# 70周年纪念特刊

華文教育學會

The Society of Chinese Education Singapore

# 70周年紀念特刊

惠存

華文教育學會
The Society of Chinese Education Singapore

# 目录


## (一) 嘉言篇

**内容提要**

除了刊首语（会长）、秘书的话（郑昭荣）外，教育部长（黄志明）、中教会理事长（陈益清）、教总理事长（叶金雄）等惠赐献词。

1 - 7页

## (二) 传薪篇

**内容提要**

以“传薪”作为篇名，表示“薪尽火传”的意思。列出2007年-2017年历届理事，意味着他们都是接棒人，负起推动华文教育、传承华族文化的责任。

8 - 18页

## (三) 章程篇

**内容提要**

记录校联会更名经过，以及修改后的章程(中英文)。

19 - 30页

## (四) 追溯篇

**内容提要**

刊载从2007年-2017年间，华教会展开的活动内容及照片，让后辈寻根溯源时，有所凭据。

31 - 82页

## (五) 漱玉篇

**内容提要**

收集总理、部长对华文教育的看法、华校转型、教改内容、建国初期的教科书等相关论文等，让新进华文老师对我国的华文教育沿革有所了解。

83 - 137页

## （六）荟萃篇

**内容提要**

刊载22所中小学及初级学院的老师，在校内实行后觉得有效的教学法，与大家分享，如：文学教学法、比较文学、戏剧教学、阅读教学、行动研究、校本课程、“学思达”教学法、翻转课室、动作描写教学、口语教学、概念教学、任务型教学、相互教学法、感情教学等，都是值得一读的佳作，更是新进老师作为教学的参考资料。

138 - 236页

**70周年纪念特刊编委会**

顾问　王梅凤
主编　康格温博士
副主编　郑昭荣
委员　宋裔烽　林华龙
潘旭　陈京文博士

出版　新加坡华文教育学会
350 Guillemard Road
Singapore 399772

设计与印刷　App Content & Concepts Pte Ltd
81 Ubi Avenue 4, #08-15, UB.One
Singapore 408830
Tel: 65 6443 6228
Fax: 65 6443 6862

出版日期　2017年7月31日

ISBN　978-981-11-3567-5

# (一)
# 嘉言篇


2 ■ 刊首语 —— 王梅凤会长

3 ■ 教育部长（学校）献词 —— 黄志明

4 ■ 新加坡中学华文教师会理事长献词 —— 陈益清

5 ■ 新加坡华文教师总会理事长献词 —— 叶金雄

6 ■ 秘书的话 —— 郑昭荣

# 刊首语

王梅凤
会长

50年前（1967年），校联会（“新加坡华校联合会”的简称，下同）出版了第一本纪念特刊—20周年纪念特刊，刊载校联会从创会到1967年的20年里，如何为华校争取平等的地位，以及谋求华文老师之福利；创办黄昏中小学，让被拒于校门外的超龄儿童在傍晚时分能重拾书包接受教育；发起全岛性“火炬运动”，促请当时的教育局增建校舍，让所有适龄儿童均能入学；参与改编华校教科书的出版工作；举办各种学术活动、音乐会、球赛及演讲会等会务的活动照片，以及有关校联会的新闻报道。细读这些资料，不难体会创会先贤实干苦干的精神，他们为新加坡华文教育所做的诸多贡献，令人敬佩。

事隔40年后，2007年，校联会出版第二本纪念特刊，收集了49所前会员学校的简史、历任校长及董事、学校特色与近况。这些宝贵的资料，可作为日后国内外学者研究本地华文教育的重要史料。

今年，2017年，适逢校联会70周年会庆，我们再接再厉，出版第三本纪念特刊。但这一次，我们以“校联会”易名后的会名—新加坡华文教育学会（简称“华教会”）出版。特刊的内容，除了报道会务活动之外，也收集总理、部长对华文教育的看法，记录华校的转型、华文课程的改革，并刊载了22所学校老师们，为了提高学生学习华文的兴趣所推行的教学法，借此与其他学校的老师分享，并期能有抛砖引玉之功效。

展望未来，华教会将继续秉承先辈前贤之理念，站稳岗位，锲而不舍地推动华文教育，弘扬华族传统文化，推广品德教育，为新加坡的华文教育事业做出新的贡献。

最后，我以欣喜与感激之心，祝贺主编康格温博士，郑昭荣校长及其编委。经过几个月的努力，70周年纪念特刊终于如期与大家见面。谢谢理事们！

我也谨借下述楹联，敬贺本会70周年华诞：

**展宏图基础是教育**
**起新步关键在人才**

# 献词

## 黄志明
### 教育部长（学校）

新加坡华文教育学会是推动本地华文教育发展一股持之以恒的力量。成立70年来，华文教育学会以弘扬华族传统与文化、促进华文教学与研究，以及加强华文教研团体或机构之间的交流为宗旨，致力于通过主办座谈会、研讨会、讲座、展览会及其他与会员福利有关的活动，为新加坡的华文教育做出了重要的贡献。

双语教学是我国教育的基石。母语的学习，对我们的国家认同、文化传承，以及学生全方位的发展，至关重要。母语也是我们和国际接轨的重要资源，而传统文化则是我们创新的泉源。未来经济委员会报告所提出的“深化并扩展国际联系”策略，就需要我们进一步加强多元语言沟通能力。新加坡有着天然的多种语言优势，在双语政策的引导下，我们将继续加强母语教学，为国家未来的进一步创新、国际化发展，奠定稳固的基础。

新加坡华文教育学会的努力，与教育部推广母语学习、“乐学善用”的方针不谋而合。教育部属下的推广华文学习委员会今年的新口号是“爱上华文”，而这也是我们对未来华文教育发展的展望。学生一旦发现华文华语的魅力，并且在日常生活中善用母语、爱上母语，就能够有效与人沟通，和本区域相同语言文化背景的人士建立联系。

今年华文教育学会为庆祝创会70周年出版纪念特刊，特刊内容除了收集2007-2017年的活动照片以外，也发表了各校别出心裁的华文教学法，与教师们分享宝贵的经验。此外，所谓“教学相长”，华文华语教学必须善用互联网科技，引导数码原住民一代与母语以及传统文化对接、互动，促进母语生生不息的发展。

我谨代表教育部恭贺新加坡华文教育学会成立70周年，更期盼贵会对推动华文华语教学的发展，继续做出贡献！

# 献词

## 陈益清
理事长
新加坡中学华文教师会

光阴似箭，日月如梭，瞬眼间，1947年成立的华校联合会已昂首迈入七十周年，可喜可贺。盛事庆祝之余，特出版纪念特刊。我谨代表新加坡中学华文教师会致以热烈祝贺。

华校联合会是我国富悠久历史的教育团体，由当年华校一群既能干且有魄力的校长组织而成。他们任劳任怨为我国当年的华校、华文教师谋求福利、教育研究与联络感情，为我国华文教育做出重大的贡献。

随着时代的转移，教育政策的改革，华校联合会于2012年改名为“新加坡华文教育学会”。会名虽改，但创会宗旨不变。历届理事们都秉承先辈们的创会愿景，继续努力经营，使会务蒸蒸日上，为华文教育的发展，可谓更上一层楼。

近年来，为了配合我国教育体制的改革，教材的修订，华文教育学会理事们进一步为我国校长、教师及家长增设活动平台，如积极开办讲座会、研讨会、展览会等，并邀请国内外专家学者作专题演讲。这些活动都能增进教师们的专业知识和提高教师们的教学素养。同时，也能促进华文教学的交流与研究，并发扬华族文化的优良传统。

数十年来，华文教育学会对我国华文教育和华族文化的传承所做出的丰功伟绩，有目共睹，令人敬仰。借此华文教育学会庆祝七十周年之际，谨书数语，衷心祝愿华文教育学会健壮成长，为我国华文教育再创造光辉璀璨的成就。

# 献词

## 叶金雄
理事长
新加坡华文教师总会

新加坡华文教育学会（简称“华教会”）成立至今，已经有70年。新加坡日治时期过后，为了帮助华校复课，25所华校董事部、校长发起并成立当时名为“新加坡校际联谊会”（1945-1947）的临时组织。当时，这对本地的华人社群来说，是一项重要且伟大的决定。为了让华社团结，华文不能没落，华社子弟更必须继续受华文教育。因此，前辈们的高瞻远瞩，定下了往后新加坡华文教育的基础、发展与路线。

在接下来近70年的岁月里，华教会不遗余力地研究教育问题，改进华校行政机能，提高教学质量，照顾会员学校教职员的福利为宗旨。华教会于2016年9月3日为庆祝70周年会庆暨教师节，举办了一场意义深长的午宴，感谢900余退休华文教育工作者。午宴的嘉宾，王乙康部长、刘燕玲次长与教育部顾问何品受邀出席，更肯定了华文界前辈们献身于华文教育的精神。华教会也在2016年的2月与6月分别举办了品德教育讲座与亲子教育讲座。讲座反应热烈。华教会一直以来为华文教育做出的无私贡献与对华文教育工作的热忱，是所有华文教育者有目共睹的。

新加坡华文教师总会（简称“教总”）与华教会渊源深久。教总成立后的第一任理事长，郑安仑校长，身兼当时华教会前身—校联会理事。教总许多前主要理事也都是华教会的理事。许多退休与现任校长前辈们基于职工会条例，离开教总。但是，他们仍然怀着一颗为华文教育的心，加入华教会继续为华文教育尽一份力。教总于此也要感谢现任华教会理事：胡春河校长、符传丰院长和符美珠校长担任教总信托人。如此一来，若以手足来形容教总与华教会的关系，水乳交融来说明教总与华教会的情分，绝对不失贴切。

在未来的日子里，我相信教总与华教会一定能继续密切合作，联办精彩且富有意义的活动，携手把华文教育推向一个又一个的高峰。

我谨代表新加坡华文教师总会，祝贺华教会，精进不止，于华文教育界大绽异彩。

# 秘书的话

郑昭荣

本会的前身为“新加坡华校联合会”（简称“校联会”），虽于2012年易名为“新加坡华文教育学会”（简称“华教会”），但在莫忘创会初衷的原则下，延续校联会的优良传统，努力为华文教育贡献力量。

本着华教会的宗旨，从2007年至2017年，所展开的活动，可以分为四类:

1. 弘扬华族传统与文化

本会与多所学校，联办各种活动，以弘扬华族传统文化，特别是亲子关系、品德教育，诸如:

- 2013年至2016年，连续四年，邀请台湾陈真老师，担任“品德教育研讨会”的主讲嘉宾，极力推广《弟子规》。
- 2015年及2016年，先后与行知文教中心联办多个亲子讲座，如“家长与孩子每天共读20分钟”、“让孩子看到未来”、“如何建立良好的亲子沟通模式”、“如何带领孩子欣赏自己”、“如何开启孩子的心灵之窗”、“如何与孩子对话”等。
- 最值得骄傲的是，华教会成功地举行三届（2012年、2014年、2016年）退休华文老师教师节联欢午宴。回顾举办首届千人宴的初衷，乃是第一副会长黄培瑞校长的建议，目的是表彰老一辈的华文老师对华教所做的无私奉献，弘扬华教尊师重道的德育精神，让新进华文老师以他们为楷模。在得到全体理事的支持下，每一届的退休华文老师教师节联欢午宴，都得到热烈的反应。出席者除了退休华文老师、校长之外，也包括前教育部官员、提学司等。大家济济一堂，谈笑风生，并期待下一次的欢聚。

2. 促进华文教学与研究

目前，世界各国非华人都在积极学习华文，反观我国中小学里，却有一部分学生，对华文的学习不感兴趣。忠于职守的华文老师，无不想方设法以引起学生的学习兴趣。因此，从2010年开始，华教会几乎每一年都与中小学校合作，联办教学研讨会，借以提升华文老师的教学技巧。诸如:

- 2010年与新加坡中学华文教师会及教研中心，联办“华文作为第二语文之教与学”;

- 2011年与公教中学联办“华文教学研讨会”；
- 2012年与宏文学校联办“文学、电影与教学”分享会；
- 2013年与公教中学联办“双语双文化”培训课程；
- 2014年与德明政府中学及南洋小学联办“创新与华文教学”；
- 2015年与南洋女中联办“翻转教育研讨会”；
- 2017年与孔子学院联办“移动学习与华文教学”研讨会。

3. 加强华文教研团体或机构之间的交流
这些年来，华教会除了与教育团体，如新加坡华文教师总会、新加坡中学华文教师会合作之外，也跟新加坡教研中心、义安理工学院、南洋理工大学孔子学院、校长协会、新加坡中华传统文化促进会等，一起联办活动。

4. 主办座谈会、研讨会、讲座、展览会等
由于教育政策的改变，造成华校的式微，只有少数学校转型为“特选学校”。因此，华教会特别关注这些学校的发展，先后主办针对性研讨会，希望它们能在华文教育史上，扮演重要角色，继续发光发亮。

- 2008年，与南华中学联办“特选学校发展与任务”；
- 2010年，与公教中学联办“新加坡特选学校中华文化”；
- 2014年，与公教中学联办“特选中小学研讨会”。

此外，本会也出版《春泥集》、《感恩与爱歌曲集》，赞助义安理工学院出版“桌游”、中正总校举办张瘦石全国中小学书法展等。

为了提高本学会在海内外的知名度，以及跟会员之间有更好的沟通，理事会议决设置网站（www.sces.org.sg），并在2014年9月5日，第二届教师节退休华文老师千人宴上，由时任教育部长王瑞杰主持启用仪式。到目前为止，上网搜索的记录，已经达到1万余人次。网站最热门的栏目为“网站导航”，收集的新闻、言论名目分两大类：一、我国政要言论，收集了29篇总理、副总理、政务次长等人对华文教育的看法和建议；二、本地报章言论，收集了119篇发表在早报言论版上的文章，内容包括学校制度、学前教育、语文教学、华文教材、语文学习、品德教育等，可供研究我国华文教育的海内外专家学者作参考之用。

最后，我要说的是，历届理事在繁忙的日程中，牺牲个人时间及精神，推行会务，数十年如一日。这种为华文教育默默做出贡献的精神，令人敬仰。

**祝新加坡华文教育学会**
**更上一层楼，再创辉煌！**

# （二）
# 传薪篇


9 ■ 2015－2017年全体理事合影
10 ■ 2015－2017年理事会芳名录
16 ■ 2013－2015年理事会芳名录
17 ■ 2013－2015年全体理事合影
18 ■ 本会与华校教师总会的关系

# 2015—2017年
# 全体理事合影

2015年度会员大会于9月24日（星期四）上午11时正假巴耶利峇千禧楼举行，出席的会员即席选出20位理事及两位内部查账。

复选会议于2015年10月8日下午5时正假华友园海鲜楼举行，推举中选理事担任各部职位，携手合力，展开会务活动。

基于筹备70周年会庆活动繁多，需要人手帮忙，理事会另行邀请三位会员列席会议。他们是南洋理工大学中文系助理教授林尔嵘博士、中正总校校长陈英贤以及副校长陈丽仁。

# 2015-2017年理事会芳名录

法律顾问

**陈光烨**

会长

**王梅凤**

南洋女子中学校
校长

第一副会长

**黄培瑞**

工商学校
前校长

第二副会长

**符传丰博士**

新加坡华文教研中心
院长

# 2015-2017年理事会芳名录

秘书

**郑昭荣**

拉丁马士学校
前副校长

副秘书

**林美君博士**

教育部课程规划与发展司
母语处副司长

财长

**蔡颐龄**

光华学校
校长

副财长

**林华龙**

女皇道中学
华文部主任

# 2015-2017年理事会芳名录

文教

**何子煌博士**

教育部公民与道德教育（小学）
前教材组主任

副文教兼信托人

**陈京文博士**

道南学校
校长

交际

**彭俊豪**

教育部课程规划与发展司
第一司母语处司长

副交际

**赖耀彬**

锦泰小学
前校长

# 2015-2017年理事会芳名录

福利

**符美珠**

崇福学校
校长

副福利

**许菲立**

李国专小学
前校长

理事

**钟蔚芬**

启化小学
校长

理事

**南治国博士**

南洋理工大学
兼职讲师

# 2015-2017年理事会芳名录

理事

**李以星**

光华学校
前校长

理事

**胡春河**

中国保定市长城学校
总校长

理事兼信托人

**陈经源**

公立培群学校
前校长

理事兼信托人

**符书銮**

菩提学校
前校长

# 2015-2017年理事会芳名录

信托人

**陈毓灵**

道南学校
前校长

理事兼信托人

**何振玉**

南洋小学
前校长

查账

**康格温博士**

义安理工学院
中文系主任

查账

**李宝丝**

圣尼各拉学校
前校长

# 2015-2017年理事会芳名录

**林尔嵘博士**
南洋理工大学
中文系助理教授

**陈英贤**
中正总校
校长

**陈丽仁**
中正总校
副校长

# 2013-2015年理事会芳名录

会长：王梅凤
第一副会长：黄培瑞
第二副会长：符传丰
秘书：郑昭荣
副秘书：符美珠
财政：彭俊豪
副财政：林美君
文教：南治国
副文教：林华龙

交际：陈京文
副交际：赖耀彬
福利：钟蔚芬
副福利：胡春河
理事：陈经源　许菲立
李以星　符书銮
何子煌　林建平
何振玉
查账：陈琦蕊　郑秀清
产业信托人：陈经源　符书銮
陈京文　何振玉
陈毓灵

# 2013-2015年全体理事合影

## 开会情况

会长王梅凤校长主持会议

听取小组报告

第二副会长符传丰博士发言

通过多媒体报告会务

理事们仔细聆听

# 本会与华校教师总会的关系

## 本文转载自1967年出版的《新加坡华校联合会20周年纪念特刊》

1952年本会（“校联会”，下同）举行第61次理事会会议时，南华杨瑞初校长提议，马来亚联合邦已有华校教师总会之组织，本会可否与之联络，发生联系关系。华中郑安仑校长表示赞同，中正庄竹林校长则补充意见，并提议本坡（新加坡）应再组织教师工会（按：战后初期成立之教师公会已行解体）。此实为后来教师总会组织被提出讨论之第一声。

1952年本会理事郑安仑、庄竹林、林耀羽、高鸿锽四位校长被教育局委为星马政府华校教科书中央及咨询委员会委员，负责改编华校教科书之重任后，本会理事对教育上工作的负荷，日益加重，所以于同年5月19日理事会席上，又复研究组织新加坡华校教师公会之可能性，俾得分工合作，分担教育上任务。6月7日第69次理事会议，复旧事重提，组织教师公会以容纳华校中小学校校长、教师为会员，即席推举华侨中学、中正中学、南洋女中、中华女中、公教中学、崇正学校、崇文学校、爱同学校、养正学校、三山学校、工商学校等11校教师各1名为筹备委员，召集人为崇正学校筹备会负责起草章程，凡本坡注册之华校中小学及幼稚园的校长、教师，均有入会资格，以期团结全星校长、教师，共谋福利。

上述委员会筹备工作开始于1952年11月，会议时首予决定名为“新加坡华校教师总会”，继则通过章程草案并发起征求会员。经四个月之筹备，乃于1953年4月19日假欧南律工商学校举行会员大会，通过章程及选举第一届理事，并于5月3日上午在同地点举行成立典礼，教师总会之成立，不特促使教师个人间团结，而且完成了中学教师会、体育教师会、华校英文教师公会及华文师资训练班同学会等局部组织间的大团结，此为关系星华全体教师之第一大事，本会因与教师总会之密切关系，对其成立，尤予以衷诚之祝贺。

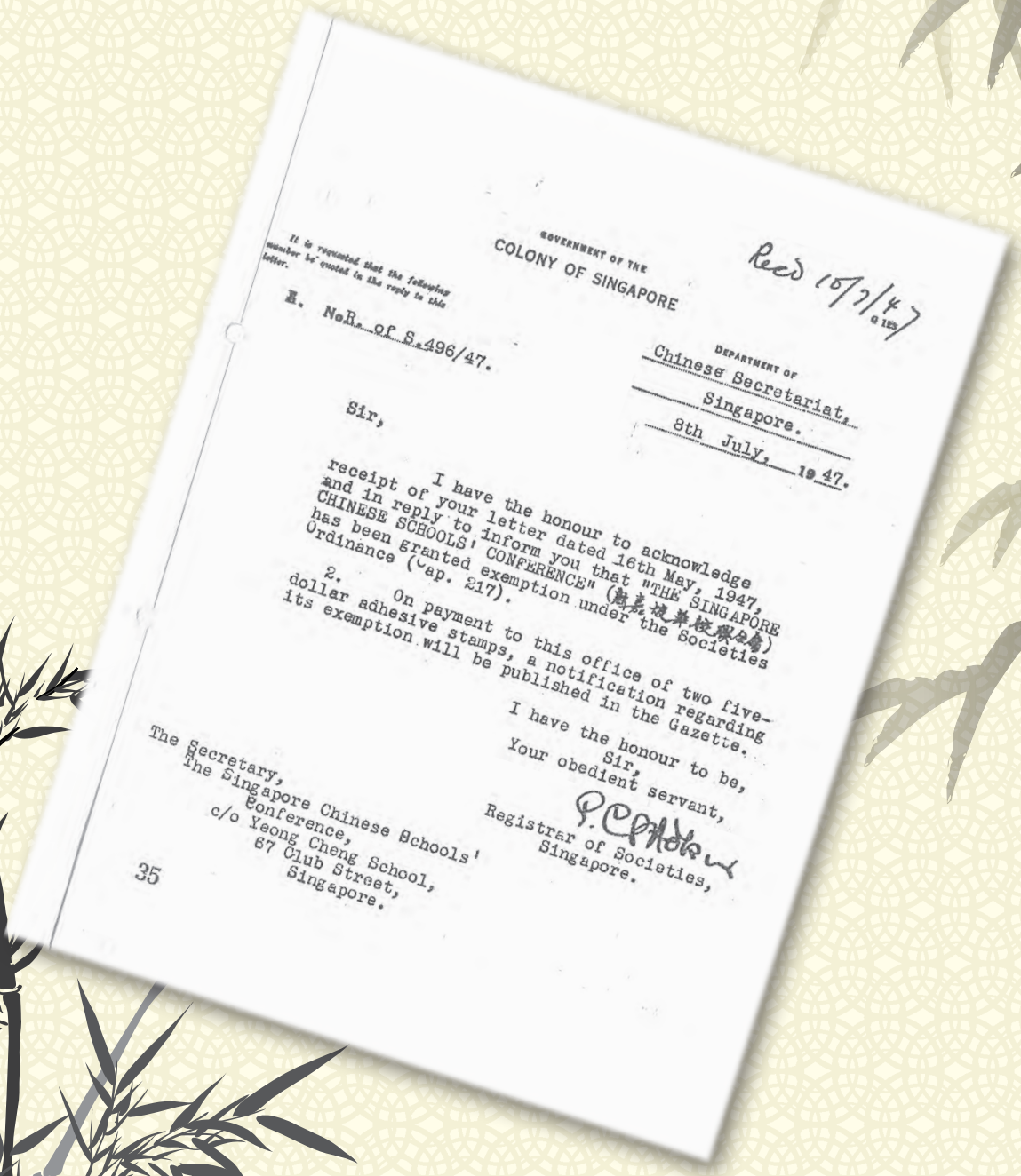
# (三)章程篇


20 ■ 简史

21 ■ 更改会名及修改章程日志

22 ■ 章程(中英文)

25 ■ 校联会会务活动计划暨拨款预算指导原则

GOVERNMENT OF THE
COLONY OF SINGAPORE

Recd 10/7/47

It is requested that the following number be quoted in the reply to this letter.

Ref. No.R. of S.496/47.

DEPARTMENT OF
Chinese Secretariat,
Singapore.
8th July, 1947.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 16th May, 1947, and in reply to inform you that "THE SINGAPORE CHINESE SCHOOLS' CONFERENCE" (新加坡华校联合会) has been granted exemption under the Societies Ordinance (Cap. 217).

2. On payment to this office of two five-dollar adhesive stamps, a notification regarding its exemption will be published in the Gazette.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
P. C. Hall
Registrar of Societies,
Singapore.

The Secretary,
The Singapore Chinese Schools' Conference,
c/o Yeong Cheng School,
67 Club Street,
Singapore.

35

# 简史

## （一）新加坡校际联谊会（1945-1947）

在日治时期，新加坡华校有些被关闭，有些停办，有些改为日语学校。1945年新加坡光复后，25所华校董事部、校长为协助各华校复课，发起成立新加坡校际联谊会之临时性组织。

校际联谊会前后召开13次会议，出席者有华中薛永黍、邵庆元、中正庄竹林、陈诗豪、养正林耀翔、高鸿锽、公教姚国华、南华杨瑞初、道南林居仁、光洋吴福临、崇正陈鸿陶、崇本彭梦民、崇福施佩蓉、崇文钟青海、南童朱梦南、星幼吴伯萱、蔡惠智、工商陈国祥、林则扬、广福黄镜波、义安李秀棣、端蒙林国璋、建华黄幼秀、应新钟嶽南、育英王昌稚、实用江一帆、华侨施志超及华英圣德肋撒徐嘉禄。

## （二）新加坡华校联合会（1947-2013）

1947年7月，新加坡校际联谊会召开第7次会议，议决改名为“新加坡华校联合会”。次年7月8日获准豁免注册立案，以研究教育问题，改进华校行政机能，提高教学质量，照顾会员学校教职员的福利为宗旨。在60年代，会员学校共有176所，其中有11所中学，其余165所都是小学。

由于时代的变迁，教育制度的改变，传统的华校已不复存在。因此，校联会于2004年10月19日召开特别会员大会，修改章程：取消以学校为单位的团体会员，改而招收个人会员，并欢迎退休校长参加；但继续保留“新加坡华校联合会”这个名称。

## （三）新加坡华文教育学会

2012年6月1日，校联会召开特别会员大会，出席会员一致通过更改会名及修改章程，于2012 年7月3日 上网呈交社团注册处。2012 年8月7日获得当局批准，正式易名为“新加坡华文教育学会”（简称“华教会”）。

2012年9月15日，华教会假巴耶里峇千禧楼举办第一届教师节联欢千人宴，宴请800位退休华文老师。会长王梅凤在宴会上正式宣布本会易名为“新加坡华文教育学会”。

# 更改会名及修改章程日志

## 2011

**23/09**

### 通过更改会名

2011年度会员大会一致通过更改会名及修改章程。

**28/12**

### 成立“更改会名及修改章程”小组

会议通过成立小组，深入探讨新的会名，并修改相关的章程。组长为王梅凤会长，组员包括黄培瑞、符传丰、符书銮、胡春河、彭俊豪、陈经源。2012年2月17日小组召开第一次会议。

## 2012

**26/03**

### 议决更改会名为“新加坡华文教育学会”

会议通过新会名，至于章程，在逐项讨论后，略作文字上的修改，也获得通过。

**01/06**

### 特别会员大会通过更改会名及修改章程

召开特别会员大会，出席会员一致通过更改会名及修改章程。

经法律顾问陈光烨审核后，于2012年7月3日上网呈交社团注册处。2012年8月7日正式获得当局批准。

**19/08**

### 召开会员大会

循社团注册处的要求，本会召开会员大会，向会员公布新章程的内容。

**15/09**

### 教师节千人宴联欢会上宣布

会长王梅凤在宴会上正式宣布本会易名为“新加坡华文教育学会”。

# 章程

## 第一章 总则

### 第一条 名称

本会定名为“新加坡华文教育学会”
英文名称为：
The Society of Chinese Education Singapore
（以下简称为“本会”）

### 第二条 宗旨

本会的宗旨为：

2.1 弘扬华族传统与文化；
2.2 促进华文教学与研究；
2.3 加强华文教研团体或机构之间的交流；
2.4 主办座谈会、研讨会、讲座、展览会及其他与会员福利有关的活动；
2.5 推动一切可提升本会宗旨的活动。

### 第三条 通讯处

由理事会决议的通讯地址，并得到社团注册处的批准。

## 第二章 会员

### 第四条 会员

4.1 下列人士，只要热心于弘扬华族传统与文化，促进华文教学与研究，加强华文教研团体或机构之间的交流，皆可申请成为本会会员：
① 我国教育部属下学校现任或以前担任过校长、副校长、部门主任、科主任；
② 高级教育师(SEO1)或以上级别的教育官员，或与华文教育有关，且得到理事会认可者。

4.2 会员资格不得转让。

### 第五条 入会手续

申请入会者，须有本会会员2名以上介绍，并经本会理事会批准，方能成为会员。

### 第六条 义务

本会会员有缴付会费、遵守会章及服从决议案等义务。

### 第七条 权利

7.1 本会会员在常年大会享有投票权；
7.2 本会会员在常年大会时，享有选举权、被选举权、以及修改会章的权利；
7.3 本会会员享有一切由本会提供的其他权利。

## 第三章 组织

### 第八条 会员大会

本会以常年会员大会为最高机关，由全体会员组成。

### 第九条 理事会

9.1 由会员大会选出20名会员组成理事会。

9.2 理事会的组织如下：
① 会长一名，副会长两名；
② 秘书一名，副秘书一名；
③ 财政一名，副财政一名；
④ 文教、交际、福利各部门设主任及副主任各一名。

### 第十条 产业信托及基金保管委员会

由理事会提名并经会员大会通过的五名会员，组成产业信托及基金保管委员会。

## 第十一条 其他委员会

由理事会决议，可在特别情况下予以成立，其职权与期限由理事会设定。

## 第十二条 查账

12.1 由会员大会选出二名会员为查账员，任期两年，不得连任。

12.2 查账员负责查核本会每年账目，并须向会员大会报告。此外，于任期内如受会长指示，得查核当年任何时期的本会账目，并向理事会报告。

12.3 查账员也需查核保险箱内保存的文件，并在年报里签署证实。

## 第十三条 常年会员大会

常年会员大会为本会最高机构，其职权如下：

13.1 选举理事会、产业信托及基金保管委员会、查账员；

13.2 核准财政报告及会务活动报告；

13.3 核准购买或出售本会任何产业；

13.4 议决任何与本会宗旨、会员利益有关的事务；

13.5 如有必要，可根据会章第九章修改会章。

# 第四章 职权

## 第十四条 理事会

理事会职务如下：

14.1 执行常年会员大会议决案；

14.2 策划及监督本会一切会务；

14.3 策划筹募及支配本会经费；

14.4 批准每月动用不超过5千元的经常费；

14.5 处理一切与会章有关的事务。

## 第十五条 各部职权

15.1 会长及副会长

会长为常年会员大会、特别会员大会、理事会的当然主席，并对外代表本会。会长不在期间，由其指定的副会长代理其职权。副会长也协助会长推行会务。

15.2 秘书及副秘书

秘书负责推动一切会务活动，收发及保管本会一切来往文件及本会印章。副秘书协助秘书执行职务。

15.3 财政及副财长

负责处理本会一切账目，于每次理事会会议时，提出每月账目报告；常年会员大会时，向大会提呈经过本会查账查核、签署的常年账目报告。本会财政年度规定由7月1日起至次年6月30日止，以便能及时向常年会员大会报告。副财政协助财政执行职务。

15.4 文教组组长及副组长

负责安排文教讲座或其他文教活动。文教组副组长协助组长执行职务。

15.5 交际组组长及副组长

负责本会内外交际活动。交际组副组长协助组长执行职务。

15.6 福利组组长及副组长

负责处理本会会员一切福利事务；必要时，与其他教师团体共同组织联合机构，以解决教师福利问题。福利组副组长协助组长执行职务。

## 第十六条 产业信托及基金保管委员会

16.1 产业信托及基金保管委员会遵循常年大会指示，负责保管本会产业及基金；

16.2 任何信托委员均可随时辞职。倘任何委员生病、神经失常或长期离开本国或离开本国长达一年者，当辞职论。任何委员行为不检而不适合继续担任委员者，本会得召开会员大会或特别会员大会，取消其职位。

16.3 本会可根据会章第10条规定，另选他人填补信托委员的空缺。有关取消任何信托委员职位及另选他人填补其空缺的提议书，须于有关大会召开前至少两个星期通过电邮，俾众周知。大会议决后，须将议决案呈报社团注册官批准 。

16.4 倘信托委员人数减少到不足五名时，得依照本会会章第十条填补空缺。

16.5 本会如欲购买、出售、典押、出租或废弃任何产业，或贷款，须经常年会员大会或特别会员大会批准。

16.6 本会地契存放新加坡工商保安公司或银行（Certis/Cisco）保险箱，保险箱的钥匙由现任会长保管；如需开启保险箱，会长须取得五位信托人中的一位的签名后，方可打开保险箱。

## 第十七条 任期

17.1 理事任期为两年，期满可连选连任；财政和副财政，只能一任。

17.2 产业信托及基金保管委员任期为两年，可连选连任。

# 第五章 会议

## 第十八条 常年会员大会

18.1 本会常年大会或特别会员大会于每年九月份召开，开会前两个星期，由秘书发函通知所有会员。如有三分之一以上会员联名要求，秘书得通知召开特别会员大会。常年会员大会或特别会员大会，以会员四分之一出席为法定人数。

18.2 常年会员大会或特别会员大会召开时，如不足法定人数，则须延迟半小时开会。如在规定开会时间半小时后，出席的人数，则视为已达法定人数。唯此会议无权修改本会会章任何条文。

18.3 在常年会员大会或特别会员大会举行时，会员必须亲自出席投票，不接受会员的投票委托书。

18.4 在常年会员大会将讨论的事项，也可在特别会员大会上讨论。

## 第十九条 理事会会议

理事会会议每两个月召开一次。开会前一个星期，由秘书发函召集。二分之一理事出席为法定人数。

在特殊情况下，会长得召开特别理事会议。开会前一星期，由秘书发函通知所有理事。

# 第六章 基金

## 第二十条 入会基金

会员入会时，应缴入会基金，银额将由理事会规定。

## 第二十一条 特别捐

必要时，理事会得决定进行特别捐，执行前须由会员大会批准。

## 第二十二条 本会会款

22.1 本会会款分作定期存款（基金）及来往户头（经常费）两种户头存放在银行。全部基金存入新加坡银行定期存款户头，由产业及基金信托委员会保管。

22.2 如欲动用，须经常年会员大会批准。每次动用基金，须提出动用的理由，并交由常年会员大会或特别会员大会议决。

# 第七章 禁例

## 第二十三条 禁例

22.3 基金支付时，支票须由会长、财政，和产业及基金信托委员会成员中的任何一位联合签署，方能生效。

22.4 经常费存入新加坡银行的来往户头（经常费），由财政保管。从银行支用经常费时，须经会长及财政联合签署，方能生效。

23.1 任何违法活动，或者与本会宗旨相抵触的活动，皆不得在本会会所内进行。

23.2 本会会款不得用以交付任何会员被法庭判决之罚款。

23.3 本会不得试图限制工商业或物价或以任何其他方式干扰职工会法令所规定的任何职工会活动。

23.4 本会不得利用本会名义或本会职员、理事会或会员名义开设彩票，无论彩票是否仅限于会员购买，一律在禁止之列。

23.5 本会不得参与政治活动，也不得将会款及会所充作政治用途。

## 第八章 解散

### 第二十四条 解散

24.1 本会如欲解散，必须召开会员大会决定，并须获得全体会员最少五分之三亲自出席会员大会表示赞成解散。

24.2 本会经过上述手续宣布解散后，必须清还本会一切合法债务，如尚有余款，得将之捐给教育机构或慈善机构作为教育之用。

24.3 本会必须在解散日期七天内，将解散决定通知社团注册官。

## 第九章 附则

### 第二十五条 附则

25.1 本会会章如有未尽善之处，将在常年会员大会修正。

25.2 修改后的会章，经常年会员大会通过后，必须呈交社团注册官批准方为有效。

25.3 通过正式委任程序下当选的理事会所提出的任何提案，如是以会务正确方针发展为前提，任何法律行为、程序、判决及决议在下列情况下仍旧生效：

① 理事会委员从缺；

② 理事会某个委员的任命手续尚未办妥，或是某个委员的资格被取消。

25.4 凡会章里未清楚列明之处，理事会或产业及基金信托委员会将以本会和会员的利益为考量，有权采取适当的行动或决策。

# 校联会会务活动计划暨拨款预算指导原则

2008年8月4日

（第230次理事会会议批准）

## (一) 宗旨

发扬优良传统及中华文化，并提高华文教学水平。

## (二) 目标

2.1 学校领导(校长与主任)与发展

赞助本会代表参加国内外教育会议，发表教育理念论文，出版教育文集等。

2.2 主办/联办项目

(1) 主办/联办跟华文教学与中华文化相关的活动；

(2) 学生学习华文和文化及有关的出版。

2.3 与华教有关团体协作关系

## (三) 拨款金额

3.1 全年总拨款金额不超过新币两万元；

3.2 每项拨款自新币两千元至四千元（视当时财政情况而定）。

## (四) 批准标准

申请项目必须符合本会规定的指导原则。

## (五) 执行委员会

正副会长、正秘书、正财长及各组主任。

## (六) 其他

本指导原则若有不完善之处，将提出修改，交理事会通过。

# CONSTITUTION OF THE SOCIETY OF CHINESE EDUCATION SINGAPORE

## CHAPTER I – GENERAL

### 1. NAME

The name of this Society shall be known as "The Society of Chinese Education Singapore" (hereafter referred to as "this Society").

### 2. OBJECTIVES

The objectives of this Society shall be:

2.1 To disseminate Chinese tradition and culture;

2.2 To promote the research and teachings of the Chinese language;

2.3 To strengthen the exchanges between Chinese teachings and research institutions;

2.4 To organise seminars, lectures, meetings, exhibitions, and other activities for the benefit of the members; and

2.5 Generally, to do such other things necessary to promote the objectives of this Society.

### 3. ADDRESS

The place of business of this Society shall be decided by the General Committee and approved by the Registrar of Societies.

## CHAPTER II – MEMBERSHIP

### 4. MEMBERSHIP

4.1 The following persons who are desirous of promoting Chinese traditions and culture as well as interested to enhance Chinese teachings and research are eligible to become members:

① Current and former Singapore School Principals, Vice-Principals, Head of Departments and Subject Heads; and

② Senior Education Officers (SEO1 or above) involved in the teaching of the Chinese language and are deemed fit in the opinion of the General Committee of this Society;

4.2 Membership shall not be transferable or assignable.

### 5. APPLICATION FOR MEMBERSHIP

An application for membership must be supported by recommendations of at least two members. An applicant shall become a member after the application is approved by the General Committee of this Society.

### 6. OBLIGATIONS

6.1 Every member shall pay an entrance fee.

6.2 Every member shall abide by the Constitution and obey the decisions of this Society.

### 7. PRIVILEGES

7.1 Every member whose subscription fee is not in arrears shall have the right to vote at the Annual General Meeting of this Society.

7.2 Every member is eligible to elect and to be elected and to move resolutions at the Annual General Meeting of this Society.

7.3 Every member is entitled to enjoy all benefits and privileges of membership in accordance with the Constitution of this Society.

## CHAPTER III – ORGANISATION

### 8. ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting of this Society shall be the supreme authority of this Society. It shall be formed by the members of this Society.

### 9. GENERAL COMMITTEE

9.1 The members of the General Committee of this Society shall be elected at the Annual General Meeting. A total of twenty members shall be elected to form the General Committee.

9.2 The General Committee shall comprise the following members as office-bearers:

① A Chairman and two Vice-Chairmen;

② A Secretary-General (Secretariat) and a Deputy Secretary-General;

③ A Treasurer and a Deputy Treasurer;

④ A Cultural Education Officer and a Deputy Cultural Education Officer;

⑤ A Social Affairs Officer and Deputy Social Affairs Officer;

⑥ A Welfare Officer and a Deputy Welfare Officer.

## 10. PROPERTY TRUSTEE AND TRUST FUND COMMITTEE

A total of five members, nominated by the General Committee and approved by the Annual General Meeting, shall be appointed as trustees to form the Property Trustee and Trust Fund Committee.

## 11. SUB-COMMITTEES

The General Committee shall have the powers to form such other sub-committees comprising of members of this Society for the purpose of carrying its work only in special circumstances and the terms of reference for such work referred to the sub-committees shall be expressly set out by the General Committee.

# CHAPTER IV – DUTIES

## 12. AUDITORS

12.1 Two members shall be elected as Auditors at the Annual General Meeting of this Society and shall hold office for two years only and shall not be re-elected for a consecutive term.

12.2 The Auditors shall be required to audit each year's accounts and present a report on them to the Annual General Meeting. They may be required by the Chairman to audit the accounts of this Society for any period within their tenure of office at any date and make a report to the General Committee.

12.3 The auditors shall be required to check, verify and certify the contents of the safe deposit box maintained by this Society, in their auditors' report annually.

## 13. ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting which is the supreme authority of this Society, shall have the following powers:

13.1 To elect the General Committee, Property Trustees and Trust Fund Committee and Auditors;

13.2 To receive, approve and adopt the audited yearly financial reports and also the annual report of the General Committee for the preceding year;

13.3 To decide and approve the purchase or sale of any of the properties for this Society;

13.4 To decide on any other matters or business in furtherance of the objectives of this Society or in the interest of this Society or its members, notice of which has been given in accordance with the Constitution; and

13.5 To alter or modify the Constitution in accordance with Chapter IX of this Constitution, where necessary.

## 14. GENERAL COMMITTEE

The duties and responsibilities of the General Committee shall be:

14.1 To carry out the decisions and resolutions of the Annual General Meeting of this Society;

14.2 To plan and supervise the general activities of this Society;

14.3 To draw up plans for raising and appropriating of funds of this Society;

14.4 To authorise the expenditure of a monthly sum not exceeding $5,000.00 from the funds of this Society for the use for the purposes of this Society; and

14.5 To deal with such other matters as provided under and in accordance with the Constitution.

## 15. DUTIES OF THE OFFICE-BEARERS

15.1 ***Chairman and Vice-Chairman***

The Chairman shall preside and act as Chairman at every Annual General Meeting, Extraordinary General Meeting and General Committee Meeting. He shall also represent this Society in all dealings on external matters with such external bodies or persons after consultation with the Committee. Any Vice-Chairman may be authorised to deputise for the Chairman in the latter's absence or to assist the Chairman in any matter.

15.2 ***Secretary-General (Secretariat) and Deputy Secretary-General***

Secretary-General (Secretariat) shall conduct the general activities of this Society acting on the instructions of the General Committee and shall be responsible for attending to all the correspondence and documentation and the custody of the seal of this Society. The Deputy Secretary-General shall assist the Secretary-General (Secretariat).

15.3 ***Treasurer and Deputy Treasurer***

Treasurer shall be responsible for the proper keeping of all accounts of this Society. It shall be the Treasurer's duty to submit a monthly Statement of Accounts at every General Committee meeting and an audited yearly financial report at the Annual General Meeting of this Society. The financial year of this Society shall be as from 1st July to 30th June the following year in order to give ample time for the preparation the yearly financial report for the Annual General Meeting of this Society. The Deputy Treasurer shall assist the Treasurer.

15.4 ***Cultural Education Officer and Deputy Cultural Education Officer***

The Cultural Education Officer shall be responsible for carrying out the study of cultural education matters and organising educational or cultural instructive lectures and such related activities for the benefit of the members. The Deputy Cultural Education Officer shall assist the Cultural Education Officer.

15.5 ***Social Affairs Officer and Deputy Social Affairs Officer***

The Social Affairs Officer shall be responsible for all kinds of social activities, internal or external, of this Society. The Deputy Social Affairs Officer shall assist the Social Affairs Officer.

15.6 ***Welfare Officer and Deputy Welfare Officer***

The Welfare Officer shall be responsible for all matters concerning the welfare of the members and shall carry out activities to promote better welfare for the benefit and interest of the members. With the prior consent of the General Committee, the Welfare Section is authorised to join or form jointly with other teachers' bodies, such united organisation with the aim to promote better welfare for teachers generally, if necessary. The Deputy Welfare Officer shall assist the Welfare Officer.

## 16. THE PROPERTY TRUSTEE AND TRUST FUND COMMITTEE

16.1 The Property Trustees and Trust Fund Committee shall take charge of the immovable properties of this Society and have custody of the funds of in accordance with the instructions laid down by the Annual General Meeting of this Society.

16.2 Any trustee may at any time resign his trusteeship. If a trustee dies or becomes a lunatic or of unsound mind or moves permanently overseas or is absent from the Republic of Singapore for a period of one year, he shall be deemed to have resigned his trusteeship. If a trustee is guilty of misconduct of such kind as to render him undesirable that he continues as a trustee, the Annual General Meeting or an Extraordinary General Meeting may remove him from his trusteeship.

16.3 Vacancies in the trusteeship may be filled in accordance with Rule 10 of the Constitution. Notice of any proposal to remove a trustee from his trusteeship or to appoint a new trustee to fill a vacancy must be given to the members a written notice containing such proposal at least two weeks before the meeting at which the proposal is to be discussed. The result of such meeting shall then be notified to the Registrar of Societies for approval.

16.4 If the number of trustees shall at any time fall below five (5), the vacancy or vacancies may be filled up in accordance with Rule 10 of the Constitution.

16.5 Prior sanction by the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting is necessary and mandatory for the purchase, sale, mortgage, lease or disposal of any immovable property by this Society and also for the raising of loans or borrowing of monies for or by this Society.

16.6 The title deeds and any other documents relating to the immovable properties belonging to this Society shall be kept in a safe deposit box maintained with the bank or with Certis / Cisco in Singapore. The key, password or combination code to the safe deposit box will be kept by the Chairman. Should the opening of the safe deposit box be required, the Chairman shall obtain the written consent from at least one trustee of the Property Trustee and Trust Fund Committee for such purpose.

## 17. TERM OF OFFICE

17.1 The term of office for all office-bearers of this Society shall be two years, but they shall be eligible for re-election, except for the Treasurer or the Deputy Treasurer who shall not hold office for more than one term.

17.2 The term of office for members of the Property Trustee and Trust Fund Committee shall be two years but they shall be eligible for re-election.

# CHAPTER V – MEETING

## 18. ANNUAL GENERAL MEETING OF THIS SOCIETY

18.1 The Annual General Meeting of this Society shall be convened on any day of September every year. The Secretary-General shall give two weeks' notice to all members. At the joint request of more than one-third of the total membership, an Extraordinary General Meeting shall be convened by the Secretary-General. The quorum of the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting shall be one-fourth of the total voting membership.

18.2 In the event of there being no quorum at the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting, the meeting shall stand adjourned for half an hour and should the number then present be insufficient to form a quorum, those present shall be considered a quorum, but they shall have no power to amend or change the Constitution or any of the existing rules or move for the dissolution of this Society.

18.3 There shall be no voting by proxy at the Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting.

18.4 Any matter that can be dealt with at the Annual General Meeting may likewise be dealt with in an Extraordinary General Meeting.

## 19. GENERAL COMMITTEE MEETING:

19.1 The General Committee Meeting shall be held at least once in two months. The Secretary-General (Secretariat) shall give one week's notice to all members of the General Committee. The quorum of a General Committee Meeting shall be one-half of the total members of the General Committee.

19.2 An urgent meeting of the General Committee may be summoned by the Chairman of the General Committee only in special circumstances as deemed necessary by the Chairman. The Secretary-General (Secretariat) shall also give urgent notice to all members of the General Committee.

# CHAPTER IV – FUNDS

## 20. ENTRANCE FEES

Every member shall pay an Entrance Fee, the amount of which shall be decided by the General Committee.

## 21. SPECIAL SUBSCRIPTION

This Society may impose a special subscription fee, if it deems necessary. Such special subscription fee shall be decided by the General Committee and shall be approved by a General Meeting of this Society before its implementation.

## 22. FUNDS

22.1 The funds of this Society shall be kept under either one of the two account classifications, namely: Fixed Deposit (Foundation or Endowment Fund) and the Current Account (Recurring Costs). The Foundation or Endowment funds shall be deposited in full to the Foundation or Endowment Fund Account in a bank in Singapore under the care of the Property Trustee and Trust Fund Committee.

22.2 Any use of or withdrawal from the Foundation or Endowment Fund must be approved by the Annual General Meeting of this Society. Every application for the use of or withdrawal from the Foundation or Endowment Fund must be supported by specific reasons and shall be decided and approved at the Annual General Meeting of this Society.

22.3 Cheques and documents for the drawing on the funds of the Foundation or Endowment Fund must be jointly signed by the Treasurer and the Chairman in addition to any one member of the Property Trustee and Trust Fund Committee.

22.4 All financial and monetary receipts for the Current Account shall be deposited in a bank in Singapore under the care and supervision of the Treasurer. Withdrawal of any fund from the Current Account shall be signed by the Chairman and the Treasurer.

# CHAPTER VII – PROHIBITIONS

## 23. PROHIBITIONS

23.1 Any illegal, immoral or undesirable activities or activities inconsistent with or against the objectives of this Society are forbidden at any meeting or gathering or on the premises of this Society.

23.2 The funds of this Society shall not be used for to payment of any private expenses of members or the fines of members who have been convicted in Court.

23.3 This Society shall not attempt to restrict or in any other manner interfere with trade or prices or engage in any Trade Union activity as defined in the Trade Union Act.

23.4 This Society shall not hold any lottery, whether confined to its members or not, in the name of this Society or its office-bearers, Committee and members.

23.5 This Society shall not indulge in any political activity or allow the funds and/or premises to be used for any political purpose.

# CHAPTER VIII – DISSOLUTION

## 24. DISSOLUTION

24.1 This Society shall not be dissolved, except with the consent of not less than three-fifths (3/5) of the members of this Society, expressed personally at a General Meeting convened for the purpose.

24.2 In the event of this Society being dissolved as provided above, all debts and liabilities lawfully incurred on behalf of this Society shall be fully discharged and the remaining funds, if any, shall be donated to such educational institutions or charities for educational purposes as the General Meeting deems fit.

24.3 Notice of dissolution shall be given within seven days of the dissolution to the Registrar of Societies.

# CHAPTER IX – ADDENDUM

## 25. ADDENDUM

25.1 In the event of any defect in the Constitution of this Society, the amendment is to be made at the Annual General Meeting.

25.2 The amendments are to be approved by the Registrar of Societies before coming into effect.

25.3 Any act, proceeding, decision or resolution of the General Committee done or made in good faith in its ordinary course of business shall, notwithstanding that at the time when the act, proceeding, decision or resolution was done or made there was:

① A vacancy in the office of a member of the General Committee; or

② Any defect in the appointment, or any disqualification of any such member, be deemed as valid as if the vacancy, defect or disqualification did not exist and that the General Committee were fully and properly constituted or elected.

25.4 In the event of any question, issue or matter arising which is not expressly provided in the Constitution, the General Committee or the Property Trustee and Trust Fund Committee shall have powers to use its own discretion to act or decide as may be necessary in the interests of this Society and its members.

# CHAPTER X – DEFINITIONS

## 26. DEFINITIONS

26.1 "this Society" shall mean The Society of Chinese Education Singapore;

26.2 "the Committee" shall mean the General Committee of the Society of Chinese Education Singapore;

26.3 "the members" shall mean the members of The Society of Chinese Education Singapore;

26.4 "member" shall mean a member of The Society of Chinese Education Singapore;

26.5 Words importing the singular number shall include the plural number and vice-versa; and

26.6 Words importing the masculine gender shall include the feminine gender and vice-versa.

# (四)追溯篇


32 ■ 2007-2012年新加坡华校联合会理事会芳名录
33 ■ 2007年会务活动
35 ■ 2009-2011年校联会全体理事合影
35 ■ 2011-2013年校联会全体理事合影
36 ■ 2008-2011年会务活动
38 ■ 2012年会务活动
40 - 2012年教师节退休华文老师联欢午宴
42 - 心系退休华文教师终生情 —— 林建平（美育小学前校长）
44 ■ 2013年会务活动
44 - 《打开孩子的一片天空》讲座 —— 李崇建
45 ■ 2014年会务活动
45 - 张瘦石全国中小学书画展
47 - 罗玲玲教授讲座
48 - 2014年教师节退休华文老师联欢午宴
52 - 新加坡华文教育学会网站
53 - 2014年特选中小学研讨会
55 ■ 2015年会务活动
55 - 家长与孩子每天共读20分钟 —— 林美琴
55 - 阅读的力量 —— 梁慧瑜
56 - 怎样欣赏和解读绘本 —— 林美琴 彭懿博士
56 - 让孩子看到未来 —— 叶丙成教授
57 - 如何建立良好的亲子沟通模式 —— 李崇建
57 - 如何带领孩子欣赏自己 —— 李崇建
58 - 品德教育研讨会 —— 陈真
60 - 孩子的愿与怨 —— 陈真
60 - 2015年翻转教育研讨会 —— 叶丙成教授 张辉诚博士 吕冠纬 王建正
61 - Y星人（义安理工学院中文系）
62 ■ 2016年会务活动
63 - 如何开启孩子的心灵之窗 —— 李崇建
63 - 如何激发孩子的学习动力 —— 李崇建
64 - 如何与孩子对话 —— 李崇建
65 - 孩子的过去与未来 —— 陈真
67 - 70周年会庆暨教师节午宴
75 ■ 2017年会务活动
75 - 未来的孩子• 孩子的未来（双语家长教育讲座）
82 - 移动学习与华文教学（教学法分享会系列一）

# 2007-2012新加坡华校联合会理事会芳名录

| 职称 \ 任期 | | 第46届 2007-2009 | 第47届 2009-2011 | 第48届 2011-2012 |
|---|---|---|---|---|
| 法律顾问 | | 陈光烨 | 陈光烨 | 陈光烨 |
| 主席 | 正 | 王梅凤 | 王梅凤 | 王梅凤 |
| | 副 | 陈京文 | 黄培瑞 | 黄培瑞 |
| | 副 | 陈毓灵 | 符传丰 | 符传丰 |
| 秘书 | 正 | 符书銮 | 符书銮 | 符书銮 |
| | 副 | 林建平 | 南治国 | 彭俊豪 |
| 财政 | 正 | 钟蔚芬 | 胡春河 | 林美君 |
| | 副 | 符美珠 | 钟蔚芬 | 胡春河 |
| 文教 | 正 | 何子煌 | 李立弘 | 南治国 |
| | 副 | 曾渊澄 | 陈京文 | 林华龙 |
| 交际 | 正 | 何振玉 | 符美珠 | 符美珠 |
| | 副 | 李以星 | 陈俊敬 | 钟蔚芬 |
| 福利 | 正 | 余立信 | 陈经源 | 郑昭荣 |
| | 副 | 谢泰章 | 何振玉 | 陈京文 |
| 理事 | | 黄培瑞 | 李以星 | 陈经源 |
| | | 赖耀彬 | 陈毓灵 | 陈毓灵 |
| | | 丁明正 | 林建平 | 何振玉 |
| | | 周宗廷 | 周宗廷 | 李以星 |
| | | 陈俊敬 | 何子煌 | 林建平 |
| 委任理事 | | 许菲立 | 林美君 | 何子煌 |
| | | 胡春河 | 石曙萍 | 陈俊敬 |
| | | 黄庆松 | 林华龙 | 彭俊豪 |
| 查账 | 正 | 符传丰 | 赖耀彬 | 许菲立 |
| | 副 | 陈经源 | 许菲立 | 赖耀彬 |

# 2007年会务活动

## 讲座 文学与教学

### 01/03/2007

本会联合南区华文教学研习中心于2007年3月1日下午2时30分正，假培群学校举办《文学与教学》讲座。邀请我国知名作家谭幼今（尤今）主讲。

## 《群韵初啼》华乐晚会

### 13/03/2007

本会联合培群学校于2007年3月13日晚上7时正，假维多利亚音乐厅举办《群韵初啼》华乐晚会。大会主宾为时任国家发展部政务部长傅海燕女士。

# 庆祝创会60周年午宴

## 18/11/2007

本会于2007年11月18日（星期日）中午12时正，假双禧楼庆祝本会成立60周年纪念，设宴招待约50所前会员学校董事、校长、老师、校友代表、各教团代表、热心华教人士及本会会员等。

出席午宴者都得到本会出版的60周年纪念特刊一本。

# 2009-2011年校联会全体理事合影

# 2011-2013年校联会全体理事合影

# 2008-2011年会务活动

## 成立拨款预算指导原则小组

**03/06/2008**

小组成员包括陈京文、符书銮、何振玉、陈经源、陈毓灵以及林建平。由符传丰草拟有关主办或联办活动性质细则。经理事会讨论后，于2008年8月4日通过。

## 成立购买新会所工作小组

**23/05/2008**

由会长王梅凤，财政钟蔚芬，五位产业及基金信托人：符书銮、陈京文、陈毓灵、何振玉、陈经源组成，负责物色永久地契、高档次的优质房产。

## 通过购置新产业议案

**04/09/2009**

2009年会员大会一致通过，授权新一届的理事会可动用售卖会所所得以购置新产业。

**25/02/2010**

(a) 购置文景公寓

会议通过购置文景公寓（Boon View, #18-03, Marymount Terrace），属永久地契，面积120平方米。委任本会法律顾问陈光烨律师处理一切购买房产的手续。

**20/06/2011**

(b) 购置Changi Green 公寓

会议通过购置上述公寓（716 Upper Changi Road East #07-03），属永久地契。

## 品德教育/海外考察

**31/08/2008 — 06/09/2008**

① 庐江品德教育考察

本会赞助理事前往安徽庐江及南京考察，成员包括退休校长符书銮、陈经源、李以星、许菲立和赖耀彬等5位，在职校长包括陈京文、胡春河、林美君等三位则自费。此外，尚有20名中小学教师随行。行程除了在庐江文化中心上课之外，也参观南京的行知小学。

**07/03/2009**

② 《弟子规、惠子弟》分享会

本会与义安理工学院、华文教师总会、南华中学、南洋小学联办上述分享会。出席的嘉宾包括中国大使馆参赞、义安理工学院院长，以及新加坡回教理事会主任。

有来自60所小学、56所中学及4所教育机构的教师和教育工作者出席，人数约650名。

**20/11/2010**

③ 《弟子规与班级教学》

本会与广东会馆、华文教师总会，假中华总商会联合举行。由庐江文化教育中心讲师肖陈颖主讲。

**03/09/2011 — 05/09/2011**

④ 《弟子规研习营》

上述研习营假宏文学校举行三天，出席者约600人。大会主宾为教育部前高级政务次长沈颖女士，主讲者有来自槟城钟灵独中校长及庐江教育文化中心的讲师。

## 举办教育论坛/研讨会

**25/01/2008**

① 《迈向世界级学校》校长论坛

上述论坛于百乐酒店举行，陈毓灵、符书銮、林建平、陈经源及李以星等5位校长，代表本会出席。

**20/01/2009**

② 《特选学校发展策略与任务》研讨会

本会与南华中学联合主办，共有10所特选中学、15所特选小学选派老师参加。讨论的结果，提呈教育部供考虑。

**21/08/2010**

③ 《新加坡特选学校中华文化》专题研讨会

本会与公教中学、中国汉语水平考试中心联合主办上述研讨会，主讲者包括中国汉语水平考试中心陈琪博士、中国复旦大学徐晓羽博士，以及新加坡华文教研中心副院长陈志锐博士。

研讨会的目的是为了明确中华文化在我国的定位，让特选学校的学生能感受到中华文化的博大精深，进而热爱中华文化，主动学习华文。

**08/10/2010**

④ 《第二届华文作为第二语文之教与学》研讨会

赞助新加坡中学华文教师会与新加坡华文教研中心主办上述研讨会。

**20/06/2011**

⑤ 《校长领导力与校本研究》

赞助特选学校委员会举办上述教学讲座，邀请上海静安教育学院附属学校校长陈人力主讲，介绍茶馆式的校长课程。

**21/08/2011**

⑥ 《华文教学研讨会》

赞助公教中学主办上述研讨会，主题是新加坡华文政策及中小学华文教学的因应政策，出席者约有300位。

## 赞助语文活动

**14/04/2010**

① 赞助《世界书香日在狮城》

读书会活动的对象为年轻的华文老师。时任国会议员陈振泉导读《朱镕基答记者问》。

**08/10/2010**

② 赞助华文教师总会出版《华文学刊》

《华文学刊》是一级学刊，所有的稿件都须通过匿名评审，基于本会与教总有渊源关系而给予赞助。

**24/03/2011**

③ 赞助《感恩与爱》歌曲集印制费

由中华传统文化促进会负责，印制1500片光碟，免费分发到全新学校。本歌集共收集20首感人肺腑的感恩歌曲。

# 2012年会务活动

## 举办第一届教师节退休华文老师联欢午宴

**27/06/2012**

① 成立筹备小组

第一次会议于第一副会长黄培瑞的公司召开，即席推举黄培瑞为主席，副主席陈毓灵，秘书符书銮，财政林美君，宴会安排王梅凤，招待李以星。

教育部前提学司黄庆新及第二副会长符传丰博士陪同大会主宾何品步入会场

**15/09/2012**

② 成功举办退休华文老师联欢午宴

- 本会为感谢劳苦功高的退休华文老师，并发扬尊师重道的精神，于2012年9月15日中午12时假巴耶利峇千禧楼举办教师节联欢午宴。时任教育部总司长何品受邀出席。宴开77席，场面盛况空前，许多多年不见的退休老师，相聚叙旧，流露出激动之情。
- 会长王梅凤在宴会上正式宣布本会易名为“新加坡华文教育学会”，翌日早报以大版位报道这则新闻。

七百余位退休华文老师济济一堂，谈笑风生

## 举办研讨会/讲座

**03/09/2012**

① 《文学、电影与教学》分享会

本会与宏文学校联办上述教学分享会，邀请台湾作家许荣哲主讲。

**02/12/2012**

② 《我国小学教育的变迁》

本会与怡和轩俱乐部、海南会馆联合主办上述讲座，理事陈经源校长受邀主讲。当天出席者相当踊跃。

## 品德教育

**29/06/2012**

《师道》讲座

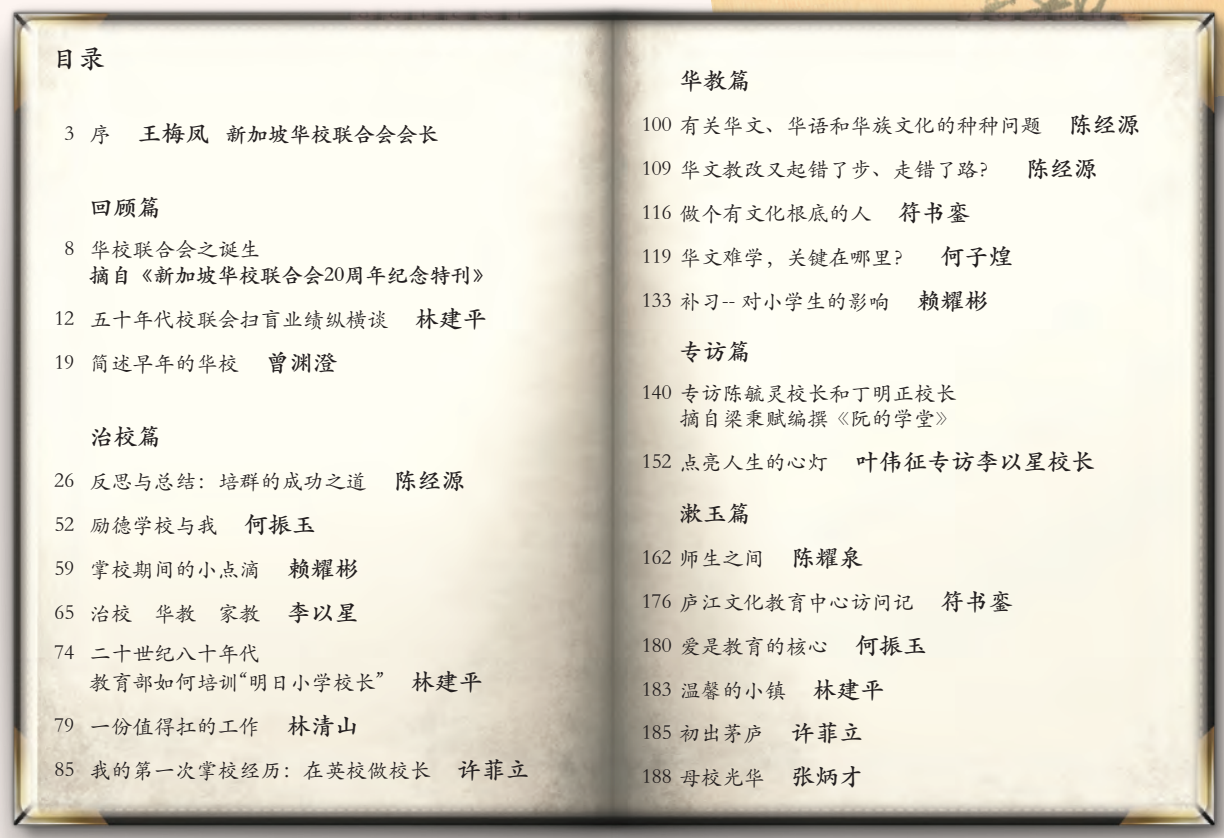
本会与南洋小学联办上述讲座，邀请台湾蔡礼旭主讲。

出版

## 《春泥集》

**15/09/2012**

由南治国博士负责编辑，内容分回顾篇、治校篇、华教篇、专访篇及漱玉篇，是关心华教人士不可多得的参考资料。



目录


3 序 王梅凤 新加坡华校联合会会长

回顾篇

8 华校联合会之诞生
摘自《新加坡华校联合会20周年纪念特刊》

12 五十年代校联会扫盲业绩纵横谈 林建平

19 简述早年的华校 曾渊澄

治校篇

26 反思与总结：培群的成功之道 陈经源

52 励德学校与我 何振玉

59 掌校期间的小点滴 赖耀彬

65 治校 华教 家教 李以星

74 二十世纪八十年代
教育部如何培训"明日小学校长" 林建平

79 一份值得扛的工作 林清山

85 我的第一次掌校经历：在英校做校长 许菲立

华教篇

100 有关华文、华语和华族文化的种种问题 陈经源

109 华文教改又起错了步、走错了路？ 陈经源

116 做个有文化根底的人 符书銮

119 华文难学，关键在哪里？ 何子煌

133 补习-- 对小学生的影响 赖耀彬

专访篇

140 专访陈毓灵校长和丁明正校长
摘自梁秉赋编撰《阮的学堂》

152 点亮人生的心灯 叶伟征专访李以星校长

漱玉篇

162 师生之间 陈耀泉

176 庐江文化教育中心访问记 符书銮

180 爱是教育的核心 何振玉

183 温馨的小镇 林建平

185 初出茅庐 许菲立

188 母校光华 张炳才

# 2012 教师节退休华文老师联欢午宴

## 大会主宾何品(教育部时任总司长)

### 致词内容概要

何品在致词时寄望校联会的更名带来新面貌和新作风，让这个团体继续发光发热。她感激退休教师为新加坡培养了无数的栋梁，他们虽然已经卸下职务，但仍然是“国家珍贵的资源”。她说，教导母语任重道远，因为母语教师除了传授语文知识，也把母族文化和传统美德传承下去。最后，她恳请退休校长“退而不休”，继续为现今的教育团队提供宝贵的意见。

## 会长王梅凤致欢迎词

### 内容概要

王梅凤会长在致词时解释校联会更名的缘由。她说，因为社会环境改变，有些人听到校联会这个组织不免感到诧异，不明白为何有这样的团体。为了与时俱进，校联会众理事才萌起更名想法。但落实改名还是要经过一番慎重斟酌和讨论后，才做出决定，毕竟许多资深华文教育工作者对校联会这个名字很有感情。

她强调说，名字虽然改了，但贯穿校联会和华文教育学会的共同目标是一样的，那就是华文教育。接下来，华文教育学会将与更多民间团体合作，加强华文教育的成效。与此同时，配合教育部着重德育的方针，进一步推广《弟子规》的学习。

为了避免与新加坡华文教师总会重叠，华文教育学会主要吸收学校管理级教育工作者为会员。因此，日后主办的活动希望能吸引在籍校长和部门主任加入。

# 2012年第一届
# 教师节退休华文老师联欢午宴

全体理事上台与出席的退休华文老师“敬酒”

大会主宾何品及教育部前提学司黄庆新抵达会场

南洋初级学院前院长冯焕好分享《弟子规》的精髓

符传丰博士与冯焕好院长及梁环清校长合影

大会主宾何品女士与理事合影

王梅凤会长与南侨中学前校长高亚思合影

王梅凤会长与教育部前提学司陈启佑夫妇合影

## 联欢午宴筹委会名单

主席 ： 黄培瑞（正）
陈毓灵（副）

秘书 ： 符书銮

财政 ： 林美君

余兴节目 ： 黄培瑞

宴会 ： 王梅凤

招待 ： 李以星

联络 ： 赖耀彬（正）
许菲立（副）

联络员 ： 屈国良　王春照
陈亚銮　翁书焕
唐金华　李国荣

幸运抽奖奖品 ： 黄培瑞

节目表设计 ： 郑昭荣

# 心系退休华文教师终生情

## 由新加坡华文教育学会邀请退休华文教师共度教师节说起

林建平
美育小学前校长

65年前（即1947年）由25校董事、校长齐心创建的新加坡华校联合会（现改为“新加坡华文教育学会”），创会伊始就心系华校华文教师，为他们鞠躬尽瘁，共同携手面对时艰，一步一个脚印，走过漫长的岁月。而后，社会转型，华校逐渐淡出历史，这段有机缘的联系也中断一段时间。

2004年，10月19日，新加坡华校联合会（简称“校联会”，下同）为跟上社会的转型，召开特别会员大会，决定取消以学校为单位为“团体会员”，改为招收“个人”为会员，积极招收华校退休校长及教师加入。

2007年教师节，举办聚会，并出版60周年纪念特刊，反应十分热烈。在职华文教师以及退休华文老师，济济一堂，追述眼前和过去走过的艰辛道路，依然满腔热诚，可喜可贺，薪火相传，前途在望。众人拾柴焰高。

2012年9月15日，新加坡华文教育学会（简称“华教会”，下同）在继承其前身校联会60周年纪念的庆祝会，在千禧楼宴开70余席，盛况超越60周年的聚会。这说明华教会是一株常青树，担负着发扬华文教育的一面旗帜。席间，众人建议大家群策群力继续收集有关的历史资料，文档及图片，以便来日编撰纪念刊或文集传流给后人，继续颂扬华教的教育精神，将华文教育千秋万代的事业发扬光大，这是很有意义的一件事。我在此补述华教会过往的历史，让大家温故知新，但愿世世代代薪火相传下去。

二次世界大战结束后，从事华文教育的有识之士挺身而出为战后华校复校，奔走努力。1947年，新加坡华校联合会创立，会址设于盒巴东海岸律406号A（会所已售出）。

二次世界大战，新加坡经历了3年8个月的战争劫难，华校在日军占领时期，全面停办。新加坡光复后，华校纷纷复办，一时如雨后春笋，欣欣向荣。校联会随着时代的脚步，于1947年创建，其宗旨是：研究教育问题，健全华校行政体制，提高教育效率以及增进会员学校教职员福利。校联会的成立是针对英殖民政府歧视华文教育，不予以援手，自己先自立更生，后再据理力争，寻求援助，并向有关当局提呈备忘录。

当时，校联会初期筹划以下活动：

1. 组织教材编审委员会，拟定教学时间标准，供各校采用；
2. 捍卫华文教育，提呈备忘录给政府，要求增加各校的津贴，争取教育平等以及华文教师的福利；
3. 就华校接受“全部津贴制度”后所面对的种种困难，校联会逐一向教育部提呈备忘录；
4. 规定每年4月4日为儿童节，并以电影招待会招待会员学校的学生；
5. 每年8月17日孔圣纪念日主办教师节。从1946年-1967年，这20年的教师节都在当时的快乐世界酒家举行，会员学校教师、董教同仁同联欢。到了20世纪70年代、80年代，由教育部与教团联合主办庆祝教师节，而后由学校自行庆祝教师节；
6. 发动全岛性“火炬运动”，促使学龄儿童入学；
7. 联合其他教团主办“和谐周”；
8. 主办成年教育班、英文/马来文成人班、失学儿童教育班、黄昏中学；
9. 此外，校联会也主办各种学术展览会、学艺比赛、音乐会、球赛及演讲会等。

在荆棘满途的崎岖道路上，校联会艰辛走过20年，并出版了图文并茂的特刊，记述这段历史，甚受好评与欢迎。

随着国家独立，校联会也与时并进，调整了工作的方向，以配合国家的政策，如主办教学研讨会，邀请专家学者演讲，派代表出国考察，交流，颁发会员学校教师子女勤学奖励金，主办或联办华人传统节日活动；赞助出版刊物等活动。历时40年，理事们任劳任怨奉献自己一生的精力，在2007年60周年庆祝会上，大家又走在一起欢歌起舞，集聚50多所尚留存的学校，撰写他们的校史，供大家重温昔日的风貌。有的已经退出历史舞台，无人补述，甚为遗憾。

校联会的旧会所已经出售，所得款项，其中一部分用以购入两个公寓单位，成为会的资产，将其出租的租金拨入会务的活动基金。饮水思源，理事会员无不感激老一辈无私地奉献。副会长黄培瑞动议在教师节举办一次聚会，招待已经退休华文教师，表彰他们对华文教育所做的杰出贡献，以此作为年青一代的楷模。在会长王梅凤及诸位理事的支持下，2012年9月15日，7百余人的盛大午宴，在千禧楼与大家见面了。这是一次力量的展示，好不鼓舞人心。黄副会长策划在先，其私人秘书在旁协助，加上王梅凤校长出色的办事魄力，午宴圆满举行。席间还赠送会员撰文的合集《春泥集》，书香满座。此外，还有《弟子规》卡带及其他礼品。

当天在千禧楼外迎接来宾的，不少是七老八十，满头白发，有的甚至柱着拐杖，但个个精神饱满，热情可嘉。一路接待，一路嘘寒问暖，慨叹几十年没有见面。时代转型，华文式微，这批退休的华文教师，还是大家庭里的一员，互爱、互助，保留了华文礼教的传统精神。

当天前来参加午宴的嘉宾有：教育部时任总司长何品女士、两位教育部前提学司陈启和黄庆新，教育部前督学、老校长等。

王梅凤会长致欢迎辞时强调，华教会的宗旨不变，继续为华文教育锲而不舍地努力。教育部时任总司长何品致辞说，华文退休老师对教育做出贡献，培养无数栋梁材，希望各位退休老师继续对教育提出宝贵意见，做到退而不休，更希望校联会改名后，带来新面貌和新作风。

这不是一般的吃吃喝喝的聚会，这是重新检阅退休华文老师意志的一次聚会；7百多人从全国各个角落汇聚在一起，为着心中一个共同的目标—发扬光大华文教育，值得鼓掌。

在新加坡多个教育团体中，我相信这是第一次以教育团体名义邀请退休老教师及校长共进午餐人数之多，反应热烈的聚会，可说是一项壮举，也是一个众受华文教育者传统精神的大检阅。

众人拾柴焰高，7百之众的篝火，这是火焰耀目的景观！我深深祝福您—新加坡华文教育学会!

**本文转载自《新华2012年度文选》**

# 2013年会务活动

## 特选中学“双语双文化”培训课程

**07/11/2013**

假公教中学举行，特邀请新加坡华文教研中心的陈照明博士发表专题演讲，约有150位特选中学的老师参加。

## 品德教育研讨会

**27/11/2013 — 28/11/2013**

由培群、宏文、南洋小学、南洋女中、德明政府中学以及中正总校等六校联办的品德教育研讨会，假宏文学校举办，邀请台湾资深弟子规讲师陈真主讲，约有四五百名中小学教师出席。

## 李崇建讲座《打开孩子的一片天空》

日期：2014年7月29日 - 8月1日

地点：卍慈学校 培群学校
崇福学校 南洋女中

时间：晚上7时30分

讲座结束后，许多家长还继续向李崇建老师求教

慕名而来的年轻家长不计其数

整个礼堂座无虚席

# 2014年会务活动

## 2014年 张瘦石全国中小学书画展

张瘦石先生是我国先驱书法家和教育家，为本地培育了不少造诣很高的书画家。2003年新加坡国家文化奖得主林子平就曾受教于张瘦石先生。

嘉宾主持开幕礼

我会赞助中正总校于2014年7月17日至22日，假新加坡国家图书馆举行中小学书画展。由大会贵宾何家良博士主持仪式。

中正总校前校长彭俊豪赠纪念品给何家良博士

学生赠送作品给主宾何家良博士

中正总校前校长彭俊豪颁奖给年幼的得奖者

# 书画展

## 现场一览

非华族同学对博大精深的书法、国画，不但感兴趣，而且表现不俗。

来自非洲马拉威的学生受邀出席书画展，还现场挥毫呢！

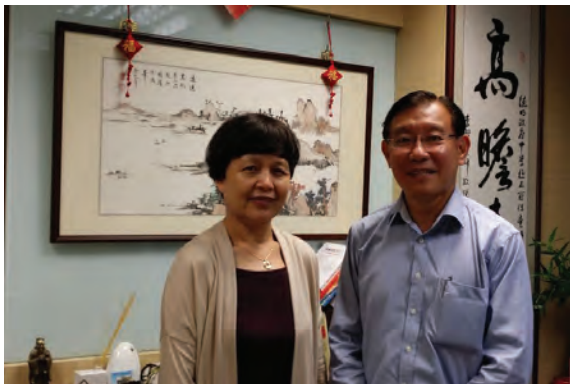
参展者当场挥毫

## 书法工作坊

# 2014年罗玲玲教授讲座

日期：2014年8月21日及22日
地点：德明政府中学/南洋小学
时间：下午2时至5时30分

本会赞助全部经费，德明政府中学及南洋小学联办。罗玲玲博士就我国中小学教材，提出许多创意点子，令出席的华文老师获益不浅。



罗教授与我会第二副会长符传丰博士合影

会场一览

出席研讨会的老师正凝神聆听

参加研讨会的老师分组讨论

钟蔚芬校长主持开讲仪式

秘书郑昭荣、南洋小学前校长何振玉及光华学校前校长李以星也出席研讨会

# 第二届 2014年教师节退休华文老师联欢午宴

日期：**2014年9月5日**
时间：**中午12时**
地点：**港湾中心万兴酒楼**
大会主宾：**前教育部长王瑞杰**
出席者：**近千名退休校长，华文老师及前教育部官员**

## 教师节退休华文老师千人宴

2014年第二届教师节退休华文老师联欢午宴，在2014年9月5日中午12时假港湾中心万兴酒楼成功地举行。出席的退休华文约有980位，盛况空前。主宾为前教育部长王瑞杰，淡宾尼集选区议员马炎庆也受邀出席。其他教育界前辈如前提学司陈启佑、新民中学前校长周炳麟、南侨中学前校长高亚思、中正分校前校长庄为琅等都拨冗出席。

早报 新加坡 06 ZBSingapore 2014年9月6日 星期六

教育部长王瑞杰（右二）在华文教育学会主办的退休华文教师午餐宴上，上前问候南侨中学前校长高亚思（左起）、中正中学（分校）前校长庄为琅和新民中学前校长周炳麟。（陈福洲摄）

**华文教育学会新设网站 利用科技继续传承历史**

许翔宇 报道
hsiangyu@sph.com.sg

拥有67年历史的新加坡华文教育学会希望借新启用的网站，继续扮演历史传承的角色，让更多人了解华文教育学会的历史、宗旨和任务，并进一步促进华文教学。

华文教育学会昨天配合教师节为退休华文教师和校长举办午餐宴，并邀请担任宴会主宾的教育部长王瑞杰为网站举行推介仪式。

华文教育学会原称新加坡华校联合会，两年前正式改名。学会会长王梅凤说，不少人仍对新名字感到陌生，为了提高该会在海内外的知名度，让更多人了解它的背景及宗旨，学会决定跟着时代前进正式设置网站。

王梅凤是南洋女子中学校校长。她受访时说，建国一代华文教师了解本地华文教育的历史发展，以及早期办学的艰辛和坎坷，网站的用意也是希望把这段历史和办学精神传承下去。

新设置的网站（sces.org.sg）除了介绍学会历史和会务活动，也上载许多同华文教育相关的评论和报章报道链接，以及华文教研团体或机构的网址。

华文教育学会以弘扬华族文化、促进华文教学与研究为主旨。近年来，它赞助不少学府举办教育论坛及研讨会和亲子讲座等活动，目的是让华文教师提高教学能力和热忱，让莘莘学子受益。

**上千名华文教师与校长齐聚**

今年是学会第二次设宴招待退休华文教师，表达对他们的感恩之情。昨天在港湾城万兴酒楼举办的午餐宴，招待约1000名来自270所中小学和初级学院的退休华文教师和校长，出席人数比前年首次举办时多三成。

王瑞杰致词时向建国一代华文教师致敬，感谢他们不遗余力为国家社会作出奉献。

他指出，新加坡的母语教学不仅注重培养语言能力，也强调提高学生的人文素养。“语文教育和文化价值的灌输与传承，是任重道远的。在座的华文教师，通过你们的言传身教，学生不单吸收语文知识，也树立了正确价值观。”

数名年过九旬的教育工作者出席午宴，包括前校长和教育部前高级官员。

中正中学（分校）前校长庄为琅（95岁）1949年从中国福建泉州来到新加坡，之后一直在中正分校任教。她在50岁时升任为校长，并见证学校当年从金炎路搬迁到基里玛路。

庄为琅忆述，金炎路的旧校舍设施相当简陋，课室屋顶每逢下雨必定漏水。“每次下雨，学生会赶紧把桌子移开，拿水桶来盛雨水，然后继续上课，雨停了再把桌子排整齐。那个年代的学生都曾因世界二战而停学，因此特别珍惜念书的机会。”

中正分校2005年再迁到义顺现址，学校从此命名为中正中学（义顺）。

对于王瑞杰肯定建国一代教育工作者的奉献，庄为琅表示“感动和安慰”。她说：“还记得中正创校校长庄竹林博士曾说，教师必须秉持‘有教无类’的精神。我们都把学生当成自己的孩子，用爱心来教导。尽管当年薪水不高，物资条件缺乏，身为教育工作者的我们，都坚守岗位，尽自己的责任。”

南侨中学前校长高亚思（91岁）和新民中学前校长周炳麟（95岁）也出席了宴会，其他嘉宾包括淡滨尼集选区议员马炎庆和前教育部提学司陈启佑。

会长及两位副会长迎接大会主宾莅临

大会主宾王瑞杰在会长的陪同下步入会场

# 会长王梅凤致欢迎辞

尊敬的教育部长王瑞杰先生，马炎庆议员

各位教育界的前辈、各位老师

下午好！

首先，我要代表华文教育学会欢迎王瑞杰教育部长、马庆炎议员，在繁忙的政务中，拨冗出席今天的教师节退休华文老师联欢午宴，非常感激。我也要祝在座的所有退休华文老师，教师节快乐。

时间过得真快，一转眼，两年过去了。2012年，我会在黄培瑞校长的倡议下，破天荒举办了一个联欢聚会，目的是对华文老师一生在华文教育上所作的贡献，表示敬意。结果，得到老师们的热烈响应，出席者约770位。当天大家济济一堂，叙旧言欢，热闹的场面，历历在目，令人难忘。

今年，我们再接再厉，继续主办这个意义重大的聚会，得到将近1000位退休华文老师的踊跃报名，令华教会的所有理事，感到无比的荣幸。尤其难得的是，有三位高龄的前校长，也出席了今天的午宴，他们是95岁前南侨中学高亚思校长，同样95岁前中正分校的庄为琅校长，以及91岁前新民中学周炳麟校长。请大家给与热烈的掌声，欢迎他们。

在这里，我要感谢工作小组的成员，李国华老师、黄福锦老师、翁书焕老师、王春照老师、陈亚銮老师、屈国良老师、李容女老师、吴浩斌老师、苏团贞老师、庄岳碹老师、杨增国老师、唐金华老师，没有你们的努力，我们是不可能在10天之内，就联络上近千名退休的华文老师。

而负责联络教育界前辈的理事，则有赖耀彬校长和许菲立校长，他们不但邀请这些前辈出席今天的午宴，甚至还帮忙安排交通，可说是劳苦功高。当然，还有一些退休校长，老师，我们无法联络上。其中原因很多，有的电话换了，有的当了爷爷奶奶，必须照顾孙子，无法抽身，有的年纪大了，行动不方便，婉绝出席。

过去，一提到“校联会”，大家都知道那是个怎么样的组织。但改了会名后，许多老师对新加坡华文教育学会感到很陌生。为了提高海内外的知名度，我们决定设置网页。今天，我们很荣幸，能邀请到王瑞杰教育部长，莅临主持启用仪式。我谨代表华教会向王部长致谢。

过去两年，我会先后赞助学校，教育团体，邀请海外专家学者，到来分享有关华文教学的经验，免费让在职的华文老师参加，目的是提高在职华文老师的教学技巧，使莘莘学子受益。

今天的余兴节目，除了变脸之外，还有南洋小学的杨洁莹演唱两首悦耳动听的歌曲；华侨中学耿梓轩及蒋启雄，国初罗冠鹏及陈莉夷，两组同学表演的相声。谢谢你们。

最后，我要提一提的是，今天的幸运抽奖奖品，非常丰富，共有103件。其中96件礼品，是由我会副会长黄培瑞捐助$7000购买的。还有，我也要感谢今天负责招待的南洋女中教职员，辛苦你们了。

大会主宾前教育部长王瑞杰致词

国家初级学院学生罗冠鹏及
陈莉夷表演对口相声

南洋小学杨洁莹演唱两首
悦耳动听的歌曲

华侨中学学生耿梓轩
及蒋启雄表演对口相声

前教育部长王瑞杰主持网站启用仪式

中正总校学生赠送个人书法作品给主宾

王瑞杰部长与会长王梅凤谈笑风生

王瑞杰部长问候前提学司陈启佑

王瑞杰部长与教育界前辈合影

王瑞杰部长问候教育界前辈

王瑞杰部长与理事们合影

## 千人宴筹备委员会

主席 ： 王梅凤（正）
黄培瑞（副）

秘书 ： 郑昭荣（正）
陈琦蕊（副）

财政 ： 彭俊豪（正）
林美君（副）

宴会 ： 郑昭荣

宣传 ： 胡春河

招待 ： 李以星（正）
符美珠（副）

招待小组 ： 南洋女中教职员

联络 ： 赖耀彬（正） 许菲立（副）

联络员 ： 李国华 黄福锦
翁书焕 王春照
陈亚銮 屈国良
李容女 吴浩斌
苏团贞 庄岳碹
杨增国 唐金华

余兴节目 ： 黄培瑞 林美君

幸运抽奖奖品 ： 黄培瑞

# 新加坡华文教育学会网站

(扫描二维码即可直接登录)

为了提高学会在海内外的知名度，以及跟会员之间有更好的交流。我会决定设置网站与面簿，资料由秘书郑昭荣整理。网站（www.sces.org.sg）在2014年9月5日由前教育部长王瑞杰主持启用仪式。

## 各栏目内容（点击有关栏目，对话框里即显现下列分栏）

### 关于我们

- 2015-2017年理事会名表
- 2013-2015年理事会名表
- 章程
- 新加坡华校联合会历届理事名表
- 新加坡华文教育学会历届理事名表

### 我会简史

- 我会简史
- 会务活动

### 我会活动

- 会讯
- 活动
- 历史走廊

### 成为会员

- 成为会员资格
- 申请表格

### 网站导航

- 国际交流
  - 文档网
  - 桃李网
  - 世界汉语教学学会
  - 中国华文教育网
  - 对外汉语教学中心
- 我国政要言论（有关华文教育）
  - 总理李显龙
  - 教育部长
  - 教育部政务部长/次长
  - 其他
- 本地报章言论
  - 教育制度/华文教育政策
  - 学前教学
  - 语文教学
  - 华文教材
  - 语文学习
  - 品德教育与华族文化
  - 其他

### 联络我们

- 网站
- 面簿
- 通讯地址
- 联络电话
- 反馈表

# 2014年特选中小学研讨会

王梅凤校长致欢迎词

由我会赞助部分经费，公教中学主办，2014年新加坡特选学校研讨会于11月6日顺利举行。主讲嘉宾为新加坡南洋孔教会会长郭文龙先生，主题为“儒家思想，继往开来”。

郭先生认为孔子的核心思想就是“仁”；而“仁”，“是情、是关怀”、“是修养、是自尊”、“是标准、是使命”。

最后郭先生以宋朝张载的“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平”作为总结。

华教会会长王梅凤校长受邀致词时说，儒家思想虽然有些核心价值与现代社会产生矛盾，但她相信老师们都能以他们的智慧“弃其糟粕，取其精华”。她以朱自清的《背影》为例，“他穿过铁道，要爬上那边月台”，说明以现在的交通规则来说，这无疑是“犯法”，可是这却充分表现出“父爱”的伟大精神。

参加研讨会的特选中小学校老师约100位，分成20个小组，就中小学华文教材内容，进行深入讨论，建议可行的延伸活动，可说获益不浅。

出席的理事有秘书郑昭荣、陈经源校长及符书銮校长。

公教中学前校长李学文
陪同会长王梅凤校长步入会场

凝神聆听主讲嘉宾南洋孔教会会长郭文龙的分享

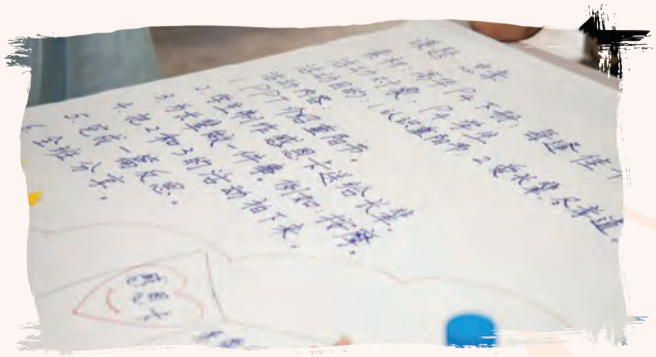
公教中学前校长李学文与主讲嘉宾
郭文龙及陈经源校长交换意见

嘉宾们为历史走廊主持开幕仪式

以思维导图与出席者
分享讨论的结果

建议可行的活动

参加研讨会的老师正在书写讨论结果



怎样能做到忠孝两全?

要怎样向学生灌输孝道呢?

参加研讨会的老师根据课文设计活动

从脸上的微笑，可以看出他们对
研讨会的满意度

# 2015年会务活动

## 讲座 家长与孩子每天共读20分钟

日期：**2015年1月23日**　　时间：**1930-2130**　　地点：**终身学习学院**

主题：**家长与孩子每天共读20分**　　主讲者：**台湾林美琴**

由我会赞助经费，行知文教中心联办。约有200人报名参加这一次的讲座。主讲者林美琴与大家分享“家长与孩子每天共读20分钟”的重要性和技巧。

## 阅读的力量

梁慧瑜

这几天有幸出席台湾阅读推手林美琴老师在不同场合的阅读讲座和工作坊，亲身体会到了阅读的力量，也受到了巨大的启发。

林美琴老师来新为本地小学华文教师进行培训已十几年之久，不仅是一位资深的讲师，也是最了解我国华文教育情况的局外人。

阅读是获得知识的重要途径，也是一切学习的基础。在这几次的演说中，林美琴老师一再强调：培养孩子的“阅读素养”的重要性。什么是“阅读素养”呢？根据国际学生能力评估计划（PISA）的定义，“阅读素养”是读者对文本内容的理解运用、反思及参与度，以实现个人目标，推进知识发展潜能，并投身社会的能力。它强调的是阅读对个人和社会发展的功能，以及应付日常生活所需的不同层次的阅读能力。

换言之，以林美琴老师的话来说，就是学生在离校多年，把在求学时期所学的都忘得七七八八后，所剩下的就是“阅读素养”。真正的阅读力，就是孩子在离开学校步入社会后还具备的能力，是陪伴孩子终身的一种能力。一个懂得阅读且热爱阅读的人，肯定是一个拥有思考力、专注力和创造力的人，也是一个能够独立学习和终身学习的人。

在这个多元变化的时代，未来的世界是一个怎样的世界？我们谁都不肯定。现在有很多家长都希望孩子不要输在起跑线上，但今天的学生，真正需要应用在求学时期所学的能力是在什么时候？其实不是在小六会考或中四会考的时候，而是在他们离开校园步入社会时，所以我们的教育所需要让孩子具备的，是适应他们在步入社会后的生活的能力，而不是停留在培养他们应试的能力。

林美琴老师在演说时问了一句话，让我印象非常深刻。她问：如果有一天不考试了，难道我们的孩子就不需要学习了吗？身为家长和教育工作者的，应该把重点放在让孩子看到学习的真正意义，而不是停留在考试中获得几个特优的意义。

我们常说现在的孩子不爱阅读、不爱思考、不爱学习，但我们在家里，或是在课堂上，有没有给孩子们营造一个培养热爱阅读、热爱思考、和热爱学习的环境呢？我们往往重视的是孩子有多少知识的成就，却忘了关注他们有多少学习的潜能。

虽然林美琴老师的演说课题是针对华文的阅读和学习，但我认为她所分享的很多内容，都非常准确地反映了我们整个教育的大环境。

要给孩子怎样的礼物，决定权就掌握在我们这些成人的手中。

本文转载自2015年1月28日
联合早报《言论版》

## 讲座 怎样欣赏和解读绘本

日期：**2015年1月24日**

地点：**终身学习学院**

主讲者：**中国彭懿博士 / 台湾林美琴**

由我会赞助部分经费，与行知文教中心联办，约有220华文老师报名参加。主讲者有2人，一位是中国著名儿童文学作家彭懿博士，他以轻松有趣的言语，在哄堂大笑中，与大家分享怎样赏析与解读绘本。他认为：

一本优秀的绘本不只是具体的呈现图画，绘本创作者常以丰富的图像讯息来传达意涵。如果读者在阅读绘本时，能透过图像，结合生活经验，理解作者所要传达的意念，阅读就能由外而内，发展高层次的思维能力。

另一位主讲者则是台湾林美琴老师，她跟大家分享如何以认识图像语言为核心，开发图文的感知能力，提升阅读理解力，写作力及品格力，让阅读有所感，进而有所得，以奠定学习的良好基础。

---

## 讲座 让孩子看到未来

日期：**2015年2月6日**

地点：**南洋女中礼堂**

主讲者：**台湾叶丙成教授**

本会赞助经费，与行知文教中心举办。

叶丙成教授指出，过去传统的观念是“有好的学历，就能找到好的工作”。但世界已经改变了，学历只能帮孩子找到第一份工作，而第二份工找则是靠自己的能力。因此，身为老师、家长的，必须让孩子具备以下几种能力：

1. 寻找资源（find resource）
2. 结交朋友（make friends）
3. 把捉政治（play politics）
4. 确认困难（identify key problem）
5. 给人印象（impress people）
6. 推广想法（sell your ideas）

这些能力必须靠培养：使他从小会表达、会思考、会自主学习新知，懂得如何面对未知的局面。而这种局面，又是过去从未发生过的，历史上也找不到答案。

## 讲座 如何建立良好的亲子沟通模式

日期：**2015年3月10日**

地点：**爱同学校**

主讲者：**李崇建**

本会赞助经费，与行知文教中心联办。

主讲者李崇建与271位与会家长，分享他的经验。他指出："冲突"分三类：

1. 肢体冲突，如：打、拉、推等；
2. 关系冲突，如：不理人；年轻人在青春期，与父母关系紧张；
3. 语言冲突，如：你去死吧！孩子跟父母顶嘴。

身为父母的，没有必要"避免"冲突，而是要"化解"冲突。面对冲突时，要有沟通。而沟通不在于我们要说什么，而在于对方感受到什么。千万不要把事情先归类为"好事"、"坏事"，贴标签是先入为主的成见。

沟通的基本守则是：

1. 倾听（了解对方的困难）
2. 接纳（对方的意见）
3. 探索（怎么办）
4. 核对（实事）
5. 陪伴、规则（执行3条规则）
6. 沟通时的姿态（家长要注意站立、坐姿、眼神、声调）

---

## 讲座 如何带领孩子欣赏自己

日期：**2015年3月13日**

地点：**培群学校**

主讲者：**李崇建**

秘书郑昭荣介绍我会信托人培群学校前校长陈经源与主讲嘉宾李崇建认识

本会赞助经费，与行知文教中心联办。

主讲者李崇建以"所罗门群岛的伐木方式"、日本江本胜博士的实验"生命的答案，水知道"、以及"毕马龙效应"三个研究报告为例，告诉279位与会家长：如果我们对某种事物，长时间给予负面的讯息，很自然地就会产生负面的效应。

因此，家长要带领孩子欣赏自己，建立自信；家长本身先要"欣赏自己"。李崇建建议家长常给孩子正面的讯息。因为正面的意念与语言，能为孩子创造正向的情境。但正向不是看数据、成绩与表面，而是让孩子有感觉。孩子犯错时，家长不是打就是骂。"打"，不但伤害孩子的身体，更伤害孩子的心灵。而"骂"，是"语言的伤害"，同样有杀伤力。

李崇建告诉家长，犯错是成长的一部分；家长要看全景，不要看单一事件。家长要以正向的眼光回馈孩子，支持孩子。

# 品德教育研讨会

日期：**2015年6月4日至6日**

地点：**南洋小学**

主讲者：**陈真/廖德胜校长/陈金桦校长/胡春河校长**

我会会长王梅凤校长受邀主持开讲仪式。此次研讨会，由南洋小学主催，我会与新加坡中华传统文化促进会联办。

**讲座课题**

| | |
|---|---|
| 教师专场 | 《认识自己 了解学生》 |
| | 《品德教材与教法》 |
| | 《老师！您是孩子的贵人》 |
| 公开专场 | 《孩子的愿与怨》 |
| | 《与孩子沟通的基本功》 |
| | 《如何做孩子一生的贵人》 |

注：由于得到958电台的广泛宣传，每场公开专场，出席的家长超过千人。

**讲员简介**

台湾陈真老师，拥有45年的教学经验。2011年退休后，她不辞劳苦，到台湾全国各地以及新马举办研讨会，极力推动品德教育。她对中华传统文化有深入的研究，见解也很精辟、独特，让出席者获益不浅。

陈真老师曾荣获台湾的教学评鉴特优，以及社交公益奖。

出席讲座的来宾合影

陈真老师与大家叙旧

宏文学校前校长胡春河谈“居安思危”

教育部品德教育署规划员陈碧苑

宏文学校罗美凌老师分享教学经验

马来西亚全国校长职工会秘书长李金桦校长谈“教师的使命”

南洋女中华文部主任戴雪梅谈在中学推行品德教育的经验

王会长发纪念品给顾问陈经源校长

先锋学校李毅仙

问与答时间

陈真老师与筹委会合影

## 《孩子的愿与怨》

陈真老师向与会的家长指出，从小陪伴孩子成长，倾听他们内心的话，然后彼此沟通交谈，这是亲子教育三个重要环节，是培养孩子成才的必要过程。

一般孩子心中的愿望，父母可能无法测透。孩子真正需要的是什么，家长或许一知半解。至于孩子的埋怨，更是非常普遍的现象，可能存在十数年或数十年，都无法得到化解，成为心中永远的痛。

陈真老师建议家长根据孩子的专长与特质，用积极的态度去成全他的愿望；教育的目的，在于成全孩子，按照他喜欢的模式去塑造他，这样他一定会感觉幸福。亲子之间的了解更清楚，便不会以被控制、管理的角度去思考亲子问题，而是跟父母互动，清楚彼此的爱。

现在的孩子学校功课压力大，除了正课外，其他学习也需要鼓励。今天的父母，常用负面言语与看法去怪责孩子。陈真老师说：“鼓励孩子，越正面越好，即便孩子在某方面失败了，也应给予奖励。奖励的是‘过程’，而非失败的‘结果’。这无形中提高了孩子学习的意愿。”

# 2015年翻转教育研讨会

日期：**2015年2月7日**

地点：**南洋女中礼堂**

主讲者：**叶丙成教授　张辉诚博士**
**吕冠纬　王建正**

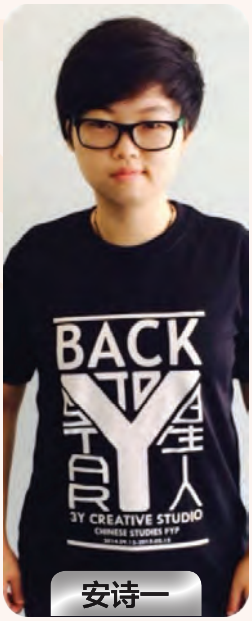
2015年翻转教室研讨会由本会赞助经费，与行知文教中心、南洋女中联办。

四位主讲嘉宾与大家分享翻转教育的最新教学理念及实践。在传统的教学中，老师往往更多地注重如何在最短的时间内，将最多的知识“喂”给学生，让他们做好应付考试的准备，却没有培养他们在未来世界里的竞争能力。在翻转教室里，教师让学生先摸索后学习，让学生自己设计题目、出作业，让学生互相评分、给意见。

叶丙成教授指出，一般的家长都是以他们自己过去20年的学习经验来指导孩子，而孩子要面对的是20年后的未来世界，其中的差距是四十年。如果我们现在没有培养孩子自主学习新知识的能力，他们是无法应付未知的变局。

# Y星人

## 义安理工学院中文系学生研发学习华文益智桌游
## ——本会赞助部分研发经费



安诗一

廖依然

郭美尧

自称“Y星人组合”的安诗一、廖依然、郭美尧，是义安理工学院中文系学生。他们在康格温博士的指导下，研发出一套学习华文的桌游。

“Y星人组合”从构思、设计、试验（前后经过7次的不断完善与改进），共花了22周。试验期间，她们曾到南洋女中、德明政府中学、圣尼各拉女中、毅道中学、克兰芝中学、国大附中、东林中学、达善中学等学校，向学生示范这套桌游的玩法。得到学生们的热烈反应，乐在其中。

研发这套以汉语拼音为基础的华文教学型益智游戏，目的是希望学生在愉快轻松的氛围中学习华文。游戏卡分词语、成语、同音字和PK卡；学生运用手中的拼音卡，完成工具卡上的任务，即可得分。

2015年2月7日晚上7时正，“Y星人组合”在旧国会大厦艺术之家举行发布会，主宾之一为我会副会长符传丰博士，秘书郑昭荣也受邀出席。

# 2016年会务活动

## 亲子教育讲座

**25/02/2016**

本会与行知文教中心联合主办《如何开启孩子的心灵之窗》讲座，地点在公立培群学校，约有195人出席。主讲人为台湾李崇建老师。

**26/02/2016**

本会与行知文教中心联合主办《如何激发孩子的学习动力》讲座，地点在圣尼各拉女校（小学），约有245位家长出席。主讲人为台湾李崇建老师。

**29/02/2016**

本会与行知文教中心联合主办《如何与孩子对话》讲座，地点在终身学习学院，约有270位家长出席。主讲人为台湾李崇建老师。

## 品德教育讲座

**02/06/2016 — 03/06/2016**

本会、新加坡中华传统文化促进会与宏文学校在6月2-3日联办《品德教育》讲座。协办单位包括中正总校、德明政府中学、光华学校、崇福学校及道南学校。讲座于宏文学校举行，主讲嘉宾为台湾陈真老师。6月2日出席人数为381位，6月3日则为365位。

## 70周年会庆暨教师节退休华文老师午宴

**03/09/2016**

为庆祝70周年会庆暨教师节，本会于9月3日中午12时正，假巴耶里峇千禧楼举行午宴。出席者除了900余位退休华文老师外，还有前教育部长官，教育界前辈，如陈启佑夫妇、洪孟珠、王东海、谢泽文、周炳麟、高亚思、庄为琅、吴适等。大会主宾为教育部王乙康代部长，教育部政务次长刘燕玲及教育部顾问何品也受邀出席。

## 2016年度会员大会

**30/09/2016**

2016年度会员大会于9月30日下午4时30分，假华友园海鲜楼顺利举行，出席的会员有26位。

重要的议决案有二：

① 同意会计公司的建议：两个公寓依市场价值估值；

② 设置报价机制：凡是超过$5000以上的单项支出，必须邀请三个商家报价；$5000以下，则可“口头报价”，但必须记录在案。

## 批准新会员

**30/09/2016**

2016年会员大会批准南洋初级学院前院长冯焕好、及教总前理事长李彦溪成为会员。

## 讲座 如何开启孩子的心灵之窗

日期：**2016年2月25日**
地点：**培群学校**
主讲者：**李崇建**

本会与行知文教中心于2016年2月25日晚上7.30分，假培群学校联合主办《如何开启孩子的心灵之窗》讲座，主讲嘉宾为台湾李崇建老师。

李崇建老师认为：

一、心灵与体验有密切的关系

从外求的条件转而为内在条件；人生未满足的期待，包括物欲、过往的伤害、虚无，体验富足，有所追求，且能负责；而心灵透过体验性：财富、毅力、知识之外…

二、吃苦是心灵的通道

劳动亦即体验，让感官丰富，让心灵深刻；自讨苦吃是必要的手段，如登山、探险、风雨行进、自主旅行、冒险与受伤。

因此，“好奇”是开启孩子的心灵的钥匙。孩子从幼儿到成长，从好奇开始，常常问“为什么”，这就是“沟通”，也是交流。

---

## 讲座 如何激发孩子的学习动力

日期：**2016年2月26日**
地点：**圣尼各拉女校（小学部）**
主讲者：**李崇建**

本会与行知文教中心于2016年2月26日晚上7.30分，假圣尼各拉女校（小学部），联合主办《如何激发孩子的学习动力》讲座，主讲人为台湾李崇建老师。

如何激发孩子学习的动力，李崇建老师建议：

1. 引起孩子的“好奇”：以更多的提问对話。
2. 孩子取得成就感：以正向回馈孩子。
3. 给予孩子“想要”的空间。
4. “自身”成为孩子的典范。

如果孩子的学习是不断被催眠：说理、责骂，所造成的负面影响可想而知。

# 讲座 如何与孩子对话

日期：**2016年2月29日**

地点：**终身学习学院**

主讲者：**李崇建**

本会与行知文教中心于2016年2月29日晚上7.30分，假终身学习学院，联合主办《如何与孩子对话》讲座，主讲人为台湾李崇建老师。

在生活中，很多父母常以命令式的口吻与孩子对话，以威严和权威逼孩子屈服和行动；但随着孩子长大，他们开始不屈服，开始反弹，很大声地回应："我不要！"情绪容易动怒，亲子间充满火药味，父母开始感叹跟孩子的关系不佳，孩子只想和朋友在一起，在家时宁可对着电脑。

如果问父母，为何要以命令式口打骂方式教养孩子，他们会说："以前我们的父母也是这样教我们的"，可见他们直接把上一辈装在他们身上的教养系统，又回装到孩子身上。

李崇建老师表示，随着社会迈入科技时代，父母权威式教养架构已被瓦解，为了打造孩子的未来，父母要学习未来学的沟通方式，而教师也要成为未来教师，两方都得把传统命令式的"听话系统"，提升至内容多元丰富的"对话系统"。

他说，要适应瞬息万变的高科技时代，就要不断地学习，用新的知识充实自己，而学习的兴趣是由好奇心和创意去启动的，在"听话系统"下教养的孩子是完全服从型，他们不会表达，没有创造力，而好奇心也全被扼杀。

他表示，现在的父母处于尴尬的年代，他们深受上一辈的传统教养模式影响，却不适用于现代，因此父母需要去除命令与说教，与孩子拥有和谐的对话。

因此，与孩子对话的时候，李崇建老师建议：

- 将对话带入事件的细节
- 将对话带入感受与观点
- 将对话带入价值与爱

在对话的时候，切记避免：

- 要对方长话短说
- 太强调主张、观点。
- 过于聚焦对与错。

否则，无法开展对话的宽度与深度。

# 讲座 孩子的过去与未来

日期：**2016年6月2日至3日**

地点：**宏文学校**

本会联合新加坡中华传统文化促进会与宏文学校，在6月2-3日假宏文学校主办《品德教育》讲座，协办单位包括中正总校、德明政府中学、光华学校、崇福学校及道南学校。主讲嘉宾为台湾陈真老师。出席的嘉宾包括教育部前督学哈巴星，以及回教皈依协会导师傅宝玉等。

**【陈真老师名言】**

当老师，当父母的都是一样，那份诚恳是绝对一样：诚于中必形于外，各种的点子自然会呈现在我们的教学活动中的每一个刹那。所以，我们能随和、能应机、能契机地圆满学生的需要。

陈真老师在研讨会上，向出席的5百余位老师，说明人生分三个阶段：

（一）童蒙养正时期（3岁-13岁）
这个时期的孩子，记性强，悟性弱，是培养好习惯、好品德，建立正确观念的最佳时期。

（二）少年养志时期（13岁之后）
这个时期的少年，知识增多，烦恼不少，悟性较强，性向明显，是引导立志的时期。

（三）成年养德时期
这个时期的成年人，勤学行德，有恭敬、诚正、谦和的习惯，可做下一代的好榜样。

陈真老师指出，3岁至15岁前的教育非常重要，为老师和家长合作的关键期：当老师发现学生有某方面的问题，必须即刻向家长反映。她说：“我们必须让孩子认识自己的过去，才能自觉自动地改变自己的现在，掌握自己的未来。”

陈真老师认为，孩子的过去（尤其是3岁前）是现在和未来的前因，现在和未来是过去的后果；孩子的现在是未来的前因，未来是现在的后果。

过去，家长教导孩子的道德行为时，总是正经八百地告诉孩子：这样做不对，那样做才是。许多时候，在指正孩子的错误行为时，多是斥责，少有倾听、交流。最后，在孩子进入少年叛逆期时，语言的冲突时有发生，关系日益紧张。

陈真老师指出：品德教育不一定要“教条”似的进行。她说：“诚于中必形于外，各种的点子自然会呈现在我们的教学活动中的每一个刹那。所以，我们能随机，能应机，能让他们在不知不觉中学习、培养。

陈真老师就以“放风筝”为例子，向与会者说明她是如何有效地进行教学。

陈真老师曾经带领学生走出课室，到操场上去放风筝，让学生体验放风筝时的“拉、放”，让他们享受风筝在高空飞翔的喜悦，也让他们面对风筝在急速下坠时的颓丧。凑巧，有一只风筝下坠后，卡在树枝上。陈真老师冷眼旁观，看学生们如何解决面对的问题。在商议后，几个学生齐心协力地扛来一个木梯子（这是培养团队精神）；然后有人扶着木梯，有人爬上去取风筝（培养他们学会解决问题的方法）。取下风筝后，陈真老师开始进入“正题”。她通过右列问题，引导学生进行讨论：

（一） 风筝在天空飞翔，有没有危险？哪些危险？

（二） 有危险的时候，最好的处理方法是什么？

（三） 如果我在风筝上，我会坐在什么位置上？

（四） 当风筝线断了，会发生什么状况？

（五） 当风筝卡在树上时，我有什么想法？

（六） 如果我是风筝，正在四处观赏、游玩的时候，主人（父母）突然收线了，我有什么感觉？

在这六道问题中，前面五道其实是“引起动机”，重要的是最后那道题：孩子对父母的管制（收线），有什么感觉？让孩子从中理解身为父母者的苦心，也让孩子明白“在高空飞翔”是何等的“自由”，也让孩子明白随时所面对“危险”（下坠）。

要是身为父母者，能以这样的方式教导孩子，可以肯定孩子一定会有所感悟，自然在潜移默化中成为恭敬、诚正、谦和的好青年。

陈真老师还一再强调：孩子出世后的1000天，是教育孩子最佳时期，也就是我们常说的“3岁定终身”。如果家长把孩子全交给女佣照顾，自己忙于事业，没花时间跟孩子相处；很自然地，孩子学到的女佣的道德观，这是否跟你的“要求”有所出入？慎思之。

陈真老师与来宾合影

# 70周年会庆暨教师节午宴

## 华文教师 高风亮节坚如竹

——教育部长王乙康

大会主宾王乙康部长致词

**日期：2016年9月3日**

**地点：巴耶里峇千禧楼**

我会在2016年9月3日中午12时，假巴耶里峇千禧楼，举行70周年会庆及教师节庆祝午宴。大会主宾为教育部代部长王乙康，教育部政务次长刘燕玲，教育部顾问何品，以及多位前教育部官员也受邀出席。

我会举办这个两年一度的教师节午宴，目的是要表扬华文老师在职期间所做的贡献。近千名退休华文老师，热烈响应，积极报名参加。

应邀担任主宾的教育部时任代部长王乙康致辞时，向在场的华文教师致敬。王乙康部长指出，配合本地教育制度多次改变，华文教师一次又一次接受“转型”，坚守言传身教的使命。他以“四君子”当中的“竹子”，比喻华文教育界前辈的虚怀若谷、高风亮节，赞扬他们为华文教育所做的贡献。

他说，在华校生锐减的年代，华文教师锲而不舍，坚守岗位，体现竹子四季长春般的顽强生命力，而在教育部多次教改中，面对种种挑战的华文教师，积极配合，展现的是竹子空心但弯而不折所象征的坚韧以及虚心学习的胸怀。

### 顺应政策改变与时并进

他举例说，上世纪70年代，有些以华文教导非语文科目的教师，因为教育政策改变必须接受“第一次转型”，经培训后改教华文。迈入80年代，华文教师再次“转型”，以掌握电脑科技、互动式教学法，提升教学效率。

对于早期华文教师为适应语言政策改变，努力做出调整。王乙康部长表示理解，他的母亲就曾在正华小学任教，是一位以华文教数学的教师。她后来因健康欠佳，提早退休，“才无需在以英文教数学或完全无法继续教数学”之间，做出选择。

有鉴于英语为全球通用的工作语言，王乙康表示，当年的改革是必要的。

### 传统文化的传承者

华文教师除了教导语文知识，也扮演传承传统文化的角色。王乙康部长以“竹子生而有节、竹节必露”，赞誉华文教师体现高风亮节，对教育全心付出。

王乙康部长说，现在的华文教师依然任重道远，他表扬特选中学的教育工作者培养学贯中西、对中国文史知识和当代文化具备认识的双语、双文化人才，所做出的努力。

大会主宾：
（左） 教育部长王乙康
（中） 教育部顾问何品
（右） 教育部政务次长刘燕玲

# 会长王梅凤致欢迎辞

会长王梅凤致欢迎辞

王梅凤会长在致欢迎辞时，请与会者以热烈的掌声，欢迎王乙康部长、刘燕玲政务次长，感谢他们在繁忙的政务里，拨出宝贵的时间，出席这个为庆祝创会70周年纪念及为华文退休老师庆祝教师节而举办的午宴。

其次，她也要代表理事们，向在座的教育界前辈，致以崇高的敬意。同时，祝大家教师节快乐，身体健康。

王梅凤会长说，你们都上了年纪，已经进入耄耋之年，仍然如此热忱，出席今天的午宴　。她特别提起在座四位教育界老前辈：他们是97岁的周炳麟校长、97岁的庄为琅校长、93岁的高亚思校长，以及91岁的吴适校长，他们虽然已到了鲐背之年，仍然老当益壮，毅然答应出席这个意义深长的午宴，令她感动。

## 创会先驱

新加坡华文教育学会的前身是新加坡华校联合会。1947年7月，它在一群热爱华文教育的校长，如大家所熟悉的庄竹林、陈诗豪、姚国华、杨瑞初、江一帆等前辈的努力下创立的。但由于教育政策的改变，校联会与时并进，做出调整，于2012年改名为新加坡华文教育学会。会名是改了，但宗旨还是依旧：秉承上一代老前辈们的意愿，继续为华文教育做出贡献。

## 成立三个筹委会

王梅凤会长透露，华教会计划明年四月举办大型的家庭教育研讨会，六月出版70周年特刊，九月出版《校联会简史》。华教会已经成立了三个筹委会：

1. 家庭教育研讨会，由第二副会长德明政府中学校长符传丰博士领导；
2. 70周年特刊小组，则由何子煌博士，及义安理工学院中文系主任康格温博士领导；
3. 至于《校联会简史》，则由孔子学院院长梁秉赋博士撰写，理事南治国博士担任责任编辑。

## 购买公寓

目前，这三个项目的筹备委员会，正如火如荼地展开工作。但这些活动，都需要用到钱。那，钱从哪里来？

谈到钱，自然会想起前辈的高瞻远瞩，他们在1958年买下东海路460A的屋宇当会所。2006年，理事会在得到特别会员大会的批准出售会所。之后，在2009年及2011年理事会先后购买了两个公寓来出租。至此，华教会每个月有了固定的收入，除了支付学会的一般开销外，也赞助多项教育讲座，品德教育工作坊及文化活动。这些开销，不是一笔小数目。但理事会紧记：这是先辈们留下来的资产，理事会在花每一分钱时，都小心规划。

## 理事牺牲个人时间

王梅凤校长指出，会务活动必须得到肯牺牲个人时间的理事参与，共同策划与推动。在目前的理事会里，有多位理事过去曾经为校联会服务，他们是：培群学校前校长陈经源，服务41年；菩提学校前校长符书銮，37年；道南学校前校长陈毓灵，32年；南洋小学前校长何振玉，28年；以及第一副会长，工商学校前校长，黄培瑞，27年。他们劳苦功高，为华文教育做出无私的贡献。

周炳麟校长
（新民中学前校长）

庄为琅校长
（中正分校前校长）

高亚思校长
（南侨中学前校长）

吴适校长
（培华长老会小学前校长）

来，我带您去您的座位。

我的座位在哪里？

教育部政务次长刘燕玲抵达会场

我看到我的名字了！

喏，您的座位在这儿。

副财政林华龙迎接教育部顾问何品

教育部前校群督学劳永强
迎接时任教育部总司长何品

秘书郑昭荣及副会长符传丰
迎接孔子学院院长梁秉赋教授

部长与迎接他的理事符美珠校长握手。

王乙康部长
步入会场

王部长问候前提学司陈启佑

教育部前提学司陈启佑

王部长与教育部前官员陈伟彬
及谢泽文握手寒暄

王部长与正华学校退休华文老师谈笑风生

三位资深教育界前辈
97岁的周炳麟(左一)、93岁的高亚思
及97岁的庄为琅

王部长与退休的正华学校华文老师合影

前提学司陈启佑问候教育界前辈高亚思校长

本会产业信托人陈京文校长与何振玉校长

会长王梅凤与王乙康部长畅谈

符传丰副会长(左一)
及教育部母语处副司长林美君(右一)

王部长与两位副会长
(黄培瑞校长及符传丰院长)交谈

王梅凤校长主持抽奖仪式

王部长与出席午宴的多位退休校长合影

# 70周年会庆暨教师节千人宴筹备委员会

顾问 ： 王梅凤
主席 ： 黄培瑞
秘书 ： 郑昭荣
财政 ： 蔡颐龄
招待 ： 南洋女中教职员
联络 ： 赖耀彬　许菲立　翁书焕
　　李国荣　王春照　陈亚銮
　　屈国良　吴浩斌　唐金华

司仪 ： 林尔嵘
交通 ： 林华龙
　　中华传统文化促进会义工
奖品 ： 黄培瑞
节目表设计 ： 郑昭荣
媒体 ： 何子煌

全体理事上台向来宾敬“酒”

近千名退休华文老师出席午宴，
济济一堂，欢乐融融

## 回响 出席教师节千人宴有感

王永炳博士

9月3日，新加坡华文教育学会（前身为华校联合会）在千禧楼为退休华文教师和校长举办两年一度的教师节午宴，赴会者近千人，退休后难得一聚的华文教师和校长，在此见面无不喜形于色，欢声笑语互道近况，场面极其热闹温馨。

午宴主宾是教育部代部长王乙康，在致词中以“竹子生而有节，竹节必露”，比喻华文教育界前辈的虚怀若谷、高风亮节，以及赞扬他们为华文教育所做的贡献，可说非常具体形象。笔者认为身为教育部掌舵人物能有此体会，确实可贵。相信退休的华文教师和校长听了这番话，肯定会深感欣慰，同时也激励了正在任教的华文教师。

持平而言，华文教育在新加坡可说是历尽沧桑。在建国前后的不同阶段，华校为国家需要和教育政策递变所做出的重大调整或改变，一言难尽。例如二战后，华族地方领袖和小商人为子女教育如饥如渴地兴办的三百多所华校已逐步消失，其中不少转型为英校为主、华文为辅，并受政府辅助的学校。

华文教育在学校转型或改变中，华文教师所受到的冲击最大，要做的调整和适应也最多。例如用华语教学的科目从多科减至单科（中学）或二科（小学华文和公民与道德教育），原来用华语教学史地数理的老师不得不转换教学轨道，改教华文。其中的苦辛和委屈，绝非局外人所能领会一二。

此外，华文水平也从第一语文降至第二语文；过程中，华文教师当然是首当其冲地面对各种各样的挑战，比如重新认识与掌握新的教材、教学法、教学工具、教学对象等；在母语学习兴趣低落情况下，华文老师又得想方设法或出尽法宝以提高学生的华文水准和学习兴趣。这种种的挑战似乎无时或已。

如果华文教育工作者没有具备竹的特质，的确是很难支撑下去的。华文教育工作者在时代瞬变前端，有如处在狂风暴雨中的竹枝，柔中有刚，弯而不折，充分显现出顽强的生命力。风平浪静时，他们犹如竹的挺拔青翠、清静悠然，给予后来者启示。

正如席间四位年过九旬的老校长，即97岁的周炳麟和庄为琅，93岁的高亚思，91岁的吴适，他们为华文教育，献出毕生精力，无怨无悔，如今清静悠悠地安享晚年，身体依然硬朗，精神奕奕，令人羡慕。说他们深具竹的品格特性，谁曰不宜？

老校长们过去为华教辛勤苦干的事迹相信都已成为他们美丽的回忆，同时感到老怀堪慰。因此，年轻的华文教育工作者应以此为学习榜样，抱持信念，坚守岗位，为华教的永久发展做出积极贡献。

本文转载自2016年9月8日
《联合早报》交流站

## 回响 出席华文教育学会70周年会庆暨教师节午宴感赋

杨先景
宏文学校前校长

千秋伟业
儒教弘扬洽
先辈历沧桑不怯
薪火永传不乏
近千师长盈堂
嘉宾部长称扬
亮节高风鹤志
培才育德流芳

### 作者简介

杨先景，宏文学校前校长。自中学时代即兴中国古典诗词。近30年来，陆续创作不少作品，发表于本地及中国诗刊。曾任新加坡新声诗社副会长，中国当代诗词家大辞典入典诗词家。

# 2017年 双语家长教育讲座
# 华教会与校长协会联办

讲座 **未来的孩子・孩子的未来**

日期: **2017年4月15日**
时间: **上午8时至下午1时**
地点: **建屋局总部会议中心**

## 大会主宾
## 刘燕玲教育部政务次长
## 演讲稿

**尊敬的王梅凤会长，**
**尊敬的苏启祯博士、饶梦霞博士、**
**以及徐秀盈女士，**
**各位校长、老师、家长们：**

大家早上好！我很荣幸主持今天这场讲座的开讲仪式。今天讲座的主题是“未来的孩子 孩子的未来”，很有前瞻性的一个议题。大家今天来出席讲座，也代表着大家都是很有前瞻性的家长，和师长。非常好！

为什么我们要关心未来？未来，虽然充满未知，也充满着机遇。未来的世界会是怎样的呢？如果您的孩子今年是念小一，13年后，也就是2030年，他将会是20岁，他或许必须选择大学就读的科目。如果您的孩子在念中一，到了2030年，他将会是26岁，或许大学刚刚毕业，想找一份心仪的工作。在职场上，他又将面对哪些挑战？

让我从生活、学习以及职场，这三方面，来说说未来机遇的一些大方向：

先说说职场吧！

### 在职场上，未来的孩子将面对新科技时代的挑战

在未来，掌握科技将会是求职的基本条件。随着科技的普及，以及低成本化，许多传统行业都受到冲击，不得不做出调整。举个例子，零售业：去年2016年的双十一光棍节，中国购物网站“天猫”，一天的营业额，就超出1千2百亿人民币，也就是266亿新元，购物者不仅仅是中国境内的年轻人，也包括来自世界各国的购物者。

同样的，去年美国的“黑色星期五”，网购交易额也创下历史记录。各大零售商的网上访问量，百分之47来自智能手机。这就是中国电子商务领军人物马云所说的“新零售”。

新零售所指的不单单是售卖商品，更包括信息的掌握，只要你上过他的网站买过他的东西，他就知道你喜欢什么，最近想买什么，喜欢什么颜色，什么样式，什么口味。这就是大数据，因为有了大数据，电脑会比最了解你的人更加了解你。

这就是科技。科技在改变我们的生活方式；也在改变许多行业的经营模式。因此，掌握了科技，就等于掌握了未来。

在学习、学校方面，我们为孩子的未来又做了哪些准备呢？

### Code For Fun实验计划

早在2014年，教育部就已经在11所小学和8所中学，展开一项名为“趣味编程”（Code For Fun）的实验计划，让学生从小就接触程序编写与设计，培养科技专才。中学生也可以主修或选修“电脑应用”课程（Computer Applications）及“电脑通识课程”(Computer Studies)。初级学院学生则可以选择“电脑”为H2主修科目。教育部希望通过这些课程，加强学生的科技基础，为日后成为科技人才，为我国迈向“智慧国”的目标贡献一份力量。

大会主宾刘燕玲抵步

主宾刘燕玲政务次长步入会场

王梅凤会长赠送纪念品
给刘燕玲政务次长

## 二维码与手机应用程序

另外在课程的设计方面，老师们也结合了科技。在日常生活中，二维码已经越来越普通。依布拉欣小学的华文老师，就设计了一套手机应用程序，再配合二维码，让学生认识中药的形状、医药功能，以激发学生学习华文的兴趣。

## 电子商务课程

在电子商务方面，去年（2016年）11月底，南洋理工学院属下的新加坡零售管理学院，和阿里巴巴集团旗下的淘宝大学签署了合作协议，从今年1月起开办有关“电子商务”的课程，每年培训800到1000个商人和零售业人员，希望能协助零售业以新的模式经营业务。

## 发掘孩子潜在能力

除此之外，面对新科技和新职场的需求，我们的孩子在学习上，也必须发挥潜在的个人能力。

通过跨学科学习，有效的提问，换位思考，加上拥有多元文化的视野，以及双语能力，我们的国人才能在世界舞台上发挥所长。

在培养双语能力方面，家长能扮演关键的角色，尤其是我们现在较年轻的家长，都在我国“双语教育”中成长，都具备双语能力，所以应该更有意识地运用自己的优势，在家里多用多讲母语，让孩子在家里，就打下稳固的母语基础。

母语同时也是优良传统文化价值观的来源，华人传统里的敬老尊贤、谦虚礼让、饮水思源、牺牲小我、完成大我等等优良价值观，能够帮助我们的孩子，更好的面对未来生活上的挑战。

## 感恩之情

目前，各中小学都非常重视品德教育，通过各式各样的活动，培养孩子具有正确的价值观。就以南洋小学为例子，在钟蔚芬担任校长期间，每一个小六学生，都有一个感恩杯。在小六毕业典礼那天，学生会向老师敬茶，感谢老师的教育之恩；也会向父母敬茶，表达养育之恩。

这点，在我们社会逐渐面临人口老化的时期，特别重要。学生在学习母语当中，潜移默化地学习到做人的道理，不以自我为中心，懂得关怀他人、感恩，这些都是非常重要的未来生活情商。

## 结语

新加坡华文教育学会的理事们，大家筹备这场讲座，让关心孩子未来的家长，有机会听一听专家学者的意见和建议，实在值得表扬。我向理事们致以崇高的敬意。今年也适逢新加坡华文教育学会创会70周年，让我们在这里表示热烈的祝贺！

最后，我想说的是，在孩子迈向未来的道路上，我们希望他们在放眼世界的同时，也必须深深扎根新加坡，对自己的家园具有深厚的感情，不时和家人、亲友通过网络闲话家常，和新加坡保持联系。

在此，让我预祝讲座圆满成功，让孩子在这个不断改变的时代看到未来更多的机遇。谢谢。

苏启祯博士赠送新著予大会主宾
刘燕玲政务次长、演讲嘉宾及正副会长

# 王梅凤会长致欢迎辞

**尊敬的刘燕玲政务次长，**
**尊敬的苏启祯博士、**
**饶梦霞博士、徐秀盈小姐，**
**各位理事、先生、女士：**

大家早上好！首先，我要对在座的家长们表示敬意。你们如此积极报名参加讲座会，令我十分感动。今天是星期六，你们不必上班，也不必送孩子去学校，原本可以睡迟些，但你们却大清早赶来这里出席讲座会，精神可嘉。我要对你们说：你是最棒的家长。请给自己来个热烈的鼓掌吧！

众所周知，华文教育向来是国人所关心的课题，上至总理部长，下至专家学者，一再呼吁家长从小就培养孩子说华语的习惯。

为营造一个学习与应用华文的大环境，教育部还成立了“推广华文学习委员会”，目的是加强学校、社区组织和媒体之间的合作，举行多元化活动，希望“华文华语”成为“活的语言”，而不是一个“应付考试的科目”。

多年以来，这个委员会举办的活动很多，可说不胜枚举，如：上个星期六，4月8日在南洋女中学校举行推介仪式的“世界书香日”，以普及华文的阅读活动，希望我们的孩子少看手机短讯，多看实体书籍；推行驻校作家计划，培养写作新秀，出版学生作品集等等。

从这些活动，可以看出教育部已尽了最大的努力，营造一个学习华文的大环境；而肯定的，你们也认同华文在未来5年、10年，不论是在政治舞台上、还是经济领域里，都扮演着重要的角色。无奈的是，我们的孩子，就是对华文的学习，没有兴趣。身为家长的，是不是感到很困扰？

针对这个问题，我们今天就请了两位主讲嘉宾，来为你们解疑释惑。一位是我国知名的教育心理学专家，苏启祯博士，另一位是徐秀盈小姐。她是我国知名的媒体人，她在教导自己的孩子学习华文，有她的一套方法。等一会儿，就让他们来给大家指点迷津。

另一个令我们关心的课题是：未来10年、20年，我们的孩子在学习上、生活上、职场上，将面对怎样的挑战。有人说，未来的职业，有三分之二，在目前尚未出现。那么，我们的孩子现在上大学，该选修哪个学科？我们的社会，面对人口老化，会不会影响我们的家庭生活？可以预见，在未来的日子里，每个家庭可能有四个乐龄长辈：除了自身的父母，还有岳父母，如何使我们的家庭依然充满活力？

今天这个讲座的另一个主题是《活力家庭 成功人生》，由台湾心理咨询家，饶梦霞博士来主讲，针对上面所说的情况，给你一些建议。请大家以热烈的掌声，欢迎饶博士。

现在，让我来谈一下我们的学会—新加坡华文教育学会。新加坡华文教育学会的前身是“新加坡华校联合会”，简称“校联会”，成立于1947年，到今年，刚好70年。为了纪念这个深具意义的日子，理事会从去年9月开始，展开了多项活动。今天的讲座，是其中一项活动。筹备这个讲座的委员会，由第二副会长符传丰博士领导。他和他的委员们花了几个月的时间来筹备，我要代表理事会向他们致以崇高的敬意，谢谢你们，辛苦了。这个讲座，也是我们第一次和校长学会联办，在这里，我也要向Mr Ezsa和 Mr Joseph Loy表示谢意，在你们的协助下，这个讲座才能顺利举行。另一个我要感谢的人是，新加坡中华传统文化促进会的秘书丁雁，她跟义工在今天早上负起“引路”的工作，让你们可以顺利进入会场。谢谢。

**最后，我祝你们有一个愉快、丰收的周末！**

# 孩子学好华文
## 家长扮演重要的角色

### 主旨演讲嘉宾
### 苏启祯博士
我国知名教育心理学专家

苏启祯博士与家长分享
如何让孩子愉快地学习华文

大会主宾刘燕玲政务次长在主讲嘉宾及正副会长
陪同下，一起主持苏启祯博士新著发布仪式

王梅凤会长赠送纪念品
给苏启祯博士

出席讲座会的家长争购苏启祯博士的著作

苏启祯博士是《未来的孩子·孩子的未来》讲座的主旨演讲嘉宾。他以“帮孩子有效又快乐地学华文”为课题，和与会者分享他在帮孙子学习华文华语的心得。

苏博士认为要孩子学好华文华语，家长扮演着重要角色，即使家长自己的华文水平不高，也应陪孩子学习华文；不要因沟通上的方便而迁就孩子，以英语作为家庭用语。苏博士建议家长让孩子自小学习华文、多使用华语。他认为家长无须担心孩子在学习英文方面吃亏，因为孩子在学校使用英文的机会很多。

苏博士以数据说明，我国的英文教育素质非常高，学生的阅读能力在国际测试中，胜过英国和美国的学生。故孩子上学后，英文的掌握肯定没问题。

苏博士指出，华文的“浸濡学习”不局限于带孩子到中港台，家长其实可通过华文的使用把住家变为“浸濡之地”，包括在家中以华文贴纸，贴在日常用品上，让孩子在耳濡目染下，认识常用名词。他也认为双语故事书、儿歌、动画和网上语文游戏等，都是一些可让孩子接触华文的资源。家长也可以鼓励孩子多参加中华文化活动，如华语戏剧、书法、华乐团等，让孩子“浸濡”在这样的氛围里，不知觉地使用华语。

但学习任何语言，没有马上见效的捷径、秘诀，一定要长期磨练。家长耐心地与孩子讲华语，想方法让孩子感觉华语有它的用途。譬如孩子想要什么，想买什么，家长必须坚持孩子以华语说出他的要求。久而久之，孩子就会明白：唯有使用华语，才能得到他所要的。

一些家长存有华文难学的观念，若把这样的想法传给孩子，更不利于孩子的学习动力。事实上，英文未必比华文容易学。苏博士把英文比喻成直升机，开始学时感觉很容易，到后来接触更多词语时，飞行时速（学习进度）就缓慢了下来。反之，学习华文，犹如珍宝客机，开始学时要掌握很多字，但打好基础后，对词的概念清楚后，可以举一反三，就“飞得快”。

# 活力家庭 成功人生

## 主讲嘉宾简介

國立成功大學教育研究所副教授兼任學生辅导中心主任，台湾知名的心理咨商专家。

专长于生涯发展、心理测验、普通心理学、教育心理学、青少年心理学、职业心理学、咨商心理学、婚姻咨商、团体辅导、辅导原理与实务、性别与教育、班级经营。

校长协会执行官黄建福介绍
饶梦霞博士予王梅凤会长认识

义安理工学院中文系主任康格温博士
介绍饶梦霞博士

## 底下为饶梦霞博士演讲内容概要

### （一）家庭功能六个指标

1. 沟通时是否以直接表达感受，容忍冲突，较为亲密?
2. 家庭规则是否因时、因地、因人而有弹性?
3. 家人是否彼此尊重，保留个人的空间?
4. 家人相处是否和乐相处，没有威权与強制的行为?
5. 愿意接触外界，较少猜疑与不信任?
6. 可以发挥人格和才能，不受压抑，自我价值感较佳?

### （二）五种常见的家庭沟通形态

萨提尔如是说:

1. 讨好型：当我们一昧逢迎与讨好对方时，其实在低度自我价值感。
2. 责备型：处处表现优越感，让人服从，才有价值。但老是指责他人，将切断和他人亲密的联结。
3. 电脑型：冰冷叙述“对”的言语，缺乏“心”的感觉。处理冲突的方法是引用研究或数据来证明自己永远是对的。
4. 打岔型：打岔是超理智的反面，企图在讨论问题时分散他人的注意力；一直改变想法，无法把注意力专注地放在同一件事上。反应不到重点，忽略别人的存在。
5. 一致性：语言与行为一致，兼具感性与理性的真诚。

在1-4四种姿态中，没有一个是平衡而有益健康的。采用第5种（一致性的回应），并不是因为想赢、想控制别人或情况，而是选择做自己、与别人建立关系，以及直接与别人联结。

**注：维琴尼亚·萨提尔(Virginia Satir)是美国最具影响力的首席心理治疗大师，她一生致力于探索人与人之间，以及人类本质上的各种问题。她在家族治疗方面的理念和方法，备受专业人士的尊崇与重视。她发展出的许多生动创新的技巧探索家庭关系，更为治疗师们广为运用。**

### （三）作个称职父母，活力再现

- 乐于花时间与孩子亲近。
- 乐于和孩子一同解决问题，而非“直昇机型”父母。
- 善于和孩子沟通，先接受，才有机会沟通。

- 尊重孩子的需求，尽量以讨论的方式沟通。
- 规范明确，要求合理不过分。
- 努力致力于家庭的和谐与快乐，用心维持，而非苦心维持。

**注：把某些“望子成龙”、“望女成凤”心切的父母叫做“直升机父母”—就像直升机一样盘旋在孩子的上空，时时刻刻监控孩子的一举一动。**

### （四）兼具理性与感性的沟通

- 许多父母所认为的沟通其实是“说话”与“命令”。沟通比说话复杂，也更为重要。
- 沟通希望达到以下几个目的：
  - 理性层面：说明陈述事务，进而表达见解与想法，使得彼此的想法接近。
  - 感性层面：表明自己对于对方的感觉、态度与情感，也希望能够唤起对方的正面回应，使得彼此的感情相融。
  - 关系层面：希望经由沟通以维系、增强亲子之间的关系，进而使得家庭更加地凝聚。

## 幸运7大力

1 AQ：Adversity
- 培养面对逆境、挫折的正确态度。

2 EQ：Emotional
- 认识/察觉/纾解情绪
- 善用同理心认识他人的情绪
- 等待力＋意志力＋良好习惯的养成
- 以社交技巧去经营人际关系

3 FQ：Flexible

莫使自己的生活僵化，为自己在思想与行动上留一点弹性空间；偶而放松一下心胸，将有助于自己潜力的发挥

4 SQ：Smiling
- 笑脸相迎，快乐泉源
- 幽默一下，效果更好
- 五大乐事：今天、活着、驾驭自己、接纳别人、热爱生命

5 LQ：Love/Life/Learning/Low your status
- 爱情：具备“爱人”的能力与“被爱”的条件
- 付出的爱是被需要的？推销/强迫式的？或是对方需要的爱？
- 怎样让自己变得更可爱？

三大秘诀：

(a) 丰富的内涵，

(b) 合宜的修饰，

(c) 待人处世接物的智慧
- 生活：自尊满意的生活方式；解决问题和适应环境/变化的能力
- 学习：终生受教理念＝活到老，学到老
- “低”：降低腰杆，放下身段

6 TQ：Tolerance/Time Management
- 包容：因应多元价值观的社会，包容异见，唯有多元，才有平权
- 时间管理：在资讯爆炸的社会，做好时间管理，做好自我管理

7 RQ：韧性智商

## 活力家庭，奠定家人成功基础

- 高EQ的成员，成功指数上扬。
- 为子女规划生涯无他，唯观察、纪录与陪伴而已。
- 两性议题不避讳，民主开明最重要。
- 平衡生活，首重休闲。

## 结语

种子萌芽与茁壮，需有人灌溉与修剪，家庭是造就成功人生的花园，父母便是活力花园的园丁。

饶梦霞博士与出席者分享如何面对孩子的“一言九顶”

# 家长应为孩子营造学习华文环境

## 主讲嘉宾

## 徐秀盈小姐

**我国知名的媒体工作者**

徐女士为了帮助自己的孩子学习华文，自制网页www.dianaser.com。

她以五年级上册第八课《爱斯基摩人》为例，说明身在热带的学生，对长年居住在寒冷地带的爱斯基摩人，完全无从理解他们的生活起居，如“雪屋”是个怎么样子？于是，她上网搜索资料:在谷歌网页上，输入“雪屋”，立马出现许多雪屋的图片。接着，她在网页上，输入“爱斯基摩人”，即刻出现有关视频《北极，北极！》，结果，她发现孩子很感兴趣，也很专心地观赏。

至于，教导最小孩子有关汉字的笔画与笔顺，她则在谷歌的网页上，输入：笔画查询(http://bihua.51240.com)，即可找到任何一个生字的笔画与笔顺。

▼ 笔画、笔顺

王梅凤会长赠送纪念品给徐秀盈小姐

钟蔚芬校长向家长介绍徐秀盈小姐

南洋理工大学中文系教授林尔嵘博士主持“问与答”时间

副会长黄培瑞校长发言

# 掀开华文教学新篇章

Confucius Institute
Nanyang Technological University
南洋理工大学孔子学院

華文教育學會
The Society of Chinese Education Singapore

联合呈献

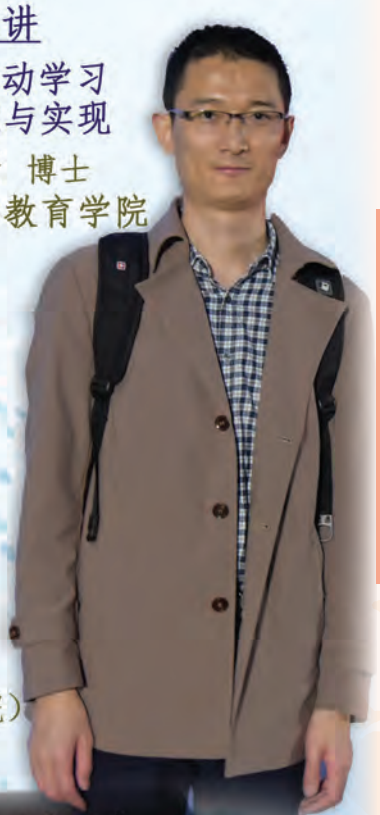
华文教学法讲座与分享会系列一

## 移动学习与华文教学
Mobile Learning and Chinese Teaching

（一）主题演讲

讲题：双语移动学习
——原理与实现

主讲者：李安 博士
山东大学国际教育学院



（二）教学分享

- 科技在华文与文学教学中的应用
  张曦姗（新加坡华文教研中心）
  王桂云、马筠慧（安德逊初级学院）
- 手机应用程序(WhatsApp)与华文教学
  张曦姗（新加坡华文教研中心）
  韩美英、洪凤伶、陈俐方、黄琲钧、王桂云（安德逊初级学院）
- 怎样在讨论过程中，运用chromebook给同侪打分
  姜蓓、郑慧贞、顾源源（圣安东尼女校）

2017年6月21日（星期三）
下午1时至5时
（12时15分开始注册）
Lifelong Learning Institute
Lecture Theatre (Lobby B, Level 2)
11 Eunos Road 8
Singapore 408601

入场免费

名额有限，有兴趣出席者请预先报名：
cifp@ntu.edu.sg
6592 7513 / 6514 1397
www.ci.ntu.edu.sg
ConfuciusInstituteNTU/

扫描QR报名

# (五) 漱玉篇


84 ■ 孩子学华语 应多鼓励多支持多辅助
—— 李显龙（总理）

86 ■ 家长舍弃分分计较 有助全人教育发展
—— 黄志明（教育部长）

87 ■ 趁年轻打好华文华语基础
—— 张志贤（副总理）

87 ■ 王瑞杰谈华文教育
—— 王瑞杰（前教育部长）

88 ■ 教育制度改变“势不可挡”
—— 王乙康（教育部长<高等教育及技能>）

89 ■ 特选学校仍是教育体制重要部分
—— 李显龙（总理）

90 ■ 中药校本课程
—— 杨紫幸 胡景凤 刘鑫亮 郑忆忆 庄丽颖 王怡玲 吴灏 张莉 张曦文（主任）（依布拉欣小学）

94 ■ 开智启蒙 薪尽火传
—— 梁秉赋博士（南洋理工大学孔子学院院长）

101 ■ 早期的华校与特选学校
—— 郑昭荣（教育部前特级教师/母语）

103 ■ 从新加坡教育检讨委员会报告书看华文课程的沿革
—— 郑昭荣（前新加坡课程发展署辅助教材组主任）

112 ■ 华文教育的传承和发展-新加坡的经验谈
—— 陈经源（公立培群学校前校长）

115 ■ 从小六考试评估改革谈起
—— 冯焕好（南洋初级学院前院长）

118 ■ 建国一代的小学华文课本
—— 白宗德（教育部课程规划与发展署前<小学华文教材组>主任）

121 ■ 建国初期第一套《公民》读本的编写
—— 许菲立（李国专学校前校长）

122 ■ 什么是适度的功课
—— 黄培瑞（工商学校前校长）

123 ■ 校缘
—— 宋裔烽

126 ■ 星洲静方女学校沿革史
—— 叶钟铃

131 ■ 左右脑潜能开发对孩子的重要性
—— 何子煌博士（教育部公民与道德教育<小学>前教材组主任）

136 ■ 我与华校联合会结下不解之缘
—— 符书銮（菩提学校前校长/校联会前秘书）

# 总理谈学习华语


黄伟曼 陈能端 报道 zblocal@sph.com.sg

## 总理：
# 孩子学华语 应多鼓励多支持多辅助

大女儿修齐的双语能力强，三个儿子的华语能力相对比较弱。李显龙总理在配合讲华语运动35周年庆专访中，评估自己四个孩子的华语能力，他认为每一个人的语言掌握能力受天分影响,家长不应强迫孩子学习华语,而是应“多鼓励、多支持、多辅助”。

在访谈中询及在家中是否经常与孩子用华语交谈时，李总理分享四个孩子学习华语的经历,也对他们的华语水平一一进行“点评”。他说,女儿修齐的语言能力很强,中学时期选修高级华文、到了高中也继续修读华文，并且不需要华文补习。

相对来说，他的三个儿子的语言能力则“没那么强”。李总理说，长子毅鹏因患有阿斯伯格综合征(Asperger 's Syndrome)，自闭症影响了他的华语学习能力，二儿子鸿毅相信因为有阅读障碍,语言能力受影响，在中学时期修读为华文程度较弱的学生设计的华文B课程。

李总理给予小儿子浩毅的华语能力的评价则是“还过得去”，表示浩毅能够使用网上字典自修,不但华语成绩可及格，对华语也仍抱兴趣，甚至在上大学之前有一度一直用华语与他交谈。他也分享本身的“孩子经”，他认为如果孩子压力太大,会抗拒学习，会弄巧反拙。他以浩毅的情况为例说:“我问过他要不要安排补习，他说不要，所以我让他自己学习。”

### 追溯小时学华语经历

李总理也鼓励父母亲让孩子从小接触母语，强调这是符合科学原则的做法，并追溯他小时候学华语的经历。他指出,当年父母亲决定把他送到当时的南洋女中附小，而尽管他在家里讲英语，但在华校学习并没有面对任何问题，与其他同学家庭背景的不同也完全不是问题。

然而，到了中学与高中时期，他开始意识到他的华语表达能力与周遭的同学相比较弱，当时高中的理解与写作还差点不及格，成绩不甚理想。他说,他本身的语言能力不错,但每个人所能达到的水平毕竟不同，自己的程度不是所有人当中最好的,但是仍能够自在地运用华语。

李总理指出,语言必须多运用，一旦不用便会渐渐生疏,而对于自己现在看中文书的机会变少了，他表示可惜。

他透露，虽然会看中文资料等，但最后一次阅读中文书籍已是几年前的事，最后看的两本书是台湾文化部长、作家龙应台的《大江大海——1949》和本地作家朱亮亮的《追虹》。他说，虽然朱亮亮的女儿、教育部兼通讯及新闻部政务部长沈颖已把书翻译成英语，他仍选择看中文版，读朱亮亮“自己的话”。

李总理在谈到华语学习时说，为鼓励人们学华语，中国的崛起提供了“自然的动力”，而尽管有些人只为务实学华语,但也有它的价值。他说，今天的家长普遍都认同学习华语的重要性,如果中国今天是个落后的国家，要鼓励学生学华语肯定比较困难。

他说:“如果现在的学生因为认为学华语对他们将来到中国工作有用，因此有自然的动力要学好华语，那就用这个动机去顺水推舟吧。他学了华语之后会自然而然吸收到许多跟华族文化有关的价值观、文化知识和常识。这是我们希望看到的成果，我们也会自然而然地得到收获。”

李总理鼓励父母亲让孩子从小接触母语，强调这是符合科学原则的做法。(档案照)

# 总理:不可能恢复讲方言环境

# 年轻人当中如今仅5%使用方言

一些人希望政府能够重新审视本地的方言政策，但李显龙总理提醒说，政府为鼓励大家多讲华语、少说方言，下了很大的工夫才达到今天的成果,它不可能也不应该恢复以前的情况，并且也不能错误低估讲华语运动的重要性和成就，向人民“发出错误的信号”。

他说:“不要以为我们在维持讲华语的环境的同时，可以再制造一个讲福建话、讲潮州话、讲琼州话、讲客家话的环境。这不行。”

社会上不时有人会呼吁政府放宽方言广播政策，允许电台播放方言歌曲、方言节目等，但李总理强调坚持维持和加强讲华语环境这方向的重要性，表示如果当初保留各种不同的方言，新加坡人今天不但不能够讲华语，要维持方言的水平也非常困难。

根据官方调查统计，本地华族家庭在语言的使用方面有很大转变，在1980年，以方言为家庭用语的家庭占76%，但到2010年只剩19%；而以华语为家庭用语的比率，则从1980年的13%，上升到2010年的48%。李总理形容说，在讲华语运动推行前，新加坡年轻人的第一语言是方言，主要以方言交流，但现在根据统计，年轻人当中只有5%左右使用方言，绝大多数的年轻人会讲华语,而年长者也能在日常生活中运用华语。

他说，新加坡的方言环境复杂，方言还掺杂着新加坡其他的语言，与方言的语句与文法不同，要保留所有方言因此也不太可能。

总理说，如今能做到的是以让人们以学习第三语言的方式学习方言，大家可以唱方言歌曲、学习戏曲等。“但如果要普遍使用方言，例如在熟食中心吃饭时用方言跟摊主交谈，我们应该用哪一个方言呢？难道是买海南鸡饭的时候用海南话，买潮州粥时讲潮州话，买福建面时讲福建话吗？这是一种浪漫的幻想，在现实社会中不太可能做得到。”

本文转载自2014年7月5日
《联合早报》新加坡新闻版

# 家长舍弃分分计较 有助全人教育发展

——黄志明（教育部长〈学校〉）

要改变家长过度重视成绩的心态，并且认同让孩子有更多空间探索学习乐趣，不是一朝一夕的事。教育部长黄志明说，尽管这可能需要“10年或更久的时间”，他有信心，家长会逐渐明白这个教育方针的价值。

黄志明受访时说，我国的教育制度拥有扎实的基础，但不少雇主的反馈是，本地年轻人工作能力强，但往往等待别人给予指示，缺乏“求知若渴”的动力。

“我们学生的学术基础强，但他们是否具备面对现实世界挑战的能力？碰到失败时，是否有重新振作的韧性和坚毅精神？另一方面，学生也必须能够自动自发去学习，敢于创新……我们如何利用‘非正式’的学习空间，来培养这种发自内心的学习动力和热忱？”

他认为，家长如果普遍认同扩展这类学习空间所带来的价值，就有望改变国人对学术成绩“分分计较”的心态。

“这需要时间，可能需要10年或更久，但我保持乐观。我同许多家长交谈，很多人希望我们在这方面做得更多，减少对成绩的过度追求，进一步趋向全人教育。”

至于如何让孩子锻炼出勇于承受挫折，不断求进步的精神，黄志明认为，家长不妨在适当时候退后一步。

“我们太急于指导孩子该怎么做，即使是出于好意，也可能会有反效果。我们如果凡事都给予指导，务必将孩子引向成功，他们将来一旦遭受巨大挫败，能够自己应付吗？我们是否应该给予孩子空间，让他去探索，通过多次尝试，体验成功，也学习承受失败。”

黄志明说，家长应在疼爱孩子和让孩子体验挫折之间取得平衡，在提供安全网的情况下让孩子学习独立成长、承担责任，以及从失误中学习。

## 黄志明谈重启华文学习之旅

教育部长黄志明坦言,从政以后较常使用华语，尽管他的华语已有一定基础，但有时表达得不够顺畅，惟有“脸皮厚一点，讲得不好，再继续讲”，鞭策自己不断求进步。

以英语接受采访的黄志明谈及从政后有更多机会练习母语时，改以华语分享他对学习语言的看法。

黄志明毕业自华侨中学和华中初级学院。在浓郁的华族文化氛围度过六年学习生涯，为他奠定了华文的基础，但过后长达30多年，他使用华语的机会并不多。踏入政坛后，须以华语交流或演讲的场合变多了，让黄志明重启华文学习之旅。

“需要讲的时候要多讲，脸皮厚一点，讲得不好，再继续讲，即使演讲时说得不太好，下次再讲……学习是一个没有终点的过程，最重要是要有恒心……不要因畏惧别人怎么想，而限制自己的学习能力……在学习华语方面，一定要有恒心，不怕挫折。”

**本文转载自2017年1月8日**
**《联合早报》新加坡新闻版**

# 张志贤副总理：趁年轻打好华文华语基础

副总理兼国家安全统筹部长张志贤鼓励国人，趁年轻时打好华文华语的基础，往后要在原有基础上提升华语水平就更容易。

迈入第37个年头的讲华语运动昨天（2016年7月9日）在国家美术馆举行推介仪式。主宾副总理张志贤以华语致词时，分享学华文的经验。他念小学三年级时，新加坡加入马来西亚，父母认为他应修读马来语为第二语文，但也明白学华语的重要，因此安排他的表姐教导他华语，直到中学。

他坦言，由于不是正式课程，他学习不太认真，以致华语基础不太好。他在1992年从政后，决定提高讲华语的能力，重新学华语。张志贤说:“我厚着脸皮讲华语，身边的人也帮我改正错误，让我的华语慢慢进步。”

他指出，虽然现在多数国人在家使用英语，但很多年轻家长都有双语基础，多少能帮助孩子学华语、打好华语基础。“这是很重要的，孩子长大后就能根据需要提高华语水平。例如，和年长者谈天、或到中国等讲华语的地区工作。”

他最后也以英语鼓励那些不太习惯使用华文华语的国人，要持续尝试才能不断地进步。虽然他自认没达到“华文华语多用就可以”的阶段，但他勉励自己要“多用才可以”。

**本文转载自2016年7月10日《联合早报》新加坡新闻版**

# 王瑞杰（前教育部长）谈华文教育

教育部长王瑞杰接受联合早报记者专访时说，教育部面临的挑战是如何在家庭用语倾向英语的趋势下，继续加强华文教学的研究，以协助教师有效和生动地教导华文。

他在长达两个小时的访问中，自在地以华英双语谈论母语教育的课题。他重申，母语政策是新加坡的基石，而这个立场没有动摇过。

王瑞杰说：“李光耀先生开始推行双语政策并非出于经济考量，因为中国和印度当时还没有崛起。政策的初衷是因为我们要通过母语传承文化价值观和取得身份认同。我们的教育制度经历了不少变化，但这点是没有改变的。我觉得令人庆幸的是，本区域未来几年的经济发展将有助于鼓励人们学习华语。我们要把握良机，提高大家的意识，把重点放在学习母语上。”

虽然国际趋势对学习华文华语有利，但新加坡的情况却刚好相反。过去20年来，有越来越多家庭以英语为主要沟通语言。教育部最新的数据显示，华族小一新生当中，高达61%的家庭主要用语是英语，比去年的60%高。我国面对的挑战不仅限于如何为孩子创造使用华语的环境，而是怎样在小学阶段为学生打下学习华语的良好基础。

因此，王瑞杰认为教育部接下来必须不断投资在教学研究，像华文教研中心正在研发的“小一华文口语能力诊断工具”。若能成功并广泛使用，将能帮助教师有效地针对不同起跑点的孩子落实差异教学，实现华文华语“乐学善用”的目标。

他说：“要多做研究是因为我们要找到最有效的教学法。我们希望每个学生都能享受学习华语的过程，这样他们才能将语言相关的知识内化，学得更好。”

**本文转载自2011年10月5日《联合早报》新加坡新闻版**

# 王乙康：教育制度改变“势不可挡”

《三国演义》中刘备身边文人武将都各有所长。关羽、张飞、赵子龙的专长是作战；他们是战场的军官，奋勇无敌，尤其是赵子龙；再看刘备身边的诸葛亮，他虽然是个文人，但也是精专杰出的人士。

“未来技能”（SkillsFuture）意味着学习不能限于学府，也必须是终身的过程。但不是所有的人都从小知道自己的志向。他（王乙康）最终想要看到的是，更多新加坡人更早认识自己的兴趣，而且各领域人士都受到尊敬。

教育部长（高等教育及技能）王乙康昨天（2017年3月12日）以嘉宾身份出席“坎贝拉日”社区庆祝活动受访时强调，要落实这样的巨变，不能一味投入更多资源或建设更多基础设施，“不能只是额外投入10亿元”或“建立另一所理工学院或大学”，而是需要突破办事的方法，转而发掘学生的潜能，让他们淋漓尽致地发挥才华。

他比喻说：“这有如电脑的外观并没有改变，但里头的操作系统、计算程序（algorithm）已经起变化。从教育部的角度出发，这些变化其实势不可挡。”

王乙康举例说明他和教育部长（学校）黄志明在这两年循序渐进地推出多项教育改革，以鼓励学生追求志向、发挥所长。

这些改变包括：调整小六会考制度；在理工学院推出“能力导向收生”（aptitude-based admission）方式，再把这个方式扩大到工艺教育学院；调整直接收生计划，为有特殊才艺的学生扩大升学途径；推出科目编班（subject based banding）试点计划，再把计划扩大到所有125所提供普通源流课程的学校，以及调整中学的附属学校优先权。

“综合这些措施，我们正采取切实有效的步骤来改变教育对我们的孩子所应产生的作用。如此一来，才能为他们长大后应付世界格局的转变，做好充分准备。”

王乙康这席谈话，延续他在国会拨款委员会辩论教育部开支预算发言时的基调。他当时说，我国的教育制度有效和广受世界认可，但是这容易让人固封自守，不去开展“更根本和必要的改变”。

他为改革高等教育景观定下五年时间表，除了希望协助每名学员发掘喜好，也要推动精专技能、推动终身学习和边做边学的精神，并协助国人适应资讯科技无远弗届的环境。

**本文转载自2017年3月13日《联合早报》新加坡新闻版**

# 李显龙总理：特选学校仍是教育体制重要部分

总理李显龙呼吁学生要饮水思源，在任人唯贤的制度下取得成功后，应懂得回馈社会。

特选学校在适应社会和时代变迁的同时，依然保留传统华校的价值观与专长，它们将继续是我国教育体制的重要组成部分。

李显龙总理昨天（2013年11月19日）为圣尼各拉女校重建后的新校舍主持开幕仪式时，肯定了特选中学的价值，并点出它们所扮演的角色。

李总理指出，特选学校的环境除了让学生掌握双文化，也让学生更快吸收价值观和美德教育。圣尼各拉女校便通过中国浸濡计划、翻译课程等，不仅在课堂上让学生加强对华族文化的认识，同时也让她们同样在英语主流社会吃得开。

他说："这些学生还能抓住中国在快速增长时期所出现的各种机遇，并为留在新加坡的国人创造更多新机会。"

不过总理也提醒，特选学校学生不单要掌握好华族文化传统，也要了解华族文化在我国多元种族文化社会里所扮演的角色，以及如何与其他种族交流、配合，维持社会稳定与种族和谐。

他观察到特选学校的非华族学生不多，因此鼓励学生要经常走出校园，善用社区服务、运动和艺术等各种活动平台，与各族同胞多多交流。

李总理强调，大家理应为华族文化感到自豪，但与此同时必须明白生活在一个多元种族、多元宗教社会里，必须学会与其他族群自在地沟通往来，互相了解，这才是新加坡独特之处，既能深入了解自身文化，又能与其他族群和谐共处，在全球化的世界里共同繁荣。

他很高兴圣尼各拉女校积极鼓励学生学习马来会话，通过文化营和家庭舞，学会赏识他人的文化。

总理也呼吁学生要饮水思源，在任人唯贤的制度下取得成功后，应懂得回馈社会。他昨天还现场"挥毫"，写的正是"饮水思源"。总理告诉在场学生："你们的成功，也许是因为自身天分和勤奋努力，但也因为你们幸运地生长在新加坡，在良好的学校制度下，能力得到肯定，潜能得以发挥，这便是任人唯贤的制度。我们的社会为成功者喝彩，不是将他们拉下马，或限制大家的发展。"

**"正因如此，那些有成就的人更应回馈社会，进一步巩固这个让他们成功的制度。"**

本文转载自2013年11月20日
《联合早报》新加坡新闻版

# 依布拉欣小学中药校本课程

庄丽颖　胡景凤　张曦文（主任）　刘鑫亮
吴灏　王怡玲　张莉　郑忆忆　杨紫幸（组长）

## 一、 前言

在前任华文部主任林秀玉老师的带领下，我校于2004年开始以中药为主题设计华文校本课程。2006年，我校中药校本教案《瓜豆》获得全国小学华文创意教案奖。本文将介绍我校中药校本课程的重点内容。

## 二、 缘起

1. 选择中药为校本题材的原因

中药历史悠久。早在远古时期，我们的祖先在采集食物的过程中，经过无数次的口尝身受，逐渐积累了一些关于草药的知识，形成了原始的食物疗法和药物疗法。

2. 推行中药校本课程的目的

除了达到文化传承的目的，我校也向学生灌输先辈们刻苦钻研的精神和正确的价值观，并通过各种教学活动使学生掌握母语，主动使用母语与他人沟通。

3. 校本课程的合作伙伴

鉴于语言环境的转变，我校积极鼓励学生在课堂外使用母语。因此，我校与家长以及社区伙伴携手合作，共同营造有利于母语学习的环境。

为了确保校本课程内容的准确性，我校邀请了本地知名中医师陈美娥博士担任中药校本课程顾问。陈博士除了帮老师审查教案，还亲临本校为北区第二校群的师生讲解中药保健知识。此外，我校也与本地中药团体密切合作，如新加坡中药公会、中华医院、南凤善堂医药中心等，培训优秀的中药导览员，到社区与公众分享中药常识。

## 三、 课程介绍

随着小学华文教材的修订，我校配合课程需要，逐年对校本课程内容作出调整。

《泻肚子》录像

《咳嗽》录像

老师在华依堂
为学生介绍食物性质

1. 一年级单元“看医生、讲华语”

为配合新教材《欢乐伙伴》中的“听说剧场”，我校中药校本一年级单元“看医生、讲华语”，让学生通过观看录像学习保健常识。录像以学生喜爱的小动物角色看中医的故事，介绍咳嗽、发烧和泻肚子的症状以及预防方法。

学生品尝有益补脑养生，
适合任何体质的青红苹果水。

2. 二年级单元“谈饮食、合家欢”

本单元着重让小二学生明白人有不同的体质，食物也一样有不同的性质。选择适合自己体质的食物，才会吃出健康。例如阳性体质的人要少吃榴梿、菠萝蜜、红毛丹、龙眼和荔枝等阳性水果；阴性体质的人不可多吃西瓜、橙、山竹、杨桃和龙珠果等阴性水果。

三年级学生阅读我校绘制的
《中药漫画》，认识古代名医。

3. 三年级单元“听故事、识名医”

小三学生通过听古代名医的故事，认识孙思邈、扁鹊和华佗三位名医，学习他们刻苦钻研的精神，进而培养正确的学习态度及树立正确的人生价值观。

四年级学生通过校内学习之旅，认识中草药。

中医师陈美娥博士为学生讲解把脉

南凤善堂医药中心中医师田玉菊博士为学生讲解中医四诊。

#### 4. 四年级单元“认中药、学华文”

小四学生通过认识中药的名称和功能，提高学习华文的兴趣。

学生通过阅读内容丰富有趣的《中药漫画》校本，认识古代名医李时珍和《本草纲目》，了解一些中药名称的由来，聆听六年级导览员的介绍，并通过眼看、手摸、鼻闻和口尝对中药有更直观的认识。

#### 5. 五年级单元“听讲座、访中医”

我校邀请中药团体前来举办讲座，让五年级的学生了解中药知识。部分学生也有机会跟随老师到诊所访问中医，制作简报，与其他同学分享心得。

我校与时俱进，结合科技教学，让学生在校内的草药园使用平板电脑自主学习。学生通过扫描二维码（QR Code），到链接的网站认识草药，然后回答与草药相关的问题。

穿心莲　　香茅

我校草药园

学生访问南凤善堂医药中心中医师

中药导览员为家长介绍草药

6. 六年级单元“小医师、新体验”

小六学生参与学生导览员计划，除了给小四学生介绍草药园，也为到访本地与海外的嘉宾和师生进行导览。

导览员培训活动主要分成三个部份：

（一） 讲座：给学生打好中药常识基础

（二） 社区导览活动：学生走进社区，以华语与公众进行交流，进而加强学生讲华语的自信与表达能力。

（三） 华依堂导览培训：学生有机会深入理解展板的资料，进而与他人分享。

中药导览员为三巴旺集选区议员尚穆根先生介绍华依堂

中药导览员参与由中药公会主办的中药展与许连碹博士合影

## 四、 展望未来

我校今年开始设计中药校本课程手机应用程序的活动，激励学生自主学习。应用程序中的互动工具可以帮助学生更容易理解概念，并把学习延伸至户外。

## 五、 结语

中药是中华文化的瑰宝。通过中药校本课程，我校除了致力于教导学生语文技能，同时也积极地传承中华文化。中药校本课程推行至今，深获学生的喜爱与家长的支持，我校深感欣慰。

中药导览员参与由中华医院主办的中医节

我校提倡的“保健方针”

# 开智启蒙　薪尽火传

## ——从华文教育到华文教学——

**梁秉赋博士**
**南洋理工大学**
**孔子学院院长**

摘要

从作为一个英国殖民地到成为一个主权国家，华文教育及华文教学在新加坡的整体教育结构中始终占有一个显著的地位。然而在内容、性质和目标上，它也不断地因应着政治、经济与社会环境的变迁，以及时代大局的变化而作出调适或改变，从而发展出一个自成一格的华教体系。本章的主旨，即为此发展历程作一综述。

### 前言

自20世纪伊始，华文教育在新加坡迅速发展，令教育平民化成为可能，并因此改变了整体华人社会的素质，使其脱胎换骨。但进入20世纪后半叶以后，因为社会历经重大变迁，华文教育在完成其历史任务之后，功成身退。延续华族语言与文化的重任，则转由学校里的华文教学来肩负。

而要能深切著明的了解什么是华文教育，莫过于从认识其载体“华校”入手。所谓华校，指的是：

> 以中文（最早是闽、潮、粤、客、琼等方言，后来则为国语或普通话）为主要教学媒介语，并且在教导现代学科知识的同时，也侧重于对学生进行有关中国语言、文化、历史知识的教授，以及华族的思想和价值观之灌输的学校。

此中“现代学科知识”的教授为其关键，因为它使华校和过去的私塾、蒙馆有了根本性的不同。在科举考试尚未废除的19世纪，新加坡华社已有民办的公立教育机构，其数目至少在50间以上，其中较为知名者即为崇文阁与萃英书院。但这些教育机构，是以教授《三字经》、《百家姓》、《千字文》和珠算，以及四书五经等内容为主的，因此在性质上实属以举业或道学为宗的所谓旧学的教习场所。严格来说，它们并不是后来在新加坡（以及其他东南亚地区）普遍所见的，以现代学科知识与技能之传授为鹄的华校之前身。

## 华校的由来

新加坡和马来半岛（即英属马来亚）到处可见的华校，最早出现于1904至1908年之间，其名称或为“学堂”或为“学校”。比如新加坡的应新学堂（客籍社团办）创立于1905年；广肇学堂（粤籍社团办）和端蒙学校（潮籍社团办）皆创立于1906年；而道南学堂（闽籍社团办）则创立于1907年。槟城（Penang）的中华学校创立于1904年；吉隆坡的尊孔学堂开办于1906年；怡保(Ipoh)的育才学堂则创办于1908年。这些最早的华校之所以集中首见于这几年之间，实与科举考试废除于1905年有直接的关系。

学堂原是清朝洋务运动的产物，早于1860年代既已出现，本是以教授实业和专门技术为其目标的，比如机器、电报、船政、陆师和水师学堂等等。但这些教授新学的学府40年间发展滞慢，至1902年为止，在当时四亿余中国全国人口当中，学堂的生员尚不足7千名。其原因就是人们仍以科举为正途，不肯进入学堂就读。晚清新政的当权人物以大刀阔斧之力，一方面废除科举，另一方面劝勉社会上的宗亲和乡亲组织协助创办学堂。新马两地华裔社会对此呼吁积极响应，这就是为什么此地最早的华校都是由社团组织所创办的原因。而其时的学堂、学校，实为提供新式教育的小学之谓，也就是后来的华校之肇端。

华人向来重视教育，因此新加坡的华族先辈当年积极办学设立华校，便是旨在让年轻的一代，能接受知识的启蒙，文明的教化。我们可以从他们当初创建学校时给予学校的命名，感受到他们的期望和苦心。本地许多华校的名字，都反映出它们所被赋予的，是一个为孩童开启智慧、培养道德的崇高使命。所以我们看到，因寓有发蒙启迪之冀望，而以“启”、“蒙”两字为名的学校，便有启发、启秀、启智、启蒙，和端蒙、化蒙、陶蒙等校。此外，因为希望学校能发挥作育、培养人才之功用，而以“育”、“培”、“陶”、“养”等字义为校名的，便有育才、育贤、育英、育人、育文、育德、育新、育正、培道、培德、培本、培文、培英、培才、培新、陶英、陶才及养正等校。我们也看到，因为祈望学校能注重学生在志向、道德和文明方面的教诲，而以“志”、“德”、“文”等字义为校名者，便有励志、尚志、通志、励德、彰德、树德、广德、振德、崇德、博文、广文、崇文、宏文和敬文等校。而亦有学校以“明伦”、“植哲”、“弘毅”、“维新”、“更生”、“崇正”、“励正”、“励明”为名，可以推想其创办人具有把涵养学生之心志和节操的理想托付于学校的愿望。我们也可看到，注重团体精神的培养也是当年一些华校创办的初衷，所以有以“合群”、“植群”、“励群”、“益群”、“振群”、“裕群”和“爱群”为名的学校。更有不少学校以“华”字为名，彰显其以培养学生具有族群自强观念的用心，比如育华、爱华、建华、醒华、聚华、新华、启华、培华、励华、旺华、益华、曙华、裕华、辅华、强华、崇华、爱华、陶华等校便是。另有一些学校，由于创校人有感应时代精神的用心，于是以“同民”、“育民”、“新民”、“公民”、“平民”、“培民”、“国民”、“全民”、“大众”、“民众”和“民主”为校名。这些华校的校名，深刻入微地体现了先贤当初创办学校的良苦用心及殷切期盼。

值得一提的是，这些不论是位于乡村或市区中的华校，绝大多数于其创始之初即是男童与女童兼收的。此应与当年兴学办校的社会贤达原来本的就是教育乡里，普遍施教的用心有关。可能当时社会上重男轻女的观念仍盛，所以有机会入学读书的孩子尚以男童居多，但家长若是愿意让自己家的女孩念书，学校一般也并不拒收。也就是说，除了少数在创办伊始就很清楚的将本校定位为只收男生或女生的学校以外(此尤以教会所立之学校为然)，自其初始至蓬勃发展以来，绝大多数的华校施行的就是男女合校制，让男女孩童同窗共读。此亦足为华校的开明与进步之徵。

## 华校的兴盛

20世纪的首40年之间，华校在新加坡如雨后春笋般涌现。至1942年日本占领新加坡以前，本地大大小小的华校已有300多所。这些华校，大约三分之一位于市区，或置身会馆建筑之内，或藏身市井店屋之中；但它们一般都规模较大，设备较佳，能让数十甚至数百学童容身就读。而其余大多数的华校，则零星散布于新加坡的各个乡村里面。这些乡区华校虽不乏亦颇有规模者，但一般因陋就简，往往以村庙的空间或戏台，权充课室，就此教导孩子读书识字。这些华校虽然在三年的日治沦陷期间（1942-1945）遭遇很大的破坏，但战后很

快就恢复旧观。当时有名可考的308间华校，除了遍布在新加坡本岛的市区和各乡村地带之外，也伫立在四个离岛之中[1]。因其分布面广，且学费低廉，因此为广大民众的小孩，提供了可以就近入学的机会。劳工阶层的子弟及贫苦农民的孩子，不管他们是居住在闹市的陋巷中，抑或穷乡僻壤的山芭里，都可以找到一所他们负担得起的华校接受正规的教育，从而改变其命运。

新加坡的华文教育虽始于提供启蒙教育的学堂与学校，但却发展迅速，继之再有提供中等教育的中学，以及高等教育的大学之创建。在提供新式教育的小学于本地扎根不到10年光景，新加坡在1919年就有了第一所提供中等教育的华校——南洋华侨中学，它象征着华文教育的发展自此迈入另一个里程碑。从此时到太平洋战争爆发以前，另有三所华文中学相继成立。这一发展，改变了华校学生以往在本地完成小学教育以后，如果还要念书就必须回到中国继续升学的情况。而从战后到1950年的短短几年之间，又有另五所华文中学接踵成立。1956年3月，南洋大学正式开课，这意味着新加坡的华文教育完成了具备从小学、中学到大学的完整体系。

为什么前四所华文中学需历时30年才能建立，而后来的另外五所则仅在战后几年之间就相继出现呢？这应当和时局的发展有关。一方面是因为战争期间为避乱而南来的中国文化与知识界人士，因当时的国内局势而选择在此地居留的人数颇众，这使到创校所需的师资不再是一个难以解决的问题。另一方面，战后社会秩序的恢复和经济的复苏也使华校学生的升学问题，日显迫切。也就是说，对中学学额的强劲需求，亦成为在本地创办华文中学的一大推动力。1949年以后，情况更有重大的发展。新中国成立以后，由于意识形态的政治因素，新加坡及整个东南亚地区的华文中学毕业生，已经难以再回到中国继续深造，接受高等教育。这一历史契机，使得在本区域建立一所华文大学的吁求具有不可抗拒的力道。新马两地的华社，遂汇聚东南亚各地华裔的力量，在新加坡创建了南洋大学。而南洋大学这所中国以外唯一的华文高等学府，当时其实是为来自新加坡、马来亚、沙巴、砂劳越、文莱、北婆罗洲和印度尼西亚各地的华校学生敞开大门的。从这个意义上来说，新加坡的华校扮演着的，其实是一个区域华文教育中心的角色。

## 华校的性质

1956年以前，本地的华校都是由华社自资兴办。除了少部分是由私人开办的以外，大多数是由宗亲及地缘组织（如会馆与公会）所设立，或社会贤达与地方人士所集资创建，也有一些是由教会等宗教团体所开办的。所以，华校在性质上实属民办的教育机构，一般由一个董事会负责维持与监督学校的运作。华校在新马地区虽令无数的几代孩童都有机会接受教育，但在当地政府的认知中，它有这样的一个特点：

> **在马来亚和新加坡，凡有华人儿童之地方均有华校之设。学校由同乡会，或宗教团体，或商业社团所维持。从来彼等对于任何形式之政府管制均加以强烈之反对，一般言之，只有在学校经费骤增，校舍不堪修理，或教员薪金过于低薄以至影响学术程度之时，政府津贴始获接受[2]。**

华校为什么到处可见?维持华校的人士又为什么不愿意接受政府的资助与管制？这都与华校的性质息息相关。

新马华校的师资，主要来自闽、粤、江、浙等地；而其教科书则大体与当时中国国内学校所使用者无异，其中尤以商务印书馆和中华书局所编印者为主。自1920年代至1950年以前，情况大致如此。此外，华校的学制亦为小学六年、初中三年及高中三年的所谓“六三三”之体制；而全年也以春、秋二季为两学期。从这些特点来看，华校实为当时中华民国国家教育体制的海外延伸。也就是说，华校其实就是侨校。迟至1948年，华校的《国语》课本中，仍可见到这样的课文：

> **我是中华国民，我爱中华民国。中华民国、中华民国，是我们的祖国。**
>
> **你要爱中国、我要爱中国、他要爱中国，我们都要爱中国。**

由此可知，华校不仅让孩子们学习知识，修养道德，提高文化水平，它也有维系当地华社之侨民认同意识的作用。所以，太平洋战争一结束，中华民国政府的教育部随即在重庆召集东南亚各地与华校有关的人士回国开



[1] 施楷，〈1945–1967年新加坡华校名单〉，载潘星华主编，《消失的华校：国家永远的资产》（新加坡：华校校友会联合会，2014年），页252–254。

[2] 《新加坡立法议院各党派华文教育委员会报告书》（新加坡：政府出版局，1956年），页3。

会，“共商复兴侨教”的工作。由李光前担任主席，负责新马两地华校之复建的“马来亚区华校复校辅导委员会”，于1946年6月在新加坡成立时，当时民国政府派驻吉隆坡和新加坡的总领事，及其教育部的专员与督学，都出席了会议。这显示，华校甚至在战后的重建工作，都是由中国官方策动、英国政府认可、新马民间人士出面执行的。所以，殖民地政府不认为它有义务设立华校。但它愿意给予华校津贴，并寄望通过这样的资助能使它得以影响甚或管制华校。这样的意图，自然为担心华校会因此而变质的人士对“任何形式的”政府资助和管制，都满怀戒心。

不过，英国殖民地政府不愿意设立官办的华文学校，其实也是促成华校遍地林立的原因。因为当局虽然很早就开办英校，但一直没有为当地孩童大规模提供学额的举措。因此就算迟至1949年，除马来文学校外，新加坡纯粹官办的学校尚只有区区的16间政府英校而已，而虽非官办但获得政府辅助的英校另外也不过19间。以1949年为例，这35所学校总共为3万2千余名幸运的孩童提供了受教的机会。然而当年需要为所有新加坡的适龄孩童提供的学额，其总数实高达10万以上。这也就是说，其他进不了这35所学校的孩子，若要上学就必须另寻出路。这就是为什么同一年中，有7万1千名华族小孩，必须进入民办的319间华校之中，才有机会接受教育的原因。[3]华校的存在与蓬勃，正是因为社会上有这样的需求之缘故。这一历史事实也让我们看到，在政府没有为孩童提供义务教育的那段很长的历史时期之中，是华校为新加坡承担了为绝大多数的孩子提供教育的这个社会责任。

## 华校的式微

战后10年，可说是新加坡华文教育发展的鼎盛期。它不但拥有由数量庞大的中小学所奠定的基盘，还发展出了顶端的大学。同时，它所教育的学生总数，也超过英文、马来文和印度文等各别语文源流的学校。然而，在这一繁荣景象的背后，其实已有一严重的隐患浮现。1950年以后，华校的生源开始逐年递减，华文教育的版图遂逐渐萎缩。在战争刚结束的1946年，全国7万6千余名各级学生当中，有4万6千多名就读于华校；在英校中求学的，只有2万3千多名。1951年，全国近15万名学生当中，在华校就读的虽仍有约7万6千名，但英校的学生人数，已攀升至5万5千多名。到了1956年，全国24万余名学生当中，已有约11万名就读于英校，另外的10万8千余名则就读于华校[4]。可见进入英校求学的学生日多，而选择入读华校的学生日减。英校学生之增，是建立在华校学生的流失之上的。那么，这样的一种倾向是什么原因造成的呢？而且，就算家长有选择把孩子送入英校的意愿，突然之间又如何创造出这么多英校的学额来满足这样的需求呢？这些问题的答案，与英国当局战后实行的一项教育政策有关。

英国殖民地政府虽然治理新加坡一百多年，但一直没有把为全体孩童提供义务教育作为其施政职责。到了战后，这一情况才开始改变。所以，我们看到在此之前百年以上的时期内，当局虽然开办英校，但其所提供的学额，却是极为有限的。然而在1947与1948年间，殖民地政府的立场却有了重大的改变。当时殖民地政府宣布将实施一个“十年教育计划”，矢志为新加坡的全体适龄孩童提供六年的免费小学教育。这是一个影响深远的施政，因为它意味着，政府当时必须为高达14万5千名孩子们，提供一个得以享有义务教育的学额。以当时的现实而言，这似乎是一项不可能达成的目标。但当局却以无比坚定的决心，表示会为此而兴建一百所以上的学校来完成这个目标。仅至1954年末，已有54所政府出资盖建的新校舍在此计划中完工落成。其中的47所被用来开设为小学，其余的7所则为中学[5]。而这些每间皆可容纳数百名孩童就学的学校，是极有规划地分布在有大量适龄孩童居住的社区范围内的。其用心，就是争取让附近的居民愿意让孩子们就近入读这些政府学校。

为什么英国殖民地政府会为此而投注这么大笔的资源？原因就在于这个宏伟的教育政策，其实是英国为新加坡日后得以实现自治（extending the capacity for self-government）

---

[3] 此处数据悉依 Colony of Singapore, Department of Education, *Ten-Year Programme: Data and Interim Proposals* (Singapore: Government Printer, 1949), p. 2 中所陈述者。

[4] 此处的统计数字引自 T. R. Doraisamy, *150 Years of Education in Singapore* (Singapore: TTC Publication Board, Teachers Training College, 1969), p. 147.

[5] *Colony of Singapore Annual Report 1954*, “Chapter IX Education” (Singapore: Government Printing Office, 1956), p. 97.

的这一政治进程所规划的手段[6]。具体而言，英国当局希望进入这些新建的学校之中就读的孩子，能在一个同质的学习环境中塑造共有的认同观念，养成一种统一的公民意识，以有利于在未来携手并肩建立一个有在地认同观念的政治共同体。因此，其关键所在，便是这些新学校将被规划为什么性质的学校？依照当局的决策，它们必须属于能跨越族群藩篱，把各族孩童都容纳在一起学习的英文学校，而不是旨于维护民族教育的华文、马来文和印度文学校。这一庞大的盖校舍、建新校的工程，因此彻底地改变了新加坡原有的学校景观和教育生态。其直接影响，便是造成全岛各地在短时间之内涌现出许多英校。这些由丰沛的官方资源所支持的学校，以更佳的教学设备，更为低廉的费用（免缴学费，只需付杂费），与原有的华校争夺生源。它对华校，以及其他民族语文源流学校的杀伤力，可以想见。由此可知，英国当局这一为新加坡孩童提供全面受教机会的"十年教育计划"，其实是为其深远的一个政治目标服务的谋略。它便是造成日后英校一支独秀，华校逐渐淡出历史舞台的肇始之因。

## 华校的复兴

华校由于主要依靠自力经营维持，且不以盈利为目的，又不太愿意接受殖民地政府的资助，因此经费并不宽裕。其一般性开支，如教员薪酬与学校诸种杂项开销，主要依靠学费收入来抵消。因此，当学生来源日益锐减，导致学费收入急剧下降时，自然要面对左支右绌、捉襟见肘的窘境。一些境况稍差的学校，甚至面对不得不关闭的厄运。因此1950年代初期，华教人士有发起组织"火炬运动"力谋自救之举。这一社会运动乃是希望通过广泛的呼吁，让家长仍然选择把孩子送入华校就读。惟其效果并不理想。然而，时局的变易却为华校的生存带来了一线曙光。那便是在1955年4月的普选之后产生的民选政府，不得不在新形势的压力下重新检讨过去对待民族教育的官方立场和政策[7]。

1956年2月8日，劳工阵线政府公布了《立法议院各党派华文教育委员会报告书》（Report of the All-Party Committee of the Singapore Legislative Assembly on Chinese Education），旋即又于同年3月29日公布《教育政策白皮书》(White Paper on Education)，宣布自此以后，政府将"平等对待各语文源流教育"，对所有语文源流的学校都给予一视同仁的财政资助。当局复于1957年1月11日在《宪报》公布，给予各学校的"全部津贴条例"。两个月后的3月31日，新加坡几乎所有的华校都表态接受了政府的"全部津贴制度"[8]。华校从前之抗拒英殖民地政府的官方资助，源于不愿意让当局可借此过度干涉校政，从而改变其"侨校"之性质。但自1950年代中期以后，新加坡已迈入一个崭新的历史阶段，其各族居民在身份认同上，都面对着需要塑造一个本土认同的时代呼唤。专以教育领域而论，这意味着本地的所有学校都有服膺于这个崇高目标的义务或责任。对民族语文学校而言，其教学宗旨就不能再仅专注于个别族裔的民族意识之培养，而须以塑造具有全民意识的公民自觉为目标了。换句话说，华校自此须由侨校改变为属于新加坡华人的华文学校。

接受了政府的全面资助的民办华校，遂成为"政府辅助学校"（government aided schools）。另一方面，在1956年的《立法议院各党派华文教育委员会报告书》之倡议下，政府也开始兴办政府华文小学和中学。至1961年为止，新加坡共有228所华文小学和28所华文中学[9]。同时，华校的教科书也积极开启其本土化的历程。这256所由辅助学校和政府学校共同组成的华文教育体系，当年为占全新加坡学生总数



6 Colony of Singapore, Department of Education, *Educational Policy in the Colony of Singapore: Ten Years' Programme* (Singapore: Government Printer, 1947), p.1.

7 新加坡具有法理意义的普选（universal suffrage）始自1948年，且于此至1953年之间，共举行过8次选举。即分别于1948与1951年举行的立法议会议席（legislative election）的选举，加上另外6次的市议会议席（municipal election）的选举。然而，这几次的选举却仅是群众参与度非常低的政治活动，其中华族选民的参与比率，更是微不足道。比如1948年的立法议会选举，在20万可注册为合格选民的群众当中，只有2万2千余名登记为选民。但这一情况在1950年代中期彻底改变，在语文、教育、公民权等问题激发起来的反殖情绪的带动下，受华文教育及口操方言且不谙英语的华裔选民踊跃投入1955年4月2日举行的立法议会的选举当中。史家即曾指出，以民众参与的广度及深度而言，本地具有真正普选意义的政治运动，始自这一具有划时代意义的选举。这一方面的论述，可参阅 Yeo Kim Wah, *Political Development in Singapore: 1945–55* (Singapore: Singapore University Press, 1973) 之第七章 "The Electoral Experiment", pp. 251–277.

8 此一说法据载于《新加坡华校联合会二十周年纪念特刊》（新加坡：新加坡华校联合会，1967年），页 59 之文献。另据唐青编著，《新加坡华文教育》（台北：华侨出版社，1964年），页 74 中所载，至1958年，全新 287 所各类华文中小学之中，只有 42 所没有接受津贴。

9 根据唐青编著，《新加坡华文教育》页80–107中所列之"1961年新加坡中小学华校一览表"整理。

之40%的15万名华文源流的学生，提供了一个完整的中小学教育体系[10]。自1959年即开始执政的人民行动党政府，秉承了"平等对待各语文源流教育"的理念，也依循前任政府实行全面资助各民族语文学校的政策。此外，其教育部长杨玉麟并于1960年2月，宣布承认南洋大学第一届毕业生的学位；而在1968年5月，时任教育部长王邦文则宣布正式承认南大的学位[11]。这些正面的因素，无疑给之前处于风雨飘摇之中的华文教育打了一剂强心针。因此，华文源流的学生人数在全国学生总数上所占的比例，虽然在新加坡取得独立的1965年前后已降至30%左右，但我们看到的是，从1957至1967的10年之间，一直有30%至40%的华族家长，仍然选择把子女送入华校就读[12]。华校在1950年代初期因英殖民地政府的"十年教育计划"而受到的冲击，在1956年以后因接续执政的两个民选政府皆施行"平等对待各语文源流教育"之政策而获得缓解，并由此缔造一个复兴之局。可惜这一中兴的荣景，却是短暂的。

## 华校的凋零

从1960年代中期开始，华校又开始面对生源紧缩的难题。在1967年，华校所招收到的小学一年级新生，尚占全国小一学生总数的33%；但到了1977年，这一数字已下降到13.75%[13]；而至1983年，竟再骤降到不足1%[14]。自1950年代中后期以来，其发展得以持续稳定了10余年之久的华文教育，为什么又会陷入这样的困境？其原因颇为复杂，不过我们或许可以从三个较为显明的方向，来理解这一变化。

其一，从位居华文教育体系之顶端的大专教育的层面之变化来作观察。父母为孩子选择要接受何种体系的教育，首先考虑到的应该是其持续晋升的前景，尤其是中小学基本教育完成以后的专业或高等教育的深造机会。自1960年代以来，新加坡步入朝急速工业化发展的阶段，高端的工艺与商管技术教育，因此成为获取优职的保障。然而，成立于1958年的新加坡工艺学院（新加坡理工学院的前身），自其创建以来即以英语为授课语言。此外，成立于1963年的义安学院（1968年改名义安工艺学院，即义安理工学院的前身），原本与南洋大学一样，是一所属于华文院校的高等学府。但在1971年也全面改用英语作为教学媒介语。1962年，马来亚大学于吉隆坡另立校园，而马大原本位于武吉知马（Bukit Timah）的旧址则自立为新加坡大学，并延续马大原来即以英语授课的传统。更令人瞩目的是，原本作为本地及本区域华文教育之最高学府的南洋大学，也于1975年开始招收各语文源流学校的毕业生，并将中文系以外的其他学科之教学媒介语，一律改为英语。时至1978年，南洋大学更与新加坡大学在新大位于武吉知马的校址共组联合校园，为的是要让南大学生能在一个具有浓郁的英语氛围的环境中上课。两年之后的1980年，政府便将新加坡大学和南洋大学合并为一所纯以英语为教学语言的新加坡国立大学。新加坡所有的大专学府皆采用英语教学的事实，不啻表明华文源流中小学毕业生如果英语能力不强的话，其深造机会其实是极为有限的。而早在1966与1967年间，教育部甚至已开始要求华文小学的数学和科学这两门学科，改用英语来教学[15]。这一冷酷的现实，对家长考虑要不要把孩子送入华校，可能是很有负面的影响的。

其二，从新加坡的整体城乡重建之历程来作观察。1960年，新加坡开启其第一个五年发展计划，随后的20年间，本地的市区和郊区经历了翻天覆地的变化。原本密集居住于市区的人口，逐渐被转移到郊区新开发出来的组屋新镇。而要建设这些卫星镇，首先当然需要把原居于这些郊区地带的居民作重新安置。比如原居大巴窑与勿洛这两地之乡村内的民众，便是在1962、1963年之间开始分批迁离，以便腾出空间来发展新镇的。裕廊地区的民众迁移与土地重建，也始于1960年代。这些发展与变化，其实对华校的存续带来了决定性的影响。因为无论原来是位于市区或乡村地带的华校，其校舍无可避免的，都在重建计划下被拆除。由于经费问题，除了少数有强大会馆之财力支持的学校外，绝大多数校舍已不复存在的华校其实很难再觅地另盖一所新校舍，或是有足够

[10] T.R. Doraisarmy, op. cit., p. 147.

[11] 见纪宝坤、崔贵强编著《南洋大学历史图片集》之"南大大事年表"（新加坡：华裔馆，2000年），页13–14。

[12] 根据时任总理李光耀于1977年2月23日的国会演讲记录。

[13] 根据时任总理李光耀于1977年2月23日的国会演讲记录。

[14] 华文教学检讨委员会，《新加坡华文教学的检讨与建议》（新加坡：新加坡教育部，1992年），页7。

[15] *Many Pathways . One Mission: Fifty Years of Singapore Education* (Singapore: Ministry of Education, 2007), p. 194.

的能力接受政府出资所盖的校舍，来再把学校维持下去。在过去土地与社会成本皆相对低廉的时代，村民大众或有心人士只要稍有积累，就可以设立一所学校。但在大规模、大范围的城市重建启动以后，这样的历史条件已不可再加复制。许多华校，因此在1960和1970年代，也在全岛的土地风景线之被重新形塑下，走入历史。华校减少，华校学生的人数自然相应萎缩。

其三，从新加坡的语言政策，尤其是与学校里的语言教学有直接关系的政策之演变来作观察。自从新加坡脱离马来西亚取得独立以后，执政的人民行动党政府遂不再强调学习三语（即作为国语的马来语、族群各自的母语，以及英语），而是专注于让学童掌握双语（即作为共同语的英语，及族群各自的母语），并认真执行这一决策。1965年，教育部将各语文源流学校的第二语言，规定为小学会考的其中一门科目。这一批小六毕业生升上中学以后，于是成为了第一批在学校里必修第二语言的初中一年级学生。四年后的1969年，他们参加初中会考时，第二语言也顺理成章地成为全国会考中的一门必考科目。第二语文成为学校中必修、必考的一门学科的政策，对华校学生而言，影响不大。因为华校对作为第二语言的英文之教习，向来都极为重视。然而，许多英校从来就没有实行第二语言的教学。有的英校虽然有以学生的母语作为第二语言的科目之设，但往往因循苟且，未给予认真教导。因此，当学生的族裔语言（母语）成为学校里必修、必考的学科以后，在一些家长的认知中，英校与华校之间的界线，也许已不再那么泾渭分明。尤其是政府所新办的英文源流中小学，它们因为没有传统英校的形象，更容易让家长觉得它们应该是与华校差别不大，也一样同时教导学生中、英两种语文的学校，遂将孩子送往其中就读。这些误解，可能也是间接造成华校生源减少的一个原因。

## 结语

1979年2月，《一九七八年教育部报告书》（Report on the Ministry of Education 1978，亦称《吴庆瑞报告书》）发表，它从华校近年来的收生境况，预估其将难以为继。然而，政府也担忧在终将成为教育全国学生之主流体系的英校中，如果不能有效地让孩童学好其母语，及传承其母族文化，新加坡的前景堪虑。报告书于是为新加坡规划出一个“新教育体系”：全国各族孩童未来都将在一个以英语为主要教学语言的学校中学习，并同时竭力掌握好母语。1986年，华文源流体系的最后一批学生毕业以后，华文教育在新加坡自此走入历史。然而，“以华文为主要教学媒介语”的华校虽然不再存在，但“对学生进行有关中国语言、文化、历史知识的教授，以及华族的思想和价值观之灌输”的工作却没有中断，这一历史任务继由学校里的华文教学肩负起来。

华文教育在新加坡教育史上的贡献，可以从多个角度来肯定。如果我们把焦点放在它所培养出来的无数华校毕业生的这一视角来审察其历史意义，则也许更能掂估它的重量。在中小学教育尚未成为每一个公民与生俱有的权益的时代，普遍可见、到处林立且学费低廉的华校为所有想接受教育的孩子提供了一个求学的机会。其影响所及，是不但使新加坡整体社会之涵养因此得以提高，更在数十年之间为我国铺垫了一个具有基本教育之素质的广泛的群众基础。基本教育，尤其是小学教育，不仅是普及知识而已，更为重要的是道德与纪律的培养。这一点至关重要，因为它为新加坡储备了一个具有高度可塑性的劳动力的来源；为我国应对工业化时代之来临而需要组建一支高效率的整体劳动队伍提供了必备的条件。而作为新加坡及本区域华校学生之精英的南洋大学毕业生，更为社会之中坚，在各行各业的高端领域发光发热。华校虽已不存，然其贡献仍在、影响不绝，是为薪尽火传。



**本文转载自新加坡宗乡会馆联合总会**
**2015年出版的《新加坡华人通史》**

# 早期的华校与特选学校

郑昭荣整理
教育部前特级教师／母语

## 一、序言

在第二次世界大战以前，新加坡的华校都是由民间组织所主办，属私立性质。英校则是当时的殖民地政府，为了培养公务人员而设立的。

华校在顶峰时期(1942年)，约有370所，占小学生总人数的82%； 新加坡独立后，华校还有250所；但到了1981年，教育部停止招收非英文源流的学生，于是华校在1987年走入历史。

## 二、早期的华校

早期的华校多数由宗乡会馆主办，目的是为了来自中国的华侨子弟的教育。例如：

**福建会馆的道南学校、爱同学校、光华学校、崇福学校、南侨学校；**

**潮州会馆的义安女校、端蒙学校；**

**茶阳会馆的启发学校；**

**广东会馆的养正学校；**

**琼州会馆的育英学校、培群学校；**

**福州会馆的三山学校（已在2001年停办）；**

**福清会馆的培青学校等。**[1]

此外，当时的一些华侨富商学者，如陈嘉庚、李光前、林义顺、李振殿、林文庆等，也与民间热心人士一起筹钱办校。如：华侨中学、中正中学、南洋女中、新民中学等。

另外，一些宗教团体也先后办校，如：天主教会的公教中学、佛教总会的菩提学校、基督教长老会的培华学校等。

当初的中小学华校，全部采用由中国出版的课本；学制也跟中国的一样，即小学教育六年，分初小四年，高小二年；中学教育也是六年，分初中三年，高中三年。

## 三、《各政党华文教育委员会报告书》

在殖民地时代，政府的教育政策偏重于英文教育，其他的语文学校都没有得到应有的照顾。这引起了华社的普遍不满，担心政府会消灭华文教育与中华文化。结果，1955年发生了华校中学生罢课事件。

有鉴于此，殖民地政府在1956月2月，成立一个教育委员会，负责检讨当时的华文教育问题。这个委员会包括当时立法议会中各政党代表，包括刚成立的人民行动党代表李光耀。同年4月，政府接受《各政党华文教育委员会报告书》的建议：

1. 平等对待各语文源流学校；
2. 在小学推行双语教育；
3. 各源流学校采用共同课程。

这份报告书可说是新加坡教育史上重要的文献，它肯定了母语教育的地位和双语教育的重要。[2]

虽然政府自1956年以来，一再强调平等对待不同语文源流的教育政策。但当时建国伊始，政府大事发展工商业，以促进经济，英语遂成了重要的工作语言。因此，家长认为受英

文教育比较容易找到工作，纷纷把孩子送进英校源流，使当时的其他源流学校的小一新生报名人数逐年减少。进入华文源流的小一学生，从1959年的45.9%，降到1979年的8.9%。许多华校都面临“关门大吉”的厄运。③

## 四、 小学辅助计划 / 特选中学

为了扭转华校小学生人数急速下降的趋势，并希望能保留华校的优良传统，教育部于1979年在28所华文小学实施“辅助计划”，提供额外设施与配备，并调派优秀的英文老师到这些学校执教。

教育部也把9所传统华文中学选为“特选中学”。小学会考成绩最好的8%学生，可选择进入这9所特选中学，修读华文和英文皆为第一语文的“特别课程”(Special Course)。④

这9所特选中学：公教中学、德明政府中学、圣尼各拉女校、华侨中学、海星男中、中正总校、立化中学、南洋女中及圣公会中学。⑤

1992年教育部首次给全国中学根据会考成绩排名，在评定的“十大”中学中，特选中学占了6所。这样斐然的成绩，是在历任校长的呕心沥血，鞠躬尽瘁，以及全校老师们的执着、坚持下，才能取得的成果。

1999年，时任副总理李显龙宣布南华中学从2000年开始，成为第十所特选中学。至于南侨中学，则由时任教育部长黄永宏于2010年10月，宣布它从2012年开始成为特选中学。

## 五、种子学校（特选小学）

1985年，教育部虽然停止招收非英文源流的小一新生，但允许四所特选中学的附属小学（公教、南洋、圣尼格拉及海星），可继续以华文和英文作为第一语文，成为“种子学校”。

1989年3月，时任教育部长陈庆炎博士在国会提出“保留传统，从小开始”，宣布从1990年开始，以华文及英文作为第一语文，并重视核心价值的小学，增加另外六所，称为“种子学校”，即爱同、菩提、南华、万慈、培群及道南。同年6月，教育部把这10所种子学校，改称为“特选小学”。⑥1992年，教育部再增加5所特选学校（培青、宏文、培华长老会小学、圣婴小学、光华学校），总数为15所。

## 六、总结

新加坡的华文小学由盛而衰，而特选中小学则由衰而盛（这可以从小一新生报名可以看出来）。这些学校的家长肯定认可华文的重要性。至于其他邻里学校的学生不爱学习华文，华文水平日益下降。教育部每几年就进行教改，但仍然无法激发他们的学习热忱。其中的因素林林总总，但我还是认为家长的心态最为重要。双语教育自1980年推行到现在，已经有37年的历史。40岁以下的家长都是受过双语教育，只要他们改变对华文的态度，鼓励孩子努力学习华文华语，我很肯定我们的学生会爱上学习华文的。


**参考资料：**

① 符书銮：《谈华校与华校生》，新加坡华校联合会出版，《60周年纪念特刊》，2007年11月，第9-40页。

② 谢泽文：《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年，第1页。

③ 谢泽文，《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年，第59页。

④ 谢泽文，《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年，第58页。

⑤ 谢泽文：《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年，第4页。

⑥ 谢泽文，《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年，第68页。

# 从新加坡教育检讨委员会报告书看华文课程的沿革

**郑昭荣**
**前新加坡课程发展署辅助教材组主任**

## 一、 导言

1955年，新加坡发生华校中学生罢课，抗议当时的殖民地政府只照顾英文源流学校，而置其他源流学校于不顾。为了平息华人社群的不满，殖民地政府随即设立一个包括立法议会中各党派代表的委员会，负责检讨当时的华文教育问题，并提出解决方案。

1956年2月，检讨委员会发表了《各党派华文教育委员会报告书》，政府接受委员会的建议：平等对待四种语文源流学校，并在中小学推行双语教育。

当时的学校分四种源流，即英文源流学校、华文源流学校、马来文源流学校及淡米尔文源流学校。除了英文源流学校之外，其他三种语文学校，都以母语为教学媒介，教导数学、史地、科学，英文则为第二语文。

1963年，新加坡加入马来西亚，但保留教育和劳工的自主权，双语教育政策没受影响。同年，政府委任当时新加坡大学的副校长林溪茂教授为"新加坡教育调查委员会"的主席，全面检讨新加坡的教育政策、行政和所面对的问题。此报告书（亦称《林溪茂报告书》）进一步肯定《各党派华文教育委员会报告书》中有关双语教育的建议。

但这两份报告书，主要检讨的是如何平等对待四种源流学校，及推行双语教育的策略，并未对华文课程作针对性的检讨。

直到1976年，时任副总理吴庆瑞博士兼任教育部长，破天荒第一次提出"中小学分流学制"，强制规定不同课程的学生，修读不同水平的华文。这举世闻名的"分流学制"推行16年后，教育部在1992年发表《王鼎昌华文教学检讨委员会报告书》，以及1999年时任副总理李显龙在国会发表政策声明，对有关华文教学与教材设计，才真正有个全面的改革。为了落实"李显龙政策声明"里的建议，教育部先后成立了两个检讨委员会：2004年"华文课程与教学法检讨委员会"，2011年"母语教育检讨委员会"，对华文教材的编写与教学法，再作进一步的检讨，以求更符合学生学习的能力与兴趣。

## 二、1980年吴庆瑞教育报告 (1980年 - 1992年)

1975年6月，时任总理李光耀兼任教育部长，任命副总理兼国防部长吴庆瑞博士全面检讨教育部的组织。于是，吴庆瑞领导一个由十多个系统工程师组成的"教育研究小组"（The Education Study Team），进驻位于启祥路的教育部，除了检讨教育部的运作系统和教学问题，同时提出改革建议。

1979年3月，《吴庆瑞教育报告书》公布，提出了中小学分流制度，以解决辍学率过高的问题。[1]在这分流制度之下，不同课程的学生，修读的华文水平各有深浅：

1. **小三分流**

   学生在完成小学三年级课程之后，根据成绩分配到三个不同的源流，学习不同水平的华文教材：

**表一：小学华文课程架构图**

<table>
<tr><th colspan="4">共同课程 (小一至小三)</th></tr>
<tr><td colspan="2">特选小学<br>华文第一语文</td><td colspan="2">普通邻里学校<br>华文第二语文</td></tr>
<tr><th colspan="4">小三分流考试</th></tr>
<tr><td colspan="2">普通课程 (三年)<br>(小四至小六)</td><td>延长课程<br>(五年)<br>#(小四至<br>小八)</td><td>单语课程<br>(五年)<br>@(小四至<br>小八)</td></tr>
<tr><td>特选学校</td><td>邻里学校</td><td rowspan="2">华文第二<br>语文</td><td rowspan="2">华语会话</td></tr>
<tr><td>华文<br>第一语文</td><td>华文<br>第二语文</td></tr>
</table>

# 各科教材与普通课程相同，但以较长的时间完成学习过程。

@ 单语课程的学生在小学毕业后，转入职业专科学校，学一技之长。他们再也没有机会上中学就读。1990年，修订新小学分流制度后，这类学生可以进入中学，修读“普通课程（工艺）”

2. **中学分流**

学生在参加小六会考(PSLE)之后，根据成绩被分配到不同的源流，学习的华文课程和水平也有所差别：

**表二：中学华文课程架构图(2)**

<table>
<tr><th colspan="3">小学离校考试(PSLE)</th></tr>
<tr><td>会考成绩最优秀的8%学生</td><td>会考成绩中上的31%学生</td><td>其他会考及格的41%学生</td></tr>
<tr><td>特别课程<br>(四年)<br>(Special Course)</td><td>快捷课程<br>(四年)<br>(Express Course)</td><td>普通课程<br>(四年)*<br>(Normal Course)</td></tr>
<tr><td>华文第一语文</td><td>华文第二语文</td><td>华语第二语文</td></tr>
<tr><td colspan="3">教材 (采用“单元制”)<br>修读不同课程的学生，须完成的单元数量不一样。</td></tr>
<tr><td>单元11-60<br>(共50个单元)</td><td>单元1-40<br>(共40个单元)</td><td>单元1-30<br>(共30个单元)</td></tr>
</table>

* 修读四年后，参加N水准考试，成绩较佳者，可升上中五。在中五时，再修另外10个单元，总数量跟快捷课程的学生修读的一样。

## 三、1990年成立小学教育制度检讨委员会

根据《吴庆瑞教育报告书》建议的中小学分流制度，在推行了10年后，民间对“过早分流”的反对声浪，越来越大。教育部遂在1990年成立一个检讨小学教育制度检讨委员会，由当时的提学司叶广顺领导。

1991年，教育部发表《改进小学教育检讨委员会报告书》，建议：

1. **修订小学新分流制度**

“分流考试”推迟到小四举行，然后依学生的学习能力，被分配到不同的课程：EM1,EM2和EM3，所修读的华文教材，水平也各有深浅：

**表三：新分流制度的小华文课程架构图**

<table>
<tr><td rowspan="3">小一<br>至<br>小四</td><td colspan="3">共同课程</td></tr>
<tr><td colspan="2">特选小学<br>华文第一语文</td><td>普通邻里学校<br>华文第二语文</td></tr>
<tr><td colspan="3">小四分流考试</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="3">小五<br>至<br>小六</td><td>成绩最优秀<br>10%学生</td><td>成绩中上的<br>70-75%学生</td><td>其他<br>10-15%<br>的学生</td></tr>
<tr><td>EM1课程</td><td>EM2课程</td><td>EM3课程</td></tr>
<tr><td>华文<br>第一语文</td><td>华文<br>第二语文</td><td>基础华语</td></tr>
</table>

2. **修订中学新分流制度**

跟旧的学制一样，学生参加小学离校考试(PSLE)后，依成绩被分配到不同的中学课程。所不同的是，普通课程细分为：“普通课程（学术）”及“普通课程（工艺）”，而修读每个课程的人数也做了调整：特别课程，从8%增加到10%；快捷课程，从31%增加到50%。同样的，不同的华文课程，所学习的水平也各有深浅：

**表四：新分流学制的中学华文课程架构图**

| 小学离校考试（PSLE） | | | |
|---|---|---|---|
| 会考成绩最优秀的10%学生 | 会考成绩次优的50%学生 | 会考成绩较差的20-25%学生 | 会考成绩最差的15-20%学生 |
| 特别课程@# | 快捷课程 | 普通课程*（学术） | 普通课程（工艺） |
| 华文第一语文 | 华文第二语文 | 华语第二语文 | 基础华文 |

@ 从1994年开始，EM2的学生在小六离校考试中，华文考到A*,英文也考到A*或A,中一时可以选修高级华文。(3)

# 2008年之后，特别课程与快捷课程合并，让更多有能力的学生，修读高级华文课程。(4)

* 完成四年的普通课程（学术）后，参加“N”水准会考，成绩优者，可升上普通课程中五。修完中五之后，可参加“O”水准会考。

## 四、《王鼎昌华文教学检讨委员会报告书》（1992年-1999年）

华文新课程实施了12年后，华社人士觉得低年级教材过于简单，学生的华文程度有偏低的趋向，希望教育部进行检讨。

1991年，教育部成立一个“华文教学检讨委员会”，由时任副总理王鼎昌担任主席，负责检讨学校的华文教学情况，包括课程、教材、教学法、测试等，并提出改进的建议。报告书于1992年3月公布，对华文教学提出了十多项改进建议，其中对华文教学影响较大的共有四项：有两项属于“制度”，另两项则与华文教学有关。

1. **有关制度的更改**

   a. 更改华文科名称为“高级华文”（供质优生修读），“华文”（供能力一般的学生修读），“基础华文（纯粹属口语教材）”（供能力较差的学生修读）；

   b. 为培养更多“华文精英”，委员会建议在中学里修读快捷课程的学生，允许修读高级华文，人数也从过去的10%增加到20%；同时，委员会也建议扩展初级学院的“语文特选课程”，让更多的初院开办这课程，给华文程度较好的学生修读。

2. **有关小学华文教材的更改**

   a. 提前教汉语拼音

   由于汉语拼音的一些音节，与英文容易产生混淆，如：can这个音节，华文是“餐”，英文则是“能、会”的意思，拼读出来的音节也不一样。因此，教育部编制的华文课程原本规定：汉语拼音只能在小学四年级之后才开始教学，目的是让学生先掌握英语音节，避免受汉语拼音的干扰。但委员会研究的结果，认为让学生提早（小二下学期）学习汉语拼音，有助于学生阅读课外读物。

   b. 重新编写教材

   委员会也建议新教材的内容必须强调传统文化及价值观，而教材也应多样化：民间故事、历史故事、神话、诗歌，以配合当前语文教学的趋势。(5)

## 五、1999年李显龙副总理政策声明（1999年-2004年）

根据1993年新的小学华文课程标准，课程发展署重新修订课本，易名为《好儿童华文》。教材以单元编制，每个单元分四个部分；每个部分都有“课文”与“学一学”。教师必须精教“课文”部分，“学一学”则让学生“自学”，教师只需考查。(6)

新教材《好儿童华文》实施了几年后，华文教学又面对新的挑战：

1. **在家里讲英语的一年级学生，从过去的20%增加到43%，这批学生对华文的学习没有兴趣，同时感觉到汉字难读难写；**

2. **经济发展环球化的结果，使一些成功的新加坡人有机会到外国发展，甚至定居下来。学习母语，也许能使这些人“根系祖国”。**

3. **中国的崛起，使一些国人急着搭上这趟经济快车，因而增加了华语、华文的实用价值。**

1997年时任的总理吴作栋在国庆日群众大会上，提出两大课题：

1. **新加坡需要一批华族文化核心分子**
   前总理吴作栋深切地感觉到国家需要培养一批对华族文化传统、历史、文学和艺术有深厚根基的核心分子，以便将来成为华文教师、新闻工作者、社区领袖，国会议员和部长等；

2. **新加坡需要为华文制定更合乎实际的水平**
   基于越来越多的家庭在家里讲英语，前总理吴作栋深切希望能制定一种华文课程，让一般讲英语的学生，只要肯做出一定的努力，便可达到的水平。

于是，教育部就有关课题，第四度全面检讨华文的教学。参与工作的，包括当时的副总理李显龙，教育部长张志贤准将，以及各大学府的教授等。[7]

1999年1月20日，时任副总理的李显龙在国会发表华文教育政策声明，宣布检讨委员会报告书的内容，主要有下列三项：

1. **重申华文教学目标不变**
   华文教学的目标保持不变，以训练学生的听、说、读、写语文能力为主目标，并通过精心编写的语文教材灌输华族文化和传统价值观。

2. **重新编写教材、减少学习的字数**
   a. 重新编写小学课本，教材所运用的文字，要浅白易懂，适合大多数学生所能接受的水平。
   b. 在小学一年级，先以八周的时间教导汉语拼音。

3. **放宽学习华文的条件**
   a. 小学EM2的学生，只要在分流考试中，华文考获 Band 1,其他两科（英文和数学）至少考获 Band 2，也可以修读高级华文。
   b. 为了帮助学习华文感到特别困难的学生，委员会建议从中学三年级开始，增设华文B课程。课程内容注重听说能力的训练，让他们建立学习华文的信心。[8]

4. **修订考试方式**
   小学离校考试及中学“O”水准考试，都增加考核听、说能力的比重。

## 六、双语并用华语教学实验计划[9]

以英语为家庭常用语的学生而言，学习华语有其困难。基于此，教育部在2002年委任教育学院吴英成教授为顾问，在四所传统英校推行一项新计划，称“双语并用华语教学试验计划”。这四所传统英校为圣安德烈小学、圣弥格尔小学、英华小学（经禧）和美以美小学。

此计划为过度阶段的教学策略，仅用于小一小二年级，目的是要解除学生“华语难学的心理障碍”。上课时，老师以英语为辅助工具，解释一些抽象的词语，帮助学生了解课文内容，提高学习效用。

这计划打破了华语课堂不得使用英语的禁忌。故在开始推行时，在华社掀起轩然大波。但根据老师的反馈，学生在上课时较愿意发问和回答问题。

此后，教育部出版的《小学华文》，都在课本末页附上《中英双语词表》。

## 七、2004年华文课程及教学法检讨委员会

从教育部的资料显示：在家里主要以英语沟通的一年级华族学生，已经从1994年的36%增加到2004年的50% 。随着学生语言环境的改变及其发展趋势，教育部有必要做出相应的调整，为不同语文能力与才智的学生，制定不同的华文课程。

2004年2月，时任教育部长尚达曼成立“华文课程及教学法检讨委员会”，委任教育部提

学司黄庆新为主席，第六度检讨新加坡的华文教学情况。委员会除了广泛地收集意见外，还邀请五位来自中国和香港的顾问，针对新加坡华文课程提供专业性的意见。

当时内阁资政李光耀高度关注这个检讨委员会的工作，曾经与委员会成员举行过多次的会议，并在报告书发表之前在总统府召开对话会，与我国各语文媒体、华社团体及华教团体的代表会面。在对话会上，前李资政向与会者强调检讨华文教学的必要性，以及今后华文课程的改革方向。

2004年11月12日，政府接受委员会的建议，并以白皮书的形式，呈交给国会，动议让议员们辩论并通过其中的建议。这份报告书的主要改革建议有三点:[10]

1. **重新编写教材**
   a. 根据修订后的小学华文课程内容，采用单元教学，教材分“导入”、“核心”、“深广”:

**表五 小学新华文课程架构图**

| 单元制华文课程<br>所有学生必须修读“核心单元”教材 | |
|---|---|
| **学习能力强的学生**<br>读了“核心单元”，可以进一步学习“深广单元” | **平时较少接触华文的学生**<br>先读“导入单元”(小一及小二)，或“强化单元”（小三及小四）；之后，才学习“核心单元” |
| 校本课程（School-based materials） | |
| 注: 从2007年开始，特选学校推行“附加特选SAP-Plus”计划，在小一及小二以华语教授更多科目，如音乐、美术或体育课。 | |

   b. 放宽字表的限制，让编写课文者能灵活运用，写出较活泼、生动的教材。教材由新加坡教育部课程规划与发展司及中国小学语文课程教材研究开发中心联合编写。
   c. 鼓励学校根据学生的语言背景，开发“校本课程”(School-based Materials)。

2. **调整教学的重点和教学法**
   a. 教学重点，以16个字概括“多听多说、有效识字、读写跟上、快乐学习”。
   b. 减少课文分量，让学生有时间进行互动式学习。
   c. 采用“先认字，后写字”的教学法
      - 先让学生认识大量汉字，以培养他们的阅读能力和兴趣;
      - 减轻学生写字的负担，没有必要让学生重复抄写一个学过的生字。[11]

3. **放宽选修不同课程的条例**
   a. EM2的学生，如果华文成绩优异，可以选修高级华文；同样的，EM3学生华文程度好，可以修读EM2的华文。
   b. 至于在中学修读华文课程的学生，如果觉得有困难，从中一开始就可以修读华文B课程；有学习障碍的学生，则可以申请豁免修读。[12]

## 八、2011年母语教育检讨委员会

2011年，时任教育部长黄永宏委任总司长何品，领导一个“母语教育检讨委员会”，检讨华语、马来语及淡米尔语的教学与评估方式。

在发表《母语检讨委员会报告书》时，时任教育部长黄永宏特别强调“必须使母语成为学生的生活用语，让学生使用它、重视它，而不单单把它视为一个考试科目。”

委员会根据“乐学善用”的原则，提出四大建议，希望让所有学生尽量发挥自己的能力，并倡导运用科技，让学生以最新的电脑输入法及语音识别系统来帮助学生学习母语。

1. **调整教学与评估方式**[13]
   a. 注意学生不同的学习起点
      学生来自不同的家庭语言背景，教师必须就个别差异，因材施教。

b. 加强学生语言互动能力
母语教学除了培养学生“听说读写”的能力之外，也要重视口语互动、书面（电邮、面簿、发短讯）互动能力的培养。

c. 增加资讯科技的使用
借助学生所熟悉并经常使用的资讯科技，以激发他们学习母语的热忱；教育部创设“乐学善用”互动学习平台。

d. 调整课程内容，腾出课时
小三小四减少10%课程内容，小五小六使用校本课程时间，占10%-15%的课时。

e. 评估语言能力的考试
减少死记硬背的成分，增加更多生活语料；在口试中，以录像取代图片。

2. **为语文学习能力强的中学生，提供新课程**[14]

a. 双文化课程
在德明政府中学、华侨中学、南洋女中和立化中学等四所特选中学，开办四年课程的“双文化课程”（从中三至高二），目的是培养对中国历史、文化和当代发展课题有深入了解的双语和双文化人才。

b. 华文语文特选课程
在华侨中学、德明政府中学、南洋初级学院、淡马锡初级学院及裕廊初级学院，开办华文语文特选课程，目的是培养华文语文能力强的学生成为精通双语、热爱母语与文学的才俊。

3. **提供“语言能力描述”框架**
**（见附录一，111页）**[15]

教育部制定一套“语言能力描述”（Proficiency Descriptors）框架，精准地描述学生在不同阶段应掌握的“听、说、读、写”，以及口语和书面互动的各种能力，让学生清楚地了解在不同阶段自己应该达到的学习目标。教师也可以根据这个框架所设置的目标进行教学，选择适当的活动、布置作业与测试。通过这个框架，教育部希望学生能把学到的母语沟通技巧，运用到生活上，使母语成为“活”的语文。

4. **营造有利于母语学习的环境**[16]

a. 华语双周
教育部拨款资助学校与社区组织、家长、校友会联合主办“华语双周”，目的是创造学习华语的良好环境，鼓励学生多使用华语，并通过华语的学习进一步认识自己的华族文化。

b. 成立“推广华文学习委员会”
教育部成立“推广华文学习委员会”，协助社区组织在校外推广使用华语的计划。如：2016年11月委员会联合南大中文学会，举办“全国大专华文阅读比赛”，目的是提升大专学生的华文阅读量和阅读能力，普及华文阅读活动。

## 九、中学新华文教材

目前（2017年）学校采用的中学华文教材，乃根据2011年中学华文课程标准编写的。它们分四个不同课程的课本：高级华文、快捷课程华文、普通课程（学术）华文、普通课程（工艺）基础华文。

1. **高级华文**

a. 教材分三种课型：讲读课（教导学生掌握阅读技能）；导读课（教导学生写作技能，同时运用所学过的阅读技能）；自读课（学生独立阅读）。

b. 教材内容多元化，包括五六十年代采用的教科书《中华文选》里文章，如《习惯成自然》（叶圣陶）、《敬业与乐业》（梁启超）、《荷塘月色》（朱自清）、《爱国少年》（亚米契斯）、《发问的精神》（启凡）；中港台及我国作家的作品，如：《水晶包》（彭飞）、《雨丝·绿海》（罗兰）、《一篮黄菊》（谢克）。

2. 快捷课程华文

a. 教材，共60篇，分三年讲授（中一至中三）；中四教材则和中五普通课程（学术）篇章内容一样，上下册共15课。

b. 教材与高级华文一样，分三种课型：讲读课、导读课和自读课。

3. 普通课程（学术）华文

a. 教材共有69篇，分四年讲授（中一至中四），其中有60篇与快捷课程华文的一样，唯排序有先后，如：快捷课程二上单元四的课文，编在普通课程（学术）三上单元一。增加的9篇，则是另外编写。

b. 与上述两个课程一样的，教材分三种课型：讲读课、导读课和自读课。

4. 普通课程（工艺）华文

a. 教材共有69篇，中一至中三，上下册各有三个单元，每个年级的课文总数为18篇；所不同的是，中四上册，三个单元，共9篇课文，下册则只有6篇。

b. 每个单元含三篇课文，分三种课型：听说课（内容与学生的生活经验紧密联系）、读写课（让学生掌握阅读的技能及进行基本的书写活动）、综合任务（让学生运用所学过的阅读与听说技能，根据指示一步一步地完成“任务”）。

## 十、2015年小学华文新教材

根据2010年《母语检讨委员会报告书》的建议，教育部课程规划与发展司成立新的教材编写小组，重新编写教材。新小学华文教材于2015年面世，定名为《欢乐伙伴》，目的是希望学生伴随着教材里的主人翁欢欢、小乐、小安和康康一起成长，一起学习。

教材设计，除了小学一年级上册多了一个板块——拼音城堡（以十个课文提前教导汉语拼音），其他年级的教材共分三个板块：

1. 听说剧场

小一及小二，侧重于口语能力的训练。因此，在这板块里，提供大量的图片，让学生认识日常用品名称，学习日常用语。

2. 读写乐园

这个板块里的“读一读”，目的是让学生通过操练，掌握基本的句型。

a. 基本句型（替代），如：
主人给客人一杯汽水。
（二上，第3课，第26页）
妈妈给弟弟一片肉干。
爸爸给妹妹一块蛋糕.

b. 变换句子，如：
早上，叔叔在运动场跑步。
（二上，第2课,第20页）
→叔叔早上在运动场跑步。

c. 扩展句子，如：
文具盒上有图案。
（三上，第4课，第45页）
→文具盒上有一条龙的图案。
→小安的文具盒上有一条龙的图案。

3. 我爱阅读

从二年级开始，以单元模式设计，分成：导入/强化、核心、深广等三个部分，教材内容相关，围绕着一个主题。如：二上，第2课，《新年到了》。“导入”教材为《过新年》（学习“核心”教材里的一些简单句子）；“核心”教材则为《过新年》；“深广”教材介绍《年的传说》。

a. 核心教材
全体学生都必须学习“核心”教材;

b. 导入（小一及小二）/强化（小三以上）教材
较少接触华文的学生，先学“导入/强化”教材，然后读“核心”教材;

c. 深广教材
语文能力较强的学生，学了“核心”教材，继续读“深广”教材。

## 十一、小结

新加坡这几十年来的教改，前后由三位副总理领导：吴庆瑞（1979年）、王鼎昌（1992年）、李显龙（1999年）。这显示政府对双语教育的重视，尤其是华文教育。

在每一次检讨报告书出炉后，教育部在跟进时，随着家庭用语的改变，难免遇到一些意想不到的问题，时任的教育部长不得不前后委任三位提学司（后改称"总司长"）：叶广顺（1990年）、黄庆新（2004年）、何品（2011年），成立"检讨委员会"，再提出改进建议（见附录二，111页）。总结一下，这27年来（1990年-2017年）我国华文教育经历以下的变革：

其一，1979年，时任副总理吴庆瑞建立了世上仅有的"中小学分流制度"，让不同学习能力的学生，修读适合他们的课程；但因为学生在小三就被分流，引起社会人士的激烈反响。教育部遂在1991年，成立《改进小学教育检讨会》，将分流考试推迟到小四进行。

其二，《吴庆瑞报告书》发表后，教育部把"华文"分为:华文第一语文、华文第二语文，以及华文会话。华社对华文被称为"华文第二语文"，一直耿耿于怀，认为华文被一些家长和学生，看成"第二等"，不加重视。1992年，《王鼎昌华文教学检讨委员会报告书》给予"正名":将"华文第一语文"，改为"高级华文"；"华文第二语文"，则称为"华文"。这不但消解华教人士心头之痛，也提高了华文老师的士气。

其三，《王鼎昌华文教学检讨委员会报告书》建议教材除了培养学生听说读写的语文能力之外，还应包括"富有文化色彩、引人入胜"的民间故事、历史故事等。结果，在实施了7年（1999年）后， 由教育专家组成的研究小组，在进行评估时，发现教材内容与文字，都比旧教材来得难。教育部遂重新编写华文教材，并提前在小二下学期开始教汉语拼音。

其四，1999年，由时任副总理李显龙领导的检讨委员会，根据吴作栋总理在国庆群众大会提出的两个重要课题，针对性地全面检讨华文教学。1999年1月20日，李显龙在国会发表《政策声明》，建议重新编写教材，用比较浅白的文字，让学生减轻学习负担。同时，在中学三年级增加华文B课程，侧重听、说能力的训练。

其五，教育部在2004年及2011年，进行另外两次的母语教学检讨工作:小学不再有EM1及EM2的区分，中学的特别课程与快捷课程"合流"，只要学生能力足够、有兴趣，都可以选修高级华文。

华文课程经过这么多次的修订，如今（2017年），一切似乎已上了轨道，相信在最近的将来，不会再有任何的"检讨"。因为每一次的教改，都是"牵一发而动全身"。教育部根据检讨报告书的建议，修订课程标准，然后重新编写教材，再召开华文主任会议，说明课程更改的内容，然后又是一轮培训的开始，如此这般的上下忙碌，令执教的前线老师"疲于奔命"。所幸华文老师都深明大义，为了下一代，都愿意牺牲个人时间，参加一个接一个的培训课程，希望把教学工作做好，以取得良好的教学效果。

**参考资料**


(1) 谢泽文:《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年第一版，第2页。

(2) 谢泽文:《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年第一版，第3页。

(3) 谢泽文:《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年出版，第74页。

(4) 谢泽文:《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年出版，第69页。

(5) 谢泽文:《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年出版，第6页。

(6) 小学华文教材组：《好儿童华文》，新加坡课程发展署出版，《说明》，1994年出版。

(7) 谢泽文:《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学华文二集》2001年出版，第7页。

(8) 谢泽文:《新加坡的双语教育与华文教学》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文二集》，2001年出版，第8页。

(9) 吴英成:《新加坡双语教育政策的沿革与新机遇》，新加坡文献馆，2011年10月16日出版，第8页。

(10) 谢泽文:《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年出版，第84页。

(11) 谢泽文:《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年出版，第85页。

(12) 谢泽文:《新加坡五十年来推行双语教育政策的一些措施》，新加坡华文研究会出版，《新加坡华文教学论文五集》，2008年出版，第80页。

(13) 教育部:《2011年母语教育检讨委员会》，课程规划与发展署出版，第20页。

(14) 教育部:《2011年母语教育检讨委员会》，课程规划与发展署出版，第24页。

(15) 教育部，《母语教育检讨委员会报告书》，联合早报，2011年1月19日。

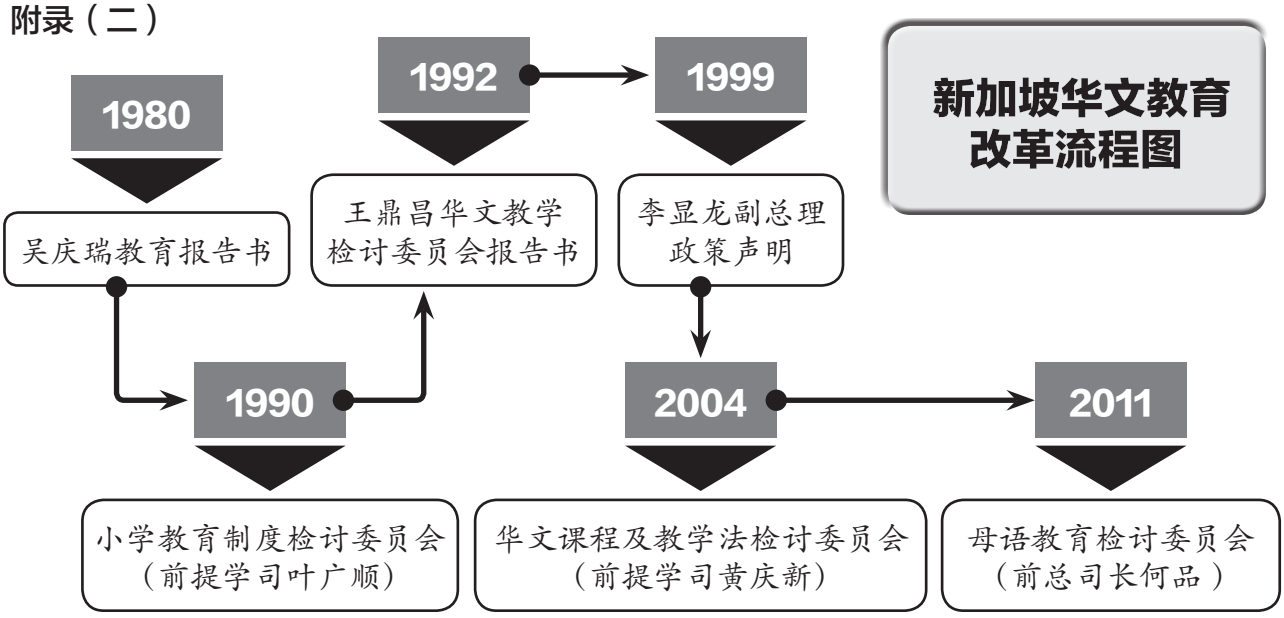
(16) 教育部:《2011年母语教育检讨委员会》，课程规划与发展署出版，第28-29页。

## 附录（一）语言能力描述

| | 小六 | 中四 |
|---|---|---|
| **聆听** | • 能理解熟悉的日常对话与媒体的主要信息。 | • 能推断与日常生活相关的对话、演讲、报告与媒体的隐含信息。 |
| **阅读** | • 能理解熟悉的阅读材料中主要信息。<br>• 能理解一定范围的文体，如学生报、简单的个人信件、简讯、传单、通告、广告及电邮的信息。 | • 能推断与日常生活相关的阅读材料中隐含信息。<br>• 能理解一定范围的文本，如杂志、报章与散文的信息。 |
| **口语** | • 能就熟悉的话题，用适当的词汇和常用的句型描述情境或表达观点。<br>• 说话时，能够以正确的语音、语调发音。 | • 能就与日常生活相关的话题，相当清楚而流利地描述情境，详细复述事情或表达观点。进行描述、复述时，能用相当丰富的词汇和不同的句型。表达观点时，能引用适当的例子加以说明。<br>• 说话时，能够语音清楚、正确，语调自然。 |
| **书面** | • 能用适当的词汇和常用的句型写简单的记叙文来表达感受与看法。 | • 能就日常生活相关的话题，用相当丰富的词汇和不同的句型叙述经验、表达感受或观点。 |
| **口语互动** | • 能就熟悉的话题与人交谈，在不确定时，能提问以确定信息。<br>• 讨论时，能以简单的想法与人交流。 | • 能就日常生活相关的话题，相当流利地与人交流。<br>• 参与讨论时，能就个人感兴趣的话题，提出观点，与人交流。 |
| **书面互动** | • 能通过电邮或简单的私人信件与人沟通。<br>• 能对内容熟悉的事情进行描述，并表达感受与看法。 | • 能就日常生活相关的话题，通过电邮或博客，用适当的语文与人沟通。 |

转载自2011年1月19日联合早报《新加坡新闻》第5页。

## 附录（二）



# 华文教育的传承和发展
# 携手共建和谐新社会

## -- 新加坡的经验谈 --

**陈经源**
**公立培群学校前校长**

华校从1941年沦陷前约370所，华校生占全国学生总人数82%,急降……1972年华校生剩30%，1975年20%，1978年剩11%，到后来新生甚至低至0.7%……1987年华校和华校生终于走进历史。

## 一、小引

近来新加坡媒体上热议的话题是：《英语已逐渐成为新加坡人的母语》（2013.9.9，早报）。这是受华文教育的作者陈定远教授，长期研究和观察新加坡双语教育后，所得出的结论。他说："到了21世纪，华族移民的后代大多数已经褪去了华人的色彩……他们已经不是新加坡华人，而是华裔新加坡人。"陈教授进一步认为，这是"符合社会发展的规律，未尝不是一件好事"。这真的是"一件好事"吗？我们实在无法认同。然而，新加坡华人何以陷入今日的文化困境呢？是我们不够努力吗？让我们先来回顾一下过去吧！

## 二、既往经验

a. 对华文教育的传承和发展，新加坡得天独厚，条件极其优越，理应成为海外华文教育传承和发展的最光辉典范。
   1. 华族人口占绝大多数（约76%）。
   2. 以华族为主的人民行动党政府长期（约50年）稳定强势执政。
   3. 政治清廉安定，经济快速发展，教育发达，资讯交通快速，法制高效透明，治安良好，社会凝聚力强，人才济济……举世闻名。
   4. 双语教育是政府长期坚持不变的基本国策。
   5. 对传承和发展华文教育，民间（超过一世纪）及政府（约半世纪）一路来用心良苦，古道热肠，绞尽脑汁，集中人力物力，不遗余力地不间歇地，从华文教材、课程、教学法、测试法、识字量、识字法、师资培训、设立华文教研中心、讲华语运动、编写补助读物、舆论呼吁、升学优惠、充分利用资讯科技、开办启蒙班/预备班、特选中小学，到近年更大力提倡"寓教于乐"和"乐学善用"、双文化课程、建立李光耀双语基金、重视学前教育……在大大小小的方方面面，进行了无数次的调整、创新

以及三、五年一次的华文检讨和教改，真是做到了“可以翻动的石头没有不被翻动过”！不可说不卖力！

b. 卖力归卖力。然而，华文教育的传承和发展，却处处力不从心、事与愿违，总体趋势反而是每况愈下：

1. 华文学校从1941年沦陷前约370所、华校生占全国学生人数82%，急降到独立时（1965年）250所、学生只占33%，1972年以后华校生几乎以每三年锐减10%的速度萎缩，1972年剩30%，1975年20%，1978年仅剩11%，到后来新生甚至低至0.7%，1981年顺势停止招生，1987年华校和华校生终于走进历史。南洋大学做为当时东南亚唯一的华文大学只存活了短短的24年，就于1980年正式结束。与此同时，英校却一枝独秀，学校和学生人数扶摇直上，到1987年全国学校的统一源流，基本上也就是英校的翻新版本。
2. 华族中以英语为主要家庭用语者急速上升：以小一新生来看，从1990年26%，到2004年的50%，2010年的超过60%。而且家长越年轻、学历越高，用英语的比率也越高。孩子越小，用英语沟通的百分比也越高。有些学者的结论是：华族脱华入英的用语趋势速度每年至少2%，而且越来越快。
3. 学生的华文识字量（尤其是识写字）快速下降：中学从最高的3500降到最低的2000，小学从最高的2500降到最低的1600。这只是课程要求的目标。实际上大部分学生并不能真正达标。从而学生的词汇量、理解力、表达力、阅读力，尤其是书面表达力，也必然逐步降低，整体华文水平的下降已是不争的事实。
4. 绝大多数华族，在中四之后，因为很少有继续应用和学习华语文的环境和机会，又缺乏强烈的意愿，很快就把只为了应付考试而被逼学到的肤浅华语文抛诸脑后，遗忘殆尽了。
5. 民间和官方（包括旅游局、博物院和市镇理事会等）的中文网站和文件，错误百出，以致笑话连篇的事，频频发生。

## 三、总结教训

在传承和发展华文教育方面，新加坡本来条件最好，民间和官方又不遗余力不断地大作大为，但结果却事与愿违、惨不忍睹。根本的原因在哪里？在惨痛的经验中可总结出什么宝贵的教训吗？

1. 近世纪来席卷全球的经济至上、功利主义、实用主义的大潮，所向披靡，几乎无坚不摧，是华文教育衰败的罪魁祸首。是的，功利至上是一种思想，是一种扭曲的价值观、人生观，是一种鼠目寸光的指导方向和原动力。沿着这一思想方向走下去，以功利挂帅，人就变成了不择手段的你争我夺、尔虞我诈的经济动物，难怪会得出脱华入英又“未尝不是一件好事”的荒谬结论。这样的人一多，华教的衰败也就是必然的结果了。
2. 对华教的真正传承和发展，忽视和拔掉了华文传统和品德的根，华人人数再多，无大益；政府在政策和措施上左右摇摆或退缩，无大益；投下再多的人力物力、做再多的修修补补，在经济至上的大潮面前也一定苍白无力，无大益；再多的呼吁宣传也打动不了因唯利是图、见利忘义而枯萎的人心，无大益……这就是新加坡的惨痛经验。

## 四、未来愿景

1. 相反的，如果能够大力弘扬古圣先贤的优秀传统文化，接受传统文化的价值和品德观，以正确的利他的传统价值品德为人生观和指导思想，懂得人活着的意义，就能自觉自发的有原动力，走上“格物致知、诚心正意、修身齐家、治国平天下”的人生康庄大道，不为五斗米折腰，在经济、物质和欲望的诱逼面前岿然不动，正如

孟子所说的“富贵不能淫，贫贱不能移”，就一定不会数典忘祖，就不会以“脱华入英”为荣。那么，华教不但不会衰败，反而会日益昌盛兴旺。

2. 然而，以儒释道为主的中华传统文化，经典浩如烟海，博大精深，从何入手？近年来，有志于保存传统文化的炎黄子孙，已经日益形成共识。他们认为：《弟子规》只有360句，每两句押一韵，每句三字，共1080字，人人都能朗朗上口，易学易记易行，而且结构严谨，完全符合现代化科学性和系统性的教学原理原则，随时都能与时俱进、活学活用，跨越时空、民族文化和宗教信仰，是中华传统文化的大根大本，是生而为人的大根大本，是古圣先贤经历过考验、行之有效的智慧结晶，更是全人类传统文化的珍贵瑰宝和共同文化遗产。

3. 今天已走上了文化十字路口，在这关键时刻，只有回到传统和品德的大根大本，上自国家领袖、部长官员、报章传媒网络、学校机构、工商企业、社团工会、社区组织……下至全体父母、青少年和莘莘学子，全民都共学《弟子规》，大力落实和弘扬由《弟子规》契入的传统和品德，通过四维八德，赶紧把祖宗的大根大本连好养好，用传统和品德做为主导政治、经济、法制、教育、文化、社会……和解决一切问题的主体指导思想，根深叶就茂，才能有信心和力量，才能战无不胜。真正接受了从《弟子规》扎根的传统伦理道德教育，才能正确处理好我们和万事万物之间的关系，才能正确处理好母语和英语之间的关系，华文教育才能得以真正的传承和发展，一个和谐的、人人生活幸福美满的社会，才能由大家一同携手共建起来！这是我们心中的新加坡华族文化的出路与愿景。

**本文为作者于2013年10月12日受邀出席《世界海南乡团大会》上的演讲稿**



文摘

**立志教育**

立志教育就是通过学校教育，指导师生践行传统文化，继承和弘扬中华文化美德，引导师生树立正确的人生目标和价值观，养成良好的行为习惯。培养坚强独立的意志品德，使师生逐步成为志向高远、志气高昂、志趣高雅，有文化、有教养、有志向的人。

--《落实弟子规》147页

# 从小六考试评估改革谈起

**冯焕好**
**南洋初级学院前院长**

《礼记•学记》曰：“建国君民，教学为先”。远在先秦时代，孔子就强调教育，认为要管理好国家必须要重视教育和发展教育。百年大计，教育为本。

为了减少我国小学生的考试压力，教育部在三年前开始研究和探讨小学离校考试评估制度，终于在2016年7月13日宣布改革细节。在2021年的小六离校考试中，教育局将采用“分八级”的积分等级来评估学生成绩，不再以与同届考生成绩相较后计算的总积分（T-score）。

## 半世纪的教育改革

T-score从1973年开始采用，但不向考生公布总积分。1980年，以A、B、C、D代表科目的表现水平，隔年再推出A*级别。学生至少三科及格才能升学，当中须包括英文。1982年起，学生的会考成绩单还列出个人的总积分，以及同届考生最高和最低积分。学生拿到成绩单就知道自己有多优越或多差劣。

这种考试评估被采用了47年，将近半个世纪。这期间教育部还制定各种各样的措施，不胜枚举。略计有小三和小四分流、高才班、中学分流、统一教学媒介语、南大关闭、小学、中学和高中课程纲要的经常改变、特选中学、自主学校、中学和初院会考成绩排名、直接收生计划以及修订大学入学准则等等，可说是三年一小变，五年一大变。

《礼记•学记》曰：建国君民，教学为先。远在先秦时代，孔子就强调教育，认为要管理好国家必须要重视教育和发展教育。百年大计，教育为本。中国教育家陶行知也说：“教育是立国之本”。立国之本就是建立国家或使国家永续存在下去的根源和本质。一个国家有没有发展潜力看的是教育，这个国家富不富强看的也是教育。因此，当今世界的先进国家政府都加强教育投入，充分调动社会力量办学，重视普及义务教育和高等教育，也配合社会所需培养人才。

建国以来，我们的教育制度不断更新，与时并进，本是无可厚非的。但有时改变来得迅速，改变来得频仍，往往令人措手不及。回顾几十年来的改革，个人觉得不少新主意是从上而下，只要最高领导有一个念头，说过一句话，唯命是从的左右就根据这个想法去制定改革细节。直到细节公布，执行者都会公事公办，照章行事，殊不知受影响的就是身在其中，生逢其时的莘莘学子。

## 长年累月形成的压力

八、九十年代，国家求才若渴，希望迅速为建设国家培养所需人才。开始大量建立学校，让人人有机会读书。为了降低辍学率，让每个孩子都有机会接受至少初中教育，不至于半途被淘汰，当局便因才施教，根据学生的学习能力给于不同的教育内容。八十年代初，教育部将小三学生（后来延迟一年）分流。根据他们的小三成绩，分成EM1（英文和母语第一语文）、EM2（英文第一，母语第二）和EM3（英文第一，母语第三）。学生在名校读书，在分流时如果进入EM3，就必须转校。这些学生以后不能上主流中学，要去工艺中学学技艺准备谋生。作为家长，总不想孩子这么早就注定以后做技工，当然会想办法让他们去补习，因此补习行业兴盛起来。

接下来是根据小六会考成绩分流，把小六生分配到中学读特选、快捷、普通学术、普通工艺四种不同课程。第四种课程读完后也只能接受工艺教育，不能进理工学院或初级学院。当我朋友的孩子分配到第四种课程时，他无可奈何地把13岁的儿子送到澳洲读寄宿中学。那些没钱出国的，只好接受教育部的安排。

与此同时，政府也着重栽培精英。每次会考成绩公布，传媒就大事宣传学校状元。教育部把40所中学的中四会考成绩排列出来，公诸于世。就连那区区18所初级学院也难逃噩运。每年高中会考成绩公布的翌日，报章除了登出状元的骄人成绩外，也登出排行榜。居末的学院师生真是无颜见山东父老，唯有苦拼学业成绩争前位，教学重点聚焦于应试。成绩下滑会产生恶性循环，学院永难翻身。因为家长由此认定不上榜的学校就不是好学校，他们都希望自己的孩子挤入好学校。这样的教育生态，校长、老师、家长和学生都有压力，苦不堪言。

## 学生常是白老鼠

我在1997—2000年间到中学任职，2001年被调回初级学院。开学不久，主任问我要不要请专才来开培训班，教导学生怎样应付SAT1（Scholastic Aptitude Test） 考试。我大吃一惊，SAT1？那是美国高中生学术能力评估测试，新加坡高中生向来考英国剑桥A水准考试，为什么无端端增加一个美式考试？

主任解释说是教育部两年前规定的，2002年的高中生除了考剑桥外，并考SAT1和交专题作业，用三个项目成绩加起来的总分报读本地大学。天啊！真没料到离开4年，高中学生的学习压力又加重了。我心里非常愤慨，为什么当局要提高升学门槛，为难这些高中生？

这时，很会把握商机的国人已经成立好多培训中心。学院老师是没法指导这个测试，要请专才。每个学生可付80元上四堂培训课，一堂可容纳200人。哗，价钱不菲，一堂课4000元。我知道这个考试每年至少有四次，考生可以考完一次再一次，直到满意为止，但每次的考试费是140多元。而SAT成绩只占入学积分的20%，专题作业10%，剑桥成绩70%。

本来，我们的学生拿着剑桥考试成绩单，到国外任何大学都得到承认，而他们在外国深造的成绩斐然。为什么要增加他们的负担，折腾他们？没有人能给我答案，上司指示我们尽力而为。

终于有一天，前教育部长张志贤和院长们开会，连同三所大学的代表。在谈到这个新的大学录取标准，所有人没有异议，唯唯诺诺，还以为是创新。最后我只好发声，直指这个SAT1对学生百弊而无一利，加重学习负担；浪费父母的金钱，因为怕输的新加坡学生会去考了一次又一次。一般高中生（天资高能力强可能例外）为了应付剑桥考试已经精疲力竭，再加SAT1，他们会读到精神崩溃。

后来，部长问我的看法，我斩钉截铁地说："取消SAT1!"部长默然，其他与会者讶然！有院长打圆场说："或许可以减低百分比..."我说："减低到5%，学生也是要读要考，没作用。"最后，部长说："先试试看，日后再检讨。"

离开会议室，有人悄悄对我说："上头有个大老板，喜欢美国这种测试。"天啊！一人喜欢，万人受苦。结果，这个测试采用两年后，在2004年取消。但那两年的学生已经成了白老鼠，无端受苦。

## 制度实行时偏离初衷

我把笔锋转移写出以上事件，目的说明岛国实行的政策有时是非常短视，朝令夕改并不罕见。也有些政策在执行时矫枉过正，偏离初衷。

就以直接收生计划来说，教育部原是希望不要过于强调学业成绩，让一些有特殊才艺的学生以才艺优先被录取入中学。但后来演变成一些家长为了让孩子进入名校，从小让孩子学习某名校所要的才艺。后来名校允许优异学业成绩学生报名，加上面试等等，坊间便出现直接收生预备课指导班、能力测试工作坊和面试技巧训练班等等，这一切反应违背原意。

另一个就是小四学生的高才测试，被选入高才班的学生有特别老师教导，报读中学时有特别考虑，当然使家长趋之若鹜。于是，高才指导班如雨后春笋般设立，家长不惜重资去训练孩子，以期挤入高才班。挤不进的学生会感到失望沮丧，变得忧郁。挤进的就觉得自己比同辈优秀，变得趾高气扬。孩子才10岁，为什么要把他们分等级？30多年的高才班，只是培养会读书考试拿奖学金出国留学的人才。自古以来，真正有天分的孩子未必是会读书考试的，为什么还大费周章去搞高才班，给家长和孩子徒增压力？何不让孩子们一起游戏和学习，过个快乐的童年？

许多新制度在理论上合情合理，非常有效。但在执行时往往忽略了教育是以人为本。人有不同资质和潜能，人的心智发展也有快慢不同，用划一的制度，用一考定终生的制度，怎不引起家长和学生的恐慌，怎不让人感受学习的压力？加上当局对精英的吹捧，家长都盼望孩子成精英，以后受到器重，平步青云。作为市井小民，我们不能改变已定政策。为了生存，只好设法去适应。久而久之，读书为应试成为我们的教育目标，怕输成为我们的特性。

## 2005年后初露曙光

在时任副总理的尚达曼任教育部长期间，因为他从善如流，敢于正视问题，并热心着手去解决问题，所以他把过去认为不可能的事变成可能，把学生头上的紧箍咒解开，在此无法详说。只列举几个改变，如取消排名、取消SAT1、废除EM3、开办“北烁学校”、“升圣明径学校”等专收小学会考多次不及格的学生、改革普通（工艺）课程、普通（工艺）学生可以转流至普通（学术）课程、允许特选小学以华文教授非考试科目...等。这系列改革使大家都松了一口气。从此，我们可以实现以人为本的教育理想，根据孩子的潜能给予适当的培养。

2011年前教育部长王瑞杰提出“未来20年的教育将着重品德教育，以价值为本。”这是前所未有的，可以扭转过去注重学业成绩的不良趋势。接着，王部长还喊出：“每所学校都是好学校”的口号，吁请家长不要为了挤名校而把孩子逼到喘不过气。三年前教育部考虑修改小六会考的评分制度，原因在此。

但所谓冰冻三尺非一日之寒。要解冻，并非一两个新措施就可奏效。最近，新评估制宣布后，受访的家长议论纷纭。有些认为这只不过是压力的转移、有的担心直接收生计划竞争加大、有的认为新的积分等级总分不如旧的总积分细致，会出现更多有相同总分的学生争取热门学校的有限学额，而用电脑分配很不公平，孩子的命运靠的是电脑抽签而非能力和努力等诸如此类的反应。

新制度能否减压，现阶段恐怕还言之过早。我向来对教育所持有的看法，就是不论当局的政策怎样改，我们对培养孩子的责任和信心不改。我们应当着重培养孩子优良的道德品行、拓展他们内在的独特潜力、培养正确的学习态度和帮助他们确立适当的人生目标。他们肯定能踏踏实实迈向幸福的人生。

**本文转载自《怡和世纪第30期》**

### 名人名言

**年轻人**
**如何面对未来的挑战**

我们没有教育年轻人面对一直在改变、无法定型的未来。国人需要拥有很多创造力，有坚毅、想成功的个性。虽然考试和分数也重要，但我们不能忘记要从失败中学习并站起来。

洪可珈
毕业于英国大学建筑系
本地知名女发展商

# 建国一代的小学华文课本

白宗德
教育部前课程规划与发展署
《小学华文教材组》主任

摘要

上世纪50年代，本地华文小学采用的中华书局印行的《最新南洋华侨小学国语读本》，“建国一代”的华校生都读过这套课本。

鉴于这套课本中精彩篇章很多，教育部或可考虑选择其中一些有代表性的，改用简体字与汉语拼音编写，辑录成册，作为小学生的华文补充读物，相信会受到教师、学生与家长们的欢迎。

上个世纪50年代，我在端蒙学校读小学，华文课本是中华书局印行的《最新南洋华侨小学国语读本》。这套书于1947年在香港出版，多次再版，编者为朱文叔、吕伯攸等人。全书共有12册，计初小8册，高小4册，每一学年读两册。“建国一代”的华校生，相信都读过这套课本。

## 饶有趣味的儿歌与童谣

低年级的课文中，儿歌与童谣偏多。这类课文采用叠字、排比的句式，反复咏唱，朗朗上口，既富价值观，对孩童认知识字，也能起积极引导作用。脍炙人口的“排排坐，吃果果”，就是最佳例子。我认为下列这首儿歌，也可媲美前者：

早打铁 晚打铁
打一把剪刀送姐姐
姐姐留我歇一歇
姐夫留我歇一歇
我不歇
我要回家去打铁

儿歌赞美亲情，也歌颂劳动，节奏轻快，易于背诵。我的华文老师把“铁”与“歇”当入声字念，说这样念才好听。老师怎么念，学生就怎么念，班上40多把声音同时朗读，倒是十分有趣！由于住家附近有一家打铁店，我也曾目睹铁匠敲敲打打的情形，课文所说的，恰好是经验的印证。还有一首儿歌，至今依然印象深刻：

拉拉手 拉拉手
拉成圆圈慢慢走
向前走 向前走
圆圈慢慢小起来
向后走 向后走
圆圈慢慢大起来

儿歌表扬友爱、团结的精神，并以活泼生动的句式，形象化地介绍了几个意义相反的单字与相关词语。记得当年老师还把我们分组，几个同学一组，轮流在课堂里表演。大家手拉手，围成小圆圈，向前走再向后走，口里就跟着课文念。反复几遍，课文的字词，自自然然地就深植在脑海之中。可见，只要教材好，无需什么花招，也可激发学生的学习兴趣。

## 刺激思维的篇章比比皆是

课文精彩，体裁多样化，可以吸引学生，增强他们的学习动机。浅白而又切合生活经验的谜语，是学生喜爱的体裁之一。请看这篇课文：

我跑 他也跑
我走 他也走
我点点头
他也点点头
我摇摇手
他也摇摇手
上了灯 他来
灯黑了 他去
他是谁

这篇课文介绍了4个新字：他、点、头、摇，其他单字，学生之前已学习了。编者运用巧思，以对比的句式，灵活地把新字旧词写成一则简单的谜语。学生既可学习新字，复习旧词，又可动动脑筋，刺激思维，一举数得。虽是低年级，一些课文也有故事情节，人物对话。下面这篇课文，就是这样处理的：

妈妈对迎儿说：“你看你穿的袜子，一只白的，一只黑的,真粗心！快去换一换！”
迎儿慌慌忙忙走到卧房里，一会儿又走出来，说道：“妈妈,换不了，那一双袜子也是一只白的，一只黑的。”

慌慌忙忙，不小心，事情就会做错，这是课文要告诫的主题。课文让孩童在笑声中，运用思维，找出“迎儿”犯错的地方，并从中学习，确保自己不犯同样的错误。

## 标点符号在二年级课本里才出现

二年级的课文，开始有了标题以及标点符号。一篇题为《老鸦喝水》的课文是这么写的：

一只老鸦，口渴得很，
想喝瓶子里的水。
瓶子很长，水很浅，
老鸦嘴短，怎么样都喝不着。
好聪明的老鸦，他想出一个法子了。
他衔了小石子，放进瓶子里去，
一共放了十几颗石子。
石子一多，水升上来，
他就喝得着了。

低年级课文，写的是小动物，花花草草，多数采用拟人式，所以课文中老鸦的代名词是“他”。课文介绍了几个短语“渴得很”“好聪明”“喝不着”“喝得着”，非常实用。更重要的，课文通过老鸦喝水的过程，指导学生遇见困难时要想法子解决。

整套书中，这类课文不少，前八册尤其多，随手列举数例：《老鼠的军队》（第3册）、《两个洞》（第4册）、《勇敢的小哥哥》（第5册）、《疑心》（第6册）、《一个粗心的猎人》（第7册）、《五指争功》（第8册）等等。

## 经典篇章深受编书者青睐

白花开 红花开
蝴蝶飞来
好弟弟 好妹妹
好花不要采
采了花 蝴蝶不飞来 （第1册）

红花开 白花开
红花白花都好看
风啊 请你不要吹
雨啊 请你不要打
风不吹 雨不打
留着花儿
留着花儿大家看 （第1册）

这两首儿歌，可说是儿歌中的经典，我国独立后一些华文课本都相继采用或略加改写。据我所知，新加坡教育部所编写的课本，也采用了书中的某些篇章，只是改了一些字词，以求适合学生程度。这些课文包括：《救了全村的性命》（第7册）、《卖火柴的女孩子》（高小第1册）、《发炮很准》（高小第2册）、《愚公移山》（高小第2册）、《鸽子医生》（高小第2册）、《种苹果树的老李》与《少年笔耕》（同见高小第4册）等。这些课文，思想性高，意义深长，可说历久长青，永远都可作教材，对培养学生价值观与训练语文应用能力，帮助极大。

## 南洋色彩并不浓厚

这套书命名“南洋华侨读本”的课本，南洋色彩并不浓厚，新加坡色彩更是淡薄。12册课文中，只有两篇描写新加坡。在第5册31课《从祖国来》中，作者描写跟随伯父从中国前来新加坡游玩的情形。约200个字的短文提到新加坡的一些地名和建筑物，如石叻门、丹戎巴葛、大坡、小坡、大会堂、法院、市政府、国泰大厦、博物院、华侨银行、邮政总局等等。

另一篇课文则编排在高小第3册，篇幅较长，分为上下两课，题为《星洲散记》，题目下还注明“节自《新中华》歌川《欧航笔乘》”。“歌川”不知何许人，但文字畅达，应该是名家。课文一开始，就如此写道：

> 我想画一张这样的画：
> 在白云飘忽的青天和波浪起伏的碧海相接而成的背景上，矗立着几株直冲云霄的孤干，顶上像羽毛一般地散开着几撇大叶子，叶子底下怀抱着几个小卵。树下有三两人家，全是架着高脚的竹篱茅舍。

近处是一条平坦的马路，路上散走着一些行人。普通男子是穿的白西装，也有穿杂色纱笼的马来人，点缀期间。路的中央有汽车驰驱着，旁边有苦力拉着大红油漆的洋车，在阳光下走着，金碧辉煌，煞是好看。

这就是超过半个世纪前，文人笔下的新加坡景象。配合这段描写，还有美丽的插图。课文反映，那时新加坡只有74万人口，有57万是华人。

这篇课文中也提到植物园的名花，把我们今日称为胡姬花的译成“屋吉花”，我觉得这倒是一个形象且吉祥的译名。由于课文不够本土化，教育部于1959年公布了《新加坡华文中小学华文课程标准》，培养学童具有本地意识是目标之一。不久，小学华文课本便被重编；新加坡独立后，华文课本重编的次数更频密。尤其是1990年后，政府发布了4次报告书：1992年的《王鼎昌报告书》、1999年的《李显龙华文教学新政策》、2004年的《黄庆新报告书》以及2011年的《何品报告书》。

每一个报告书或政策发布后，一套新的华文教科书就跟着出炉。本土色彩是明显加强了，但课文素质是否也提高，则见仁见智。

## 可考虑编成小学生华文补充读物

据悉，新加坡华裔馆将在国家文物局的资助下，把馆内王赓武图书馆的全数“早期课本特藏”数码化。公众最快可从今年底，支付一笔象征性费用，即能在网上浏览，相信这套课本也包括在内。

个人认为，这套课本以繁体字编写，注音则采用注音符号，较年轻的读者或许看不太懂。鉴于课本中精彩篇章不胜枚举，教育部或许可以考虑选择其中一些有代表性的，改用简体字与汉语拼音编写，辑录成册，当成小学生的华文补充读物，肯定会受到教师、学生与家长们的欢迎。

**本文于2015年5月9日**
**发表于联合早报《缤纷》版**



三言两语

**文化认同与传承**

文化认同和传承是两个不同的概念，也是两个不同的层次。

文化认同者可以独善其身，自我沉醉；文化传承者则需要得到双方的共鸣和欣赏，否则文化的脉络无法衔接。因此，传承文化必须具有专业和奉献的精神。

胡林生
教育部前中学华文教材组主任

# 建国初期第一套《公民》读本的编写

**许菲立**
**李国专学校前校长**

上世纪50年代，我在丹戎巴葛区一所小学教书，发现很多学生在品德、操行方面很有问题：他们不用功读书，不交作业和口出污言是常有的事，而且对教师也不尊敬，甚至公开恐吓教师。同学之间也常常争吵、打架。

后来，我转到河水山的一所学校执教，那里的情况几乎一样。

一天下午，一名老师到我负责的班上上图工课。当时，我在办公室改学生作业。突然，这名老师急匆匆地跑到办公室找我，紧张地大声说："快！快！你班上的亚发用小刀刺伤秀兰的臀部，流了很多血，裙子都染红了。请你快上楼去看看！"

我赶紧上楼查看，果然秀兰的血流不止，便立刻送到中央医院的急诊部求诊。

另有一次，一名学生对英文教师口出污言，还恫言放学后要叫人打这名老师——原因是英文教师在班上体罚了他。

## 动了编写《公民》读本念头

这些事故，让我觉得加强优良传统文化的灌输和培养学生的良好品德和价值观，远比只向他们传授知识来得重要。

这让我动了编写《公民》读本的念头。正苦于不知如何下手的时候，教育部正好此时(1967)颁布了"小学公民科课程标准"。这来得正是时候！有了依据，就有了头绪。

我立刻开始根据"课程标准"搜集资料，走遍书局，举凡跟爱国、忠孝、尊师、礼貌、诚信、友爱等有关的图书、漫画、连环图，都买了回来细读，并着手编写。

## 用将近两年时间编写

就这样，我用了将近两年的时间，终于完成了一至六年级的《公民》读本。

后来为方便教师教学和审查，再写了《公民教学法》，在《公民》读本和《教学法》都附有"讨论问题"和"实践项目"，方便学生作为实践依据和教师考查之用。

《公民》读本共分6册，供小学一至六年级采用。一至二年级的教材以故事和插图讲述为主；三至四年级以文字和插图为重；五至六年级以文字为主。读本内容着重列举实例，通过一个个生动有趣的小故事，传达正确道德观念。比如，爱国的皮尔为国家不惜牺牲一切；孙中山先生小时候不畏强暴；我国青年渥斯曼下水抢救掉进大水沟的小孩；拿破仑让路，热心公益的陈笃生父子等等。

课本编好之后，送交教育部审阅，并申请出版作为小学一至六年级的公民读本之用。1968年杪，教育部将这套《公民》读本推荐给学校作为公民科读本。1969年几乎全国华文小学都采用此书作为德育教材。这是我始料不及的。

**本文于2015年4月11日**
**发表于联合早报《缤纷》版**

# 什么是适度的功课

**黄培瑞**
**工商学校前校长**

根据经济合作与发展组织对44个国家和地区调查发表的报告，新加坡15岁学生每周得花9.4小时做功课，世界排名第三；上海以13.8小时排名第一；韩国2.7小时，排名第十。这一调查的结果似乎迎合了某些人的看法，也似乎说明了教育部取消学校排名的部分原因。

12月27日《联合早报》的社论也谈到了这个问题。正如社论所说，学生功课的多少应由学校、教师和家长来做决定。

其实每周9.4小时并不能代表什么，它不能说明我们的学生是在压力下学习，这每周9.4小时做功课，有些学生可能还嫌太少。事实上，功课是否对学生形成压力，与学校的行政、教师的教学态度，教学方法都有很大的关系。再来就是学生的学习能力。

先说学校的行政，笔者反对排名，但却赞成以学生学习能力分班。对教学职务来说，这可以按教师的能力分配工作，有些教师有能力，有创意，可以给学生一些挑战性的学习模式和问题，当然他的教学对象是学习能力强的一批。而这类的班级最好是分科教学，功课每周绝对超过9.4小时。

另外一批学习能力一般的学生，当然就要按部就班，班级老师必须占50%以上的教学时间，特别有爱心，了解学生。在做功课时要采取诱导式，在上课时按题给学生做作业，多提问题，让学生真正明白才会觉得做功课没有压力。如果教师讲完例题，或是出了作文题目，就让学生自己做功课，这样即使只是一周5小时的功课量，学生也会觉得有压力。

功课的难度也是非常重要的，如果学校有统一的教材和作业，却没有每年研讨和修订，以符合学生的需求，当然教学效益就不好。好的学校领导者，应能创建一个好的教学和学习环境，教师如果能在每年年终对所用过的教学材料和作业，做一番检讨，再三修订，而学校又肯出钱把来年的作业编印好，教师在教学上可省却很多麻烦，也有利于学生学习。

此外，学生的学习能力也是决定功课量的因素，但这是相对的不是绝定对的。一些有爱心、有幽默感的热心专业老师，在他们谆谆善诱下，学生不仅不会畏惧功课，反而渴望多学习多做功课。我们往往发现一些学生不做功课，部分原因是家里没有人督促和辅导。

我国目前已经全部实施半天制，试想如果下午能够多设辅导课，帮忙学生解决做功课的难题，功课对学生就不会有压力。笔者在掌校时，经常把逃学，不做功课的学生介绍到课后服务中心，而且规定有关连的老师必须和课后服务中心合作，结果大部分问题都获得解决。而学校附近的课后中心，更是门庭若市。

教育是以人为本的工作，教师的素质很重要，教育部在培养学校领导人方面必须十分谨慎。一周9.4小时只不过是一个数目，下一代如果不会吃苦，不会明辨是非，不懂未来世界格局，这才是我们的问题。

**本文于2015年1月7日**
**发表于《联合早报》言论版**

# 校缘

宋裔烽

## 前言

前些时候报章上刊登几所学校合并，把校名重新命名的新闻，为了不伤及两校校友对原校的感情，合并后的校名分别以一校的中文原名和另一校的英文原名来命名，真是煞费苦心之举。不过，这种命名法也令人有“画虎不成反类犬”之嫌，试问以今日校名多数以四种语文并列的情况，那么巫文和印文，又该如何称呼呢？

## 校名

儒家重视教育，更重视正名，所谓“名不正则言不顺”，所以办教育的热心人士、仁翁善长，对校名都特别重视，把校名归入具有德育和纪念性的功能作用。以前的华校都是民办的学校，有别于今天的学校都属于教育部统筹统办，从《消失的华校——国家永远的资产》（华校校友会联合会出版2014年）书中得知，战后停办的华校有168所，1945年－1967年有308所。我将其命名归纳成以下几类：

1. 以创校机构同名来命名
   例如：“南安善堂”创办的“南安学校”，“冈州会馆”创办的“冈州学校”，保赤宫创办的“保赤学校”等等。

2. 以地区名称来命名
   例如：位于蔡厝港的“蔡厝港政府华文小学”，位于蒙巴登路的“蒙巴登政府华文小学”，位于樟宜区的“樟宜学校”等等。

3. 地区民众集资创办的学校
   这些学校多数前面冠以“公立”二字。
   例如：“淡申公立新民学校”，“公立启志学校”，“公立民众学校”等等。

4. 以办校愿景意义命名的学校
   例如：“知行义学校”，从校名可以知道是提倡“知行合一”，实践“礼义廉耻”教育方针之学校。“励德学校”，顾名思义是一所以激励品德为办校宗旨的学校。“端蒙学校”是以发端启蒙培育英才的意愿为名的学校。

上述四种都是常见的学校命名法，唯有以纪念名人或以个人名字来命名学校的就很罕见。

## 校训

校训可谓是办校的灵魂。校训道出了办校的宗旨，道出创校先贤对培育英才热切的寄望和期盼。就以我的母校端蒙中学（已走进历史）的校训“勤慎诚正”四字为例，教育界前辈曾渊澄先生就解释得很到位，他说：“……勤慎诚正四个字也是端蒙学校的校训，这四个字也是儒家对个人道德要求的修养。儒家认为一个能够勤的人，无论读书或做事，都会有很大的收获。而讲话能够谨慎，少谈多做，

培养实干的精神，才会受到大众的尊敬。学生在这样的道德品德塑造下，将会是一位言行一致的可敬人才。在儒家的眼中，诚正是为人处世十分宝贵的品质，一位能以诚正立身的人，一定会受到人们的信赖与敬重。端蒙的学生，在'勤慎诚正'的感化下，知识和品德，取得了长足的进步，离校后都大有作为。"（摘录自：《消失的华校－国家永远的资产》，53页：曾渊澄先生作"蕴含儒家思想的华校校歌"。）

这一段话道出"校训"的目的和作用，是华校不可或缺的精髓宝典。在当年，每一所华校都有自己的校训，内容都取材自儒家的品德教育为典范。虽然大同小异，但是各有特色。

## 校歌、校旗、校徽、校服

一所学校有了校名、校训，还是不够齐全，必然就需要校歌、校旗和校徽的搭配，学生穿的校服就更不必说了。

校歌的歌词内容多数延伸于校训的内容，就以端蒙中学的校歌为例，作词者是曾履川先生，作曲者是李豪先生。曾履川先生以风骚体写词：

赫赫兮端蒙　　养正兮圣功
勤慎兮诚正　　时雨兮春风
声教兮南暨　　广被兮无穷
群奋起兮学子　扬校誉兮日隆

短短八句，通过歌声飞扬，振奋学子之心，道出学子在学习之旅的道路上，渴求为校争光之意涵。每当早晨举行升旗礼时，在雄壮的国歌声中，国旗升起之后，校歌也随之响起，校旗也冉冉而上。随后大家一起宣读信约。

端蒙学校的校旗与校徽的图腾一样，皆以灯塔和繁星为图案，其图案之下有"T.M.H.S"英文缩写字母代表校名。

每当学校举行常年运动会时，或者有多所学校联合举办运动会时，运动员进场，就会高举校旗进场，犹如武林大会，各大门派亮出帮派旗号一般，很是壮观。

当年的校徽是铁制上色的，白色上衣的衣袋扣子和纽扣都是铜制的。男生校服为上衣白色短袖，中学生穿黄斜纹短裤，高中生穿黄斜纹长裤，鞋袜具为白色。女生校服为白色连衣裙，也配白色鞋袜。这在当年的华校学生都是如此穿着。在物资匮乏的年代，这套学校的"行头"，可以说是非常珍贵，即使破了，妈妈们还是替它打补丁，不过在浆洗方面却是光洁溜溜的。在当年每一家有十个八个兄弟姐妹的当儿，这套校服可要"传宗接代"的，让兄弟姐妹接着穿。如果孩子们都毕业了，也会有亲戚或邻居要求给他们读同校的孩子穿。

学校的课本也是一个传一个地用下去，所以父母都交代儿女要爱惜自己的课本，不要弄破，以便传给下一位用。

## 校长、校风

学校有了硬体设备之后，学习成绩及学校的纪律风气等等问题，就成为师生之间必须面对的现实问题，而掌管校政大权的校长，面对的学校问题则更为繁琐。每位校长在掌校期间，并非只是萧规曹随而已，都有自己创新的点子和新的规划。如果按照校长这种策划推行下去，假以时日就成为某校的一种特别风气，我们称之为"校风"。

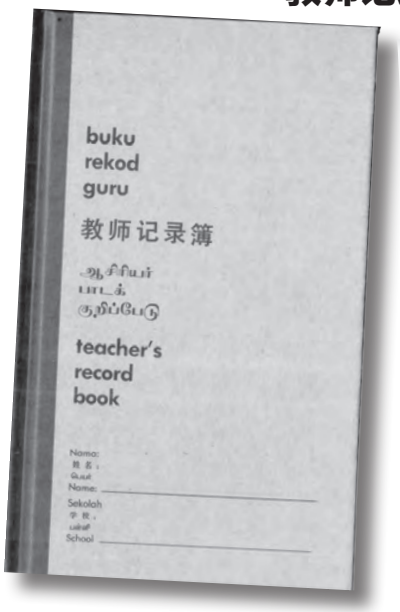
校风好的学校，久而久之在家长群中有了口碑，这种心件工程成为学校一部份的软实力，再加上学生成绩优异，不想成为名校都难。所以校风对校誉影响很大，以前华校的优良传统，就是先贤们一步一个脚印，筚路蓝缕、刻苦艰辛、扎扎实实地埋头苦干出来的。上述提及的校名、校训、校歌、校旗、校徽、校服等等，看似互不相关的事情，其实都有环环相扣，不可忽略的细节，这些相关细节联系起来，形成良好的心件链带，而掌校的校长对形成校风的影响是举足轻重的人物，唯有在掌校的校长带动下，才能形成学校风气，才能成为学校特色，最终就是大家公认的校风了。校风是华校优良传统的支柱之一。

## 校缘

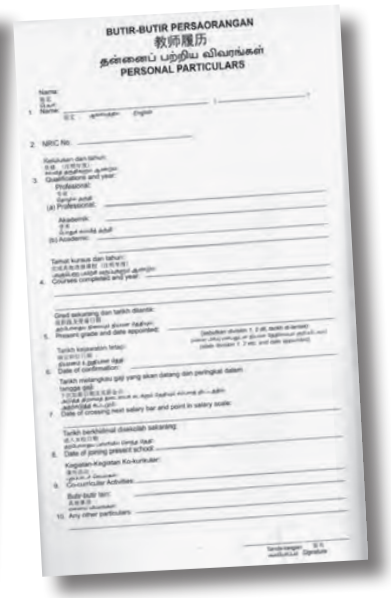
与学校结缘四十几年，云游过乡村学校、会馆学校、政府学校、教会学校、人协的联络所补习班、华社补习班、正规补习班、幼稚园夜间补习班等等形形色色的不同教育场所，一辈子与教育结缘。

我只是教育事业里头一颗不起眼的螺丝钉，正如古人所言：“家贫无奈当教师。”过去教育界的薪资与今日的薪资比较，真有天壤之别。过去认识的教育，今天学习的事务，一切与学校相关的事情，在这短短的几十年里，其变化之快，变化之大，我仅能以“天翻地覆”形容。我以敬业乐业之心，诚惶诚恐之意，活到老学到老的态度，到处结缘、随缘、化缘。既然一切与学校有关联，我只能称之为“校缘”。

**教师记录簿**




沿用几十年的教师记录簿，今已废除。




教师记录簿内页

# 星洲静方女学校沿革史

叶钟铃

静芳女学校创始于1928年，租尼路(Neil Road)83号洋楼为校址，于2月13日正式开学。1929年，聘请陈如葆担任校长，校务蒸蒸日上；至1933年，学生人数达200名。1934年，陈如葆回返中国，由骆逸芳继任，进行教务改革：将学制从复式制改为单式制，购买图书、科学仪器，增设体育科等。1937年，中国广东教育厅推荐杨瑞初前来掌校。1942年日军南侵，星洲沦陷，静方女校校舍遭轰炸，损毁不堪，战后曾设法复校。但后来广帮人士致力于发展养正学校及南华女子中小学，静方女校的复办计划，也就被搁置了。

## 创校的动机与筹办经过

静方女学校创始于1928年，为广惠肇三属同人公立之女子教育机关。最初因养正学校曾附设女生部，另租校舍，后因校舍为业主收回，乃将女生部迁回养正。因当地教育局颁布男女分校条例，规定男校不得收十二岁以上之女生。董事部则恐此举与教育条例有所抵触，在1928年春季开学时，议决取消女生部。当时各女生闻讯之下，惶恐莫名，乃相率奔走于各董事之门，复上书请愿，希望收回成命。无奈议案已决，势难应命。是时董事中有宁镜澜、张兆兰等君，徇各生之请，允为另组女子专校，以容纳被撤裁女生部之诸生，使各生完成其学业，于是静方女校遂告诞生。

1928年1月22日，成立筹办临时董事会，担任董事者有朱沃堂、何仲明、简缉臣、司徒仕、宁镜澜、张兆兰、钟爵卿、郭锦华、朱兆焜、朱兆华、黄福菴诸君。董事会议决向各界热心人士募捐开办经费，因表同情者，大不乏人，故热诚资助之结果，遂克于成。2月9日，召集筹办董事会议，议决租尼律（Neil Road）83号洋楼一座为校址，并议决以“静方女学校”为校名，系取易经“坤至静而德方”之义，同时，即举定下列注册职员：正总理何仲明、副总理简缉臣、财政朱沃堂、司理宁镜澜、文牍张兆兰、查账司徒仕等，并即向海峡殖民地华文副提学司署，呈请注册，蒙准备案，遂于2月13日举行正式开学礼。翌日即上课。

静方女校自1928年春季成立后，求学者有八十余人，分师范、小学两部。计有初级师范三班，附以小学六班，悉依部定课程标准办理，而添英文一科。初级师范部则就本地情况而略异于国内编制。师资方面，则有校长张明义、教员钱超、陈少卿；另有义务教员朱赤子、郭锦鸿、郑务诚、萧守素、余俊贤、陈炳章、林鼎铭、何永广、黄振彝诸君，均热心教学。可惜为时仅数月，学潮发生，教务随之停滞，师范生相继退学，教师方面亦逐渐更动。及后继续任教者，有校长陈淑华，教师钟荣恩、李曼若、刘一骐、黄若兰、张雨田；另有义务教师王洁琼、曾玉兰、胡文英、汪颂鲁、刘汉民等，均极力教学。直至七月暑假，犹举行毕业典礼。毕业者有师范部二年级学生一名、学校六年级八名。此为该校成立后第一学期结束的情形。

第二学期，静方女校由校长制改为委员制，委任黎少华为教务长。教师方面则有丁巧英、李曼若、曾桂苗、陈少卿、梁洁贞、张雨田等，惟此时学务不若前期。学潮时有所闻，影响所及，一般勤敏之学子，或退学或转入他校，学生人数逐渐减少，直至年底，只剩六十余名。此为该校成立后第二学期结束的情况。

1930年 静方女校全体师生合影

静方女校创办初期，仍未能成立正式董事部，直至1929年11月10日，始由大会选出第一届（即1930年度）之正式董事部。名单如下：

正总理：曾纪宸（正）　罗承德（副）

财政：张兆兰

司理：宁镜澜

查账：谢平　胡亦如

董事：陈月卿　陈荣初　林文田
吴业深　黄璧持　李影彭
李祥兆　钟爵卿　李瑞如
胡文钊　朱沃堂　罗普元
陈耀森　林紫昭　朱兆焜
马轩昂　郭文轩　凤栖
黄信满　许桂甫　冼致云
张子猷　欧吉甫　梁显凡

## 陈如葆校长（1929-1934）

1929年1月，聘请陈如葆担任校长，原籍广东，北平燕京大学毕业。陈校长上任之后，办理有方，校务之进展，蒸蒸日上，如扩充班级，及开辟体育操场，添设图书馆等，由是学生日众，校誉日隆。1月15日开学，学生65人，及后不断增加，至秋季时达到150余人。1933年，学生共十班，人数达200名，其中福建籍学生仅有25名，余均为粤籍。

陈校长对静方女校校务之改组，略述如下：

1. 订立校训，为“勤”、“俭”、“诚”、“朴”。其教学目标，在灌输女子适当教育，陶冶德性，养成女子健全人格，使其德育、智育、体育、群育平均发展。
2. 改组学制，该校之学级编制，系采用新学制，分小学部为六年级，前期四年为初级小学，后期二年为高级小学，并将原订师范二年毕业，按照新学制，定为三年。
3. 行政组织：不设教务及训育等主任，惟每级设主任一人，以督促该级之一切管教，如遇学生犯规之事，则由该级主任负责调查，抑或惩罚。
4. 改良教学法，由夏式教学，改为单式教学。
5. 该校以前向来采用广州话教学，陈校长掌校后，鉴于国语统一的重要，乃实行全校改用普通国语教学。
6. 组织学生自治会，共分九部：总务部、德育部、智育部、体育部、交际部、庶务部、文牍部、财政部、贩卖部。1929年以前，虽有自治会之名，而无自治会之实，当时只有自治会长一人，而无各部之组织。1929年1月开学，陈校长来校就职后，自治会大加整顿，规定每部设立部长一人，部员四人，每隔一星期各部依次开会，由部长负责办事。是年自治会各部共举行六次会议。德育部每次开会，或由教师训话，或请外界人士演说；其次为智育部之演说竞赛会、体育部之各种游艺表演，或排球比赛等；交际部则举办校外旅行。凡此种种，足见自治会日趋发达。

7. 举办国语统一大会：星洲自中华国语统一大会成立后，该校于1930年4月26日在礼堂召开国语统一宣传大会，邀请该会宣传主任柯达文演讲。该校教师蔡子重及师范各年级代表演说，极力鼓吹。
8. 参加青年励志社华校演说竞进会，促进学生练习国语的兴趣，结果中等组刘妍贞得第三名，初等组黄国香得第十名，成绩虽未见优越，但对向来操广州话的学生，而能得此成绩，算是学生自勉的结果。
9. 设立国语半日班：该校为普及教育、统一语言起见，曾于一月时开设国语半日班，授课时间由下午一时半至三时半，分小学、师范两级。学费小学每月二元，师范二元半。

静方女校经费除学费收入外，须靠董事部月捐，以1930年而言，一切收入不过$5,450余元，全年支出一万多元，不敷五千余元。1930年4月该校乃联合精武体育会，于1929年4月1日、2日两晚，假座大坡牛车水梨春园戏院举行演剧筹款会，获得各热心公益社会人士捐助，使该校不敷之数，得以填补。

1933年9月10日，静方女校学生33名在金昇律大世界游艺场，表演歌舞游艺，为碧山亭筹款，建筑公路。

## 骆逸芳校长（1934-1936）

1934年冬，陈如葆校长辞职回返中国，乃聘请骆逸芳继任。骆校长在任内整顿教务，将各班复式制，悉改为单式制，加聘教师，分部协作，校务改进，学生日增，全校共有教职员十六名，学生总数方面，师范部学生60名，小学部218名。学级总数，师范部四级，共四班，小学部六级，共十班。总数十级，计十四班。

1935年6月15日，举行师范部第六届，高级小学第七届毕业礼式，董事来宾到会者达四、五百人，来宾演说者有罗良铸博士，董事演说者有邝修文、谢平等。

1936年6月18日，举行师范部第七届，高级小学第八届毕业礼。是日到会来宾有刁作谦总领事及广东国民大学校长吴在民、郑心济，董事到会有梁子钧、邝修文、许桂荣、曾纪宸等。

7月14日上午举行开学礼，到会有该校董事程薰南、邝修文，并新旧员生等二百余人。校长骆逸芳报告校务，并以该校校训"勤俭诚洁"四字向学生分析。此学期新生来校报名者有二十余人，因提学司所限制，不能多收。

12月2日，骆校长率领小六、师三两班学生到工商学校参加华校会考。翌年一月，成绩揭晓，星洲初中部上学期成绩，该校居首。高小部上学期成绩，该校及格者占百分之四十以上，成绩虽不优异，但亦不为落后。

静方女校开办之初，原为临时容纳当时半途辍学诸生，因此，仓卒之间，只筹得一部分开办经费，遂即开学，此与筹备充足基金，然后成立者实大不同。当时校舍问题，但求宽敞与适中，便即租用，但开办八年后，鉴于校舍狭窄，学生日多，殊难加以发展，且校舍古旧，光线不足，尤非校舍所宜。

骆校长曾向董事部提出改善建议，主要的有三项：

1. 迩因来学者日众，而校地狭隘，光线不足，对于教授训练及种种设备，均感困难。日前华署视学官到校视察，亦谓校地不敷，宜谋改善，故请董事部宜设法，从速计划建设，或另迁适当之校舍，方能使校务顺利发展。
2. 图书仪器，本为学校最重要之设备，但现因校地狭小，实无余地可以利用设施，势难做到扩充设备，必要时亦请酌量添购。
3. 学校体育一科，在今日极为重要，直接关系于学生健康精神之培养，间接关系于学校训练成绩之表现，故须增聘一体育专任教员，以从事训练学生体育及田径各项运动。

## 杨瑞初校长（1937-1942）

骆逸芳校长连任二年。1937年春，由广东教育厅荐举杨瑞初女士来掌校。杨女士为国立中山大学教育学系毕业文学士。该校在杨校长主持之下，1940年，教职员共20名，校务突飞猛进，列举如下：

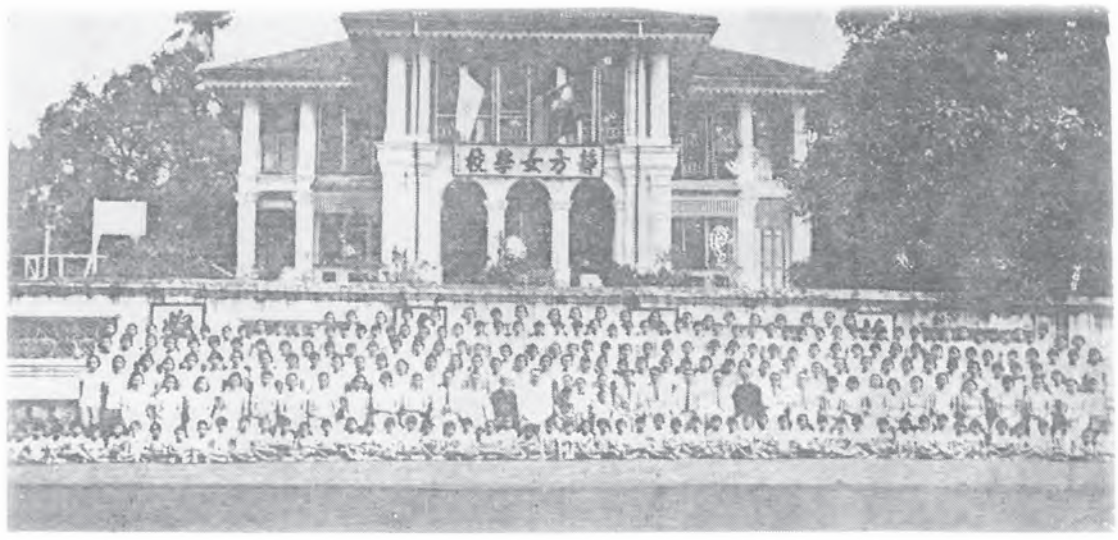
1. 遵照提学司之规定，将初级师范三年制，改为四年毕业，以提高师资训练水平。师范部除特别注意主要学科之训练外，于第一学年中增加生理卫生、动植物学及国音等科。第二学年以上，则增加教育学科，第四学年则注意实习训练，培养优良之师资。同时，师范部自第一学年起，更使各生习琴及舞蹈等，俾将来能适应南洋各校聘请教师之需求。
2. 在各级教学法方面，则尽量采用各种设计教学法、辅导自习法、观察与实验、参观与实习等，以增加教学效能。考察成绩则采用测验法、或交换阅卷法、问答法，以配合客观之评判和教学上之改进。
3. 体育及健康教育方面，每日举行早操及分段考查学生身体健康外，在该校多年来停顿各球类及田径之训练，均陆续恢复举行。该校参加第二届华校运动会，获得女子丁队锦标，而其甲、乙、丙队成绩亦佳。
4. 师资方面，则常举行各种教学之研究与讨论，以改进教学素质；每学期之开始，各教师拟定全学期各种教学进度，呈校长核阅，及后即按表教授，务期于规定时间内，完成进度。

1940年，全校班级，由十一班增至十三班：师范四年级四班，小学六年级九班，全校学生总数达250名。至1941年，学生共289名，分师范五班，小学九班，共十四班，但以校舍所限，未能多所容纳。

杨校长对于学生的课外作业及活动，非常重视，可分为在校内及校外两种：

在校内方面：每班设有读书会、演讲会、小型图书馆，使学生于课余之暇，吸取实际应用的智识；每月出版壁报，以激起学生写作的兴趣；举行各种学术比赛，以增加学生的学习兴趣和教育效果。此外，该校乐队每年参加华校运动会，率领健儿入场，作为前导之演奏，锋芒毕露，为大会生色不少。

在校外方面，如每学期之假期旅行，师范部之毕业旅行及与各地通讯，参观各学校、工厂、报馆、博物院及各种展览会，出席旅新名




1938 年静方女校全体师生合影

人演讲。鼓励学生为历次游艺筹赈会服务、售花及表演、游艺等。凡此种种，皆为学生课余活动，特别是参加马来亚第十五届农业展览会之手工展览，获得冠亚军奖及优等奖共六名。

日军南侵之前，静方女校学生组织消防队及救护队、防空监护队。各队队长及队员，均经过选配，教师董家杰及杨瑞初等任指导，足以表现该校师生备战抗敌的热忱。

## 历年筹建校舍活动

1938年12月，静方女校董事部成立筹建校舍委员会，以梁元浩为主席，负责进行筹款建校。据委员会宣言云：“本校向无恒产，经费常感拮据，且校舍乃属租赁民房，建筑固不合卫生，设备尤不能适应教育上之需求，不特种种设施屡受影响，抑亦徒增经费上之负担，且场地狭小，学额因是而受限，每使有志来校求学者，多抱向隅之叹。”

1939年1月16日，该校之筹建校舍演剧委员会假大世界游艺场演出粤剧，共筹得二万一千余元，其中一万元为胡文虎、胡文豹昆仲所捐献，该校创办人林紫昭捐一千元，其余则为各热心人士之特别捐。此外，1940年9月28日，星洲八和会馆假快乐世界义演粤剧，再度为静方女校筹募经费，得款二千余元。

静方女校董事部原拟购该校现租校址，改建新校舍。但因该原租校址为海港局所拥有，当局只允租赁该校十五年，不允永远售予该校。该校当局则以短期租赁，非百年树人之计，乃决另觅地址建校。

该校当局经过年余物色，并得粤绅梁元浩、胡文钊、曾纪宸等君之四处奔走，终于在中峇鲁（俗称芋菜园，又名四脚亭）处觅得一地址，面积共六万方尺，每方尺价二角，共值一万二千元。该校当局决定购买该地，新校图样且进行测绘。

1942年2月，日军南侵，星洲沦陷，建校计划不克实现。光复后，静方女校原租尼律旧址，又以曾遭轰炸，损毁不堪，迄未曾复办。该校当局为商讨复办及解决于战前中峇鲁购置之校地问题，特于1950年2月26日假座海天游艺会礼堂召开赞助人大会，结果一致赞同复办，并即席组织“静方女校复办筹备委员会”，由四十九名委员组成，推举梁元浩为召集人。惟此后即无讯息。

战后，新加坡广帮人士致力发展养正学校及南华女子中小学，静方女校的复办计划遂被搁置，因而无从实现。这所为期十四年的华族女子教育机关，终于走进历史。

# 左右脑潜能开发对孩子的重要性

**何子煌博士**
**教育部前公民与道德教育(小学)**
**教材组主任**

## 前言

自从1981年美国的神经心理学家罗杰•思佩里博士（Dr Roger Wolcott Sperry，1913-1994）通过割裂脑实验研究（split brain research）提出大脑不对称性的"左右脑分工理论"（Division of left and right brain theory）而获得了诺贝尔生理和医学奖（Nobel Prize in Physiology and Medicine）后，从20世纪下半叶起，各国科学家就凭借一系列先进的科技，深入大脑内部，乃至神经元的超微结构来了解大脑，进而研究和探索左右脑潜能的开发，使脑科学的研究，取得了惊人的长足发展和成就。

## 一、 各国的脑科学研究计划

为了探索人脑的奥秘，90年代以来，世界各国纷纷开展了大规模的脑科学研究计划，并宣布21世纪将是"脑科学时代"。例如：

1989年美国国会一致通过了10个州的提案；将20世纪最后一个十年（九十年代）作为"脑的十年"（The Decade of the Brain），国际脑研究组织（IBRO）对此表示欢迎，并希望这能成为世界性的行动。

1991年欧洲成立了"脑的十年"委员会。1996年瑞士也在"世界经济论坛"上宣布成立"欧美脑研究联盟"。

1992年，中国将脑功能及其细胞分子基础项目，列入国家科委组织的"攀登计划"。2001年11月中国也加入世界脑研究计划，重点研究汉字脑成像等项目。

1996年日本完成了"脑科学时代"（The Age of Brain Science）为期20年的脑科学规划，制定了战略目标，投入巨资，要争取世界领先水平。

各国科学家们都预言，脑科学将在21世纪的自然科学中，占据非常重要的地位。

近代脑科学研究的成果主要有：

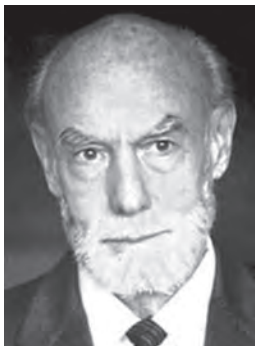
1、 美国奈德·赫曼（Nedhenmann）提出的"全脑四分模型学说"。

2、 美国哈佛大学霍华德·加德纳（Howard Gardner）教授提出的"多元智力理论"。

3、美国罗杰·思佩里(Roger Wolcott Sperry)教授提出的"左右脑分工理论"。

4、中国脑心理学家郭涛(Guo Tao)提出的"潜脑"理论。

## 二、思佩里博士的左右脑分工理论

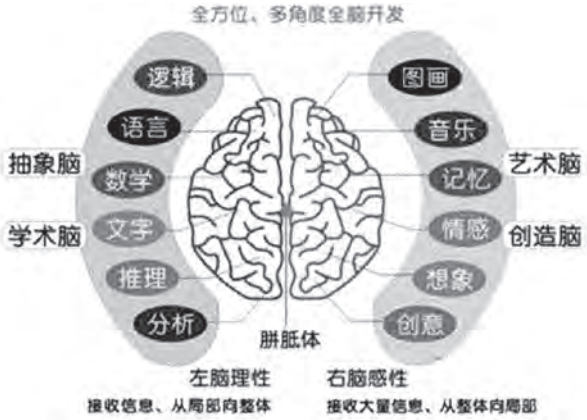

美国的神经心理学家
罗杰·思佩里博士

罗杰·思佩里发现正常人的大脑有两个脑半球，由胼胝体连接沟通，构成一个完整的统一体。大脑两个半球在机能上各有分工，右耳、右视野、右半身的运动和感觉的信息传输给左脑;而左耳、左视野、左半身的运动和知觉所捕捉到的信息，则全部输入到右脑。右脑与左半身神经系统相连，控制左半身的运动和感觉;而左脑恰恰相反，是与右半身神经系统相连，控制右半身的运动和感觉的。

来自外界的信息，经过胼胝体传递。左、右脑两个半球的信息，可在瞬间进行交流(每秒10亿位元)，人的各种活动都是两个脑半球信息交换和综合的结果。在正常的情况下，大脑是作为一个整体来运作的。

思佩里博士的实验结果，将左右脑的功能归纳如下:

左右脑功能图1:




左脑（抽象思维普通脑、理性脑、学术脑）：

1. 负责处理逻辑、语言、数学、文字、推理、分析、判断、时间、书写、排列、分类等;
2. 处理五感(视、听、嗅、触、味觉)等;
3. 思维方式具有连续性、延续性和分析性。

右脑（形象思维天才脑、感性脑、创造脑）：

1. 负责处理图画、音乐、韵律、情感、想像、创造、空间知觉、视觉记忆、身体协调、美术、顿悟等;
2. 有与宇宙共振共鸣机能（有第六感超能力：心灵感应、预知力、透视力、直觉力、灵感、梦境等）;
3. 思维方式具有无序性、跳跃性、直觉性等。

思佩里博士的研究表明：左脑是普通脑，是抽象思维脑；右脑是创造脑也是天才脑，是形象思维脑。天才与普通人的根本区别，在于天才在有意无意间很好地开发和利用了右脑。

## 三、 布鲁姆的研究结论

美国著名的心理学家本杰明•布鲁姆(Bloom, Benjamin S. 1913-1999)曾经对近千名婴幼儿进行跟踪观察，一直到他们成年。他得到一个引起教育界轰动的结论：5岁以前是儿童智力发展最迅速的时期。他说，如果我们把17岁时的人所达到的智力水平定为100%，那么出生后的前4年即可获得50%，到8岁时已获得80%，从8岁到17岁只获得20%。布鲁姆的这两个结论："5岁前是智力发展的最快时期"及"8岁前获得的智力占80%",这两个结论引起了教育界的极大兴趣和重视。

## 四、 左右脑潜能开发对孩子的重要性

为了抓住0-8岁这一个大脑潜能最佳的开发时期，我们要利用各种有效的教育途径和学习方法，激发孩子的大脑潜能，使之获得良好的开发。

左右脑潜能开发，是指通过各种有效的方法来开发左右脑，激发自身的内在潜能。潜能,指的是人的潜在能量。潜能的动力是深藏在我们的深层意识中，称为"潜力"。这种潜力，是人类原本都具备，但却忘记了使用。

但在发生危机时，往往会突然爆发出力量来。如：急中生智，绝处逢生，就是这种“潜力”的作用。

每个孩子都蕴藏着不可估计的天赋潜能，如何挖掘孩子大脑中蕴藏的这些能力，是值得关注的。但许多人往往并不知道孩子有这种与生俱来的潜力，就不会特意去注意和去开发它，这是很可惜的。

大脑科学界已经通过许多科学研究证明，孩子大脑发展的过程，是存在着几个发展“关键期”的。0-6岁是孩子大脑发展的黄金时期，这个时期也被称为潜能发展的“敏感期”。在“敏感期”内开发全脑潜能，利用左右脑分工的不同及孩子脑神经的敏感性，进行系统的训练，其效果将会事半功倍。如错过了，则将是事倍功半，甚至会造成永远无法弥补的遗憾。因此，尽早施行全脑教育，开发孩子的左右脑潜能，是非常重要的。

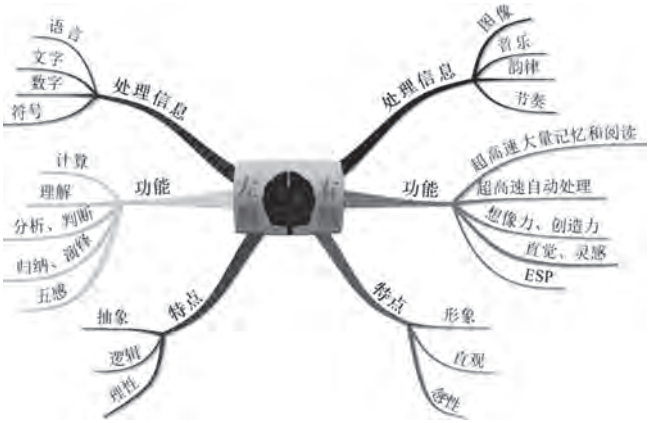
## 五、全脑教育

均衡开发左右脑潜能的教育，称为“全脑教育”，这是一种综合性教育，对孩子的智力发展影响很大。国际新人脑在2012年5月23日发布了“全脑教育”的标准定义如下：“全脑教育，是指教育者利用左脑式教育和右脑式教育相结合的方式，使学习者在学习过程中，能较好实现左、右脑相互贯通、思维密切配合，共同参与感知、分析、思考、判断、计算、记忆知识或外界事物的教育方法”。

在我们现实的学校教育和家庭教育中，是追求以知识内容和伦理价值为主的课程。课堂上开展的是以读、写、算为主的活动，教师的讲课都是先理解再记忆，由简到繁，由浅入深，循序渐进；教学形式是依存在语言性的沟通。换句话说，学校和家庭的教育模式，还停留在以培养左脑能力为主。较偏重于左脑的开发，往往会忽视了对孩子的学习能力和右脑潜能的开发与培养。

在以知识经济为主的互联网时代，我们的孩子需要更快速、更有效、更广泛的学习知识，才能适应日新月异的社会需求。如果我们能针对性的对孩子提供均衡开发左右脑的训练，除了训练孩子的逻辑、语言、数学、常识、推理和分析等外，也训练孩子的记忆力、专注力（注意力）、观察力、想象力和创造力等；就能很好地发掘孩子的潜能，让孩子能更快乐、更轻松的学习，也使孩子的智力得到更好的发展。

左右脑的功能图2:




因此，我们现在的学校教育，应开展“全脑教育”，即平衡发展左右脑。美国、欧洲、日本和中国等先进国家早在20多年前，就已开展了充分开发孩子的全脑潜能教育。

## 六、人人都具有成为天才的条件

我们可以说，几乎每个人在出生时都具有成为天才的先天条件。因为我们在6岁以前活跃的主要是右脑，尤其是在4岁前。但是在孩子的成长过程中，对左脑的使用越来越多，而右脑的使用却越来越少；再加上左脑式的应试教育，使右脑功能长期被压抑并逐渐进入休眠状态，因而右脑所特有的想象力、创造力、超高速记忆力和灵感等这些成为天才的能力，就没有得到充分发展的机会。

学校应试教育培养出来的学生，往往都是使用左脑的普通人。想要培养真正的精英人才甚至天才，就非得要把拥有巨大潜能而又处于休眠状态的右脑开发出来不可。

## 七、“本生脑”和“祖先脑”

有人说：左脑是人的“本生脑”，记载着人出生以来的知识，管理的是近期的和即时的信息。右脑则是人的“祖先脑”，储存的是从古至今人类进化过程中的遗传因子的全部信息。很多本人没有经历过的事情，一接触就能熟练掌握，就是这个道理。

右脑是潜能激发区，右脑会突然在人类的精神生活的深层，展现出迹象。右脑是创造力爆发区，不但有神奇的记忆力，又有高速信息的处理能力。右脑发达的人，他的思维会突然爆发出一些幻想、创新、发明等等。右脑是低耗高效工作区，它不需要很多能量，就可以高速处理复杂的事情。

右脑也是图像脑，对任何事物吸收没有难易之分，不需要理解，只管输入，等待输出。所谓过目不忘就是一种右脑记忆，这是每个人的大脑都有的一种潜能。只是大多数的人没有在最佳时期及时开发，让这种潜能在一生中没有发挥作用。如果在3-6岁时训练得法，每一个人都可以做到过目不忘，大脑的潜能也都可以开发出来。不过，如果过了这个最佳开发期的年龄，只要训练得法，还是可以达到某种效果，不过是会比较困难一点。

## 八、左右脑开发是“子成龙、女成凤”的关键

根据大脑科学界的研究发现：左脑负责处理抽象思维，如语言中枢、逻辑分析、数字处理、分析、推理等。右脑负责处理形象思维，如空间、美术、音乐、记忆、视觉、想象、创造等。但是由于传统的应试教育，使孩子缺乏培养非语言思维的能力。许多学校偏重于学术成绩，偏重于左脑的开发；家长也不重视右脑的开发，致使孩子原有的许多潜能都被埋没了。

根据一些科学研究显示，右脑的开发和左脑的开发是同等的重要。孩提时代的左右脑开发与协调问题，是“子成龙、女成凤”的关键。目前有90%以上的人对大脑的潜能开发只利用了3--5%，大脑其他的大部分细胞处于休眠状态。

> **“一个人在3–7岁前还没有接触到这个领域的，那么将来他想在这个领域里达到世界级的水准，一辈子几乎是不可能的事。”**

孩子在7岁之前，对事物的思考主要以右脑为主，也是右脑最活跃的时期。如果在孩子7岁以前，开发孩子的全脑潜能，尤其是开发右脑潜能，对孩子的整体发展，包括智力、心理及学习生活能力等，都是非常有用的。

## 九、对全脑潜能开发的解释

如果人们在孩子左右脑发展的最佳期进行开发，人类将可能涌现出很多的贝多芬和爱因斯坦。

爱因斯坦在1955年去世时，科学家对其大脑进行了解剖后发现，他的脑细胞只利用了5%，但是，爱恩斯坦的大脑额叶的一部分皮质神经密度，是普通人的5倍。经过调查研究后发现，这是因为爱恩斯坦在幼儿时期，大脑接受了大量的优秀的刺激，从而发生了变化。

右脑开发，在当今的左脑式教育中往往被忽略。但是，在我们提倡右脑潜能开发时，也不能忽略左脑的开发。左右脑均衡开发，才是我们的终极目标。右脑的强大功能，在于创造力；左脑的创造力非常贫乏。创造力与想象力、直觉能力有非常密切的联系。右脑能够在瞬间把握事物的整体，可以用直觉来修改信息错误的部分，正确地对信息加以整理。而一部分一部分逐渐理解的左脑，几乎无法获取灵感或应用直觉。针对学习为目的，右脑开发主要是图像能力、阅读速度、知识存储速度、知识提取的训练，从而来提高学习者的学习速度，并激发创造力的萌生。

一些调查研究也证明，世界上所有的艺术家和科学家等的成功人士，不管是国际著名的歌唱家、围棋手、钢琴家，还是运动员、杂技演员、科学家等，没有一个不是在7岁之前就接触到该领域的。一个人在3-7岁前还没有接触到这个领域的，那么将来他想在这个领域里达到世界级的水准，一辈子几乎是不可能的事。

一个幼儿让他在某种语言环境里生活4-6个月，就能很快地学会该种语言，而且他是能同时学习多种语言的。因为在幼儿的世界里，事物没有难易之分，只有有无兴趣之分，只要能激发孩子的兴趣，学什么都一样容易。在孩子大脑发展的最佳期进行的教育，简单的说就是兴趣教育。7岁之前培养孩子的广泛兴趣，是非常重要的。

## 十、结语

全脑的潜能开发，简单的说就是对孩子进行字符，音符，数字的教育，这也是人生学习的基本要求。我们目前对左脑的教育，是一种强制性的教育，所以孩子们会感觉到学习压力很大，容易对学习产生厌烦的情绪，使他们对学习缺乏兴趣。

孩子们在7岁之前，对事物的思考主要以右脑为中心。7岁之后，右脑是通过左脑发挥作用的。孩子们在压抑的环境里学习，根本谈不上右脑的开发。因为心情紧张时，右脑的大门是关闭的。我们主张均衡开发全脑教育的目标，是要全面提高孩子的学习能力，学习效率。同时提高他们的3Q,即智商（IQ）、情商（EQ）和创造力（CQ），使孩子受益一生。

因此，根据孩子左右脑的不同特点，以及不同年龄段的心理特征来设计课程，采用有效的教育途径，对孩子进行针对性的左右脑潜能开发训练，是非常重要的。这也帮助家长在生活中，辅导孩子开发左右脑潜能，让孩子变得更聪明。

名人名言

**双语环境成长的婴儿记忆力较强**

新加坡临床科学研究院(SICS)、竹脚妇幼医院和新加坡国立大学医院联合进行的一项“在新加坡健康成长”研究，耗时9年，参与的婴儿超过1176个。结果发现：生长在双语环境下的婴儿，无论在记忆或吸收新资讯方面的能力，都比生长在单语环境的婴儿来得强。

Leher Singh
心理学系副教授
新加坡国立大学文学暨社会科学院

# 我与华校联合会结下不解之缘

**符书銮**
**菩提学校前校长**
**校联会前秘书**

新加坡华校联合会（简称校联会），是在70年前的华文教育同仁为谋华校之复兴与发展，而在1947年创立的。当初的组织是以学校为单位，在华校全盛时期，会员学校共有华校176所，其中著名中学有11所，小学则有165所。后来因校联会是非职工组织，无权为教师争取福利和待遇，后来才有新加坡华文教师职工总会的成立。

校联会与我有特殊的关系，是我参加所有教育团体中，历史最为长久的一个团体。我在1958年进入菩提学校执教后，就开始代表学校参加校联会的活动。

1975年担任校联会秘书长长达8年的卍慈学校校长庄士毅因退休而决定让贤，推举我接手秘书长一职，一直到1995年，我才卸下这个连任了20年的秘书长职位。

后来，校联会修改章程，为增加会员人数，改团体会员为个人会员。

我与校联会的关系，像有藕断丝连的密切关系，2005年在我离开教育界10年后，我又再度被选为秘书长。

以下是校联会在2009年以前的主要会务活动：

## 一、 举办全国儿童节免费电影招待会及筹募儿童节礼物、访问儿童收容所

我在担任校联会秘书长的前半段时期里（约70年代），在我记忆中，留下最深刻的印象的工作是每年编制全国小学生在儿童节到戏院观看免费电影、筹募儿童节恩物及访问儿童收容所的活动事项，是我认为最有意义的。每当看到全国各地小学生在邵氏、国泰各电影院集体排队时，我心里无比的激动。当时一些贫寒学生，一生没上过电影院，一有机会看电影，可说是一生难得的事。他们的兴奋和喜悦，真是不言而喻。

另一项令人鼓舞的工作，是几位校长出动向商家筹募儿童节礼物时，各商家都会照惯例，准备好礼物或义款，很慷慨地捐出来，让我深刻体会到为善最乐的真谛。

## 二、 优秀学生书籍奖

校联会理事会以会所出租的租金剩余款项，特设会员学校最优秀学生书籍奖。各会员中小学每年都选出该校最优秀的学生，出席盛大的颁奖礼，而颁奖者都觉得是件最为光荣的事。

## 三、 举办60周年纪念庆典及出版具纪念性特刊

2007年校联会适逢60周年纪念大庆，会长陈京文校长和我有意大事庆祝，会庆庆典在2007年11月18日假双喜楼设宴20席，广邀会员学校校长、校友会会长、董事长或代表，有功于华文教育人士及退休校长们，济济一堂，很多久别重逢，倍感亲切，场面盛极一时。

校联会在那年也完成一项有价值的工作，就是出版一本60周年纪念特刊。我在培群学校时任校长陈京文博士及该校同事合作下，尽力向50所前会员学校，要求他们提供学校资料，包括创校过程、学校简史、历任董事长及校长的姓名、任职年代，学校特色，以及学校的发展计划等资料。这本特刊的内容特点，还包括了华校发展史及校联会会务活动等史料，为历年来研究新加坡的华校发展史，最完整而不可或缺的参考资料之一。2008年，各学校校友会在华中举办华校历史展览会，就借助此特刊作为展览会的参考资料。

联合早报曾在2007年12月3日在该报《团缘》版专稿，以"通过校长直接发挥作用，校联会推动华文教育再出发"为标题，并用彩色大篇幅为校联会大作报道。而我也在60周年特刊里所发表的一篇短文"华校与华校生"，也被"华校校史联合展特刊"及"三山校友会10周年特刊"转载。

## 四、 完成出售会所产业任务

位于东海岸路的会所，是校联会在1958年购买的，作为每年庆典及理事会举行例常会议的场所。但自1969年起，由于承担不起经常开销，便决定将会所出租(只保留楼下一个小房间，存放文件之用)，以改善会的经济状况。

其实，校联会自购买会所到出租会所，真正使用会所的时间不到10年。因此，多次在会员大会上，会员们都认为有没有会所并不重要。结果，在2006年5月20日召开特别会员大会上，正式通过出售会所议案。经过三家产业估价师的估价，会所产业值3百万元左右。于是，校联会在报章刊登广告，公开征购，结果会所以当时的高价（3百20万元），出售给华友园海鲜业主，所得款项分文不动，以定期存款方式，全数存入银行，准备在适当时机才购买能保值的新房产。

## 五、 约法确保不擅用房产基金

为了确保校联会出售房产的大笔款项不被滥用，基金信托委员会托管的现金存款，特规定在未得到会员大会批准之前，不得擅用这笔款项做其他用途。

校联会也通过另一项"校联会会务活动计划及拨款预算指导原则"，作为今后动用校联会公款时的指南。

## 六、 成功购置新房产

校联会在2009年11月26日正式签约购置文景园公寓（1，Marymount Terrace #18-03 Boon View）。购房业经过在2009年9月4日常年会员大会上，正式通过授权购置房产小组（主席、财政及五名产业信托人），动用出售旧会所款项来购置这新房产，并在2009年10月28日理事会会议上，通过委任产业信托人符书銮（召集人）、陈毓灵、何振玉、陈经源、陈京文，及陈光烨律师办理购房产手续。经过两家估价师的估价后，校联会结果议决通过以$120万时价购置此产业，然后再以市价租金每月$3200出租给原业主。2009年11月27日开始，为期一年。

**本文转载自符书銮著作**
**《我的过去与现在》**

# (六)荟萃篇

## 阅读教学


140 ■ 文学教学法新观点
—— 陈家骏博士（新加坡国立教育学院）

146 ■ 比较文学视域与新加坡华文文学教学
—— 南治国博士（南洋理工大学）

154 ■ 戏剧教学法在华文阅读教学中的应用与探索
—— 田相栋（实龙岗初级学院）

157 ■ 相互教学法对提高中学生提问能力初探
—— 林振南　温玉芬　蔡燕凤　郭兰花　张水福　古洁莹
（国家初级学院）


## 双文化课程


163 ■ 双文化课程的实践
—— 符传丰博士（德明政府中学前校长）

166 ■ 创新求实 夯实文化底蕴
—— 杨梅枝（南洋女子中学校）


## 校本课程 / 行动研究


169 ■ 训练学生的阅读理解答题能力
—— 2012年五年级教师团队（菩提学校）

172 ■ 校本阅读计划的设计与实施
—— 曾凯凯（爱同学校）

175 ■ 评价性阅读理解教学
—— 谢健铭　蔡瀚锋　颜明顺　张曦姗（指导老师）
（美廉初级学院）

178 ■ 摘要能力的训练及其教学策略
—— 李俊贤　蒋慧　邹倩　朱小倩　张珊
（淡马锡初级学院）

183 ■ 利用课程统整 进行阅读理解教学
—— 吴淑清　刘晓宇　陈梅兰　卓晓莹　陈琛　苏姗姗　余明霞
（擎青学校）


## “学思达”教学法


186 ■ 让孩子学习华文动起来
—— 胡容仪（联华小学）

189 ■ “学思达”改变了教与学
—— 黄琼桂　吴依璇
（中正中学总校）

## 翻转课室

194 ■ TLLM教学理念下的翻转学习
—— 张曦姗 王桂云 马筠慧
（安德逊初级学院）

199 ■ 翻转教学之计分与分组机制
—— 邓禄星（公立培群学校）

## 作文教学

202 ■ 阅读教学中渗透写作教学
—— 潘旭（海星中学）

208 ■ 动作描写教学实践
—— 郝德奕（东源中学）

213 ■ “语言描写”课例研究
—— 姜蓓（圣安东尼女校）

## 口语教学

216 ■ 浅谈“语气”在日常教学中的遗漏
—— 隋磊（东源中学）

218 ■ 任务型教学法
—— 吴宝发 吴倩萍（英华初级学院）

224 ■ 语块教学
—— 林美娟（培青学校）

## 其他

227 ■ 从“知识”到“概念”的转向（概念教学法）
—— 廖祥富（南侨中学）

230 ■ 情感教学
—— 丘旺业 蔡育修 姜文瀚 纪宛伶
（道南学校）

232 ■ 运用多媒体辅助华文教学（一）
—— 张艾怡（义安理工学院）

234 ■ 运用多媒体辅助华文教学（二）
—— 牟星炽（义安理工学院）

# 文学教学法新观点

## ——诗歌教学的方法及课程建议——

**陈家骏博士**
**新加坡国立教育学院讲师**

摘要

文学教学，在新加坡虽不是学校主要的教学科目，但每一年都能吸引若干学生修读。不过，若与学习语文的学生相比，人数仍有极大的差距；或因如此，新加坡有关文学教学的问题及成果的研究，不免稍嫌匮乏。若从“美学”教育这一角度来看文学教学，属于“美学”教育的文学其实应受重视。新加坡一些新进教师在教导文学时，遇到的第一个问题往往是如何设计教学课程。文学与语文教学在本质上有所不同，所以在教学上，应采用由认识到欣赏的教学方法，老师方能一步步带领学生走入文学鉴赏的殿堂。新进教师要如何教导文学，引领学生从认识到喜爱文学，自然成为关注的问题。本文便是从这两处探析新加坡文学教学及其课程设计。

## 一

文学不是一门容易学的学科，一如美国语言学家萨丕尔所言：“文学这门艺术交织着两种不同平面的艺术——一种是一般的、非语言的艺术，可以转移到另一种语言媒介而不受损失；另一种是特殊的语言艺术，不能转移。”[1]简言之，文学的构成，在语言上有其独特的地方。我们一般所说的文学语言，便是为了把文学用语和一般的用语加以区分。文学语言，大致来说，可以用辞格和一些特别的文学用语，如意象或是象征来说明；不过，更多时候，要读懂文学，我们还要结合其他方面的知识，例如对文学内容的推理，有时甚至还需要用自身的人生经验加以解读，才能更好地把握其中要点。所以，我们可以这么说，文学不是容易教的学科。本文将从两方面，分别探析文学教学法。

## 二

参考一些学校老师给学生设计的课程大纲，我们常发现一些熟悉的词语：如“欣赏、理解、看得懂”等。不过，当我们观课时，却发现老师常是以直观的方式，提纲挈领地告诉学生该作品的特点。一般而言，老师把分析要点分成写作技巧及内容两大类；而老师出的测验题目，也往往只是需要学生根据老师平时所教导的，把老师整理的笔记一一列出即可。如问：“试举出在这首诗歌的写作特点？”时，题目看似在考查学生的分析能力，其实考生只要背下老师上课时所讲授的内容即可。有鉴于此，新加坡教育部当局尝试修改考试的形式，出现在卷子上，用以考查学生的文章，分成两类：读过的（Seen text）及未读过（Unseen Text）的篇章。前者多是在考查学生的知识；后者则是在考查学生是否能利用上课所学，分析作品特点。一般来说，新加坡教育部多鼓励学生选读后者，还让学生用地理、历史或是社会学加以配对，以组合成一份完整的试卷。[2]不过，教课的老师往往会说，似这样的课程，编制便十分不易，因不知从何处着手训练学生，并引导他们学习，更遑说提高他们的文学欣赏能力。[3]

---

1 萨丕尔，陆卓元著《语言论》（北京：商务印书馆，1985年），页199.

2 乍看之下，这样的做法似乎有些不可思议；其实不然，因为对于选读文学课的学生日少，为了鼓励学生修读，教育部才会想到借此方法，鼓励学生修读文学，并希冀借此机会培养并提高他们对语言及文学的兴趣。

3 关于这方面的文章，可参拙作。陈家骏《让文学教学活泼起来——谈新加坡文学教学法》，见新加坡华文研究会编《新加坡华文教学论文八集》（新加坡：南大—新加坡华文教研中心出版社，2014），页13-22。

文学教学不是随性的，喜欢教什么便教什么，而应该有更好的课程规划。易言之，要把文学课教好，好的课程大纲必不可少。一如袁振国所言，好的教学：一定要有好的计划。他依序提出以下几点建议：

（1）**明了**——给学生明确地讲授知识

（2）**联想**——新知识与旧知识要结合起来

（3）**系统**——作概括和结论

（4）**方法**——把所学的用于实际[4]

袁氏所言，让人深有启发。有了大纲，我们才能一步步规划所要教的内容。以下我们从课程设计要点，到如何教导诗歌这两方面着手，加以讨论。

## 三

关于文学课程的设计，我们提出两种方法：

### 一、 老师控制法

老师控制法指的是老师控制学生要学的有哪些；也因此，老师需要在教学大纲上煞费苦心。即便是在选篇方面，老师也要费思量，哪些篇章要教，如何教，怎样教，都讲究十分。笔者发现，有些学校老师在教学目标上写道:要学生能懂得欣赏文学作品，不过，在选篇的时候，往往没把考虑学生是否有先备知识这一环考虑在内。老师所选篇章是否适合学生的学习等问题，不十分重视。例如有位老师在给完全没有文学背景的学生设计的一个讨论课题便是《红楼梦》里的《葬花词》。老师做这样的选择，会出现两个问题；

1. 学生不了解《红楼梦》，自然对林黛玉的认识不足。因此这堂讨论课便不再是老师口中所说的，要学生学会欣赏《葬花词》，而是应以认识《红楼梦》为先，认识林黛玉为次，再来才是对《葬花词》的欣赏。
2. 学生对诗歌鉴赏的掌握不足，自然无法充分了解《葬花词》。因此，有些学生会说，一看到《葬花词》这么长，便心生胆怯。试问他们又怎么会快乐地阅读、欣赏？这也是情有可原的。也有些老师在课程的目标上虽注明要学生懂得欣赏文学作品，但是在教课的时候，重点全都放在作者的身上，或是在文学的发展概况上；这一来，本应是以欣赏文本为主的文学课，却成了“变相”的历史课。这样一来，又何来的文学欣赏或鉴赏可言？我们认为老师在编写课纲的时候，应注意四大点：

（1）学生的背景；

（2）课程的内容要点；

（3）教材的选择；

（4）要如何教，才能深入浅出，易懂易学。[5]

如此一来，文学教学方能奏效。

### 二、教学过程法

老师会教、会编课纲，而学生也要能根据所教，进行学习，自行解读文本，只有这样，学生才能“内化”（Internalisation），才能谈掌握欣赏文学的方法，这才能称得上是读懂了文学。要达到“内化”，我们提出教学过程法。何谓教学过程法？这里的“过程”指的是在教学中，老师的活动安排。这些活动，是以“学生为中心”作为构思及设计的主导原则。这些活动，可以有：小组讨论、小组分享心得，甚或是小组报告。

我们就以小组报告做进一步的阐述。小组报告是老师设计一个题目以及提供一些参考资料，然后让学生私下进行讨论，老师在旁提供帮助。如学生在讨论的时候遇到瓶颈，老师只稍加点拨，而不是把自己的看法强加在学生身上。小组讨论后，学生便需要做课堂呈现；呈现结束后，老师让其他同学参与讨论，或是评论，老师最后点评。似这样的讨论，学生多是利用上课所学的基本方法，然后借鉴学者的一些文章，经详读消化后，再提炼出自己的看法，并作出结论。笔者（142页）列举一些小组讨论题目，兹作参考:

---

[4] 参袁振国（2003）《教育新理念》，北京：教育科学出版社，页44。

[5] 有关课程设计的内容及规划，可参有关Grant Wiggins & Jay McTighe，(2005)Understanding by Design, Alexandria: Association for Supervision and Curriculum Development (ASCD)。

| | 课题 | 讨论要点 |
|---|---|---|
| 1 | 田园诗人陶渊明：<br>(1) **《饮酒》**<br>结庐在人境，而无车马喧。问君何能尔？心远地自偏。<br>采菊东篱下，悠然见南山。山气日夕佳，飞鸟相与还。<br>此中有真意，欲辨已忘言。<br>(2) **《饮酒》**<br>栖栖失群鸟，日暮犹独飞。徘徊无定止，夜夜声转悲。<br>厉响思清远，去来何依依；因值孤生松，敛翮遥来归。<br>劲风无荣木，此荫独不衰；托身已得所，千载不相违。 | 从诗人的作品看其人豁达的人生观 |
| 2 | 杜甫诗歌二首：<br>(1) **《旅夜书怀》**<br>细草微风岸，危樯独夜舟。星垂平野阔，月涌大江流。<br>名岂文章著，官应老病休。飘飘何所似？天地一沙鸥。<br>(2) **《春望》**<br>国破山河在，城春草木深。感时花溅泪，恨别鸟惊心。<br>烽火连三月，家书抵万金。白头搔更短，浑欲不胜簪。 | 从诗歌看其人生际遇及怀才不遇的自怜 |
| 3 | 李煜词二首：<br>(1) **《相见欢》**<br>无言独上西楼，月如钩，寂寞梧桐深院锁清秋。剪不断，理还乱，是离愁。别是一般滋味在心头。<br>林花谢了春红，太匆匆，无奈朝来寒雨晚来风。胭脂泪，相留醉，几时重？自是人生长恨水长东。<br>(2) **《浪淘沙令》**<br>帘外雨潺潺，春意阑珊。罗衾不耐五更寒。梦里不知身是客，一晌贪欢。<br>独自莫凭栏，无限江山。别时容易见时难。流水落花春去也，天上人间。 | 从李后主的词看词人如何通过词的意境，阐述自己落籍的心情及感伤情怀。 |

在平时的时间里，为了让学生进一步掌握文学的种种写作方法，例如意象的特点、象征的用途等，老师也要通过不同的方法，让学生掌握解读诗歌的种种奥妙。以下我们进一步阐述如何从大方向教导学生解读诗歌。

## 四

文学要读得懂，文学所用的语言便要简易，只有容易读懂的语言才能起到普及化的效果；不过，语言也要有所“加工”、“润饰”，才能让人感同身受。简言之，语言过于白，则流于平淡；语言过于文，则流于花俏，甚至难懂，那文学普及化的作用便不再存在。在教导文学的过程，往往要面对的问题是，如何带领学生学习一篇文字虽简单，但内蕴深沉的作品。教导的方法及方式，便不是件容易的事，而这也是本文另一要探讨的地方。

文学文本的阅读，很多时候需要借助对文学语言的了解，而文学语言一如之前所提，需借助于修辞、意象、象征等手法的理解。重要的是，这些修辞等手法如何引发情感上的联想，便要老师花费心思，引导学生学习。我们在这里提出“填补法”。古典诗歌的文字凝练，

不过，往往正因如此，导致文字与文字间出现很多“缺口”。这些“缺口”有待一一填补。填补的基本方法有三：

1、时空的填补；
2、作者暗示语的填补；
3、作者创作背景的添补。

以下便进一步分析上举三大特点：

首先，何以会提到为诗歌填补时空的“缺漏”？人们在阅读的时候，能帮助人们理解及记忆的，是画面的“连贯性”。当然，有时单幅的画面，也确实能够勾起人们的情绪，引发联想。不过，诗歌虽有单独画面的出现，但是画面和画面之间的重叠，却起着某种联系，而这些联系，又往往形成一个有机的协调，有着催发情感的妙用。

试以李白的《玉阶怨》为例，兹以说明：

《玉阶怨》

玉阶生白露，夜久侵罗袜。
却下水晶帘，玲珑望秋月。

诗歌一开始便交代了时空特点，为何是玉阶？作者又为何如此在意白露的出现？盖因只有在夜寒的时候，露水才会出现。而这里为何强调露水的慢慢出现，正是因为这位站在玉阶上的人，已经在那儿站了很久；也正因为站的时间久了，所以露水慢慢地出现，也正慢慢地濡湿了这个站在玉阶上的人的袜子。这里除了暗示等候的时间之长；同时，也暗示了她是名女子。女子在家门口久久等候的，应是她的丈夫。最后，漫漫长夜过去了，夜已深，等的人不见归来，她最终放弃了。她回屋子时，放下帘子，表示想就寝。可等了一夜的人没出现，试问，她又如何睡得着？于是，她选择坐在窗前，望着月亮，静静地看着，心中的百结愁肠，却无处申诉。此时她的内心世界如何，耐人寻味。

经此解析，我们已经在大体上把这首诗歌的时空“缝隙”填补上了，出现在我们面前的不再只是断裂的画面，而是有连贯性的动感画面。

除了画面，这时应该再加以补充的，是诗歌中暗示符号的解读。我们仍旧用本诗为例，加以说明。[6]

诗歌一开始为何是“玉阶”而不是其他的阶梯，那是因为诗人暗示了诗歌中出现的人的家世背景，不是一般的寻常老百姓。第二句的“罗袜”也是如此，“罗袜”指的是丝罗织成的袜子，也在在显示了诗歌里描绘的人物，确实不是来自普通人家。这是典型的闺怨诗，阐述的是一段不圆满的爱情。即使是富贵人家，也一样有着常人的烦恼。接着，诗歌为何安排女主人公放下水晶帘，而不是其他的帘子，或许是为了在静谧的环境中，制造出带有动感的画面——放下水晶帘子，颗颗晶莹的水晶在空气中互为碰撞，发出了声音，接着便慢慢地回复平静，世界也因此重归静寂，不正显示主人公此时的内心世界，虽有恨、虽有不满，但最后情感世界不再带起任何涟漪，遗留下来的，只是一个寂寞的世界。在空气里碰撞的水晶，在夜空中发出微弱的晶莹，尤如眼泪般，可到了最后，泪也止停了；想必，此时主人公的心也死了。落寂的主人公也只能借着望月这动作来消磨漫漫长夜，借着凝望月亮，来排遣心中的种种情绪。或许，我们也可以这么看，爱情的得失，终究是非人力所能掌控，得不到的爱情，是怎样等待也于事无补。望着月亮，或许主人公心中思潮起伏，又或许主人公心如死水，但无论如何，主人公终究是对自身命运的无可奈何，从而带出对自身生命的无力感。

上述“填补”了诗歌中出现的“语言符号”，让我们不仅仅看到一个有动态的画面，还能进一步“观察”并“推测”了诗歌里人物的心情，让人如同置身其中，感同身受，从而兴发另一番的感悟和感受，提高欣赏诗歌的乐趣。[7]

再如李白脍炙人口的“床前明月光，疑是地上霜。举头望明月，低头思故乡。”文字十分浅显易懂，但含蕴的情感却十分丰富。叶嘉莹老师指出，作家在文章或诗作的内容，在材料的组织上，皆为诗人有意的安排，若是好的文学作品，出现在作品中的每一样东西，都有其特别意义。例如上举诗歌中的“床前”、“明月”，“霜”，三者即形成有机的协调。为何

---

[6] Jonathan Culler在其著作“Structuralist Poetics: Structuralism Linguistics and the Study of Literature”便清楚告诉我们，要欣赏文学，便要懂得文字之间的关系。套用作者的话，即:to make explicit the integrative capacity of an element one must define its relations with other items of the same level. Jonathan Culler, Structuralist Poetics: Structuralism Linguistics and the Study of Literature. London: Routledge & Kegan Paul, pg 13.

[7] 读叶嘉莹老师笔记时，读及她上顾随先生的课时，顾老师不断提及的“兴发”、“感发”，其实便是本文所谈论的。有关资料，可参顾随著，叶嘉莹笔记《中国古典诗词感发》（香港： 商务印书馆，2013）。

是“床前”而非“窗外”，盖因失眠长夜，辗转难眠，这才会看到月光慢慢地潜行到床前。漫漫长夜的难眠之苦，不言而喻。但究竟是什么事令诗人彻夜难眠？这便是好的文学的一大特色，不直接说出原因，却通过含蓄的手法，娓娓道出心中的苦楚。接着分析这首诗歌，我们可看到诗人最终打消睡眠的决定，走到窗前，想借凉风、夜色，排解心中的百结愁肠；只不过，看出窗外，只见一轮明月高挂。这里不妨一提的是，为何不写夜凉如水，不写夜景模糊，而偏偏写明月，这是因为“月”在中国的诗歌中频频出现，早已赋予独特的文化内涵，成为具有象征意义的物象。为了让学生明了“明月”在中国古典诗词的特点，我们不妨再进行补充，如张九龄的《望月怀远》“海上生明月，天涯共此时”，表面是写自然的景观，太阳下山，月亮上来，但是“天涯”共此时，却道出两地相思，唯有借看“月亮”一解心中的情感。为什么要借“月亮”来排解愁绪？这是因为月亮无论在何方，只要是身处北半球的中国的任何一方，都能仰视；也因此，借月“缅怀”和“思念”，便有其特别作用。“月”的特点还不仅于此，如王昌龄的“秦时明月汉时关，万里长征人未还。但使龙城飞将在，不教胡马度阴山。”[8]同样是“月”，可这“月”却兴发了对人间世事变化莫测，山河依旧，明月依然照我还的无限感慨。此时，“月亮”还有相对于人间之多变，而有亘古不变的特点，徒增一种沧海桑田，对生命有个限度的人类而言，徒增凄凉感。回过头来重读张九龄的“海上生明月，天涯共此时”，便可以发现其中衍生出，明月依旧，但人世间变化莫测，世事无法尽如人意的无奈与辛酸。[9]

人们在谈论诗歌的时候，往往喜欢把写作背景包括其中。不过，西方却有学者不表赞同，提出“作者已死”的概念，指出作品一旦完成，便不必与作者有任何关系[10]。诚然，这一说法，有其特点，不过，完全把创作背景抛开，是否有失偏颇？这里以陈子昂的《登幽州台歌》为例，加以说明。若说直接从文本赏析这首诗歌，不难发现诗歌抒发的情感，有许多地方不易解说，甚至会出现误读的现象。如字面的解说，“前不见古人，后不见来者”这两句，既可说是诗人在登山时，看不到人迹，十分惆怅。但后两句便不好讲，“念天地之悠悠，独怆然而涕下”，感情的转变如此迅速，明显的是一种情感的抒发。不过，这情感由何处而来？若是因为把“人”喻为人才，“前不见古人”可能可指古代的才子，“后不见来者”，口气便不免大了些。若把“人”说成是自己钦慕的人，那“后不见来者”，语气也还是大了些，而且还让人觉得自怜的成分多了些，口气如此之大，内容也不免稍嫌贫瘠，既无想象的空间，也无兴发的源头，只不过，这首诗歌历久不衰，应该不是如此浅薄。

若能查找作者的生平纪事，读到他何时写这首诗歌时，便能了解他写诗时的惆怅之情，让人感慨在短暂的时光中，若遇不上知音人，加上岁月不留人，那人的一生便就此完结，让人不禁对命运的无奈而长吁。陈子昂一如古代文人，对事业有一番抱负，[11]他最大的理想是为国家效力，建立自己的功业。可惜却遇到了个浅薄之人。话说他随武则天的侄儿武攸宜派征契丹，纵然有许多的经国谋略，却偏遇到个没有远大抱负之人。不管陈子昂如何进言，要求采取主动出击，可贪生怕死的武攸宜皆不采纳。陈子昂郁郁寡欢，途经幽州台，站在古燕国都城的蓟丘之上，他不禁悲慨横生，遥想起曾雄霸一时的燕昭王的丰功伟业，不禁兴叹。燕昭王为了让国家强大，招贤纳士，最后功成，便建了幽州台，与众将士一起把酒言欢。可见千里马终须要有伯乐，才能发挥所长。如此一来，《登幽州台歌》的解读，便不再是诗人的自怜，而是有了许多的感发。“前不见古人，后不见来者”在感发这方面有了层次分明的解析；解析一、不见明君的惆怅，空有一身抱负而兴发的感慨；解析二、不见明君的惆怅，再加上自己的年华不再而兴发的无奈

---

[8] Jonathan Culler 提出“互文性”（intertextuality）的概念。“一首诗成为文学理解就是要把它与其他诗篇联系在一起……”。见卡勒（Jonathan Culler）李平译《文学理论》（香港： 牛津出版社，1998），页37-45。或许我们可以这么说，通过文本的对比，我们才能更易看出文本的特点及特色。

[9] 张爱东在其著作中提文学有许多留白，正是看到诗歌的这一特点。人们常说读诗歌要有想象力，指的其实是解读文本的时候，要注意诗歌在空间、时间上的安排；还有，暗示性文字符号的如何编排。可惜的是，人们鲜少就此问题进行深入钻研，找出可依循的方法，以训练帮助学生进行阅读。本文希望能借此文章，抛砖引玉。
关于张氏的观点， 可参张爱东《古典诗歌阅读教学》，见郑雅丽主编《阅读指导：研究与应用》（新加坡：莱佛士书社，1998），页46-58.

[10] “作者已死”这一概念，无疑给读者带来更大的自由解读文本的空间；不过，这样的空间，是否要把作者的创作背景或是时代背景完全放弃，还是只研究文本的言语特点，实有待商榷。参刘美绢《从作者消亡到作者之死》，见《科学教育家》，2008年，10期，页296。李妍妍《浅析罗兰巴特的“作者已死”理论》，《安徽文学》，2008年第三期，页90，97。

[11] 参赵鲲《论陈子昂的《登幽州台歌》，见《天水师范学院学报》2005年第一期，页68-70。

及感叹。两种感悟，让人宛如看到一个空有满腔热忱，却又无法一逞才华，再加上年华渐失的一个落魄者的形象，他对自身生命的悲戚、对前景的茫然，对一切之无法把握、无能为力的无力感顿生。他为何最后会泪如雨下，自然是可以推想而知。陈子昂传达的是一份十分细致的感发，值得细细品嚼。[12]

有了这样的解读，我们对陈子昂的《登幽州台》自然有更深一层的体会与了解。诗人对自身命运的无法把握，对年华逐渐逝去而自己的才华却无法展现的无奈及无力感，叫人辛酸。文学的感人力量，由此可见一斑。因为诗歌不再只是文字的堆砌，而是一种对生命的感悟，对人世间种种的情状，都能做更好的品味。文学的教学，便是在教导学生品味文本的特点的同时，也在品味人的生命。

## 五

文学教学确实不是一件容易的事。不过，在采取了有步骤的教学方法后，循序渐进，学生才能很好地掌握文学的学习方法。以下是笔者为新加坡义安理工学院开办的中国文学课程，学生的回馈。这批学生当中，只有若干学生在中学时选修过文学，人数不超过5人。其他的学生以没接触过文学居多，也不知道文学为何物，更遑说文学欣赏。以下是他们上了这一门课之后的回馈。[13]

| 2012年 | 学生人数：41 |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| (1) | 本课程是否具有启发性。 | 5.42 |
| (2) | 本课程的内容设计，是否帮助了我对本课程有进一步的认识。 | 5.45 |
| (3) | 老师的教学方法和步骤是否合宜。 | 5.55 |

上举数据以6为最终数。可以这么说，数据达5以上的，即表示学生赞同问题所问的。在今日文学教学相对低微的新加坡来说，老师若能在文学教学加点心思，应该会起着不错的效果。

最后，我们可以看看王安忆在《小说家的十三堂课》对文学的界说。她说，文学是“心灵的世界”，“完全是出于一个人的经验”；也因此，文学“带有一定的片面性”。[14]虽然王氏说的是“小说”，不过，这样的解说，其实也在在说明了文学作品的特点，这也是文学的“普遍现象”。一篇能让人感同身受的作品，正有其普遍的特性，让不同时空的人都能有感受当时写的人的心情。而人们能在寥寥数语的诗歌之中读出个人的“片面”情怀，便要依据有机的学习。

[12] 很喜欢叶嘉莹先生对本诗的诠释，她说：陈子昂的悲哀为何如此深沉，是因为在茫茫天地之间，若自己死了，便一切都没有了，但他这个渺小的生命，又在有限的时间的完成了什么？这样的分析，让人惊悸。可参叶嘉莹《叶嘉莹说初盛唐诗》（台北：大块文化出版社，2015），页113–119。

[13] 这项调查还问了其他有关学院方面的事宜，不便在此一一透露，所以只摘录了三项与本课程有关的回馈，兹作分享。

[14] 参王安忆《小说家的十三堂课》（上海：上海文艺出版社，2005），页1–17。

名人名言

**软技能**

指的是一个人的变动能力、好奇心、创新精神及坚韧度。

在现今的职场，软技能已是区别个人与其他毕业生不同的关键要素。

林碧晶
国大毕业生未来预备中心主任

# 比较文学视域与新加坡华文文学教学


**摘要**

较诸于国别文学，比较文学提供的是一种更为开阔的文学视域，让学者在探求不同国家之文学的同时，能够把文学作品放在世界文学的格局和世界文学发展的长河中进行观照，不仅能使我们更深入地了解自己国家和民族的文学，而且能对世界其他国家和民族的文学有“了解之同情”，从而知晓我们自身文学的特异之处，清楚别的国家的文学的同我们自身文学的差异之所在，并能辨考其间相互影响的痕迹，或彼此共通的文学特质。新加坡传统的文学教学模式和文学分析手段使得教学内容太过局限于文学作品的个别文本，学生的阅读范围局促，视野狭窄，容易让学生形成小说赏析的定式和惰性，造成思维方式上的墨守陈规，使学生少有开放性的视野和发散性的思考，也少有可能有读出小说的新意来。本文倡议在新加坡的华文文学教学中导入比较文学的视域，并以《药》为例，展示通过比较文学的影响研究的方法来进行《药》的教学的创意和深度。

**南治国博士**
**南洋理工大学兼职讲师**


## 一、 什么是比较文学

比较文学作为一门独立的学科始于19世纪70年代，最早是以梵·第根为代表的法国学者所倡导的注重欧洲各国文学之间的“事实联系”的影响研究。法国学派给比较文学的定义是：

> 比较文学是文学史的一支：它研究国际间的精神关系，研究拜伦和普希金、歌德和卡莱尔、司各特和维尼之间事实联系，研究不同文学的作家之间的作品、灵感甚至生平方面的事实联系。（陈惇、刘象愚，2002，页7）

二战结束后，美国学者，如韦勒克（Rene Wellek）在法国学派的基础上，提出了比较文学的平行研究的理论，将比较文学的研究范围扩充到文学史、文学批评和文学理论等范畴，认为比较文学的研究，不仅包括那些有“事实联系”的文学关系的研究，也包含那些没有事实关联的跨国界的文学研究，以及探讨文学和其他学科之间的关联的跨学科的研究。美国学派给比较文学的定义，以雷马克的提法最具代表性：

> 比较文学是超过一国范围之外的文学研究，并且研究文学和其它知识及信仰领域之间的关系，例如艺术（如绘画、雕刻、建筑、音乐）、哲学、历史、社会科学（如政治、经济、社会学）、自然科学、宗教等等。质言之，比较文学是一国文学与另一国文学或多国文学的比较，是文学与人类其他表现领域的比较。（陈惇、刘象愚，2002，页9）

后来，学者们继续提出了适用于文化系统迥异的不同民族的文学研究的“阐发研究”和特别关注一国作家或作品在其他国家的接受情形的比较文学的“接受研究”。[1]

较诸于国别文学，比较文学提供的是一种更为开阔的文学视域，让学者在探求不同国家之文学的同时，能够把文学作品放在世界文学的格局和世界文学发展的长河中进行观照，不仅能使我们更深入地了解自己国家和民族的文学，而且能对世界其他国家和民族的文学有“了解之同情”，从而知晓我们自身文学的特

[1] 有关“阐发研究”和“接受研究”的详细理论，请参阅陈惇、刘象愚（2002），《比较文学概论》，北京：北京师范大学出版社，页135–152。

异之处，清楚别的国家的文学的同我们自身文学的差异之所在，并能辨考其间相互影响的痕迹，或彼此共通的文学特质。有鉴于此，季羡林先生特别指出：

> 研究比较文学，最主要的目的就是给我们的借鉴活动找出一些可遵循的规律，达到事半功倍的目的。我们常说，有比较才有鉴别，通过不同文学的比较，可以从理论上提高我们对外国文学的认识；不同文学之间的相同之处何在？不同之处又何在？产生这些同与异的关键何在？从技巧到内容，都可以进行对比，从对比中吸取对我们有用的东西。（北京大学比较文学研究所，1987，页4-5）

## 二、 新加坡对比较文学理论和方法的介绍与教学

比较文学的理论和方法，新加坡学界其实并不陌生。早在1973年，本地学者王润华教授便已在南洋大学开设了“比较文学概论”和“西方汉学研究”的课程，向中文系学生介绍比较文学的学科理论和研究方法，进而引导学生将它们应用到中国文学的研究上。回顾这段教学经历，王润华教授有这样的描述：

> 为了传播这种新技巧与治学方法，尤其希望把它运用到研究中国文学上去，我在一九七三年十月底开始在南洋大学中文系教授一门“比较文学概论”。这是一项大胆的尝试。中文系的学生，除了极少数例外，一般人对西洋文学或其他学科的知识如政治、心理、宗教知道得不多。同时他们的英文程度也欠佳，要他们阅读以英文写的关于比较文学理论的文章，实在很困难。为了避免他们因语文而不敢选修他们深感兴趣的科目，我开始细心给他们讲解，后来甚至一篇一篇翻译出来，发给他们参考。我的教法是，在“讲解课”(lecture)时间内，我讲解来自西方的比较文学理论；在“研讨课”(tutorial)时间内，把正课学到的理论，用来分析中国文学作品与问题。（王润华，1979，页4）

除了教学，王润华教授也热心地向新马及港台的学术界推广和介绍比较文学的理论和方法。仅从1976年7月到1977年9月，他连续在《蕉风》月刊上发表了《比较文学的定义与功能》、《比较文学研究的一些基本概念》、《比较文学的概念、历史、研究方法及内容》等9篇译介比较文学学科理论的文章，引起了新马及港台学术界的广泛关注。

1979年，王润华教授将几年来编译整理的有关比较文学学科理论的论文结集出版。书名为《比较文学理论集》，共收集了雷马克 (Henry H.H. Remak) 、奥尔德里奇 (A.O. Aldridge)、科斯提乌斯 (Jan B. Corstius) 、约瑟夫 • T • 肖 (J.T. Shaw) 、艾德尔 (Leon Edel) 、韦勒克 (Rene Wellek) 及沃伦 (Austin Warren) 等7位美国知名比较文学学者的12篇论文。内容涉及比较文学的定义（概念）、历史、研究方法、基本观念及功能、以及文学与心理学、文学与社会、文学与思想哲学、文学与传记等诸多方面。更为难得的是，每篇都附有参考书目和论文索引，它们都是用比较文学的方法来研究中国文学的一些实例。这样的编排，使得原本是西方学者的理论变得具象而生动起来。譬如，他在译介了约瑟夫·T·肖的《文学影响与比较文学研究》之后，就附录了11种“中西影响之比较”和14种“类同之比较”的专著和论文，涉及的学者有王润华、林绿、周树华、洛夫、陈铨、陈世骧、梁实秋、黄维梁、刘绍铭、王国维、古添洪、侯健、杨牧、陈慧桦、刘沧浪、翱翱、颜元叔、James Hightower等18位学者，几乎囊括了港台和新马主要学术期刊上的比较文学研究的最新成果。

除了在新加坡教学比较文学和译介比较文学的理论和方法，王润华教授也身体力行，用比较文学的方法和理论进行文学的研究。我先前曾撰写了《宏阔的学术视野，本真的诗人情怀——王润华教授与比较文学》一文，[2]对王润华用比较文学方法进行文学研究有比较详细的论述，这里，我就略举两例：

例一：影响研究是比较文学的传统的研究方法，其主要目的就是阐明各国文学或各民族文学之间相互影响，相互关联的事实。这种相互影响、相互关联的事实，不仅表现在文学的思想内容、艺术形式和创作方法等各个方面，而且也表现在与文学相关的更为广阔的文化背景的各个层次。（孙景尧，1988，页218）

[2] 关于王润华与比较文学，请参阅南治国（2001）宏阔的学术视野，本真的诗人情怀——王润华教授与比较文学，《中国比较文学》，2001，第2期，页137-145。

在研究鲁迅、老舍和沈从文的文艺思想和创作方法时，王润华教授经常采用这一方法。在鲁迅研究方面，他早在1976年就发表了《西洋文学对中国第一篇短篇白话小说的影响》，（王润华，1976）详尽地考察了西洋文学作品——迦尔洵的《红花》，果戈理的《狂人日记》以及尼采的《查拉图斯特如是说》——对鲁迅的《狂人日记》的影响。他"不但追究每种形式、风格、内容、主题思想，甚至每个意象、场景等等的来源出处，同时密切注意一切外来影响的东西，哪一部分被吸收？哪一部分被排斥掉？作者为什么原因和怎样选择与吸收，并将之溶化在自己的作品里？"（王润华，1992，页90—91）在《鲁迅与象征主义》、《从口号到象征：鲁迅〈长明灯〉新论》等论文中，王润华教授认为，要了解鲁迅文学思想与创作中象征主义的重要性，仅从学者的解释上认识是不够的，重要的是要根据鲁迅自己对象征主义的理解与看法，去分析并找出答案。他列举了大量散见于各个时期鲁迅对象征主义的认识和评论，并探讨了厨川白村、安特列夫、迦尔洵等对鲁迅的影响，认为"鲁迅的小说，正象安特列夫的创作，象征主义与写实主义相调和，'消融了内面世界与外面表现之差，现出灵肉一致的境地'"（王润华，1992，页230）。

例二：王润华教授还有不少论文是采用平行研究的方法来考证中西文学关系的。所谓平行研究，"普遍是研究不同国家的毫无关连的作家与作品之风格，结构，情调，主题思想，艺术表现手法之相似点。"（孙景尧，1988，页57）如《圆规和水井》一文，乍看起来，让人匪夷所思，但读完全文之后，你定会为王润华教授高妙的联想所折服。在文中，他是这样点题的：

> 本文要分析的"圆规"，是英国十七世纪玄学派诗人 (Metaphysical poet) 邓约翰 (John Donne，1572—1631) 诗中的一个意象。圆规是研究数理工等学科的重要工具，水井是古代日常生活分不开的一部分。圆规与水井的关系，正如邓约翰与贾岛，从表面看来，根本没有什么关系存在。邓约翰活在十七世纪的英国，贾岛是九世纪的中国诗人，他们国家的文学传统既没有血缘关系，两个诗人间也绝无直接影响。但是，正如圆规和水井都包含着圆的形象，它们本身代表文学中恒常不变的一种共用且类似的比喻手法，在不同语族内，当人类用语文刻意经营文学作品时，时常会运用到它。本文的目的是通过比较两首具有玄学诗派之曲喻诗，分析中西诗的一种类似的比喻手法。（王润华，1987）

邓约翰以圆规入诗，寄寓爱情之圆满；贾岛以水井入诗，喻为灵感之源泉。圆规和水井这两个外在形象毫无干系的事物，却被诗人以同样的手法借用为媒介来传达其内心的经验和感受！如此"异曲同工"之妙，若非王润华教授慧眼识得且妙手玉成，恐仍在中西诗海，淹没沉沦，不为人知。

虽然有王润华教授的大力推介，但近些年来，比较文学在新加坡仍属冷门。

目前，新加坡国立大学和南洋理工大学中文系并没有开设专门的"比较文学"的课程。值得庆幸的是，本地私立的新跃大学中文系，10多年前就开设了比较文学的课程，而且比较文学一直以来都是比较受学生欢迎的课程之一。至于学术研究方面，比较文学的研究方法一直也是本地学者进行文学研究的常用方法之一。

## 三、比较文学与新加坡的华文教学

在中国大陆，比较文学的理论和方法已经引起教育部和教育工作者的高度重视。1998年中国国务院学位办公室和原国家教委将比较文学列为中国语言文学类的二级学科（与外国文学合并而成一个新型专业），比较文学课程也是教育部新颁布的师范本科中文专业必修的主干课程之一。比较文学的教学已经推广并深入至全国所有的师范类高等学府，也是一些顶尖大学，如北大、清华、复旦、南大的重点课程。这些高等学府培养出来的学生，不少毕业后成为中、小学的华文教师，他们把在大学课堂学到的比较文学的理论和方法应用到他们实际的教学过程中，已经取得了可喜的教学成效。也有不少学者和一线教师对如何在比较文学的视域中观照中、小学的中文教学提出了自己的看法。

刘蜀贝在《比较文学：语文教学应有的开放视野》一文中指出，"比较文学作为研究文学的一种理念和方法，在中学语文教学中的普及和应用，对当前的语文教学改革有着非常积极的影响"。（刘蜀贝，2003，页33）具体到教学实践，他认为：

> 在语文教学中引进比较文学的方法不仅使学生能从世界文学的总体了

解不同民族的文学成就，也能增进和加强对文学作品的理解。经过对不同民族的文学作品的比较，认识其异中之同，辨别其同中之异，以把握文学创作的共同规律和不同民族作家的创作个性，从而加深对作品的理解，培养学生良好的思维习惯和学习品质。（刘蜀贝，2003，页33）

南京大学中文系郭桂录教授认为比较文学冲决了曾经是人为的界限，能使学生“在多元的文化语境中重新认识自己，为自己提供一种认识自身的他者眼光。它能启发我们在阅读和分析作品时，要具有世界文学和世界文化的宏阔视野，不断尝试更换一种角度理解作品，才能有新的发现、新的启示。这对于打破既有的思维框框和认识局限，扩大学生的知识视野与信息容量，更新知识结构，培养一种触类旁通的辩证比较思维能力，都有很大的现实意义”。（葛桂录，2001，页33）

郭教授认为，可从以下四个方面考虑在中学语文教学中引入比较文学的观念：

首先，将比较文学引进中学语文教材；

其次，通过课外阅读指导，引导学生学会用比较文学的观点与视野去看中外文学名著；

再次，举办专题讲座介绍比较文学知识；

最后，结合课堂教学引入比较文学。

这四点当中，他认为最后一点，在课堂教学中引入比较文学是最为重要的，并针对如何在课堂上引进比较文学观念的作用及意义提出了自己的五点看法：

第一，拓宽知识视野，了解域外文化和文学。

第二，用别人的眼光审察自己，知晓文化差异。

第三，体会艺术技法，感受作品魅力。

第四，认识和理解作家作品创作的外来因素。

第五，反思传统看法，探析作品真意。（葛桂录，2001，页33-36）

上述学者的意见，对我们如何在新加坡的华文教学中引入比较文学理论和方法，具有一定的借鉴意义。新加坡的华文教学环境同中国不同，比较文学的理论和方法我觉得至少可从如下层面予以考虑：

第一、我们的大学的中文系，特别是国立教育学院的中文系，应该考虑开设比较文学课程，供学生，特别是那些有志于成为华文教师的学生们选读。比较文学的观点和研究方法，对学生在大学期间的论文写作，以及大学毕业后从事华文教学都颇多助益。

第二、教育部可以考虑将比较文学列为在职华文老师的培训的文学素养课程，由新加坡华文教研负责提供授课。该课程旨在为老师们介绍比较文学的最新理论和方法，以及在华文教学方面的最新进展，并指导老师在自己的华文教学中用比较文学的方法进行文学教学。

第三、可以考虑在中学和初级学院的华文文学课程中融入比较文学的理论和方法，指导学生在比较文学的视域中，了解本地文学、中国文学和世界文学。

第四、可以考虑将比较文学的理论和方法融入双文化课程。比较文学可以培养学生以多元的文化视角去认识不同民族和不同文化背景下的世界各国文学，这同新加坡双文化课程的培养目标是一致的。

## 四、比较文学与新加坡华文教学举隅：以鲁迅的《药》为例

鲁迅及其作品一直是本地大学中文系课程（尤其是中国现代文学课程）的学习重点。我在南大中文系担任中国现代文学课程的兼职讲师，课程的重点之一就是引导学生阅读鲁迅的同“疯人”相关的小说，如《狂人日记》、《长明灯》、《白光》等，其中也包括《药》，因为革命者夏瑜也是愚昧看客们眼中的“疯子”。这时候，比较文学的理论和方法就能派上大用场。除了教材上常规的文学主题、风格和人物形象的分析，我试图引导学生去思考这样一个问题，作为新文学的第一位也是最重要的小说家，为什么鲁迅的小说风格可以如此独异？为什么他的创作手法与中国传统小说传统大异其趣？这时候，我就指导学生把目光投向鲁迅所受到的外国的作家的影响，特别是他喜欢的俄

国作家，如果戈理、安特莱夫等。然后，要求学生去阅读果戈理的同名小说《狂人日记》、迦尔洵的《红花》等；比照阅读后，让学生列出鲁迅的《狂人日记》同上述小说之间的异同，进而分析鲁迅在哪些借鉴了果戈理和迦尔洵，又在哪些方面超越了他们？最后，推荐学生阅读几篇关于鲁迅和俄国文学的学术论文，这样，学生们不仅阅读兴趣增强了，思想更活跃了，而且不知不觉中，视野开阔了，对鲁迅的《狂人日记》的理解也深刻了。

用比较文学的方法来研究鲁迅的作品，由来已久，从最早的上世纪二十年代赵景深的影响研究的论文《鲁迅与柴霍夫》算起（注：柴霍夫，现译为契诃夫），迄今已近百年，相关专著和论文已经是汗牛充栋。很早就有学者注意到俄苏文学对鲁迅创作的影响，之后，鲁迅同日本文学、德国文学、英国文学、东欧各国文学之间的文学关联的学术论述也不断出现，对鲁迅的比较文学研究也蔚为大观。

鲁迅的《药》是大学中文系常选的阅读篇目，也是新加坡初级学院的华文文学课程的必读的短篇小说。我这里就以《药》为例，看我们如何采用比较文学的影响研究的方法来进行教学。

让我们先看一看目前新加坡初级学院的老师通常的教法。我手头有一本由玲子传媒出版的《现代短篇小说·新诗赏析》，（南洋初级学院编，2006）里面收录了H2华文与文学课程的3个短篇小说（鲁迅的《药》、王蒙的《最宝贵的》和王文兴的《命运的迹线》）和3首现代诗（徐志摩的《再别康桥》、郑愁予的《错误》和淡莹的《海魂》）的赏析内容。这本书，被很多担任H2华文与文学课程教学的老师作为主要的教学参考资料。关于《药》的基本教学内容，此书指出了以下教学重点：

（一）作家简介

（二）写作背景

（三）内容概要

（四）思想内容
1. 揭示群众的愚昧与麻木
2. 作者要找出疗救愚昧和麻木的“药”
3. 反映因群众的愚昧而带来的革命者的悲哀
4. 赞扬夏瑜的革命精神
5. 揭露封建统治者的残酷
6. 反映辛亥革命脱离群众
7. 表现革命运动尚存希望
8. 表现亲子之爱

（五）艺术特色
1. 双重悲剧、双线结构、主从线索
2. 正面与侧面描写
3. 新颖、含蓄的悬疑笔法
4. 情景交融的气氛描写
5. 人物塑造具有典型性
6. 利用场景制造喜剧效果
7. 象征手法的运用
8. 比喻手法的运用
9. 白描手法的运用
10. 对比手法的运用
11. 反讽手法的运用
12. 第三人称次知叙事观点的运用

（六）人物形象

华老栓
1. 自食其力，贫穷安分
2. 胆小怕事
3. 迷信、愚昧与麻木
4. 对儿子无微不至

夏瑜
1. 身份影射
2. 坚贞不屈
3. 悲剧英雄

康大叔
1. 凶狠野蛮，冷酷残暴
2. 狂妄自大

从传统的文学教学模式和文学分析手段来看，这是一份非常详备的教学资料，老师教学和学生的备考都可从中受益。但是，如果所有的文学作品都是这样的“套餐模式”，学生“吃”的次数多了，就不免会有些厌烦。这样的教学内容太过局限于《药》的文本，不仅学生的阅读范围局促，而且限制了学生的思维视界，容易让学生形成小说赏析的定式和惰性，造成思维方式上的墨守陈规，使学生少有开放性的视野和发散性的思考，也很少有可能有读出小说的新意来。

而比较文学的教学方法正好能补救这一弊端。《药》这篇小说可以采用比较文学的很多种方法进行解读。限于篇幅，我这里仅从影响研究的层面，谈几点教学思路。

（一）关于影响研究

比较文学所说的“影响”，指一个民族文学的演变中，或者一个作家、一部作品中所显示出来的外来因素，这种因素是从本民族的传统和作家本人发展的过去中无法作出解释的；这些外来的因素经过吸收、消化，已经渗透到民族文学中，参与了艺术创造和民族文学发展的过程，并成为它的一个有机的组成部分。简言之，影响研究就是用充分可靠的“事实关联”来证明各国或各民族之间文学间的相互影响，来探讨文学的规律，获取文学交流中可资借鉴的经验或教训。影响研究虽然主要研究那些经过吸收、消化，与自己的作品水乳交融的外来影响，但它并不排斥那些有意的模仿和借鉴，也不排斥那些痕迹比较明显的影响。

从研究的步骤看，影响研究大体上包括以下四个阶段：

1. 提出影响的存在
2. 材料的搜集和考证
3. 对假设的证明
4. 影响的深入研究[3]

关于鲁迅的短篇小说《药》，已经有不少学者从影响研究的层面探讨了俄苏作家，如果戈理、契诃夫、屠格涅夫、安特莱夫等对鲁迅的影响。老师可以选取一、两篇有代表性的学术论文，让学生阅读，并体会影响研究的方法和步骤。

（二）从译介学的角度看

译介学是以跨民族、跨语言、跨文化和跨学科为比较视域而展开的一支文学翻译互动的研究。其学理基础是“国别文学”与国际文学交流的存在，主要研究译家译作与国别文学发展之间的互动关系，也研究译作对输入国文学技巧文学是的影响（杨乃乔，2005，页300）。

鲁迅在创作《药》之前，自己翻译了俄国作家安特莱夫的小说《谩》和《默》。

《默》的故事梗概是：牧师伊革那支性情粗暴，女儿威罗被牧师训斥后，闷闷不乐，选择了卧轨自杀。女儿死后，老伴悲怨不已，僵卧床榻，昏睡不醒，最终也凄然离世。整个故事写得阴森凄凉，特别是女儿死后，伊革那支夜访坟场的那一节，恐怖阴冷，让人毛骨悚然。

可以让学生阅读鲁迅翻译的《谩》和《默》，并让他们思考，作为翻译者，鲁迅为什么要选择安特莱夫的作品来进行翻译？鲁迅的翻译活动会影响他的创作吗？比较《药》和《默》在语言和氛围上的相似，寻找《默》对《药》的影响的痕迹，并结合鲁迅生活的时代和鲁迅个人的思想深度检视《药》对《默》的超越。

（三）从作家影响的角度看

除了安特莱夫的《默》对鲁迅的《药》的创作有明显的影响之外，安特莱夫的另一篇小说《齿痛》也对《药》的主题产生了很大的影响。《齿痛》描写的是耶稣在各各他被钉上十字架的那一天，各各他附近有个商人患着齿痛。他也和《药》里的华老栓一样，只关注自己的齿痛，而对耶稣的死毫不理解，并表现出极度的冷漠。

此外，还可以指导学生探讨屠格涅夫的《做脏活的工人和白手的人》对《药》的创作带来的影响。《做脏活的工人和白手的人》叙述的是一个白手的人，尽管他已经可以过着优裕的生活，但他决定放弃自己的安逸生活，加入了十二月党，从此投身革命，为改变穷苦百姓的命运而奋

[3] 关于影响研究的定义和步骤，详见陈惇、刘象愚（2011），《比较文学》，北京：北京师范大学出版社，页47-57。

斗。就是这样的一位革命者，后来被捕入狱了，并被处绞刑。可悲的是，穷苦的百姓，如小说中的做脏活的工人，并不理解白手人的革命理想，对他的死漠然和麻木，甚至还策划着要得到绞死白手人的那根绞索，因为他们相信那根绞索能给他们带来好运。

让学生比照阅读鲁迅的《药》、安特莱夫的《默》和屠格涅夫的《做脏活的工人和白手的人》，思考鲁迅的《药》在小说主题上受到了哪些影响？而鲁迅又如何能结合中国现代社会的特殊语境和秋瑾女士之死，创作了这篇具有深刻思想性和高度艺术性的《药》？

（四）从接受学的角度看

比较文学的接受学主要研究一个国家的作家作品如何被外国读者接受，以及接受过程中出现的变异。（曹顺庆，2006，页137）

从接受学的角度，我们可以让学生在阅读的基础上思考安特莱夫的《默》和《齿痛》，屠格涅夫的《做脏活的工人和白手的人》与五四时期的中国文化气候和文学思潮是否存在某种关联？具体到鲁迅，他接受了这些小说中哪些要素？又扬弃了这些小说中的什么？为什么会出现这样的接受情形？

（五）还可以从宗教对文学的影响层面，探讨《圣经》对鲁迅创作《药》的影响

宗教对文学的影响，属于比较文学的跨学科研究的范畴。在文学产生和发展的过程中，宗教曾经起过重要作用；宗教会对作家的世界观发生影响，进而影响到文学作品的思想内容，有些重要的宗教经典，如《圣经》，本身就是文学作品，或者取自文学作品。（陈惇、刘象愚，2002，页274-275）

鲁迅对东西方的宗教都有较深入的研究，他一生购买的同宗教相关的书籍多达四百多册。上文提及《齿痛》对《药》的影响；其实，从《圣经》中关于耶稣被害的情节看，《药》也有很多的暗合。这里简要罗列如下：

1. 耶稣是被自己的门徒出卖的，犹大得银三十两；夏瑜的被害是因为自己的族人夏三爷向官府告密，夏三爷得银二十五两；
2. 耶稣被捕后，遭狱卒百般凌辱，受掴脸之耻，死后，刽子手们还分抢了他的衣服；夏瑜在狱中，也受侮辱，被红眼睛阿义打了耳光，死后，衣服也被剥光。
3. 愚昧麻木的犹太庸众戏弄耶稣，称他是“世界的王”，实际表达的意思却是：耶稣是一个十足的疯子！面对这群愚昧而残忍的庸众，耶稣心里有的只是悲悯。他发声道：“父啊，赦免他们！因为他们所做的，他们不晓得。”而那群庸众根本就不懂耶稣的话意；夏瑜向愚昧的庸众宣传说“大清天下是我们大家的”，结果，庸众们众口一词，认为夏瑜是疯了。阿义打了他耳光，夏瑜却对他说“可怜可怜”，同样，晚清的这群愚昧麻木的庸众根本就不懂夏瑜的“可怜”的含义。
4. 耶稣遇难时和遇难后，他的母亲玛丽亚也对耶稣毫不理解，有抬不起头来的羞愧；夏瑜生前的革命活动，也得不到他的母亲夏四奶奶的理解，夏瑜死后，甚至在坟场上，夏四奶奶看见旁人，“惨白的脸上，现出些羞愧的颜色”。
5. 甚至最终墓地里的场景，耶稣的墓穴里出现的裹尸的细麻布和裹头巾，也和夏瑜坟头上的红白花圈一样，具有给人希望的象征意蕴。[4]

[4] 这些例子详见王学富（1994），“精神界之战士”的象征——论鲁迅对耶稣的理性观照，《鲁迅研究月刊》，1994年7月，页16-22。

可以让学生阅读《圣经》中的相关章节，然后思考《药》里的情节为什么同《圣经》中的表述有如此惊人的相似？结合耶稣的受难与复活，让学生重新认识《药》的思想主题。

如果我们采用上述的比较文学的方法来进行教学，学生对鲁迅的《药》的风格和技巧的掌握无疑会更为全面，对其主题的认识也无疑会更为深刻。比较文学的方法不仅扩大了学生们的阅读范围，而且拓展了他们的知识视野，培养了他们的国际眼光和全球视域，从而能够在世界文学的范围内考察鲁迅的文学创作的师承与创新，把握鲁迅文学主题的普遍与深刻。这种自由的思考和开放的意识，是传统的文学教学方式所不能企及的。

## 五、 结语

比较文学并不是一门新的学科，新加坡早在上世纪70年代就有学者极力译介比较文学的原理和方法，并努力在大学讲堂上传播比较文学的理论。然而，要掌握比较文学的原理和方法，并将它们应用到新加坡的华文文学的教学中去，亦非易事，因为比较文学要求学习者至少具备双语的能力，要求学习者对一国以上的文学有深入的研究，还要求学习者善于发现问题，敏于思考，且善于解决问题。

虽然比较文学有一定的难度，但是，因为它特有的开放的视野和比较的意识，的确能帮助选修华文和文学课程和双文化课程的学生们有效地阅读，多元地思考，从而提升学生从不同文化场域进行文学欣赏和理性思考的能力。

如何将比较文学的理论和方法应用到具体的华文文学教学中去，这也是摆在所有华文教师面前的一个值得深思的问题。从人才培养和师资培训的角度，我们期待本地的大学能开设更多的比较文学的课程，也希望本地的华文师资培训课程涵括比较文学的理论和教学实践的课程，当然，如果在我们的校本教材的编写中，能够将比较文学的方法和视野融入其中，那就更能帮助学生了解比较文学观点和方法，并能运用这些方法，以全新的方式和全球的视野去看待中国的文学，新加坡的文学，以及世界的文学，读出文学作品的深意和新意。

**参考文献：**


**书籍：**

北京大学比较文学研究所（1987），《中国比较文学年鉴》，北京：北京大学出版社。

曹顺庆主编（2006），《比较文学教程》，北京：高等教育出版社。

陈惇、刘象愚主编（2001），《比较文学》，北京：北京师范大学出版社。

陈惇、刘象愚（2002），《比较文学概论》，北京：北京师范大学出版社。

南洋初级学院编（2006），《现代短篇小说 · 新诗赏析》，新加坡：玲子传媒。

孙景尧（1988），《简明比较文学》，北京：中国青年出版社，1988年，第218页。

王润华（1979）《比较文学理论集》，台北：国家出版社。

王润华（1987）《中西文学关系研究》，台北：东大图书，1987年再版，第228页。

王润华（1992）《鲁迅小说新论》，台北：东大图书，1992年，第90－91页。

杨乃乔（2005）《比较文学概论》，北京：北京大学出版社。

**论文：**

葛桂录（2001），比较文学观念与中学语文教学，《天津师范大学学报》（基础教育版），2001年9月，页33-36。

李春林（1999），比较文学方法解读鲁迅的回顾与反思，《鲁迅研究月刊》，1999年9月，页25-32。

刘蜀贝（2003），比较文学：语文教学应有的开放视野，《人民教育》，2003年第10期，页33-34。

陆伟华（1999），谈语文教学中比较文学的引入，《中学语文教学参考》，1999年6月，页16。

南治国（2001）宏阔的学术视野，本真的诗人情怀——王润华教授与比较文学，《中国比较文学》，2001，第2期，页137-145。

王润华（1976）西洋文学对中国第一篇短篇白话小说的影响，《南北极》，1976年11月，页78-93。论文后来收入了王润华（1992）《鲁迅小说新论》，台北：东大图书，1992年。

王学富（1994）“精神界之战士”的象征，《鲁迅研究月刊》，1994年7月，页16-22。

# 戏剧教学法

## 在华文阅读教学中的应用与探索

**田相栋**
**实龙岗初级学院**

摘要

戏剧教学法在新加坡初级学院的华文教学领域的实践和研究比较少，许多老师对戏剧教学法理解上也有偏颇，以为戏剧教学法只适用于中小学阶段的口语教学，对阅读和写作教学用处不大。笔者的这次教学实践，故意避开口语教学，选择了在初级学院华文课程中占课时比例最高的阅读理解教学，实践结果显示，戏剧教学法对初级学院的华文阅读理解教学，是有促进作用的。

### 一、 缘起

2011年年底新加坡教育部发布题为《乐学善用》的母语检讨委员会的报告书，认为母语教育的主要目的，是加强年轻一代的沟通技能、强调要让学生通过各种真实的情境掌握母语，并主动使用母语来与人沟通。

戏剧作为一种外语教学的方法由来已久，经过一个世纪的发展，形成了许多流派，影响比较大的有创造性戏剧(creative drama) 、剧场教育和戏剧教育。

周小玉（2013）将演说故事、定镜、观点与角度、教师入戏等戏剧形式在新加坡的中小学课堂上广泛实践，详细介绍了使用戏剧教学的方法，对一线华文老师深具指导意义。在周博士著作的启发下，笔者将戏剧教学运用到新加坡的高中华文课堂，探索戏剧教学在新加坡高中华文阅读教学中的应用。

### 二、 教学实践

1. 教学课题：
   阅读理解教学。所采用的篇章是王宗仁先生的《跪拜的藏羚羊》。

2. 教学流程

| 教学步骤 | 所用习式 | 习式说明 |
|---|---|---|
| (1)熟悉故事情节 | 说演故事 | 选择一朗读水平较好的学生讲述故事，其他同学根据故事情节的发展做出相应的动作。 |
| (2)加深对故事中角色的理解 | 定镜／定格＋思绪追踪 | 让演员重复以上的表演，当老师喊“停”的时候，演员们应该保持所表演的动作和表情成静止状态。<br>老师一拍表演者的肩膀，表演者从静止状态“复活”，然后说出刚才表演状态时的内心感受。 |
| (3)评价人物 | 观点与角度 | 三把椅子。<br>1号 ： 认为老猎人是可以被原谅的。<br>5号 ： 不知道要选择什么立场。<br>10号 ： 认为老猎人是不可以被原谅的。<br>请选择你的立场。 |

## 2.1 熟悉故事情节：说演故事

并不是课文的所有部分都适合说演故事，本课只选择适合表演的“老猎人捕杀藏羚羊的具体过程”来进行这个习式。本部分含有较多的动词和表情描写，如“瞅见”、“举枪瞄准”、“乞求的眼神”、“普通一声跪了下来”、“手指一动”、“栽倒在地”……这些描写适合学生表演。

### （1）准备阶段

负责朗读的学生应该熟读课文，最好达到复述的程度。负责表演的两位同学去教室的一个角落商量如何表演这个环节。老师带领其他同学准备道具。经过讨论，大家决定用以下方法解决道具问题：

**帐篷门口**：课室门口

**枪**：扫帚，用报纸包裹了下部比较脏的部位

**树丛**：椅子

**草地**：报纸

**藏羚羊**：一个女生画了一只羊头，让表演者戴上。

### （2）执行阶段

表演老猎人的是一位华文程度最差、学习态度也最差的学生；表演藏羚羊的是一位华文程度较差、学习态度较好的学生。朗读的同学在朗读课文时遇到较多的困难，因此语速较慢，但却为表演者留出了足够的时间来揣度角色的动作和表情。

### （3）反思阶段

**师**：刚才的表演哪个动作你的印象最深刻？

小组讨论一下。

**生**：藏羚羊为老猎人下跪。

**师**：为什么这个场景让你印象最深呢？

**生**：一个动物怎么会下跪呢？这说明它有很高的智商。

**生**：文章说了“天上的飞鸟，地上的老鼠，都是通人性的。”

**师**：嗯。很好！注意到了文章的细节。或者，是一种力量，那究竟是什么力量呢？

**生**：母爱！

## 2.2 加深对故事中角色的理解

定镜/定格、思绪追踪

### （1）准备阶段

向学生说明戏剧习式“定镜/定格”。让演员重复以上的表演，当老师喊“停”的时候，演员们应该保持所表演的动作和表情成静止状态。

### （2）定镜1

“藏羚羊”下跪，老猎人的心头一软，双眼一闭，但还是扳动了手中的枪……。拍一下“藏羚羊”的肩膀，问他闭上眼睛的时候都想了些什么？拍一下“老猎人”的肩膀，问他看到“藏羚羊”下跪的时候心里是怎么想的，为什么还要开枪？

### （3）反思阶段（面向“观众”）

仔细观察他们的表演，说出老猎人此时的内心感受。

### （4）定镜2

老猎人对那只藏羚羊开膛扒皮，看到藏羚羊的肚子里有一只小藏羚羊时……

### （5）反思阶段

说出老猎人此时的内心的感受。

### （6）思绪追踪

老师一拍演员的肩膀，让演员“出戏”，请演员思绪追踪，说出刚才的内容感受。让学生释放角色，表达内心真实的感受。

## 2.3 评价人物：观点与角度

### （1）准备阶段

向学生介绍习式——观点与角度。这里有三把椅子，1号椅子代表认为老猎人是可以被原谅的；5号椅子代表不知道要选择什么立场；10号椅子代表认为老猎人是不可以被原谅的。当然三把椅子中间还有2号、3号、4号等，分别代表你对这个问题的观点。

### （2）执行阶段

请选择你的立场。站在一起的三位同学组成一组，每一组选择一位同学担任组长。

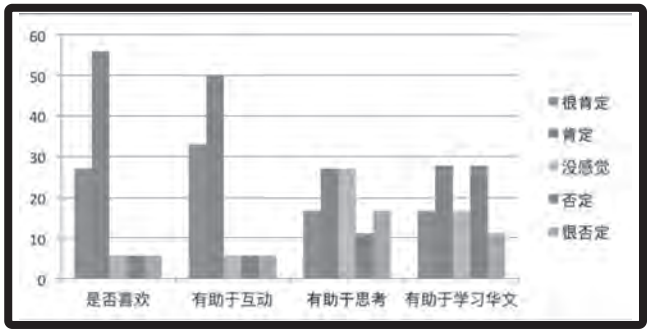
### （3）反思

在组长的主持下，跟小组内的同学分享你的理由。最后每一组选择一位同学来讲出你们组的理由。

### （4）学生反馈

笔者在课堂实践后做了一个调查，意在探究学生对戏剧教学法的接受程度。调查结果见表2。

**表2. 学生对戏剧教学法的反馈意见（百分比）**




**注（样本数：18）**

由该图表可以看出，戏剧教学法在调动学生兴趣、增强课堂互动性方面表现突出，83%的学生喜欢这种教学方法，33%的学生非常赞同戏剧教学法有助于提高他们的互动能力。但仍有相当比例（27%）的同学认为戏剧教学法在培养学生思考能力方面的作用有限，接近40%的学生并不认为戏剧教学法会对华文学习有帮助。这些数字表明，戏剧教学法是有助于实现现阶段初级学院的华文教学目标的，但教师在设计运用各种戏剧习式时应该更加注重培养学生的思考能力，以更适合初级学院学生的身心发育特点。

## 三、 结语

戏剧教学法在新加坡初级学院的华文教学领域的实践和研究比较少，许多老师对戏剧教学法理解上也有偏颇，比如以为戏剧教学法只适用于中小学阶段，初级学院的学生会认为这种“过家家”式的教学法很“幼稚”；有的老师误以为戏剧教学法只适用于口语教学，对阅读和写作教学用处不大。笔者的这次教学实践，故意避开口语教学，选择了在初级学院华文课程中占课时比例最高的阅读理解教学，实践结果显示，戏剧教学法对初级学院的华文阅读理解教学，是有促进作用的。这表现在学生对华文的兴趣和课堂参与度提高了，学生能够更深入和创造性地思考问题，学生在真实语境中人际交往的能力也得到增强。希望以此引发更多老师的兴趣来投入到戏剧教学的实践中去。


**参考文献**

1. 周小玉（2013）：戏剧是华文学习的实验室，新加坡：南大——新加坡华文教研中心出版社。
2. 何洵怡（2011）：课室的人生舞台——以戏剧教文学，香港：香港大学出版社。
3. 王永阳（2009）：试论戏剧化教学法在汉语作为第二语言教学中的运用，《世界汉语教学》，第23卷，2009年第2期，第233至243页。
4. 赵靖夏（2006）：论以儿童文学为根基的儿童戏剧教育，上海师范大学2006年博士论文。
5. 何家贤，《论戏剧和教学——教育戏剧在香港课室的实践》。
6. 朱我沁（2008）：幽默小剧辅助词义教学，新加坡：《华文学刊》总第11期。
7. 陈山木：汉语二语戏剧化教学法范畴与应用纲要刍议。加拿大中文教学学会。
8. Dorothy Heathcote (1976) : Drama as a Learning Medium, National Education Association of the United States.
9. Dewey, Monica L. (1994) : Combine Literature with Drama, Dominican College, Educational Resources Information Centre (ERIC)


附注

### 戏剧教学

“戏剧教学”是透过老师设定的教学情境，让学生投入活动、过程中，运用想象力和表达能力，从中发掘自我的真正感受和个人价值观，并藉此对自我、他人、以及周遭的环境有更多了解，最终使其个人潜能得到充分的发挥。

# 相互教学法对提高中学生提问能力初探
## ——以新加坡国家初级学院为例——

林振南　温玉芬　蔡燕凤
郭兰花　张水福　古洁莹
新加坡国家初级学院

## 一、 绪论

新加坡的部分老师把阅读教学变成脱离文本逐一讲解生词的词语教学或者是回答理解问题的应答技巧教学。这种教学方向无法完成阅读教学的目标，也可能无法激发学生的阅读动机与兴趣。为了调整阅读教学的方向与提升教师的教学能力，教研团队尝试运用相互教学法（Reciprocal Teaching）（郑国民、谢锡金。2013）探讨其教学成效。

## 二、 教研方向

1. 相互教学法能否提升学生阅读记叙文的成绩？
2. 相互教学法能否提升学生提出高阶思维问题的能力？

## 三、 文献回顾

相互教学法（Reciprocal Teaching）是Anne Marie Palincsar, Anne Brown （1984）根据社会建构主义理论而发展出来的阅读教学策略。此教学法集合预测、提问、澄清与摘要四种阅读理解策略，通过师生对话互动，促进阅读理解。

相互教学的效益已经广泛在以英语为母语的学习者身上获得验证，研究确认相互教学可以帮助英语学习者增加单字量和提升阅读理解能力，研究也证明相互教学对优生和学习有困难者的阅读理解、提问、小结能力与阅读态度有显著的促进作用。（沈富源，2014；李伟健、姚静静。2004；邵艳红、赵晶。2006）相互教学法是经过实证的有效阅读策略，值得在新加坡的课堂进行实验与探索，以协助一些老师走出阅读教学的误区，相互教学法的阅读策略如下：

1. 预测：学生能根据先备知识以及所知的部分内容，确认文章的线索，预测文章的内容。
2. 提问：学生能就文章内容提出问题，自我检查是否理解文章的重点。
3. 澄清：学生能解决阅读时不明白的词语与概念，以便了解文章的内容。
4. 摘要：学生能节录重点，用自己的话表达所了解的文章重点。（罗燕琴，2010）

**摘要**

“相互教学法”在以英语为母语的学习者身上，已经获得验证：不论是优质生或学习有困难的学生，对阅读的理解、提问和总结的能力，都有显著的提高。

为了验证这种教学法是否也可以应用在华文教学上，我校华文老师在特级教师林振南的指导下，于2016年第二学段开始尝试采用“相互教学法”，以中学一年级的140名学生作为研究对象，分实验班与对照班。老师通过前测和后测，收集教学前后学生理解测验的成绩，并通过教学前后的问卷调查，了解学生学习态度与兴趣的改变，再辅以实验后师生访谈，来探讨教学的成效。

本实验采用了理查德·保罗（Richard Paul。2003）的批判性思维模式来检验相互教学法是否能提升学生提出高阶思维提问的能力。这个模式把思维归纳为八元素：目的、问题、结果和意义、资讯、解释和推理、假设、概念、观点。

## 四、教研方法

### 1. 教研设计与架构

本教研属于课堂教学研究（谢锡金，2013），采用准实验（quasi-experimental）设计，分实验班与对照班。通过前测与后测收集教学前后理解测验的成绩，并通过教学前后的问卷调查，了解学习态度与兴趣的改变，再辅以实验后师生的访谈，来探讨教学成效。

### 2. 教研对象

中学一年级，修读高级华文的140位学生，实验班学生70位，对照班70位，根据学校高级华文的二月语文运用考试成绩分析，发现两班的能力无显著差别。

### 3. 教研工具

① 前测与后测（附件1，见160页）

② 阅读态度与阅读兴趣的问卷调查。

③ 课堂干预：教学过程则是根据教学语言学习策略的教学原则（胡若菊。2007）先教导学生熟悉策略，然后让学生运用相互阅读策略来阅读。

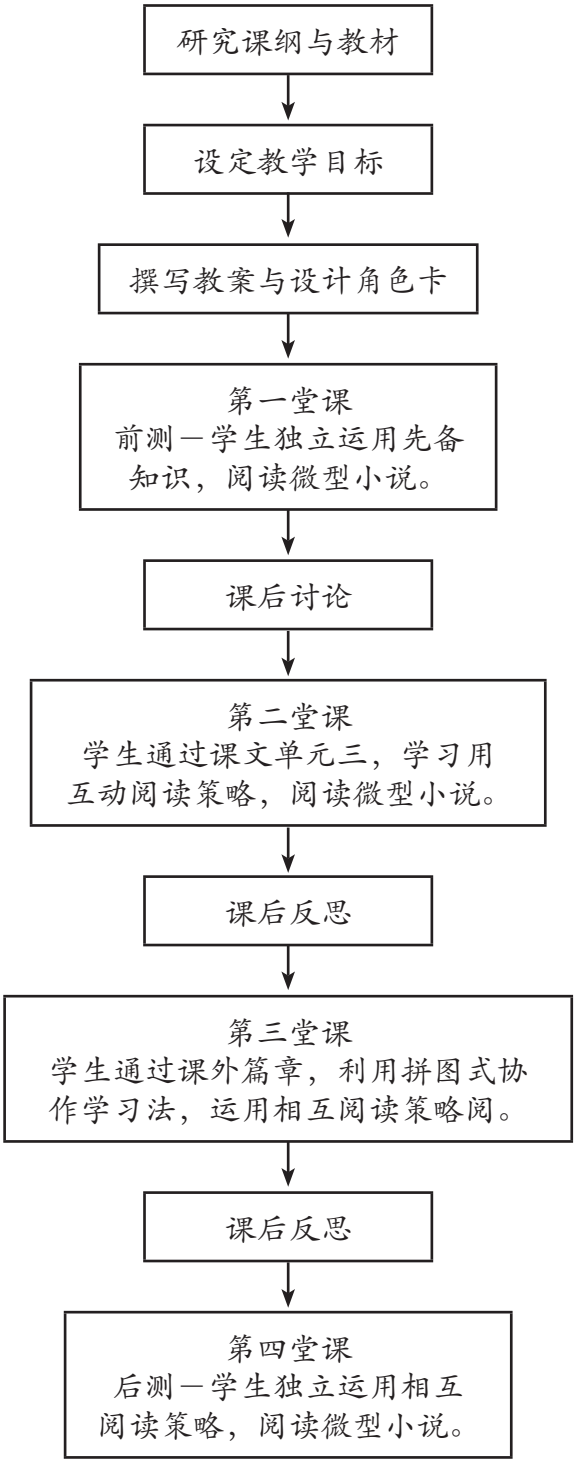
④ 师生访谈：面谈的对象选择前后测表现不同的学生，以及态度与兴趣有改变以及没有改变的部分学生进行跟进访谈。

⑤ 分析方法：前后测结果采用量化分析，师生访谈结果则采用质化的对话分析。

⑥ 分析思维层次的标准：根据理查德·保罗的思维层次，以判断学生思维层次是否提高。

### 4. 教学过程

相互教学法的教学设计与实践的架构如下：




教学始于2016第二学段，费时约6小时完成。实验前，学生进行前测。前测篇章分成两个部分，学生先完成前半部，再完成后半部。把篇章分成前后两部分来阅读是为了让学生对前半部的情节发展提出疑问和澄清，并预测接下来情节发展。这样的设计有助于了解学生的提问能力。

教师先根据课文单元三的三篇课文进行实验教学，向学生介绍相互教学法中的四个阅读策略。

实验的另一个重点是“高阶思维的提问”。教师以理查德·保罗（Richard Paul）的批判性思维的元素和标准作为依据，引导学生理解高阶思维问题的标准。

为了巩固学生运用相互教学法中的能力，教师用一篇课外篇章 ---《新型的农村副业》设计教学，要求实验班的学生运用相互教学法来深化阅读策略。

最后参与实验的学生完成后测。

对照组的教师则按照向来引导学生回答理解问题的方法来教学，以获得标准答案为终极目标。

## 五、教研结果

1. **对照班与实验班后测的成绩分析：**

   ① 实验班与对照班后测成绩的效果强度是0.59，属于中等效果（根据Jacob Cohen 1988 的效果强度的标准），是教学干预的结果。

   ② 根据两班的年中校内考试试卷一与二的成绩分析，发现两班的能力无显著差别（对照班的中数是10.31，SD是3.16，实验班的中数是12.43，SD是3.59）。因此可以说两班的语文能力接近，两班后测成绩的效果强度属于中等。

2. **前后测学生提问能力分析：**

| 实验组学生发出的高阶思维问题（根据保罗思维层次） | 前测 22 道题 | 后测 14 道题 |
|---|---|---|
| 数目 | 3 道（目的）<br>1 道（结果）<br>8 道（推测）<br>7 道（资讯）<br>2 道（假设）<br>1 道（概念） | 8 道（目的）<br>1 道（结果）<br>1 道（推测）<br>2 道（资讯）<br>1 道（假设）<br>1 道（概念） |

以上图表显示，实验组经过老师相互教学法的引导，提出的高阶思维的问题的数量与前测的数量相去不远。

3. **部分例子展示如下：（ 篇幅所限， 每类只举 一个例子）**

| 保罗思维层次 | 前测 | 后测 |
|---|---|---|
| 目的 | 为什么男孩会向办公桌小心翼翼地走进? | 为什么爸爸要骗小群/给小群买绿色书包而不是红色的? |
| 结果 | 男孩听了会怎么样? | 为什么小群对红色情有独钟？ |
| 推测 | 为什么男孩没有光明正大地/像贼一样找老师问分数? | 颜色对没有视力的小群真的那么重要吗? |
| 资讯 | 为什么男孩是最后一个查分数的学生? | 小群听了叔叔的话后会怎么样/ 感到怎么样? |
| 假设 | 为什么学校没有查男孩真正的成绩? | 为什么小群生出来就面对黑暗? |
| 概念 | 男孩为什么会记得那10分的‘高利贷’? | 为什么爸爸要骗小群颜色的样子，但自己也是瞎的? |

前测的高阶思维看似比后测多，但后测提问的种类和思维层次并不逊于前测。若细究，前测的学生提问集中在“资讯“和“推测”这2个层次，总共提出了15道题。但因后测篇章性质不同，学生在这两个层面只提出3道题，以致前后测发问的题数有距离。但其他类型的问题题数其实相距不远。可见，相互教学法确实能够激发学生提出高阶思维问题。

4. **学生面谈的结果**

实验班学生认为相互教学法有助于回答问题，特别是提问和预测。学生也说总结有助于概括内容。学生希望老师继续用这个方法来教学。从学生的访谈可以发现相互教学法对于提升学生的阅读与思维能力有一定的成效。

对照班学生则说他们无法针对问题回答，学生也提到不清楚故事的重点， 他们的学习主要是围绕着作答技巧进行思考，和高阶思维的提升没有多大的关系，学习阅读的态度在后测调查里也没有改善。

根据问卷调查，学生有兴趣自主阅读华文书的百分比，前测为56.7%，后测则是56.5%。由此可见，这个教学方法对于提升实验班学生的阅读兴趣没有显著的帮助，但也有学生表示之前并不喜欢读华文书刊，学习了这个方法后，开始对阅读华文书刊感兴趣。由于培养学生阅读兴趣需要时间，此次的实验时间太短，不足以证明相互教学法能否有效提升学生的阅读兴趣。

## 六、 教师反思与建议

### 1. 相互教学法的策略

相互教学法不但让学生提问，学生回答，学生还能根据自己的兴趣和关注点提出有关细节的问题。在老师的引导下，学生还能深入讨论。提问和澄清的技能，也让学生明白不是所有的问题都有“标准答案”。

在学习摘要方面，教师结合记叙文的六要素教学，学生就能摘录重点。

预测的学习是有趣和充满挑战的过程。学生喜欢预测，因为可以发挥他们的想象力，因此老师要引导学生，使预测不会偏离篇章的主题。

### 2. 相互教学法对思维能力的提升

实验教学后，学生的思维能力渐渐有了改变。所收集资料显示学生的思维层次有提升之外，学生在课堂上的讨论也时不时给予老师一些惊喜。例如在《母与女》中，学生就提出“作者写这篇文章的目的是什么？”、“为什么作者要描写母亲的外貌？”、“从哪些地方可以看出母爱很伟大？”等高阶问题。

### 3. 相互教学法对阅读兴趣的提升

根据研究的需求，篇章被分割成不同的段落，能够吸引学生追看情节。在后测的调查中，有66%的实验班的学生“喜欢阅读课”，其中，最重要的原因是“阅读课生动有趣，有机会和同学讨论分享”，占总喜欢原因的30%。因此在这个层面上，相互教学法能提高学生对阅读的兴趣。不过就“激发学生课外阅读兴趣”而言，这次的教研还无法看到成效。

## 七、 结论

这次的教研虽有局限，例如老师与学生第一次运用相互阅读策略，运用过程还嫌陌生，可能会影响教学成效；此外师生需要长时间实践，才能灵活运用其策略，但参与老师都愿意尝试另外一种阅读教学策略，改变阅读教学的困境，为提升新加坡华语文教学尽一点绵力。


**参考文献**

1. 郑国民、谢锡金主编（2013）《提升儿童阅读能力到世界前列》北京师范大学出版社　北京P35
2. Palincsar, A. S. & Brown, A. L. (1984). Reciprocal teaching of comprehension-fostering and comprehension-monitoring activities. Cognition and Instruction, 1, 117-175
3. 沈富源(2014)《英语阅读：有效的理解策略》。国立彰化师范大学文学院学报第九期，61-82
4. 李伟健、姚静静《初中学习困难学生阅读交互教学实验研究》。应用心理学　2004年第10 卷第3 期, 18- 22
5. 邵艳红、赵晶（2006）《英语阅读交互教学研究述评》。内蒙古师范大学学报 (教育科学版)，2006年12月第19，第12期
6. 胡若菊（2007）《语言学习策略之言研究》。正修科技大學正修通識教育學報第四期，2007 年6 月，頁111~128
7. 孫莉恩（2013）《探究運用相互教學法於國中生後設認知及英語閱讀理解之成效》。國立高雄師範大學高雄師大學報2013, 34, 15-37
8. 谢锡金(2013)　《怎样进行语文教育研究》。北京师范大学，北京
9. 罗燕琴（2010）《以评估资料提升小学阅读能力和运用理解阅读策略的能力研究报告摘要》。教育局教育基建分部，香港
10. 理查德·保罗（Richard　Paul）、琳达·埃尔德　（Linda Elder）（2003）《批判性思维工具（原书第3版）》。机械工业出版社，北京


## 附件1：前测

### 阅读策略前测

第一部分（作答时间：最多15分钟）

1　办公室只剩下秦老师一个人的时候，门被推开了一条缝，像贼一样伸进一颗瘦小的脑袋。那颗小脑袋向办公桌小心翼翼地走近，小声地叫了一声：“老师。”“查分数吧？你49分，全班就你不及格。”秦老师尽量控制自己的音量，努力展示她温和的一面。通常每次考试结束后办公室门口总会挤满迫不及待想知道分数的学生，现在这个小男孩是班上最后一位来查分数的学生。

Q1. 阅读了第1段后，请提出一个和内容有关的，十分重要的问题: _____
_____
_____ （2分）

2 “老师，能不能，能不能……”把“能不能”低声重复了好几遍，小男孩才很为难地抬起那一直比脖子还低的头，一张脸像涂满了红墨水，“能不能给我的作文加上一分?”

3 “加分? 这不好。作文打分需要严格对照评分标准。”秦老师摇了摇头，面带歉意地笑笑，“你不用太放在心上，不及格老师不骂你就是了，以后认真些，争取年终拿个高分。”

4 “可我妈……她会让我吃‘炒粿条’的。”男孩带着哭腔，双手习惯性地往头顶挡，有藤条已经临头的感觉。秦老师沉默了，她理解家长望子成龙的心情，当然也不希望学生因贪玩而考试不及格。她做事一向很讲原则，可偏偏长着一颗菩萨心。不经意地瞧了男孩一眼，正迎上他害怕的眼神，秦老师的心猛然一震——在孩子晶莹的泪光中，在恐惧害怕的后面，清泉般的童真已默默地离去。哎! 毕竟他还是孩子。

Q2. 根据第4段内容，请澄清“炒粿条”的意思，它是指 _____
_____
_____ （2分）

Q3. 根据1-4段，你认为以下对接下来的故事的预测，哪一个最合理? 把代表你的预测的英文字母圈起来。（1分）

A. 秦老师拒绝男孩的请求，并生气地把男孩赶出办公室。

B. 秦老师拒绝男孩的请求，并打电话向男孩的父母投诉。

C. 秦老师十分同情男孩的遭遇，于是决定无条件地给男孩加分。

D. 秦老师帮男孩加分，但要求男孩之后必须把分数“还”给她。

Q4. 我选（ ），因为_____
_____ （3分）

完成时间：约_____分钟

# 阅读策略前测

第二部分（作答时间：最多20分钟）

5 “你看这样好不好?”秦老师灵感一闪，“我在总成绩上给你加1分，但不是送，是‘借’，要还的，年终考试时你还我10分，怎么样?”

6 “行，年终还你。”小男孩咬了咬嘴唇，就迈开脚步像兔子似地跑出办公室，背后传来秦老师柔和的声音：“要好好读书，不要……”

Q5. 秦老师“借”分数给男孩的这个举动有出乎你意料之外吗?
我 会/不会 （请圈出一个）觉得出乎意料，因为:(理由不超过20个字) _____
_____
_____（3分）

7 因为一直惦记着那10分的“高利贷”，同时也由于对秦老师心怀感激，所以小男孩在后来的学习中非常刻苦。年终时，小男孩的华文取得98分的好成绩，被扣去10分，还有88分。于是学校给他颁发了一个学习成绩进步奖。这是小男孩上学三年来第一次获奖。紧紧地抱着奖杯和奖品，小男孩发现秦老师正温和地对自己微笑，挨打都不哭的小男孩，竟一下子热泪盈眶。

Q6. 阅读了第7段后，请提出一个和内容有关的，十分重要的问题:_____
_____
_____（2分）

8 后来，小男孩以优异的成绩考上了中学，之后又上了大学，再后来，他成了一间大公司的老板，并捐钱给许多慈善机构，而且每年都去看望秦老师。

Q7. 阅读了这个故事后，请用自己的话，写出故事的重点(字数在40-50左右): _____
_____
_____（4分）

Q8. 这篇文章告诉了我们什么道理?
_____
_____（3分）

完成时间：约_____分钟

## 附件2：阅读态度与阅读兴趣的问卷调查

### 华文阅读课的学习态度与阅读兴趣调查

Q1 我阅读华文书与文章 有遇到/没有遇到 困难。（圈一个适当的答案）

*如果有遇到困难，请回答第2题；若没有遇到困难，可跳过第2、3题

Q2 阅读华文书与文章，我遇到的困难是（可复选，圈号码）

1. 不懂得词语与难句的意思
2. 找不出文章的主要意思
3. 没有时间读完一本书
4. 没有人提供协助
5. 内容离我的生活经验太远
6. 查了字典也还是不懂
7. 其他：_____

Q3 阅读华文书与文章，我遇到困难时，会（选择至少两个，圈号码）

1. 查字典或者电子词典
2. 请教别人（老师、朋友、家人、补习老师等）
3. 利用英文的阅读方法来解决问题
4. 放弃

Q4 我 喜欢/不喜欢 华文阅读课。（圈一个适当的答案）

*如果你选择喜欢，请回答第5题。如果你选择不喜欢，请回答第6题。

Q5 我喜欢阅读课，有以下的原因（可复选，圈号码）

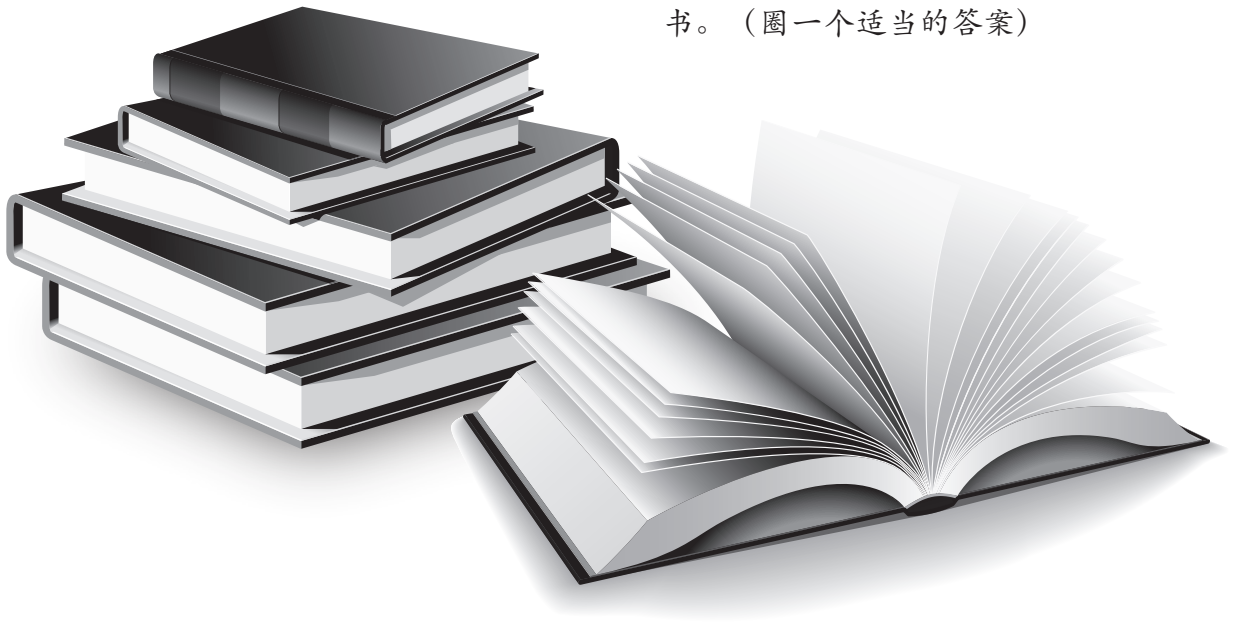
1. 阅读课生动有趣，有机会和同学讨论分享
2. 选择的篇章符合我的兴趣与程度
3. 我学会阅读的方法，帮助我解决词语与内容的困难
4. 能帮助我完成阅读理解的作业
5. 激发我去阅读更多的华文书与文章
6. 文章的内容让我学到一些人生道理
7. 其它：_____

Q6 我不喜欢阅读课，有以下的原因（可复选，圈号码）

1. 阅读课枯燥，只是听词语与内容讲解
2. 我对篇章不感兴趣
3. 篇章不符合我的程度
4. 我没有学会阅读的方法
5. 上了课后，我还是无法完成阅读理解的作业
6. 没有机会与同学讨论与分享自己的看法
7. 我不知道为什么要读华文书与文章
8. 其他；_____

Q7 我 有/没有 阅读过华文故事书。（圈一个适当的答案）

Q8 我 有兴趣/没有兴趣 自己去阅读华文故事书。（圈一个适当的答案）



# 双文化课程的实践

## —— 以德明政府中学为例 ——

**符传丰博士**
**德明政府中学**
**前校长**

2005年开始，新加坡教育部委派4所开办6年综合课程的特选计划学校开设双文化课程，旨在培育一批既了解中国、又能同西方沟通的双文化精英。近年来，开办该课程的学校已增加到7所。如何在华文第二语文的大环境下，培养既达到接近第一语语文水平，又对中国社会政治、经济、文化、外交有一定认识的未来双文化精英，是开设双文化课程的学校所肩负的责任和面对的挑战。

在这个中三到高二为期四年的双文化课程里，学生通过探讨当代中国在社会、文化、政治、经济、外交等方面的课题，认识相关的历史因素，进而分析当代中国所面对的各种挑战，探讨中国未来的发展。同时，也通过去欧美国家浸濡等方式，增进对西方国家的认识。正如前内阁资政李光耀先生所言："要与中国接轨必须超越华文领域；若要跟随中国发展的步伐，就必须具备'双文化'能力，了解文化并培养世界观。"

作为首批开设此课程的德明政府中学，根据教育部的要求和自身的实际情况，我们设计了一套校本课程，在此和大家分享，以期抛砖引玉。

## 一、课程设计

德明政府中学的双文化课程的教学，是在华文部门和英文部门的紧密配合下共同设计的。英文文艺课程着重于训练学生对文学文本的分析及鉴赏能力；高级华文课程则着重于训练学生的语文书写能力以及对中西文化差异的辨析能力。所有中一至中四的德明学生，除了学习高级华文及英文文艺外，在中四阶段还必须修读校本课程——双语课程（Bilingual Programme），该课程在语文课程的基础上，进一步通过对文学语料、生活语料及语文翻译技能的学习，让学生在写作与口语能力得以强化的同时，创意和批判性思维能力亦得以提升。除此之外，中二阶段学业成绩优秀者、特别是两种语言能力都较强的学生，还可能获选参加为期四年的双文化课程，从多种渠道获得教育部的扶持。

在双文化课程计划下，德明华文类课程设计的架构如下：

| 基础课程：中华文史华艺鉴赏课 | | |
|---|---|---|
| | 中一 | 中二 |
| 华艺 | 京剧鉴赏 | 茶道 |
| | 水墨画 | 书法 |
| 文史 | 中国版图与历史<br>朝代<br>夏商周-南北朝<br>春秋百家<br>先秦两汉<br>…… | 隋唐-清<br>唐诗<br>宋词<br>四大名著<br>唐、宋、元、明、清大事记<br>…… |
| 文化 | 历法、天干、地支<br>习俗<br>汉字发展<br>官吏选拔<br>…… | 四大发明<br>中医和中药<br>中华武术和武举制 |

| 深广课程：中国通识系列课 | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 中三 | | 中四 | |
| 讲堂课 | 中国概况 | | 中美关系 | |
| | 现当代中国 | | 中国与世界 | |
| | 改革开放 | | 中国治国挑战 | |
| 活动 | 教育部双文化营<br>系列讲座 | | 教育部双文化<br>研讨会<br>系列讲座 | |
| 海外浸濡 | 认识<br>中国 | 湖南<br>台湾 | 体验<br>中国 | 西安<br>美国 |

| 高中课程：H2中国通识学科 | | |
|---|---|---|
| | 高一 | 高二 |
| 讲堂课 | 对中国社会、政治、经济、外交等作较全面和深入的分析。 | |
| 海外浸濡<br>(研究中国) | 上海<br>北京 | 无<br>(准备会考) |
| 活动 | 教育部中国通识研讨会、<br>系列讲座 | |
| 论文 | 准备阶段 | 年底呈交，<br>成绩计入会考 |

| 辅助课程 | | |
|---|---|---|
| | 初中 | 高中 |
| 课程名称 | 基础翻译 | 翻译课程 (H2)<br>华文文学 (H2/H3) |
| 修读对象 | 中四学生必修 | 部分学生选修 |

## 二、 教学法

在提升学生的双语能力和文化素养的目标的指引之下，老师们综合采用多样化的教学法，帮助学生活学善用。老师们也注意因材施教，针对不同学生和不同内容，灵活采用多种教学方法。这些教学法基本包括：

1. 以语言形式获得间接经验的方法，包括老师的讲授、同学之间的讨论、口头报告等；
2. 以直观形式获得直接经验的方法，如演示法，田野考察等；
3. 以实际训练形式形成技能、技巧的方法，如练习法，实验法，实习法，浸濡等。

在教学技巧上，老师们也常使用苏格拉底提问法和苏格拉底研讨会来培养学生批判性思考的能力，并鼓励学生提出自己的看法、意见和建议。

老师们也使用保罗思维模式来引导学生进行逻辑性思考。通过有效思考的八个元素，学生学会仔细和有意义地思考问题、课题及观点。通过活动，学生也练习提出推论、评估答案、辨识不同角度的观点以及其他逻辑理论等技能，而这些技能是各个语言学科的主要技能。

## 三、 评估与测试

通过形成性评估与终结性评估等方式对学生进行综合评估与考核。形成性评估则以专题作业、小组汇报等形式展开，多见于低年级以及深广性质较强的学科，如中华文史华艺鉴赏、双语课程等等。终结性评估的使用，大多对于学术性质要求较高，如高中阶段的中国通识课等，多见于高年级应考准备中。总之，终结性评估是考核学生对重要概念的灵活分析与应用的重要方法。

此外，根据H2中国通识考试要求，应考学生需要就当代中国的政治、经济、社会状况完成一篇4000字的独立研习论文，且此论文的成绩占这门学科总成绩的30%。论文的撰写在高一上半年开始，至高二下半年呈交考评局，全程由中国通识老师密切监督与指导。独立研习论文的撰写，在很大程度上反映了形成性评估与总结性评估的结合，对于学生而言是极大的学术性挑战。

## 四、 浸濡计划

德明“双文化课程”的浸濡计划，是按照认识中国-体验中国-研究中国的层进式结构设计的，其目的是让学生走出新加坡，亲身体验当代东西方两大强国的发展；并能对一些社会现象加以分析，形成自己的观点。

浸濡活动涵盖了多种层面的内容:

1. 文化考察
   深入了解当地的风土民情，包括参观民俗村、文化街、夜市、媒体、特色景点等活动，以及到不同民族的聚居地和当地人民互动交流。
2. 政府机关参访
   进一步了解当地的政治发展，比如，台湾总统府、南投乡政府、天津生态城、美国白宫、联合国总部等。
3. 企业参访
   加强学生对经济和科技发展的认识。参访的大型企业，如美国谷歌、中国比亚迪、台湾旺旺集团等。
4. 走访农村
   让生长在都市的新加坡学生有不一样的体验，如到村落跟着农民劳动并吃农家土菜，还安排教农民子弟英语会话等活动。
5. 中学交流
   体验其他国家和地区学生的生活，了解当地同龄人的生活和思想。在每个地方安排2-3所学校开展交流活动，且这2-3所学校也要有各自的特色，其考量因素如男校/女校，乡村/城市学校，私立/公立学校，主流/非主流学校等等。
6. 高校参观及学习
   参观各地顶尖大学，如中国北大、人大、复旦，台大，美国哈佛、麻省理工等，并参与听一些课程。
7. 聆听讲座
   由德明老师拟定讲座方向，请浸濡当地相关著名学者做专题演讲。内容可以是当代中美经济、文化与政治发展等各个层面中的热点话题。
8. 动手实践
   如采茶、炒茶，自己动手做纸、明信片、当地小吃、陶瓷等。
9. 向大学教授学习
   可以对一些知名教授进行访谈，了解他们的专业看法；或和教授讨论自己的研究方向，听取教授们的建议。

在这样循序渐进的浸濡模式的培育之下，很多学生逐步变成小“中国通”，对中国的了解不仅表现在理论上，而且深入到实践经验的层面，这是非常令人鼓舞的结果。

虽然如此，在新加坡华文为第二语文的大环境下，该课程在设计、教学和评估规划方面，还有很多必须考量的因素。比如，对于该课程，教育部采用的是宏观调控的方式，只提供指导原则，对各校的具体做法不加以干涉。所以，各校在教学内容的安排、材料的选择、教材的编写、时间的分配等方面，都需要本校教师团队自己去策划。特别是在安排浸濡活动方面，要考虑该课程的学生同时也得兼顾其它课业，所以浸濡时段的选择、时长的安排、浸濡时的讲座、课程和活动的设计、和浸濡当地学府机构的接洽等，都需要很多的协调和专业人士的参与。

因此，该课程对师资方面提出了较高的要求。它要求教师不仅要具有双语双文化的综合素质和丰富的第二语言的教学经验，还要对中国和新加坡社会都有全方位的了解。目前，各初院教授这门课的老师，基本上或来自中国，或有中国留学背景，完全土生土长的年轻老师大多对这门课兴趣不大，或对教好这门课没有信心。

尽管如此，这门课的重要性和实用性还是鼓励并督促着教育工作者们迎难而上，并精益求精。德明“双文化课程”从开办至今已有八届，毕业生大都以优异的成绩毕业了；其中获得各类奖学金（包括总统奖学金）入大学继续深造的双文化奖学金学生，在过去的8年，超过70人次。而毕业了的学生，已活跃在政、商、文、卫等各个行业，以丰富的双文化底蕴，为打造新加坡更美好的将来，奉献着自己的力量。

# 创新求实，夯实文化底蕴
# 多元优势，引领世界大同
## —— 双文化课程——

**杨梅枝**
**南洋女子中学校**

南中双文化课程通过培养兴趣、透视历史、认识现在与亲身体验四大主题，让学生进一步了解中华文化与中国历史，并对中国的社会、政治与经济发展、中国和其他国家的关系等课题有一定的认识。

## 一、 前言

南洋女子中学校（下简称“南中”）双文化课程旨在培育既了解中国，又能同西方联系的精英。这项课程由已故建国总理李光耀倡议开办。2004年6月，时任内阁资政李光耀先生为南洋理工大学中华语言文化中心主持10周年庆典时说，新加坡要作为东西文化和商业汇合点，参与中国的经济发展及与中国作更高层次的交流，就必须培养双语兼通、学贯中西，并对中国历史和文化有更深层了解的人才。

双文化课程为期四年，学生在中三开始修读，直到初院二年级。教育部为学业成绩优异的本地学生颁发奖学金。奖学金得主在参加双文化课程的四年里，可领取津贴到中国浸濡长达六个月，并在一个欧美国家浸濡两星期。学生也必须对中国当代社会状况进行实际考察，并撰写五千字的专题论文。

课程内容涵盖面广，让学生从文化、社会、经济和政治等方面去了解中国。在学习过程中，她们培养了批判性思维，能够以客观的角度去观察、分析及尝试了解中国和世界格局。课程教导学生以平衡、理性的思维看待和分析事物，让她们将来无论投入什么行业，都能立足于新加坡，体察中国及世界动态，并能够与东西方人士在同一个思想频道上沟通，进而为新加坡的发展献力。

## 二、 教学理念

随着中国的崛起，我国急需大批双语双文化人才，才能更顺利地搭上中国的经济快车。于是，教育部在2005年邀请学校开办双文化课程，为国家培育人才。南中是第一批获准开办双文化课程的三所学校之一。

南中是一所历史悠久的特选中学，一直以来都在培养双语人才。在这个稳固的基础上，我们的希望：每名南中学生都必须修读双文化课程，了解现当代的中国，以便将来成为新加坡与中国之间的一道桥梁。

我国新一代生力军将来要在职场上有效地与中国人沟通，会讲流利的华语是不足够的，还必须了解其文化。要了解中国的文化，就必须先了解中国的历史、哲学思想、文学、文化传统、政治、经济与社会面貌等，才能在同一个思想平台上与他们交流，顺利完成任务。

## 三、 课程设计理念

双文化课程除了培养学生的表达能力，思辨能力，对东西方文化的学习兴趣，也重视培养学生对文化的敏感度，提高学生的文化智商。

① **重视学生的个别差异**

我们重视学生的个别差异，开办不同的双文化课程，为不同能力、不同需求与不同兴趣的学生提供四个深广度不同层次的课程。一般上，超过百分之五十，双语能力最强的学生，是深度、广度与学习的目标有差异。教师根据学生的需要，采取不同的策略，开展多元化的教学活动，加强学习效果。例如：

a. 选修“层次一”双文化:学生会探讨“中国经济全面深化改革——供给侧结构性改革”并得进行案例考查评鉴。

b. 选修“层次二至四”双文化：学生则探讨中国经济发展状况。她们无需考试，只需进行小组讨论。

② **发展学生的思维能力与应用能力**

老师在教学的过程中，有意识地训练学生活学活用，发展并提高学生的思维判断与应用能力。

③ **通过体验式学习，培养自主与团队精神**

学生除了在课堂学习，她们也必须与同学一起合作、学习，培养自主与团队精神。如课外探讨东西方文化差异，中国社会状况；或到中国实地了解其面貌。学生是通过与同学一起寻找资料或实地观察，共同讨论、分析，再在班上与同学分享。

④ **注重培养学生的公民意识与爱国情操**

通过一些中新课题的比较，让学生了解政策制定的背后因素；或通过中国历史教训，灌输爱国意识，从而培养学生对新加坡的归属感与爱国精神。

## 四、 总目标

南中校本双文化课程的目标是:培养具有公民责任感的双语双文化人才。学生有批判性思维与创造性思维，能从科学的角度看待不同文化的事物，对不同的文化具有一定的敏感度（尤其是中国）。学生毕业后，能独立思考，能够同中国人与西方人在同一个思想频道上沟通。

此外，学生懂得触类旁通，举一反三，把所学的知识应用在日常生活中。她们继续对不同文化保持好奇心，有学习的动力，发挥创意思维，在世界舞台占有一席之地!

本课程立足于给学生创设全方位文化视野的开拓、认知与内化的学习实践平台，引领学生在认知、思维、方法与情意方面获得全面提升，使学生拥有博雅深广的人文素养并具备创新意识与担当意识。

本课程的设置以资源、教学、活动、评估为基本模块，以史、哲、政、经为基本内涵，通过分层式教学，体验浸濡式实践、多元层级式评估等方式，构成系统连贯的课程操作模式与体系。这个课程让那些双语较强的学生有更多发挥潜能的机会，更深入地认识东西方文化的底蕴，扩大她们的视野，使她们成为具有国际观的人。在我知我思、我行我立的综合行进中，达成双文化未来人才的培育目标。

## 五、 课程内容

南中双文化课程通过培养兴趣、透视历史、认识现在与亲身体验四大主题，让学生进一步了解中华文化与中国历史，并对中国的社会、政治与经济发展、中国和其他国家的关系等课题有一定的认识。学生都有机会到中国和英国学府浸濡学习，实践考察与进行专题探讨，融入当地的社会。课程内容也附带加入哲理思想，影视评论以及翻译。

课程的重点大致可分为三个领域：

- “硬实力”：通过学习“中国改革开放”及“中国崛起面对的挑战”、“一带一路战略”、“中国经济全面深化改革——供给侧结构性改革”等课题对中国的硬实力有所了解。
- “软实力”：这里“软实力”指的是一个国家的文化、价值观念、社会制度等影响国家自身发展的潜力。学生通过学习中国哲学、西方哲学及《孙子兵法》等课题，了解中国的软实力。
- “外交实力”：学生通过“新型大国的外交关系”、“中国与东盟的关系”等对中国的外交实力有较深入的了解。

## 六、 指导策略

双文化课程以概念教学及差异教学为指导策略，借以提高教学效果。

① 为了贯彻因材施教的教育宗旨，老师按挑战性及复杂性设计了四个层次的课程，让中三、四的学生选修。

② 以弹性分组教学，提高学生的学习效果。无论是课程内容、教学方式及浸濡活动都是根据学生的能力与兴趣量身定制。

③ 双文化课程的评鉴是以思维训练为核心的分层式案例考查与评估，我们引导学生从不同视角探讨与当代中国相关的课题，从而培养学生的批判及创造性思考能力。学生也必须针对当下时事热点、东西方文化差异作专题报告；到中国浸濡后作分享及完成个人文化智商作业等。

## 七、 小结

为了开拓学生的视野，多年来，南中学生都到中国浸濡学习。

此外，南中也是国际学校联盟的发起人，与西方国家，如英国、美国、澳洲等国家的学校都建立伙伴关系，奖学金得主都得到西方学校浸濡学习。

双文化课程自2004年开办至今，已经迈入第11年了，南中培养了约1700名毕业生。首三届毕业生当中，许多已大学毕业并进入职场，从事的工作领域宽广且多元化，包括公共部门、医药、法律、教育、研究、金融及商业等。她们都以感恩的心，谢谢南中负责“双文化”课程的老师们殷勤地指导、苦心地栽培，指引她们多开一扇门，欣赏不一样的风景；让她们融汇中西文化，以不同的角度看中国与世界动态。

**南中为东西方学府交流“搭桥”。2013年笔者带领南中双文化奖学金学生与北京大学附属中学学生到英国剑桥博斯高校进行交流学习。**

# 根据循序渐进原则
# 训练学生的阅读理解答题能力

## 2012—2015年 菩提学校行动研究

2012年　五年级教师团队

## 一、 研究的背景

在菩提学校，尽管绝大部分学生都是华族，可是华文教学依旧困难重重。原因是多方面的，但是，最主要的原因还是在新加坡这个多元种族的国家里，华语只是作为第二语言存在着。我们的学生虽生长于华族家庭，但是仍以讲英语为主，大部分学生的华文听、说能力尚可，但是读、写能力却不佳。这一情况在日常的教学和考试中都有所体现。

教师们认为阅读理解自由作答题是教学中的难点；学生也普遍反映阅读理解自由作答题难，不愿做，不会做。因此我校教师近几年一直在尝试用各种方法，提高学生阅读理解自由作答题的答题能力。

本文所介绍的行动研究方法始于2012年，但是由于种种原因，未能完成整个研究过程。2014年，我校五年级全体华文老师经过讨论、分析，决定根据之前的经验，对本项行动研究中的方法、资料进行修改，加以完善，用来训练五年级学生，提高他们的阅读理解自由作答题的答题能力。

## 二、 研究的焦点及目的

在本项行动研究中，教师们根据平时的教学经验及对历届考试成绩的分析，决定将重点锁定在阅读理解中的一种问题类型，即“你认为文中的XX是个怎样的人？试加以说明。”根据祝新华教授的六层次阅读能力系统，这类问题包含了三种能力层次：重整、伸展、评鉴。我们希望通过研究，检测我们所采用的方法是否有效，学生回答这类问题的技巧能否逐步提高。

## 三、 理论基础

### a. 循序渐进原则

循序渐进原则是指教学要按照各门学科知识的内在逻辑顺序和学生认识发展的顺序进行，使学生掌握系统的基础知识和基本技能，促进学生认知能力的发展[1]。语文学科的学习规律是从字、词开始，逐步发展到句、段、篇。学生的认知规律是由浅入深，由易到难，由具体到抽象，由已知到未知。我们遵循这些规律来设计训练方案。

### b. 六层次阅读能力系统

六层次阅读能力系统由香港理工大学的祝新华教授提出。他将阅读认知能力分为六个层次，即复述、解释、重整、伸展、评鉴、创意。其中复述、解释、重整三个层次的答案较为客观，我们通常称之为低层次；而伸展、评鉴、创意三个层次的答案较为主观，我们通常称之为高层次。

[1] 司晓宏，张立昌主编《教育学教程》高等教育出版社，2011版

## 四、 研究的对策与方案

首先我们分析了学生在回答评鉴人物类型问题时存在的问题。第一，学生所掌握的形容人物的词汇量匮乏，常常是心里明白，却不会用准确的词语来形容。第二，由于评鉴人物的问题通常是要学生阅读文章后，综合全篇来分析、回答。学生往往不知道如何从文章中寻找线索，加以分析，写出准确的答案。

为了验证我们的分析，我们先利用六节课教会学生“六层次思维能力”。这一步骤完成后，大部分学生了解何谓“六层次思维能力”，能够分辨题目的考察层次。接下来，老师们利用问卷对学生进行调查。调查结果与之前的分析相差无几。学生在回答理解问答时缺乏信心，尤其不喜欢回答“重整、伸展、评鉴”题目，主要原因是他们无法找到完整的答案（重整），不能推测文中的隐含信息（伸展），不会用恰当的词语来评鉴人物（评鉴）。

我们根据教师的分析和调查问卷的结果，在循序渐进原则的指导下，设计了行动研究的方案。训练过程分为三步，第一步让学生积累词语，第二步通过段落训练学生的答题能力，第三步通过篇章训练学生的综合答题能力。

老师们对三至六年级高级华文课本和五、六年级的普通华文课本中所有篇章的人物进行分析，概括出人物特点，再加以整合，整理出一本词语手册——《如何评价人物——词语汇总》。手册中的每个词语都有对照的英文注释，词语在课本中的出处，及人物在课文中的相应事例。

我们还编写了二十个段落练习，每个段落都集中体现人物的一种特点，我们针对段落中的核心人物设置问题——“你认为文中的ＸＸ是个怎样的人？试加以说明”。

我们又从课本的 “阅读加油站”和“深广单元”课文中选取了六篇，从课外选取了四篇，每篇都只设一道人物评鉴题。用这些篇章对学生进行第三步的训练。

由于学生在回答阅读理解自由作答题时的表现会受到多方面因素的影响，例如：篇章的类型、难易度，学生的基本阅读能力等。因此，我们不采用测试分数作为本项行动研究的依据，而是采用课堂观察，教师反思，学生访谈等非数字性的资料作为依据，检测我们的研究方案是否有效。

## 五、 研究的实施与结果

老师们利用准备好的教学材料在各自班级进行教学，然后利用每个星期两节课的TTT（timetable time）时间分享各自班级的学生表现，老师的有效经验，课后反思等等，经过交流讨论，吸取别人的经验，修改下个星期的教学方式。

### 第一步　词汇的积累

在这个过程中，教师们根据各班学生的华文程度采用了不同的方法。学生华文程度较好的班级，老师对词语意思进行解释，带领学生比较、区分部分词语，对词语的识记由学生课后自行完成。学生华文程度中等及较弱的班级，老师除了完成上述的教学任务，还会在课上进行听写，以确保学生真正掌握词语。

### 第二步　段落练习

我们利用大概十节课来进行小段落练习。在进行过程中，老师们“重质不重量”，每节课只进行两个段落的教学。在进行段落教学时，我们采取了多种方法。例如：针对学生回答问题时无从下手的现象，教师教学生一个原则——如果要评价一个人，就要从文中找出他做了什么事，说了什么话。

### 第三步　篇章练习

由于时间不足，我们在2014年只进行了二十个段落的教学。2015年，学生升上六年级，我们利用半年的时间让学生完成了本项行动研究的第三步——篇章练习。

完成了这一阶段的练习后，我们发现学生完成课外阅读篇章的表现优于完成课内阅读篇章的表现。经过分析，我们发现所选取的课内篇章比较难，文中的人物也比较复杂，特点不明显，而课外阅读篇章中的人物特点则很鲜明。因此，这一环节需要加以修改。

整个行动研究的训练过程完成后，综合学生的调查问卷结果和教师的反思，我们发现绝大多数的学生都认为通过这一年多的训练，他们掌握了更多的评鉴人物的词语，在回答理解问答时，信心增强了，答题技巧和能力也提高了很多。教师们还发现，小册子中的词语对学

生的作文也有帮助，学生会用更准确的词语去描写自己作文中的人物，甚至有些学生会将段落练习中的一些故事加以扩展，变成自己作文中的主要情节。

## 六、总结与建议

本项研究的目的是通过一系列递进式的训练，提高学生阅读理解自由作答题的答题能力。我们欣喜地看到经过训练，大部分学生都有了明显的进步。但是，这套训练方案对于有些学生没有起到明显的帮助作用。主要原因是那些识字能力较弱的学生，在阅读篇章时遇到的文字障碍过多，对篇章的内容一知半解，无法运用所学的词汇和答题技巧。

综观整个研究过程，词语手册和段落练习对学生帮助很大。但是学生在完成篇章练习和考试时，仍然有困难。因此，对于本项行动研究来说，后面的篇章训练部分，需要改进，进一步探讨研究，如何提高学生阅读完整篇章并准确回答问题的能力，这应该是我们下一个研究方向。

行动研究法是一种融教育理论与教育实践于一体的教育研究模式，而现今“多数基层教育工作者缺乏足够的时间和精力来深化自身的理论素养。应用研究常常停留在经验体会的层次上。”[2]诚然，本项行动研究的过程，对于我们来说，可谓“摸着石头过河”。我们没有坚实的理论基础，没有专家从旁指导，在选择理论根据、将理论与实践结合的过程中，难免会出现一些错误，贻笑于大方之家。但这也给我们一个启示，要做大胆尝试、勇于实践的教育者，也要提高自身的理论修养。

[2] 李酉亭，邹芳：《行动研究法和教育》上海师范大学学报(哲学社会科学版)，1995

# 校本阅读计划的设计与实施

曾凯凯
爱同学校

## 一、 校本阅读计划的背景

爱同学校作为拥有百年历史的特选小学，一直以来，在华文教学中既紧跟社会变化，又不忘初心，竭力推广华文与华族文化，让学生乐学善用华文。

同时爱同也受大环境的影响，学生在日常生活的交谈中主要还是以英语为主，阅读方面也以英文书籍为主。学生对阅读华文书籍提不起兴趣，这直接影响到学生说、读和写华文华语的能力。

阅读能激发学生学习华文的兴趣，开展与阅读有关活动是华文教学的重要内容，制定行之有效的校本阅读计划一直是爱同学校华文部的教研和工作重点。

2015年，华文部根据师生的反馈，检讨实行多年的阅读计划，并修订了相关的教案与活动纸。2016年，华文部更进一步检讨，并在校方的支持下，进行全面调整，设计并实施了全新的系统化的校本阅读计划。

## 二、 校本阅读计划的设计理念

之前，华文部的阅读活动采取每个学段一次的绘本导读的形式，在班级和周会进行。师生反馈显示，这种单一的形式并不能有效地激发学生阅读华文的兴趣。基于此，部门主任和负责阅读活动的高级教师一起探讨研究，设计出涵盖一至六年级的全新校本阅读计划。为使这套校本阅读计划达到预期目标，在设计时主要基于以下考量：

1. **全面性**

   阅读计划是以一到六年级的全部学生为对象的，我们希望通过阅读活动的推展，能让全体学生都能收益，都能在自身华文基础上培养阅读兴趣，提高华文水平。同时，阅读计划也尽量纳入跟阅读相关的知识点和教育要素，比如各年级阅读课程都有融入社交技能（SEC）、价值观、语法训练、阅读策略以及包括六何、4F反思提问法在内的提问技巧训练。

2. **渐进式**

   设计阅读计划时，设计者参照了教育部华文课程标准，活动中所教授的阅读技巧训练跟教育部的阅读目标是紧密配合的。一至四年级的阅读活动主要是训练学生理解以及找出具体讯息，教导学生正确、流利、有感情地朗读。五至六年级的阅读活动主要是训练学生分析、综合、评价阅读材料。

3. **创新性**

   此阅读计划也通过创新性的活动让学生发挥创意，激发学生阅读华文读物的兴趣和思考能力，并提升他们的语文能力。

4. **可操作性**

   设计时考虑了各年级学生的学习兴趣以及程度，探讨了各形式的操作性以及效率性，并思考如何利用有限的人力和物力，进行全面调整。

总之，正如如孔子所言：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”(《论语•雍也》)，兴趣是最好的老师，华文部希望通过校本阅读计划，让学生以阅读华文读物为乐事，对学习华文从被动到主动，让华语变成生活语言，最终也希望能够提高他们的华文成绩。

## 三、 校本阅读计划的教学策略

阅读计划能否成功实施，读物的选择以及活动的设计非常重要。因此，在设计校本阅读计划时，部门主任和负责这一项目的高级教师用了大量时间来选择合适的读物和讨论活动形式。在制定阅读计划的教学策略时，老师既要达到导读的目的，又要激发学生的思考能力，那运用适当的阅读或提问技巧就成为重要一环。

基于此，高级教师参考了英国学者罗贵荣 (Roger Greenaway) 所提出的“动态回顾循环” Active Reviewing Cycle 的引导技巧。此技巧归纳出4F的提问重点：Facts（事实)、Feeling（感受）、Finding（发现）、Future（未来）。

在修订各年级导读课的过程中，高级教师有意识地在绘本简报和教案里加入了上述的提问技巧。每篇教案包括暖身题、基础题和挑战题，让不同程度的学生都能参与讨论。教案里详细的提问指引，给教师们在教学过程中提供辅助和参照。

一年级的学生喜欢发言，喜欢与同学分享他们的生活点滴。因此，提问时以“事实”为重点，注重朗读和演说技巧，训练学生从不同的角度观察并叙述事件和经验。在这基础上，对二年级的学生提问时加入“感受”，训练学生发表他们的感受，以及边读边推测主角的性格和感受。

面对三年级的学生，教师开始教导他们略读的技巧，让他们能够找出故事里的中心思想以及关键词句。因此提问以“发现”为主，问题着重在抽象概念、角色联想、理念澄清或意义的解释。面对四年级的学生，教师则是开始教导他们如何把故事联系到生活经验，因此提问以“未来”为主，问题包括如何把故事里学到的道理运用在生活中。

面对高年级的学生，教师用4F提问法引导学生寻找线索做推测，激发学生批判与创意思维。这些提问技巧，除了激发中高年级的阅读兴趣和思考能力，也有助于提升他们在阅读理解方面的能力。

在全新的理念指导下，部门确定了基本的教学策略，再配合精心选择的读物和特色纷陈的各年级阅读活动，阅读计划的实施一定开花结果。

## 四、 校本阅读计划的实施

华文部成立了阅读工委，由负责阅读的高级教师牵头，先拟定好阅读配套框架和制作样本，然后在工委会议讨论，跟工委委员解释工作细节，并给予详细指引等。接着工委委员在各年级推动阅读计划。除了更新后的导读活动外，每个年级都有与阅读相关的重点活动或比赛。委员利用年级教研时间与各年级老师们进行沟通，并得到及时的反馈。

一年级的学生利用绘本进行看图说话的活动。这个活动让学生有更多的机会用华语来叙述事件和表达想法，以提高学生们的口语能力。二年级的学生们在老师的引导下，阅读了剧本，然后制作布偶。最后学生饰演各种小动物，参与布偶剧的演出。演出的过程中，他们必须了解小动物的性格，体会小动物的感受，并以适当的语气进行演绎。这个活动也配合了二年级的形成式评估。每班的学生代表在表演时都录了影，以参加全年级的布偶剧比赛。

三、四年级的学生在阅读了读物后，利用资讯科技，进行了第三学段的形成式评估。三年级的学生们运用“语飞行云”(MyCLOUD)这个平台进行了跟绘本内容相关的活动；四年级的学生们则利用“乐学善用”（iMTL）这个平台，并配合校本教学，进行了跟《西游记》内容相关的专题活动。

五、六年级的学生，部门发现学生对漫画感兴趣，因此请了专人来教导他们画漫画的一些技巧，并配合成语故事，进行了漫画创作比赛。部门发现有些五年级的学生对绘本制作有兴趣，就派他们参加全国小学生绘本制作比赛。学生们在高级教师的指导下，充分展示了他们扎实的阅读基础和丰富的创意，最终在比赛中获得了铜奖的佳绩。学校还将学生自创的绘本出版成书，作为2017年五年级绘本导读课的材料之一。

## 五、校本阅读计划的成效以及未来方向

一年多来，经过多方面的努力，新的阅读计划已经非常顺利地在各年级展开。师生的反馈和不同的调查问卷都显示，学生比较不排斥华文读物了，阅读的兴趣也已经有所提升。这一成效，让华文部的老师，特别是阅读工委成员深受鼓舞。当然，一些负面反馈也引起了我们的注意，如学生不主动去接触华文读物（没有到学校图书馆借华文书）、阅读活动时间过长影响上课等。

为此，华文部在2017年年初再次检讨阅读计划，制定出阅读计划的最新升级版。

部门决定善加利用图书馆，把一些阅读活动带进去。这样教师就可以在进行活动之后，直接跟学生推荐一些跟活动有关的有趣书籍，并鼓励学生借阅华文书。学生借了书，在家里就有机会接触华文读物，学习华文也因此延伸到课余时间。

阅读工委也将调整一些阅读活动，保留其趣味性，但缩短所需的时间，然后在各年级的休息时间进行这些活动。不同月份将有不同的主题，让学生有机会接触不同主题的读物，开拓他们的视野。

从教师的反馈中，部门也意识到教师对提问技巧，需要有更深一层的认识。毕竟教案中所提供的提问指引是供参考用的，教师必须能够在适当的时候，进一步提问，激发学生的思考能力，让学生更有兴趣从已知去探索未知。因此，部门把提问技巧当作新阅读计划中的重点教师培训项目。

“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”，在之前精心设计和实施的基础上，华文部将依托阅读工委，带领全体华文老师，继续检讨阅读计划，因为我们心中都有一致的梦想，就是希望通过这些精心策划的导读课与阅读活动，学生能更加喜欢阅读，享受阅读，畅游在浩瀚的书海里，快乐地学习华文华语！


**参考文献**

1. 教育部课程规划与发展司（2014）。《小学华文课程标准2015》。新加坡：教育部。
2. R. Greenaway. “4 Active Reviewing Methods and the Active Reviewing Cycle”. http://reviewing.co.uk/articles/4-active-reviewing-methods.htm
3. 吴嘉陵（2015）。《4F拼图反思法》。http://blog.udn.com/triangle409/21871662

▲班级导读课

▲得奖·绘本

▼布偶

◀周会导读课

# 评价性阅读理解教学

## ——高中H1华文教学为例[1]——

颜明顺　谢健铭　张曦珊(指导老师)　蔡瀚锋
美廉初级学院

## 一、 前言

阅读中的评价，是指读者在理解文章的基础上，对文章的优劣、文中的人物、现象或概念提出自己的观点与见解，进行理性的价值判断。Bloom等人 (1956) 在认知学习领域中把教学目标分成六大层次：记忆、理解、应用、分析、综合、评价。这六大层次中评价是阅读层级中的最高层次，标志着读者的阅读水平与能力。

近几年来，高中的阅读理解篇章除了考查理解与运用外，也加入了评价的题型。它要求学生不仅要理解文章内容，还要应用他们已掌握的知识，评价文章中的主角、配角的性格特质，同时对文中作者的观点、某个观念、某种现象乃至某句话语提出个人的见解。然而，高中学生的评价能力是学习中一个相当薄弱的环节。因此，本研究团队（特级教师张曦姗和全体中文部教师）针对全校319名高一学生展开六个月的校本行动研究，目的是探讨以REAP作为阅读流程的基础，辅以故事结构分析表作为教学的工具，设计出评价性阅读理解的阅读策略与步骤，能否提升学生的评价能力？

## 二、 课堂教学的策略与步骤

课堂教学策略基本上以REAP作为阅读流程的基础。REAP阅读教学策略是Eanet和Manzo于1978年提出，从四个步骤引导学生提升评价能力。我们将以本校H1华文教材《顺福的老师》（取自网络博客文章）为例，具体说明如何落实评价阅读理解教学策略。

### 步骤一　导入活动

课堂上所安排的导入活动多是采用图片或视频等直观形象的教具，以引起学生的兴趣与注意。如《顺福的老师》一文中，首先安排学生观赏与好老师有关的视频，然后教师会进行提问：视频内容主要说什么？你从这个视频联想到什么？你看了视频，有什么问题想问？请同学们预测我们接下来上课的篇章内容是什么？学生在老师的引导、“生生”的互动以及个人思考的过程中，就会调动与激活先备知识。

### 步骤二　Read（阅读）

Read是阅读篇章，初步了解内容大意与作者所要表达的观点。默读时，老师要求学生：

1. 边默读边批注，举凡关键字词、关键句段都要划线或做上记号；
2. 有争议性、启发性、精彩的句子也要划线。

### 步骤三　Encode（转码）

Encode是阅读篇章之后，用自己的语言说明文章中有关字、词、句、段落乃至篇章的理解。只有扫除了字、词与短句障碍后，才能进一步厘清文章脉络。这个环节由老师引导全班学生完成。

### 步骤四　Annotate（注解）

Annotate这个阶段主要是通过图像、思维导图或故事结构分析表来做出摘要，学生的阅读与思考在这个过程中将逐渐从被动转为主动。

[1] 本文是美廉初级学院全体华文教师在教育部特级教师张曦姗的指导下，所完成的3年校本研究的部分成果。

这个阶段有两个教学步骤：

### 1. 口头提问

通过口头提问进行“师生”及“生生”互动；学生在老师的引导下优化与完善自己的答案，而学生的阅读与思考在这个过程中，将逐渐从被动转为主动。如《顺福的老师》一文中，老师会提问以下3道题：

1) 以1-3句话归纳文章内容大意；
2) 老师在什么情况下三次落泪？
3) 你认为哪句谚语/什么话适合用来形容老师的工作？

### 2. 故事结构分析表

故事结构教学是一种针对篇章内容进行结构分析的策略，它最大的特点是将故事内容视觉化（Staal，2000）。这种教学策略已经被众多学者确定能够提升学生的阅读理解能力。本研究参考了多位学者的故事结构，再配合H1华文阅读理解的评价特性与要求后，制定了以下的故事结构分析表（表1），在进行阅读理解教学时使用，帮助学生更清楚的理解篇章内容，然后在理解的基础上再进行评价性阅读理解能力的训练。

**表1：《顺福的老师》故事结构分析表**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 人物 | 名称 | 顺福，老师 | | |
| 二 | 故事开始 | 老师开始去了解顺福的处境 | | | |
| 三 | 事件 | 主角 | 发生什么事 | 对话/对象 | 人物特质 |
| | 第一段 | 老师 | 顺福成绩不好。老师从不满到尝试了解真相。 | 顺福 | 用心 |
| | 第二段 | 老师 | 顺福在教师节送给老师一瓶用剩一半的香水，以及一条缺了几颗假钻的手链，老师哭了。 | 顺福 | |
| | 第三段 | 老师 | “教育”学生，多关爱顺福 | 顺福 | 用心 |
| | 第四段 | 顺福 | 顺福写信告知老师近况，表达谢意，老师哭了。 | 老师 | 感恩 |
| | 第五段 | 顺福 | 顺福请老师当证婚人。 | 老师 | 感恩 |
| | 第六段 | 顺福 | 老师带着当初的礼物出席。顺福再次表达谢意，老师很感动，哭了。 | 老师 | 感恩 |
| 四 | 故事结局 | 老师终于明白教育的真正意义 | | | |
| 五 | 让你感动的一句话/情境 | • “您是我一生中遇见过最好的老师。谢谢您相信我，让我感觉自己的重要，让我相信我有能力去改变。”<br>• “孩子，你错了。是你教导我，让我相信我有能力去改变，一直到遇见你，我才知道该怎样教书。” | | | |

### 步骤五 Ponder（审思）

这个环节是训练学生对文中的人物、文章主题与作者的观点，从不同角度进行价值判断，提升评价与批判的能力。因此，老师会在学生进行小组讨论时，再次强调评价性阅读理解题的作答要求为：分析题目、联结篇章和PEEL（Point，Explain，Evidence，Link）的作答框架。在《顺福的老师》一文中，老师安排学生进行异质分组，讨论两道评价性阅读理解题：

1. 文中的顺福是一个怎样的人？试举例加以说明。
2. 文中结尾提到“让我相信我有能力去改变”，你对这句话有什么看法？

**步骤六　报告/分享**

研究团队每一堂课都安排学生把步骤五的讨论结果在班上呈献出来。这样的上课方式，有利于培养学生的分析能力与沟通能力，并提升他们对学习的自信心。

**步骤七　总结**

系统性的课堂总结可以使教学更为严密紧凑。教师在下课前会重申这一节课的学习点，并适当地安排课后作业以巩固课堂学习。

## 三、研究结果与讨论

319个学生的前后测是由8位教师交换班级批改。前、后测相隔约6个月，使用同一份试卷，作答的时间都是30分钟。由于使用同一份试卷，因此并不知道哪份是前测，哪份是后测。批改前，教师们先进行讨论，统一评分标准，尽量做到公平与客观。为了检测学生前、后测成绩的差异，我们采用了配对样本t-检验(paired-sample t-test)和效果强度来测量学生的评价性阅读理解成绩是否有进步。

**表2：　“评价人物题”和“评说做法、思想、观点题”的前后测数据**

| 项目 | “评价人物题”（总分5分）n= 319 | “评说做法、思想、观点题”（总分7分）n= 319 |
|---|---|---|
| 前测平均分 | 2.60 (1.04) | 2.63 (1.50) |
| 后测平均分 | 3.51 (1.28) | 3.22 (1.51) |
| 均差 | 0.91 | 0.59 |
| 效果强度 | 0.88 | 0.39 |

根据以上的数据，我们观察到：

1. “评价人物题”的后测总分（平均值=3.51，标准差=1.28）对比前测总分（平均值=2.60，标准差=1.04）有显着的提高，t(318)=12.21，p<.05。

   “评说做法、思想、观点题”的后测總分(平均值=3.22，标准差=1.51)对比前测总分(平均值=2.63，标准差=1.50)也有显着的提高，t=6.04，p=<.05。

   “评价人物题”的效果强度是0.88，“评说做法、思想、观点题”的效果强度则是0.39。根据柯汉(Cohen's d)的标准，“评价人物题”是个大的效果强度，“评说做法、思想、观点题”是属于小的效果强度。

2. “评价人物题”的表现比“评说做法、思想、观点题”理想，这是因为“评价人物题”的作答框架较易掌握，也相对容易从篇章中寻找佐证；而“评说做法、思想、观点题”的难度较高，没有固定的作答框架，学生需要具备分析与逻辑思维能力，这样的能力需要长期的培养，不容易在四堂课训练出来。

## 四、 结语

本研究通过Read、Encode、Annotate和 Ponder 四个步骤，首先让学习者对文章内容有总体的认识；接着通过“师生”与“生生”互动，在老师的引导下要求学生用自己的语言阐释文章中有关字词、乃至段落的理解；然后再通过教师的提问与同侪间的互助学习，以故事结构分析表加强学生归纳与分析的能力，最后的审思阶段才在前面的理解基础上，要求学生从不同角度进行价值判断，逐步提升学生的评价与批判能力。

从研究效果上来看，老师们的反馈与前后测数据都说明了REAP评价性阅读教学策略的可行性与有效性。然而，由于时间的局限，本研究只限于4篇记叙文篇章的教学，尽管取得正面的效果，仍不具有代表性，但仍然可作为今后继续研究说明文或议论文的评价性阅读理解时的参考。


**参考文献：**

[1] 张曦姗、谢健铭、蔡瀚锋、颜明顺（2016）评价性阅读理解教学的实践与思考----以新加坡高中H1华文教学为例，《湖南第一师范学院学报》，(16)，3，页36－41。

[2] 王琼珠（2004）故事结构教学与分享阅读，台北：心理出版社。

[3] Bloom, B. S., Engelhart, M. D., Furst, E. J., Hill, W. H., & Krathwohl, D. R. (1956). Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals; Handbook I: Cognitive domain. New York: Longmans, Green.

[4] Eanet, M. G., & Manzo, A. V. (1976). REAP – A Strategy for Improving Reading / Writing / Study Skills, Journal of Reading, 19(8), 647-652.

[5] Staal, L.A. (2000). The story face: An adaptation of story mapping that incorporates visualization and discovery learning to enhance reading and writing. The Reading Teacher, 54(1), 26-31.

# 摘要能力的培养及其教学策略

## ——高中H1华文阅读教学——

摘要能力要求学习者在读懂并理解篇章的基础上，用简练的文字归纳其内容大意；它展现了学习者对篇章的理解能力和概括能力。

**邹婧　张珊　朱小倩**
**蒋慧　李俊贤**
**淡马锡初级学院**

## 一、研究背景与目的

高中H1华文的“摘要”是指将阅读篇章中的2-3个段落（大约300字）依据删除、替换和保留信息的原则，扼要地重新统整归纳，以大约70字的字数呈现其内容大意。这样的摘要能力要求学习者在读懂并理解篇章的基础上，用简练的文字归纳其内容大意，它展现了学习者对篇章的理解能力和概括能力。

H1华文的“摘取内容大意”是语文教学中重要的一环，一直以来也是一个教学的难点。由于在初院修读H1华文的学生，绝大多数在中学都没有修读过高级华文，因此缺乏摘取内容大意的能力。而高一学生从入学到参加会考，上课的时间实际上不超过7个月。要在这么短的时间内完成摘要教学，并提高他们的阅读水平，是一项艰巨且紧迫的任务。

针对这种现状，淡马锡初级学院H1华文教学组的老师们在教育部特级教师张曦姗的指导下，进行了6个月摘要教学的尝试，希望学生在习得摘要策略之后，能够培养与提升学生摘取内容大意的能力，加强学习成效。

## 二、 研究设计与教学步骤

**摘要教学由两个阶段组成:**

### 第一阶段：课前准备

由于受到教学时间的限制，我们只能安排在课堂上实践三次摘要教学。研究团队进行了多次研究筹备的协商，分别选了2篇记叙文和1篇论说文，针对教学目标进行课件、课堂活动和课后作业的设计。为了确保前测以及后测难度的一致性，我们选择了同一篇会考篇章，而两次测试的时间相距大约6个月。

### 第二阶段：课堂实践

**主要包括六个步骤:**

1. **视频导入：**选择短小的并与篇章内容相关的视频让学生观看，然后提供词语，让学生用简要的几句话来概括视频的内容。这个部分主要是提高学生的概括、归纳与组织能力。
2. **从题目中的关键词推测篇章内容大意：**先分发阅读理解的题目，要求学生在题目上画出关键词，推测文章的大意，然后根据结构表的要求，让学生口述或填写内容大意。这个环节的设计有助于提高学生的阅读兴趣，加快阅读速度。

3. **阅读篇章与填写故事结构表，掌握故事情节：**阅读文章，在原文上勾画关键词语，根据所划出的词语，填写故事结构分析表。故事结构表的设计能让学生更容易掌握内容大意，了解故事情节。

4. **教授六项摘要原则**（Brown, A.L., & Day, J.D. , 1983）：
   - Deletion of trivial material（删除文章中琐碎的细节部分）
   - Deletion of redundant material（删除文章中多余且重复的部分）
   - Substitution of a superordinate term or event for a list of items or actions（以概括性的类别取代一系列的名词）
   - Substitution of a superordinate action for a list of subcomponents of that action（以概括性的类别取代一系列的动词）
   - Selection of a topic sentence（选择主题句）
   - Invention of a topic sentence（创造主题句 – 用自己的话去描述与显现重要概念）

5. **复述相关缩写段落的内容大意：**根据相关段落中的关键词，让学生按要求进行口头内容复述，老师在白板上或电脑上展示缩写后的内容要点。这个环节的设计主要是训练学生寻找要点的能力。

6. **笔述内容大意：**教师要求学生把刚才第5个步骤化成70个字的内容大意，巩固整个摘要教学的学习。

## 三、 教案范例

《智慧填补不了道德的空白》（取自网络篇章）的教案设计（见附录，181页），具体说明以上所介绍的教学流程与策略如何融入实际课堂教学，达到有效的教学效果。这个教案设计是第一次的教学，学生完全不熟悉摘要策略的运用与实践的方式，因此教学过程比较详尽。第二和第三次的教学，由于学生已经熟悉摘要的策略运用，所以减少授课时间，从100分钟减为50分钟。

## 四、 研究结果与讨论

1. **前后测分析**

为了确保这次研究的准确性，前后测时间相隔了约6个月，老师在前测过后并没有发还试卷给学生，也没有在课堂上讲解。此外，为了保持前后测难度的一致性，两次测试都使用同一份试卷，作答的时间皆为20分钟。我们请了2名校外的资深老师进行批改，他们先统一评分标准，再分别阅卷。因为我们混杂了所有试卷，试卷上也没有标示日期，因此2名老师在批卷时没有前后测的概念。为了检测学生前后测成绩的差异，我们采用了配对样本t-检验（paired-sample t-test)和效果强度来测量学生在“摘取内容大意”这一题成绩的变化。（表1）

**表1：前后测数据**

| 项目 | 长文缩短（总分12分）n=55 |
|---|---|
| 前测平均分 | 5.2818 |
| 后测平均分 | 6.4727 |
| 均差 | 1.19 |
| 效果强度 | 0.875 |

根据以上的数据，我们可以发现：后测成绩对比前测成绩，平均进步了1.19分（标准差=1.64），配对样本t检验显示这个区别是显著的，t(54)=5.38，p<.05。这次研究的效果强度是0.875。根据柯汉（Cohen's d）的标准，这是个比较大的效果强度，显示了我们的教学方式对学生是有帮助的。

2. **教师课堂观察 / 课后反思**

4名教师在经过3次备课与课堂实践之后，有以下几方面的反馈：

a. 3-5分钟的视频导入活动，效果很好，学生感到新颖有趣，这是一个能激发学生学习兴趣的暖身活动。只要老师们选择的短片长度适宜，主题又与教学内容相关，不光能引起学生们的兴趣，也能激发他们的联想与思考，这对于理解篇章很有帮助。同时，在课堂上让学生以简短的句子来概括短片内容，在一定程度上能训练

学生的概括、归纳与组织能力。

b. 在分发阅读篇章前，先让学生阅读题目，通过题目中关键词来猜测文章内容的方法，有助于提高学生的阅读兴趣，加快阅读速度。在3次教学后，学生对于通过题目关键词来推测内容大意更有把握。

c. 引入6项摘要原则使学生明白了做摘要的基本方法和技巧。只是第一次授课安排了100分钟，教学环节多，课时冗长，会导致一些学生无法从头到尾保持专注。针对这一现象老师们在接下来的授课中也进行了相应调整。

d. 第三次摘要教学采用的是论说文篇章，与前两次的记叙文不同。学生对于论说文的阅读兴趣明显不如记叙文，但是他们对于PEEL (Point, Evidence, Explanation, Link) 的框架相对熟悉，一旦可以清楚找出段落中的PEEL，做摘要时就比较容易。尽管并不是每个段落都有完整的PEEL，但这一框架对于学生掌握文章大纲和段落结构有很明显的帮助。

e. 老师们也观察到学生们在做测试时的心态十分重要，选择后测的时间点也是相当关键。这次后测正好安排在学生忙着准备呈交专题作业报告的时候，所以有些学生比较不认真，表现不理想。

f. 目前摘要教学仍然处在一个尝试阶段，如何确保我们所设计的每个教学环节都与提高学生的摘要能力有关，这都是值得我们深思的。

## 五、 总结

为了在摘要教学方面建立比较规范的教学框架，我们进行了为期6个月的摘要教学尝试，希望以此为基础，通过具有互动性的方式，在有限的时间内，加强学生们概括内容大意的能力。

通过系统性的教学与训练，老师们认为学生的阅读理解能力基本上都有所提高。虽然我们前测和后测的平均分数相差仅为1.19分，学生进步的幅度大约是10%。但是能在这么短的试验时间内有这样的成绩，研究团队是感到欣慰的。在今年本校的6月统测和年尾的升级考试中，学生在摘取内容大意这个部分的表现都有显著的进步。由此可以看出，这样的教学策略对学生是有帮助的。

总而言之，这次的教学研究，我们鼓励学生透过题目中的关键词来猜测文章中的主要内容，这样就不是孤立地进行摘要教学，而是把它纳入整体的阅读理解教学中。当然，这次我们的研究重点还是在于摘要部分，所以我们的教学环节在这方面有所偏重。我们将在明年的教学做出相应的调整和改进，全面推进阅读教学，以期整体提高学生的阅读水平与摘要的能力。

**参考文献：**

1. Brown, A. L., & Day, J. D. (1983). Macrorules for summarizing texts: The development of expertise. Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, 22(1), 1–14.

# 附件（一）

## 教案设计

<table>
<tr><td>科目：</td><td>H1华文</td><td>年级：</td><td>高一</td></tr>
<tr><td>课时：</td><td>100分钟</td><td>人数：</td><td>20人</td></tr>
<tr><td colspan="4">教学目标：<br>认知：<br>1. 理解如何运用摘要原则来摘取内容大意。<br>技能：<br>1. 能通过故事结构分析表摘取内容大意。<br>2. 能根据Brown.A.L & Day.J.D.的六项摘要原则，摘取内容大意。<br>情感：<br>1. 能通过故事内容学习正确的价值观。</td></tr>
<tr><td colspan="4">先备知识：学生已经受过基本的阅读理解训练。</td></tr>
<tr><td>教学步骤</td><td colspan="2">时间</td><td>策略/备注</td></tr>
<tr><td colspan="4">第一堂课（50分钟）</td></tr>
<tr><td>一、 导入活动<br>播放公益广告《可可小爱第39集——诚信经营篇》。<br>教师通过提问，以师生、生生互动的方式要求2-3位学生扼要说出视频的内容。</td><td colspan="2">10分钟</td><td>概括、组织能力的基本训练</td></tr>
<tr><td>二、 从题目中的关键词推测篇章内容大意<br>在阅读篇章《智慧填补不了道德的空白》前，先分发该篇章的5道问题，让学生找出各题的关键词，弄清各个问题的主要意思。<br>（关键词：沾沾自喜得手、逃票、拒绝聘请、懊悔、道德、空白、醒悟）<br>根据关键词推测出篇章的大致内容，并通过提问，师生共同完成下表中的几项内容。<br><table><tr><th>人物</th><th>事件</th><th>主题</th></tr><tr><td>• 大学生<br>• 经理</td><td>大学生有逃票的记录，在找工作时被拒。他后来醒悟。</td><td>道德比智慧更重要</td></tr></table><br>要求2-3位学生分享推测的内容。</td><td colspan="2">15分钟</td><td>推测、归纳、整合能力的基本训练</td></tr>
<tr><td>三、阅读篇章<br>阅读篇章《智慧填补不了道德的空白》，划出篇章的关键词语、陌生的词语和与时间有关的词语。</td><td colspan="2">05分钟</td><td>个人研习</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>四、填写故事结构表，掌握情节<br>学生根据所划出的词语，补充故事结构分析表。教师示范如何通过故事结构分析表整理文章的内容。<br><table>
<tr><th colspan="2">人物</th><th>事件经过</th><th>主题</th></tr>
<tr><td rowspan="3">题目中涉及的人物：<br><br>大学生</td><td rowspan="3">个性：<br><br>聪明<br>自以为是<br>善于利用漏洞<br>贪小便宜<br>缺乏道德</td><td>第一阶段：<br>发现漏洞，沾沾自喜，经常逃票。</td><td rowspan="3">智慧永远填补不了道德的空白</td></tr>
<tr><td>第二阶段：<br>多次找工作被拒，愤怒，认为是受到歧视。</td></tr>
<tr><td>第三阶段：<br>向经理要理由，经理说他不重视、不遵守规则，不值得信任，没有人会雇佣他，他才醒悟。</td></tr>
</table>要求学生利用挑选出来的关键词，复述一些重点段落的内容。教师从旁协助。</td><td>20分钟</td><td>提问、互动</td></tr>
<tr><td colspan="3">第二堂课（50分钟）</td></tr>
<tr><td>五、复习<br>复习故事结构表以及《智慧填补不了道德的空白》的内容大意。</td><td>05分钟</td><td></td></tr>
<tr><td>六、教授 6 项摘要原则<br>教师通过简报演示（PPT）教授 6 项摘要原则。</td><td>15分钟</td><td></td></tr>
<tr><td>七、复述相关缩写段落的内容大意<br>以《智慧填补不了道德的空白》为例，老师带着学生根据相关段落中的关键词，让学生按要求进行口头内容复述，老师在白板上或电脑上展示缩写后的内容要点。</td><td>20分钟</td><td>提问、互动</td></tr>
<tr><td>八、讲评总结<br>教师总结这二节课的学习点：<br>1）通过故事结构分析表摘取内容大意。<br>2）6 项摘要原则。<br>3）安排课后的作业（笔述）。</td><td>10分钟</td><td></td></tr>
</table>

# 利用课程统整 (Curriculum Integration) 进行阅读理解教学


**摘要**

本研究利用课程统整的理念，试图通过课程统整将课文理解归纳到理解问答的常见题型中进行教学，系统化训练学生理解问答的方法和技巧。

**（后排左起）刘晓宇 吴淑青（组长）余明霞**
**（前排左起）陈琛 卓晓莹 陈梅兰 苏姗姗**

## 一、 研究缘起

在新加坡，由于华文是第二语言，华文书籍的匮乏以及平时教学多数围绕着词语教学，导致理解问答一直是学生无从应对的一个薄弱的环节。

## 二、 研究的理论基础

课程统整可以帮助教师和学生更加系统地理解和把握教材内容，利用课程统整进行教学能够使学生的知识结构能够成为一个整体，而不是独立存在的。依照这种课程统整的方式，研究团队把理解问答的问题按作答题型进行分类。

在12种题型（见附录一，185页）的排列顺序上，我们依据布鲁姆的阅读认知能力六层次（见附录二，185页），按照由浅入深的思维方式进行能力进行训练。

在阅读教学上，教师利用“自上而下”的阅读方法和“图示理论(Schema Theory)”训练学生速读篇章，整体感知课文内容，掌握篇章的主要元素。

在训练学生寻找答案的技能上，教师利用“鹰架理论“和“扶放收”的教学方法来逐步引导训练学生从篇章中寻找答案。

## 三、 研究的准备与计划

本研究以量的研究为主，同时辅以质的研究。量的研究体现在研究前后的调查问卷以及在研究前后学生的成绩分析；质的研究则体现在学生在课堂上的表现以及学生课后的反馈。

本项目首先对这十多年会考试卷的理解问答篇章的问题加以分析，归纳出了12种题型。然后，做出了供教师和学生使用的同版本的配套练习册以及课堂教学使用的教学简报。

团队也准备了一份阅读理解试卷，这份试卷涵盖了配套中的所有12种题型，用于进行研究时的前测。

团队选择华文程度属于年级中等水平的六年级四班（6.4班）的27位学生作为研究对象。

开学后，我们对6.4班的学生进行了研究的阅读理解前测，以及问卷调查。

接着，团队便利用这套阅读理解进行课堂教学。

## 四、 研究的教学实践

研究自2016年1月开始到5月结束，持续了5个月。

**第一、利用“五根手指”的方法培养学生认识到阅读篇章的重要性。**

1. 快速地阅读篇章，利用“图示理论”，让学生厘清篇章中的事件、场景、角色和范畴，即在脑海中迅速捕捉篇章中有什么人，做了什么事，反映出什么道理，读者从中有什么感受。

2. 浏览有待回答的问题。
3. 带着问题再次阅读篇章，进一步体会篇章的主题。
4. 看问题画答案。
5. 修改抄写答案。

**第二、从多个环节培养学生阅读的良好习惯**

1. 利用画出问题中关键字词的方法，训练学生仔细地审清、审准题目。
2. 强调学生一定在篇章中画出答案，训练学生仔细地寻找答案的技巧。
3. 训练学生在所画出的答案中，加入一套规范化的符号，训练学生规范完整地组织答案。例如，有需要更改的人称，要把它圈起来；需要再加入内容时，在那里写上一个∧来提醒自己。

**第三、在教学上采用“鹰架式”（见附录三，185页）和“扶放收”（见附录四，185页）的教学策略**

在教学中，首先老师会清楚地向学生讲解每种题型的作答策略，然后利用鹰架式的教学策略进行教学。

鹰架式的教学策略体现在几个方面:

1. 在配套中，每一种题型都遵循以下的模式进行编排：题型、思维层次、答题技巧讲解、例举以及课文里出现的这种类型的题目。
2. 在课堂教学中，教师先利用简报中先后展示的动画效果，把问题和篇章内容结合起来，逐步显示作答时从篇章中提取的语句，逐步引导。
3. 同一种题型，起初几课，先利用填空的方式，让学生作答，等学生掌握了作答技巧后，让学生完整地进行作答。

## 五、 研究结果

正如我们所知，行动研究是反思型的教学研究。在这次研究中，我们主要通过调查问卷、平日教学反馈和前测以及年中考试的分数这几个渠道来搜集数据，分析研究成效。

1. **从配套实施前后，学生对阅读理解的调查问卷的分析结果来看**

   每道问题回答“是”的人数除了问题4是26以外。其它问题都达到了27的总人数，这说明了配套在情感上得到了学生的认同。

2. **每位学生阅读理解的总分数的不同**

   在27位学生中，除了第8号学生的分数没有变化，第18号学生的成绩的百分比从58%下降到57%，下降了一个百分点外；另外25位学生的平均分的百分比都呈上升趋势，其中有18位学生的成绩进步高达20%及以上，进步相当显著。全班理解问答平均分的百分比也从51%进步到73%。

3. **全班同学在每种题型中总分的百分比的不同**

   除了题型1有明显的退步外，其它四种题型都取得了进步。其中题型7的进步最大，超过35%。

## 六、 研究结论

配套的实施对训练学生作答理解问答起着功不可没的作用。通过课程统整的方法，学生在短期内很清楚地了解到常见的题型，也掌握了各种题型的解答方法，起到了事半功倍的作用。

虽然配套达到了学生掌握答题技巧的预期目的，但还是无法解决学生在作答中所存在的以下问题:

1. 由于阅读能力弱，对意义隐含性较强的篇章的理解的不足，导致学生在篇章中错误的情节去寻找答案。
2. 由于语言能力的薄弱以及英文语法对华文语法的干扰，造成学生在组织语句时，频频出现语法和表达的错误。
3. 在回答问题时，错别字导致扣分；尤其是关键字的错误，导致整题丢分。
4. 对词意的理解不够透彻，导致引用时词不达意。

## 附录一、12种题型

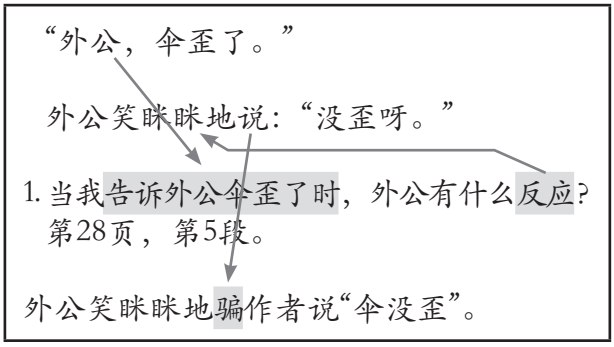
| 题型 | 考查 | 思维层次 |
|---|---|---|
| 1 | 根据解释，找词语 | 理解 |
| 2 | “从哪里可以看出……” | 记忆 |
| 3 | 什么（要求）、（值得学习、敬佩）的地方、（用意、目的、理由、原因）是什么、什么事情、哪些方面、怎样(对待、引起、鼓励)、怎样的（表现、心情、结果）、怎么做的? | 记忆理解 |
| 4 | 有什么反应? | 理解 |
| 5 | 为什么? 原因是什么? | 记忆、理解 |
| 6 | ……指的是什么? | 记忆 |
| 7 | ……是什么意思? | 理解、应用 |
| 8 | 填写表格（要点） | 分析 |
| 9 | ……是个怎样的人? | 理解、评价 |
| 10 | 学到什么道理/有什么启发/启示/感想 | 综合、创造 |
| 11 | 你认为/同意……? 为什么/试加以说明 | 评价 |
| 12 | 如果你是……，你会……? 为什么? | 应用、综创、造 |

## 附录二 布鲁姆阅读认知能力分六个层次

| | | |
|---|---|---|
| **层次六** | 创造 | 提出新看法，建议解决问题的方法。 |
| **层次五** | 评价 | 对文章的思想内容、人物行为、等作出判断，并提出看法。 |
| **层次四** | 分析 | 深究文章的内容及体会作者的观点。 |
| **层次三** | 应用 | 在指定的情况下运用已知的知识或技能。 |
| **层次二** | 理解 | 通过信息的归纳、推论或比较来解释文中的内容。 |
| **层次一** | 记忆 | 要求学生抄录词句／复述原文。 |

## 附录三、“鹰架式”教学

“鹰架式”的教学，体现在我们设计的逐步引导学生寻找答案的教学简报。




例如，在上图的问题中，我们一利用层层显示来逐步引导。

1. 用荧光显示给问题中的关键字“告诉外公伞歪了时”。
2. 用荧光显示问题中的关键字“反应”。
3. 用箭头定位篇章中的语句：“外公，伞歪了。”
4. 用箭头定位篇章中的语句：外公笑眯眯地说：“伞没歪。”
5. 用荧光语句中的关键字：说
6. 引导到这时，答案基本已成型，指名学生口述答案，用箭头提醒学生答案即将显示。
7. 显示答案。
8. 进一步引导学生要把篇章的“说”改成“骗”，并用荧光显示。

## 附录四、“扶放收”的教学

**体现在我们配套中，让学生作答题目时分阶段的不同方式**

**扶：** 一些较难的题型，从一开始用填关键字的方式作答，到慢慢填写更多信息。

**放：** 到老师讲解后，要求学生写出完整的答案。

**收：** 让学生先通过预习，在练习册中作答，然后在课堂上讨论订正。

# 让孩子学习华文动起来

**胡容仪**
**联华小学**

## 一、 缘起

面对语文程度极差又对华文没有兴趣的学生，你会如何提升他们的语文能力的同时，又让他们爱上华文？在教导高级华文的学生时，你又会如何让语文程度极好的学生热烈参与讨论，而不是在一旁阅读故事书呢？

热爱华文教育的我，自教育学院毕业后，就一直在寻找能够让学生爱上华文的同时，也培养他们应对21世纪的技能的教学策略。因此，我不断地通过不同的平台和渠道，自我提升，改进教学法，希望给学生不同的体验和学习。

就在2014年，我带着好奇心来到南华中学，邂逅了迷人的“学思达”！那天，研讨会主讲嘉宾张辉诚老师，精彩的分享，让我寻找到属于我的“桃花源”！

## 二、“学思达”教学法

“学思达”是由台湾中山女高的教师—张辉诚，针对学生学习所设计的教学法。它训练学生自“学”、阅读、“思”考、讨论、分析、归纳、表“达”等能力。它通过设置以问题为导向的学习单和小组之间合作、讨论的形式，翻转学生和老师的角色，让学生成为学习的主人！

## 三、教学实践

### （甲）普华班的学习

听了讲座过后，我便兴奋地上网搜寻更多有关张辉诚老师和学思达的资料。参考老师所提供的学思达讲义，我重新设计了六年级的课。那是一班六年级普华最差的班，可是我还是勇敢地把第一份预习单发给学生。我给学生两天的时间准备；两天后，我满怀欣喜地走进课室。但，他们却给我很大的打击--完成指定作业的学生不到一半。为了不影响教学进度，我直接把“自学”和“思考”的部分，让学生在课堂时间完成。至于已经完成的学生，就当其他学生的小老师。当他们完成“自学”和“思考”的部分，也差不多要下课了。

隔天，他们把预习单带来了，开始进入“表达”的部分。其他学生也得认真听，因为他们过后必需给反馈。学生没有点到的部分，我会要求组员支援。虽然他们表达的时候不是很自然，偶尔也用词不当，但是他们还是能够把讨论的成果说出来。最让我感到意外的是，他们在给同学反馈或者补充的时候，能够指出我没有想到的点。

此后，我便用学思达的模式给学生上课。在会考之前，我口头问了学生是否喜欢这样的上课模式。他们都猛点头而且还告诉我原因。他们纷纷表示在呈现讨论结果之前，能有机会和组员先讨论，让他们更加有信心发表意见。其次，让他们在课室自学，有同学和老师从旁协助，让他们能够先熟悉课文内容，解除在家里无助、彷徨的心理。他们最喜欢的是：有机会表达看法和感受的同时，还可以给同学反馈，觉得我重视他们在课堂扮演的角色。这一点让我很感动！我顿时感悟到：学生之所以没有动力学习，很多时候是家长和老师忽略了他们的存在。

小六会考成绩出炉那一天，成绩是达标的。原本有两个学生一向来是“U”等级的，分别考获了“D”和“E”的等级；其他原本处于不及格边缘的，也都考到自己满意的成绩。我可以肯定这是“学思达”给他们的影响！

### （乙）高华班的学习

2015年，我指导的是五、六年级高级华文班的学生。教导这一班，最大的挑战是多数学生来自中国，语文程度较高，有别于2014年的学生。

这一次我要以“学思达”，让这些质优学生来拉拔本地的高华生的同时，也挑战他们的极限！高华生的优势就是他们能够在家里利用笔记和所提供的资料自己预习。当他们一到课室就能马上进入思考、讨论的部分，几乎能够体现学思达的精神！以下的两个片段，充分凸显出学思达的魅力：

**六年级高级华文第一课：**
**《珍珠项链》**

这一堂课，其中一部分的教学内容是分析人物特质。

学生在讨论过后，呈现答案时，提出小女孩“知错能改”和“做贼心虚”的特质，大都同意这是合理的分析。

可是，有一个学生举手并有信心地说：“老师，‘特质’是特有的内在素质，是人物与生俱来的，不是因为一些事情而显露的反应、动作等等，所以‘做贼心虚’不应该是小女孩的特质。”

我和同学们听了，不约而同地给她鼓掌！

虽然是高级华文学生，但是如果她没有先自学课文，再查找笔记上出现的“特质”的意思，她应该不会作出这样的解释。此外，我在他们讨论时，也观察到她和组员的思路是非常清晰的。可见，自学的威力是多么强大！

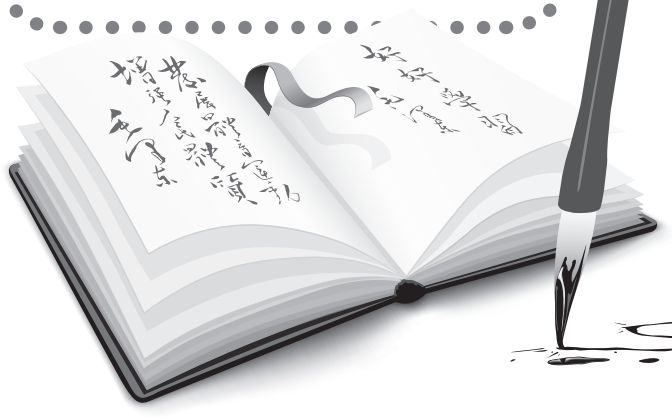
**六年级高级华文第二课：**
**《“红头巾”》**

这一堂课要求学生通过思维导图分析课文，其中一项是找出“红头巾”从事的工作。

多数的小组直接从课文引“有的当小贩，有的帮别人售货，有的到工厂做工，有的在港口搬运货物，而大部分则在建筑工地干活儿”这一段话作为答案。但是，当抽中的学生呈现答案时，一些组员持有不同的看法。

反驳的组员是来自中国的学生，她提出了以下例证：“刚才XX提出的应该是泛指一些家境贫寒的女子所从事的行业。因为课文提到‘一些家境贫寒的女子，为了赚钱养家，十几岁就从中国来到新加坡’，之后举例她们从事的行业。接下来才提出‘那些在建筑工地干活儿的女子，穿着蓝色粗布上衣、黑色长裤和用旧轮胎裁剪成的鞋。因为她们头上都戴着红色头巾，所以被人们称为‘红头巾’，所以‘红头巾’从事的工作应该是在建筑工地干活儿或者建筑工人。”

这整个学习过程，都是由学生主导，我只是从旁指导。我不但看出学生在自学和思考讨论的时候，多么地细腻，而且也能让他们互学！我也发现自己已经对华文教学没有过去那种消极、气馁的情绪，教学氛围好了很多，师生关系也越来越好。



**（丙）非华族学生的学习**

有了两年不同的尝试和经验，我和一些老师在2016年，再次挑战差班。这次的差生不仅仅是态度差，而且一半的学生是非华族。但是，这并没有阻止我进行“学思达”教学。为了不放弃任何一个学生，我们不断反思如何更有效地运用“学思达”。我们一面进行一面调整，在“学思达”的每一个环节之前，加入“教”的部分，也在每一个单元过后，调整下一个单元学习单的形式。这样的形式虽然很耗精神和时间，但是那份满足感是无法言语的。

## 四、 小结

这三年来，我校所有华文老师以“学思达”模式，教导不同语文程度的学生，都能看到效果。在欣喜之余，我要先感激他们能够接受我对革新教学的执着。虽然我们还在探索中，但是每次的“脑力激荡”，都让大家在热烈的讨论中，想到新的突破。

**名人名言**

**新加坡坚守着“诚信”**

新加坡给华人世界做了一个表率，我非常赞同新加坡政府所相信的。新加坡能够有今天的发展，今天的国际地位，最重要的是坚守了“honour”所包含的东西。那就是：尊重，正义，诚信，责任，担当等等。

--马云
董事局主席
阿里巴巴集团

# “学思达”改变了教与学

为了提高学生学习华文的兴趣、训练学生的二十一世纪技能，我校中文部老师设计了多样化的教学活动，甚至融入了资讯科技教学。我们的确看到了些成效。但是，如何让学生有自学的动力、有思考的能力、有自信地表达，却是许多老师苦思冥想的问题。

2015年7月，我校三位华文老师以及陈丽仁副校长参加了由张辉诚老师主持的“学思达”工作坊。两天的工作坊，给了老师们很多的启发，也由此开启了中正（总校）中文部的“学思达”之旅。

底下我们将从讲义制作与“学思达”课堂操作这两方面分享我们的一点经验。

**黄琼桂　　吴依璇**
**中正中学 (总校)**

## 一、“学思达”讲义设计

“讲义”是“学思达”教学中不可或缺的重要关键，它是辅助学生使之能够自学的材料，帮助学生准备应考的工具，更是教师课程设计的体现。感恩的是，课程规划与发展司设计的课本、作业与教师手册已经很完整。因此，老师们根据所教导学生的语文程度与学习能力设计讲义时，已经有了非常好的依据，省却不少功夫。

1. **辅助学生自学、应考**

还未真正接触“学思达”教学的老师常常会说：“我的学生程度很差，不可能会自学的！这样的教学法肯定行不通！”然而，“学思达”讲义的精神之一便是“学生不会的，老师要补充、注解到他们能自学为止”。在我校，虽然所有中一学生都修读高级华文，但不是所有学生在小学时就有读高华的经历，学生的能力差距可说是非常大。程度较弱的学生除了课文中要学的认读/读写字之外，还有很多词语上的障碍。因此老师可以额外补充其他的词语解释，让学生能顺利地读懂课文。以中一高华【第十三课　四月的维也纳】的讲义为例，在第一部分便是解决学生词语上的障碍。

**一、自主学习**

请先自行阅读课文，并完成课本第2页的预习①

阅读小帮手（如果这些词语库里的词语，你都会的话，那就太棒了！）

| 段落 | 词语 | 补充 |
|---|---|---|
| 一 | 寂寞 (jì mò) | 孤单。 Lonely [搭]感到寂寞。 |
| 二 | 乏味 (fá wèi) | 无聊、不有趣。[搭]真乏味，感到乏味。 |
| 三 | 蹲 (dūn)<br>厘米 (lí mǐ)<br>使劲 (shǐ jìn) | Squat.[搭]蹲下、蹲着<br>Centimetre (cm)<br>用力。[搭]一使劲 |

除了理解课文时，通过补充词语的解释让学生能读懂课文外，在教导语文技能时也能从讲义上的补充资料，帮助学生更容易理解所要学习的技能。同样以中一高华【第十三课　四月的维也纳】为例，这课的教学目标是学生能理解阅读技能中的比喻和拟人修辞手法。这是学生在学习华语时第一次接触到"修辞"，然而在英国文学课上他们已经知道什么是Simile（比喻），什么是Personification（拟人），所以我们在讲义上只需要加入英文名称，再辅以之前所学课文中的一些句子作为例子，强化学生的基本概念。

**修辞手法（一）：比喻（simile）**

上边提到，上册课文中的哪些句子，形式上（format）有这样的特征：

> 黄老师好像魔法师似的，只是站在讲台前说些话，就让我紧绷着的神经慢慢放松了。

1. 将两个事物(A,B)进行比较
   A是句子的主角，是被比喻的事物，我们称为本体。
   B是用来比喻A（打比方）的事物，我们称为喻体。
   **黄老师（A）好像魔法师(B)似的**
   **讲解：**上述句子，"黄老师"(A)是文中主要的人物（主角），是本体。句子里用了"魔术师"来比喻A（就是：黄老师），是喻体。
2. 通常，比喻修辞手法在形式上有个记号，这个记号放在A和B之间，或B的后边。
   **黄老师（A）好像 魔法师(B) 似的**

教师在编写讲义时由于时时考虑到学生的学习能力，所以能为学生搭起一座理解课本内容的桥梁。学生学习华语，理解课本内容的另一个现实考量——应考。因此在设计讲义问题时，我们也会把考试题型（理解问答）的形式考量在内。以同一单元的自读课【繁星】为例，老师只需通过问答题检测学生的答题能力即可，同时也训练学生习惯问答题的写法，以弥补课本教材上多以填表格形式的不足。

**【第十五課 繁星】**

**小组任务**

Q1 作者以繁星为线索，根据时间顺序，写出在不同地点所看到的繁星。

| 段落 | 时间 | 地点 | 繁星 |
|---|---|---|---|
| 一 | | 家乡 | 密密麻麻 |
| 二 | | | |
| 三 | | | |

Q2 作者将星星比喻成什么？试举出文中的比喻句，加以说明。

Q3 课文如何体现出"首尾呼应"的结构？试说明"呼应点"是什么？

Q4 文中的"繁星"和"母亲"有什么关系？作者这样写有何用意？

2. **教师是课程的设计者**

"学思达"讲义的精神之二是"要训练学生什么能力，就设计怎样的问题/任务"。我们在设计讲义上的问题/任务时，依循布鲁姆的认知六层次由浅入深循序渐进。这样不但照顾到学生的学习需求，也提供学生激荡思维火花的平台。

以中一高华【第二十二课　唐诗赏阅】为例，讲义的前几题可以是比较简单的知识、理解型的问题，让学生能从课文中找到答案或稍微推断就能找出答案。

**小組任務（一）：梳理課文**

Q1 根据课文第一段，为什么会有"唐诗"这样的专有名称？(Poems of the Dynasty)为什么说"唐诗"是中华文学瑰宝(guī bǎo：贵重而美丽的宝物)？

Q2 阅读课本第98页白居易的诗《赋得古草原送别》，根据所提供的词语解释，逐句解释这首诗。（老师先示范前六句，你们接着解释后面两句。）

离离原上草，→ 原野上面的野草非常茂盛（提醒：你可以根据需要调整顺序）

一岁一枯荣。→ 每一年都会枯萎然后又重新生长

野火烧不尽，→ 熊熊的大火都不能将它烧完

春风吹又生。→ 春风吹过它又重获生命

远芳侵古道，→ 蔓延的春草，一直伸向远方的古道

晴翠接荒城。→ 阳光照耀下，翠绿的野草连接着荒城

又送王孙去，→ （学生作答）

萋萋满别情。→ （学生作答）

在设计问题/任务时，我们也没有忽略学生高层次能力的培养。学生学习唐诗不单单只是理解诗句的意思，明白唐诗的格律，更重要的是体会诗人借诗抒怀的情感，甚至他们也能像诗人一般，通过感受自然，并将之转化为文字表达出来。

Q6 白居易借描写野草生长的茂盛来表达他对离别时，感到舍不得的情感；张继借由描写江南水乡深秋之夜的凄清寂寥，抒发内心的忧愁。如果你是诗人，你会选择借什么自然景物（秋天的落叶、绵绵的细雨、缤纷的彩虹……）来抒发怎样的情感？为什么？

| 情感 | 自然景物 | 理由 |
|---|---|---|
| 忧愁 | 月亮、霜 | 给人寒冷、孤单的感觉（凄清寂寥） |
| | | |
| | | |

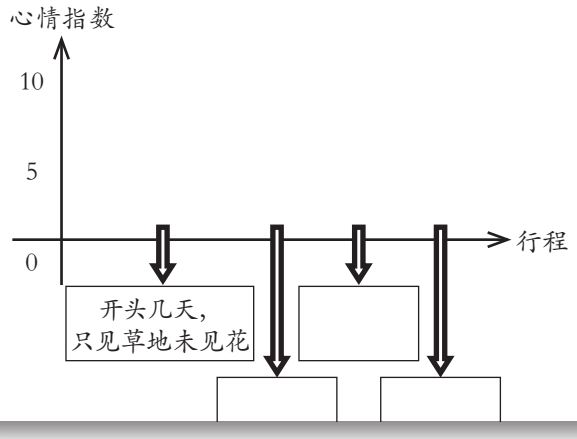
这类创意层次的问题/任务，往往是教学中最迷人的部分。我们看到学生们迸发的无限创意和想象，在课堂上彼此激荡着。

教师在设计问题/任务时，也能通过跳脱问答与表格的形式，让学生在学习的过程中体会到学习的乐趣与讨论的魅力。

**小组任务二：**

文章描述作者在维也纳逗留几天的行程，生动地描写作者在“寻找春天”的过程中“心情变化”。

你能不能用一张图表，来表示作者在这几天里的“心情指数”(1. 最低落；10.最兴奋)？（参考：预习第二题）




此项学习任务没有要求学生使用柱状图或曲线图来呈现，在实际教学进行时，各组学生的呈现五花八门。其中讨论得最精彩的部分在于以曲线图呈现的几个小组，他们有的将起始点连到纵向箭号（心情指数的“0”上，大概是数学课上有这么要求），有的则说根据作者的表达，开头第一段就说“失望”，所以心情指数不应该是“0”。教师针对学生各自的看法引导学生到下一个学习重点“先抑后扬”的写作手法，再进一步联系到写作的谋篇布局上。

因此，通过编写讲义，教师真真实实地做为课程的设计者，为学生搭建一个又一个的学习鹰架，也为学生搭建无数的创意舞台，让学习不再只是应考手段，而是他们生活的一部分。

## 二、“学思达”的课堂操作

在进行“学思达”教学之前，先与学生沟通，让他们了解采用此教学法对他们的学习有哪些好处。比如：提高口语表达的能力，培养自信心，增强思考能力，促进班级的凝聚力等；其次，清楚地说明学习规则，如：小组的分配（语文能力强与弱的均衡分配）与职务（组长、记录员、计时员和声控员）、小组奖励机制（包括个人表现及小组表现）；凡是被抽中的学生必须走到课室前面正中央，握着麦克风，先向班上同学问好（“大家好”或“大家早上好”等），然后自我介绍（我是……），之后才开始发表意见，最后须说声“谢谢”以表示讲完了。

以中四高华第四课《画蛋练功》（请看讲义，193页）为例：

1. 在训练有素的班级里，上课钟声响起不久，学生已经根据组别坐好，并把课本、讲义等学习材料与文具放在桌上。教师可以根据各组的表现给予奖励分。
2. 教师指示学生完成“学习点一”（注：学生在课前已完成预习1），同侪互相订正答案（限时1分钟）。之后，小组以预习1的5个词语进行小故事创作，由组长主持。组长的职务是确保所有组员都参与讨论，此外提醒组员以华语沟通；记录员则将讨论结果写在塑料纸上（限时5分钟）。一些小组若在限时内还未完成，教师可再加时1至2分钟。
3. 各组记录员将塑料纸贴在课室前的白板上，小组点评用词是否准确，并加以修订。教师作最后的补充，并给分。
4. 接着，各小组根据“学习点二”以及小组任务1至3进行讨论（限时6分钟）。之后，教师利用抽签的方式选学生。被抽中的学生走到课室前面正中央，握着麦克风发表小组讨论的结果。教师根据学生的表现给他所代表的组打分。其他组的学生可以提问、发表不同的意见等。教师也可以给这些组加分。以此类推，教师引导学生完成所有学习点的学习。
5. “学思达”强调小组合作，其目的是分散学生的学习压力、训练小组的合作能力以及以强带弱。采用小组机制，再配合小组与个人的奖励机制。课堂上，各小组的讨论都非常认真与积极。经过一段时间的训练后，小组里语文程度特好的学生开始主动协助程度差的学生，班级的凝聚力也加强了。

## 三、学生内在的变化与教师的改变

开始采用“学思达”时，老师肯定会面对一些困难。首先，学生非常不适应握着麦克风站在课室前面发表意见；语文程度较弱者尤其抗拒。因为他们缺乏自信，担心被同学取笑。其次，学生认为上课得时时刻刻动脑筋是很累的一件事，最好是由老师授课，学生聆听；老师提供“参考答案”，学生一字不漏地抄下来。

黄琼桂主任在采用“学思达”后的几个星期，有一天在上高华课时，一位语文程度蛮弱的学生突然举手说，他想针对之前那位同学发表的言论提出自己的看法，班上立刻报以热烈的掌声。当时，老师非常感动，因为一向沉默寡言、害羞腼腆的他，竟然鼓起勇气要站在全班面前发表看法。不单是这名学生，老师也发现其他两班的一些学生学习态度开始有了改变。他们不再自卑，时不时举手发问题、举手发表意见。接下来的变化更加惊人，学生的学习已不再局限于课堂的一、两节课里。有一名学生上课时针对前一天课堂上讨论的话题，再作进一步的分析，甚至还提出个人的改进建议。

吴依璇主任的学生经过一年多的训练，已经能够做到“静如处子，动如脱兔”。他们能在自学时沉淀下来，认真阅读；而进行小组讨论时，能迅速进入讨论状态，彼此提出各自的观点，并对其他组员的观点给予评价；在老师抽点同学到台前呈现时，能自然地拿起麦克风报告小组讨论的结果。我们看到的是，把属于学生的舞台还给他们后，他们渐渐展露学习的热情和内在的潜力。

中正（总校）中文部从2016年开始全面推行“学思达”。老师们在这样的教学法下，进行更多专业的交流与讨论，讨论如何设计讲义上的问题，讨论怎样的小组活动更能引起学生的学习兴趣并达到教学目标，也讨论如何拔尖扶弱。这些都是教师专业成长的重要养分，而我们都在努力提升自己，帮助学生。

2016年底，黄主任在收集老师们的反馈时，感到非常欣慰。老师们已开始接受“学思达”了，认为“学思达”的确能激发学生学习华文的兴趣；学生不再等老师的“标准答案”了，他们认真思考、积极讨论；学生到课室前面呈现报告时也落落大方。

## 四、结语

中正（总校）中文部全面采用“学思达”至今，其实只有短短的一年多的时间，可是学生与老师们的改变是令人鼓舞的。因此，中文部希望在现有的基础上精益求精，把教学做得更好。同时，我们也希望借着自己的一点经验，与其他学校的老师分享，为促进华文教学略尽绵力。

**附录: 中四高华第四课《画蛋练功》**

姓名：_____（　　）班级：_____日期：_____

中四高华　第二单元　第四课《画蛋•练功》

（一）阅读能力：

- 根据提示，寻找适当的词语
- 理解议论文严密的语言和生动的语言

学习点一：掌握课文生词

个人任务：
请于课前完成第26页的预习1，并试一试利用“告诫”和“好高骛远”这两个词语造句。

小组任务：
请根据预习1的五个词语进行小故事创作，并与全班分享。

学习点二：根据单元一所学的论证法，找出分论点和论证方法。

小组任务1：
小组分享：第2段至第5段，作者采用了哪些论证方法。这些论证法想说明什么观点？（第27页，第2题）

小组任务2：
小组分享：第8段开头“为了避免这种状况”中的“状况”指的是什么？（第27页第3题）

小组任务3：
小组讨论：根据作者的论述，练功有哪些重要作用？作者如何论证“练功”的重要性？（第27页第4题）

# TLLM*教学理念下的翻转学习

## —— H2CLL文学教材的设计与实践[1] ——

张曦姗（特教）　王桂云　马筠慧
安德逊初级学院

摘要

翻转课室即是一种打破传统的教学模式，它使用资讯科技，让学生进行自主与协作学习，也落实二十一世纪技能中培养学生批判性和创新性思维、沟通、合作和处理信息的能力。

## 一、 绪言

H2华文与文学（H2 Chinese Language and Literature，以下简称H2 CLL）是一门专供高中学生选修的主修科目，修读这一科目的学生，基本上学习态度比较积极，对华文与中华文学有一定的兴趣，中文驾驭能力相对也比较强（张曦姗，2014）。但是，这个科目的诗词教学侧重在课堂上由教师进行逐字逐句的白话语译，然后讲解其内容、题旨与艺术手法，造成学生习惯于被动的接收知识，造成课堂上缺乏高阶思维能力的训练，“师生”与“生生”之间也缺乏互动。这样的教学无法落实二十一世纪技能中培养学生批判性思维，互动、合作和处理信息的能力。因此，为了培养学生的高阶思维能力，把学习由被动化为主动，提高学生的学习成效，本研究以“翻转课室”（Flipped Classroom）作为教学模式，以高中文学指定教材之韵文为例，在新加坡安德逊初级学院进行实证研究，探讨一种能发展学生自主性学习、激发学生进行高阶思维层次思考以及培养学生探究能力的教学模式。

## 二、 文献探讨

### 2.1 “少教多学”的意涵

李显龙总理在2004年新加坡国庆群众大会上倡导“少教多学”（Teach Less, Learn More -- TLLM）的教学理念，认为“我们得教少一点，让孩子学多一点。”（Lee, H. L., 2004）它基本上是延伸与继承了“重思考的学校，好学习的国民”（Thinking School, Learning Nation—TSLN）的教育愿景。前教育部长尚达曼先生在2005年教育部工作蓝图大会上进一步诠释“少教多学”的涵义。他强调“少教多学”并不是让教师投入得更少，而是要求教师教得更好。少教多学也不是为了测验与考试，而是让学生投入学习之中，为他们将来的生活做好准备。更具体来说，质量是少教多学的核

* “少教多学”（Teach Less, Learn More -- TLLM）

[1] 本文是安德逊初级学院H2CLL文学校本研究“翻转课室”系列的一部分成果。研究项目指导老师是张曦姗特级教师。

心精神。它是指老师与学生之间产生互动，开启学生的心灵，让学生的思维投入学习之中。（Tharman Shanmugaratnam，2005）因此，课堂教学必须从传统上以教师为主体的“多教”，转换到以学生为主体的“多学”，以激发学生的学习动机和对学习的兴趣，提供更具弹性的发挥空间，并强化学生的自学能力，从而培养学生积极主动的学习精神。

### 2.2 翻转课室

翻转课室（Flipped Classroom）是指教师运用资讯科技，重新调整教与学的流程，将知识讲授与知识内化的过程做了翻转，是一种颠覆传统教学的课堂教学模式。翻转课室源自于美国。2007年，美国Woodland Park High School的两位化学老师Jonathan Bergmann和Aaron Sams为了让缺课的学生能跟上学习进度，遂将自己上课的课件和视频上传到Youtube网站让学生自学，这种实验性的教学方法获得了极大成效。这两位化学老师遂改变教学方式，让学生在家先看预先录制好、有旁白讲解的视频，然后再通过课堂上的讨论和互动来完成教学。两位老师将此教学形态定名为“翻转课室”（Jonathan Bergmann & Aaron Sams，2012）。笔者必须指出的是，“翻转课室”的重点不在于老师自制视频进行教学，而是要思考如何更有效益地运用课堂的互动时间，让学生主动去探究与思考问题，进而发展学生的高阶思维能力（Sams, A. & Bergmann, J.，2013）。

## 三、 翻转课室文学教学的设计与实践

翻转课室文学教学研究团队是由一名特级教师和两名学校教师组成。研究对象是初级学院高一的十七名学生。研究团队在特级教师指导下，依据高中文学课程及学习对象特点，经多次讨论，确定了以唐诗、宋词和新诗作为授课内容。本论文将以李清照《声声慢》为例说明其教学设计与实践方式。

表1：《声声慢》教学设计

| | |
|---|---|
| 第一课时<br>学生课前自习活动 | 一、 聆听与观看视频：<br>① 网上视频：<br>• 《李清照生平简介》视频<br>② 教师自行录制的视频：<br>• 录像1：《声声慢》背景<br>• 录像2：《声声慢》朗读<br>• 录像3：《声声慢》逐句讲解<br>二、 阅读老师筛选的教学资料：<br>③ 作者简介<br>④ 写作背景<br>三、 通过Linoit电子便利贴，写一段200字以内的“李清照生平际遇对创作《声声慢》的影响”便利贴发言，并必须至少回应与评价2名同学的意见贴（每贴20字左右）。<br>四、 在学院网上学习平台LMS上，完成课前学习自测。<br>五、 与小组成员完成Google Drive讨论题目，并协同制作将于课堂上呈现的PPT。 |

| | |
|---|---|
| 第一课时<br>小组课堂探究活动 | 一、 讨论课前自习所遇共性问题<br>① 教师整理并分享学生课前预习所做Linoit发言与回应。<br>② 教师整理并订正学生课前预习所做LMS逐句讲解选择题回答情况。<br>二、 分组探讨活动<br>① 异质分组，每组3-4人。<br>② 呈现／分享／反馈<br>1．第一、第二小组呈现研讨成果。<br>(1) 第一组：试结合《声声慢》一词中的内容，分析造成李清照悲愁的原因有哪些？词人是如何委婉含蓄地表现心中的愁绪？<br>(2) 第二组：李清照《声声慢》“怎一个愁字了得”点出了词的主题。词人如何铺垫最后的“愁”字？<br>2．师生、生生问与答时间：<br>教师引导同学针对各组的分享提出质疑，深化讨论。<br>三、 总结 |
| 第二课时<br>小组探究活动 | 一、 小组探讨/分享课题<br>① 异质分组，每组3-4人。<br>② 呈现／分享／反馈<br>1． 第三、第四、第五小组呈现研讨成果。<br>(1) 第三组：李清照《声声慢》叠字的运用营造了怎样的艺术效果？<br>(2) 第四组：李清照《声声慢》如何展现音乐之美。<br>(3) 第五组：《声声慢》中词人李清照通过哪些意象表现心中的愁绪？<br>2． 师生、生生问与答时间：<br>教师引导同学针对各组的分享提出质疑，深化讨论。<br>二、 总结 |
| 第二课时<br>学生课后活动 | 布置课后作业：绘制思维图<br>一、 学生制作《声声慢》艺术特色思维图。<br>二、 学生将制作后的艺术特色思维图拍摄下来，并张贴在Linoit和同学们分享。 |

## 四、 研究结果与讨论

4.1 学生反馈整体教学活动结束后，学生在学院 LMS网络平台上完成反馈调查，得出了以下结果：（表2）

表2：学生反馈表

| A：非常同意；B：同意；C：不同意；D：非常不同意 | | A | A % | B | B % | C | C % | D | D % | 平均值 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 我认为老师在课前安排我们预习的视频、简报与资料能让我掌握基本的学习内容。 | 11 | 64.71% | 6 | 35.29% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1.35 |
| 2 | 回家预习能让我根据自己的学习步调进行学习。 | 8 | 47.06% | 8 | 47.06% | 1 | 5.88% | 0 | 0% | 1.59 |
| 3 | Linoit平台和GoogleDrive的互动功能提供更多同侪交流和学习的机会。 | 5 | 29.41% | 12 | 70.59% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1.71 |
| 4 | 翻转课室的学习方式能够提升我的思考能力。 | 6 | 35.29% | 11 | 64.71% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1.65 |
| 5 | 翻转课室学习方式的设计使同学在课堂上的表现较为活跃。 | 8 | 47.06% | 9 | 52.94% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1.53 |
| 6 | 翻转课室的学习方式会帮助我更认真、更专注地学习。 | 3 | 17.65% | 11 | 64.71% | 3 | 17.65% | 0 | 0% | 2 |
| 7 | 翻转课室的学习方式让我更积极地参加课堂活动。 | 7 | 41.18% | 10 | 58.82% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1.59 |
| 8 | 课前与课上的小组协作学习对我的学习有帮助。 | 4 | 23.53% | 12 | 70.59% | 1 | 5.88% | 0 | 0% | 1.82 |
| 9 | 混合式的学习方式有助于激发我的学习自主性、积极性和学习兴趣。 | 4 | 23.53% | 11 | 64.71% | 2 | 11.76% | 0 | 0% | 1.88 |
| 10 | 我认为混合式的学习方式比老师平日的传统教学更能促进我的学习。 | 5 | 29.41% | 8 | 47.06% | 4 | 23.53% | 0 | 0% | 1.94 |
| | | | | | | | | | | 1.71 |

### 4.2 学生反馈数据分析

根据以上数据，我们可以发现：

- 从总平均值1.71来看，绝大多数学生对此次翻转学习的反应是正面的。
- 所有同学都认为：老师在课前安排预习的视频、简报与资料，能让同学们掌握基本的学习内容；Linoit平台和Google Drive的互动功能提供了更多同侪交流和学习的机会；翻转学习方式能够提升其思考能力；在课堂上的表现也较为活跃，更积极地参加课堂活动。
- 大部分学生认为：回家预习能让其根据自己的学习步调进行学习；帮助他们更认真、更专注地学习；课前与课上的小组协作学习对其学习有帮助；有助于激发其学习自主性、积极性和学习兴趣。

### 4.3 执教教师的观察与反思

执教教师认为从教师的角度来看，在采用翻转教学模式时，教师的课前备课量加重了许多，精神和精力的投入也会增多。但教师在课程准备中也获益匪浅：科技的掌握能力有所提高；在课前设计准备方面比之前教学想得更透彻；教师作为课堂教学的协调者、引导者，引导能力得以提升；教师根据课堂学生呈现、质疑情况，灵活处理课堂时间的掌控力也更加有把握。

从学生的角度来看，执教教师观察到学生的课前预习方向明确，网上学习平台和应用程序的辅助加强了学习效果，老师设置的教学实践机制使同侪之间的互动和互评能力都大大提高。更重要的是翻转课室的教学活动设计能促进学生自主学习，并在学习中学会质疑，学会从知识的探索中提出问题，然后积极地参与到学习中来。这一切活动都有利于学生拓展思维，并提高问题解决能力、协作能力和批判思维的能力。

## 五、总结

翻转学习结合了多种不同的教学方法与媒介来提升学习的效果，这样的学习模式落实了教育部在2004年所倡导的“少教多学”的教学理念，即“师生”及“生生”之间产生更多有质量的互动，让学生更加致力于学习，以取得理想的教育效果。学科教学需要与时俱进，翻转课室即是一种打破传统的教学模式，它使用资讯科技，让学生进行自主与协作学习，也落实二十一世纪技能中培养学生批判性和创新性思维、沟通、合作和处理信息的能力。本文所做的翻转课室只是一个尝试，研究团队仅想借此提出一些初步的构想，以及将研究成果与同行分享，希望对TLLM教学理念之学习模式有兴趣的老师可以借鉴，然后进一步探索和实践。


**参考文献**

1. 张曦姗（2014）真实语料教学的实践与思考---以新加坡高中H2CLL语文教学为例，《美国中文教学与研究》，纽约：亚洲文化企业，页160-169。
2. Jonathan Bergmann & Aaron Sams. Flip Your Classroom: Reach Every Student in Every Class Every Day. International Society for Technology in Education. 2012.
3. Lee, H. L. (2004). Our Future of Opportunity and Promise, National Day Rally 2004 Speech, Retrieved from: http://www.pmo.gov.sg/newsroom/prime-minister-lee-hsien-loongs-national-day-rally-2004-english
4. Sams, A. & Bergmann, J. . Flip Your Students' Learning. Educational Leadership. March 2013. Vol. 70. No. 6. 2013:16-20.
5. Tharman Shanmugaratnam (2005). Achieving Quality: Bottom Up Initiative, Top Down Support, MOE Work Plan Seminar Speech. Retrieved from: https://www.moe.gov.sg/media/speeches/2005/sp20050922.htm

# 翻转教学之计分与分组机制

**邓禄星**
**公立培群学校**

学思达翻转教学计分与分组机制，并没有一个固定的模式，只要能满足学生的心智需要，方便教师在课堂里执行，能够达到学生积极与主动学习的目的，任何模式的机制都是一个好机制。

## 一、简介

笔者自2013年开始学习有关“翻转教育”、“翻转课室”以及“翻转教学”的理念与实际运作方法，深感由台湾张辉诚博士发展出来的一套“学思达翻转教学”尤为实用，而且发现张辉诚老师积极倡导的“学思达教学法”与我国教育界一向来强调的“少教多学”（Teach Less Learn More）、“自主学习”（Self-Directed Learning）、“同侪协作”（Coorporative Learning）等教学理念不谋而合，但却更具系统性与操作性。

笔者经过三年余的学习与实践，在教学方面获益不浅。在本文里，笔者将与读者分享，在实践“学思达翻转教学法”的这三年里，所采用的“计分与分组机制”经验。

“学思达翻转教学法”的教学特色之一就是教师通过“提问”，让学生进行小组讨论，然后回答问题。但是要让学生主动回答问题往往是教学现场的一项挑战。因此，课堂里需要一个有效机制，提高学生的参与度。本文阐述的“计分与分组机制”正是为此目的而设计的，这三年来一直为笔者所采用，效果显著，因此为文，供读者参考。

## 二、准备工作

1. **抽签卡**

   教师可利用废弃的硬纸片（如作文稿纸垫底的灰色纸片），将它切割成扑克牌大小（见附图1），然后在卡上写下全班各个学生的名字（见附图2）。在课堂提问时，教师可利用这些名片随机抽签，请学生回答问题。教师也可以学生座号取代名字，但是名字卡会比号码更具“人性化”。

2. **分数卡**

   同样利用废弃的硬纸片，但在切割好的卡片上，以四种不同颜色的彩色笔分别写下1-4分，并在卡片的两个边缘涂上颜色，以方便辨认。教师自行判断需要制作多少张卡片。笔者的设计是：1分与2分卡30片，3分与4分卡20片，总共100片（见附图3）。

3. **学生分组与“身份”**

   教师按学生的能力，将全班学生分成多个小组，并以每组四人为准，各个组员都获配不同的“身份”。

附图1

以下是不同学生“身份”的责任和选择条件：

- “教练”：这是学习能力最强的学生，主要负责教导其他同学。如果他也不会回答同学的问题，这个“教练”同学就代表全组来问老师，得到答案后，再回去指导其他组员。
- “经理”：学习能力中等，责任心强，通常会准时交功课的学生。他负责记录小组得分，向同学收集功课，也可帮老师提醒拖欠功课的组员。然而，“追问”功课还是老师的责任。
- “后卫”：学习能力一般或偏弱的学生，帮助“经理”工作。
- “前锋”：能力最弱，“价值”最高，负责为小组取分。

如果出现三人组，那就会免去“后卫”这个角色，由“经理”兼任“后卫”的身份。

## 三、计分方法

1. **抽中得分**

在教学过程中，教师提问后，让各小组在规定时间内完成讨论，然后利用备好的名片，随意抽选一个学生的名字。学生只要被抽中，所属小组就自动获取1分。这个安排让学生期待被抽中。

2. **按“身份”得分**

小组代表答对的话，按其“身份”加分：教练+1分、经理+2分、后卫+3分、前锋+4分。这么做的目的是要鼓励能力强者帮助弱者，引发能力弱者向强者学习的动机，并培养小组合作，同侪学习，集思广益的精神。

3. **答案得分**

正确与完整的答案最高可得4分；正确但不完整的答案得3分；答案有些正确的答案得2分；答错得1分（鼓励发言）；不回答、不出声，零分。给分范围不要定得太宽，可以减轻计算的负担，而且为了避免无谓的小组内部冲突与制造负面情绪，不设扣分条例。

4. **小组得分**

除了小组答题可得分之外，教师也可以依据各组集体表现，如：最先准备好课本的小组、最安静的小组、最合作无间的小组……等等，巧立名目给1-4分，但不要过度使用。

5. **个人得分**

教师还可依据个别学生良好的行为给分，如：诚实的行为、主动帮助人、学业进步、勇敢发言……等等，给1-4分。

## 四、计分管理与结果

教师发给每组一本小册子记录小组得分。教师根据得分发出相应的分数卡，分数卡交由“经理”负责保存、统计，写在小册子上。“经理”在课后，或者适当的时候，把统计结果，连同记分卡与小册子交给教师。

教师从各组“经理”收取小组总分后，抄录在另一本教师自己的小本子里，累计各组分数。这个工作以后可以考虑交给一个称职的学生去执行。

各组分数累计到考试结束时，教师可以安排一个班级颁奖礼，礼品可以是各种各样的小文具（避免贵重物品），如铅笔、原子笔、荧光笔、彩色贴纸、橡皮擦、铅笔削、短尺、文件夹等。如果可能，安排小礼品的数目与全班人数一样多。计分最高的小组有优先权选择自己喜欢的礼品，以此类推，最后一组就只能领取剩下的，没有选择。这么做，能让学生感受到：表现最佳的团队，选择会比别人更多！

**附图2**

## 五、运作过程

1. **说明机制**

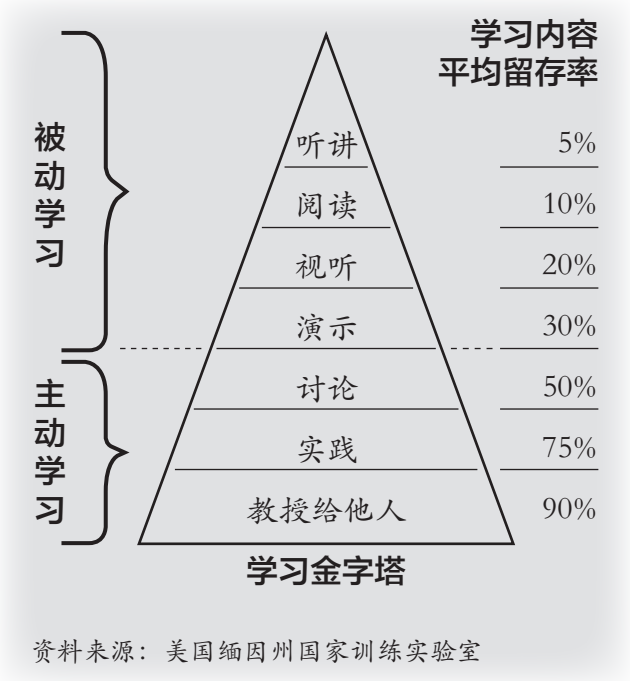
学期开始时，教师在课堂上；别急着讲课，先给学生说明以上所列的抽签卡、分数卡的功能，抽签与计分细节。教师务必强调，这个机制的目的在于培养学生合作能力与互助的精神。

2. **小组分配**

教师事先整理好小组名单、分配“身份”，以及规划好座席。学生坐定以后，介绍与解释每个“身份”的责任与“价值”，并且说明每个人“身份”都有可能在考试过后，或者学段结束后，因为个人表现的差异而调整。

3. **“学习金字塔”**

教师需要展示以下“学习金字塔”图表，利用图表来向学生说明小组内部互动交流，对学习成效的重大影响。




资料来源：美国缅因州国家训练实验室

4. **小组备课**

采用“学思达翻转教学”，教师开讲新课文时，都会分发讲义给学生。讲义涵盖教学内容，附有小组研讨问题。教师鼓励学生先进行个别阅读与思考，之后进行小组讨论时，才能迅速进入状况，为小组争取更好的表现。

5. **导师的角色**

教师要让学生知道，在抽签过后，教师有权根据学习目标和问题的难易度来决定一道问题发给哪种“身份”的组员来回答。如果被选中的代表答不出来，可以向其他组员寻求援助，不过，最后答题的人必须是原先被选中的代表，并依据前文所提的方法得分。

## 六、总结

笔者学习与实践“学思达翻转教学”三年余，了解到采用此教学法，至少有十大要素须照顾周全，才能获得良好的教学成效。本文阐述的“计分与分组机制”只是其中一个。学思达翻转教学计分与分组机制，并没有一个固定的模式，只要能满足学生的心智需要，方便教师在课堂里执行，能够达到学生积极与主动学习的目的，任何模式的机制都是一个好机制。

注：笔者谨此特别向培英小学的杨金娇老师致谢。本文乃是根据杨老师一次向笔者询问有关“学思达翻转教学”计分与分组机制后，她所作的笔记而撰写的。其实，教师彼此观摩研讨也是学思达翻转教学法的另一特色，自然形成教师之间的专业学习小组（Professional Learning Committee）。

**附图3**

# 阅读教学中渗透写作教学

## —— 以中三高级华文的教学实践为例 ——

**潘旭**
**海星中学**

摘要

中学华文教学的主要内容是听话、说话、阅读、写作四项。通过中学四年的语文学习，学生要能够掌握语文这个工具，即具有基本的阅读、写作、听话、说话的能力。新加坡华文教学的现状：四种基本技能的掌握顺序依次为听、说、读、写，对于修读华文10年的新加坡中学生，听、说两个方面处于领先地位，而读、写方面属于较弱的一环。如何有效地进行阅读教学和写作教学，是每个华文教师所面临的一个重要课题。

## 一、问题的提出

### 1.1 作文教学步履维艰

作文教学是语文教学的重要组成部分。我们常说“作文即做人。”真诚地抒写美好的情感，可以陶冶情怀，培养宽容心、责任感、自我反省精神……一个人格健全、心智成熟的人，应该具备这些良好的品质。因此，进行科学的作文教学训练，在语文教学中意义重大。目前作文教学的现状不容乐观。教师在作文教学中费力指导，费神批改，可收效甚微。学生写出来的文章，常常是文笔苍白，软弱无力。这使作文教学举步维艰，几乎成了无本之木，无源之水。

### 1.2 阅读教学成效不高

长期以来，学生阅读普遍处于被动、低效状态，碰到考查阅读能力的题目往往无所适从。从表面上看，这似乎只是阅读的问题，实际上它还关系学生的写作能力甚至语文能力、语文素质能否提高的问题。目前学生习作中存在的内容空洞、思维混乱、词汇贫乏等现象与阅读量少、阅读范围窄、阅读能力弱是不无关系的。事实上，阅读的意义还远远不止于此。叶圣陶先生指出：阅读文章，用分析的工夫，辨认作者思想发展的途径，这个工夫同时就训练了咱们的思想习惯。注意学生怎样运用语言文字，同时就训练了他们的语言文字的习惯。可以说，阅读是学习之母。因此，我们必须培养学生的阅读兴趣，加强指导，使学生养成良好的阅读习惯，开阔视野，丰富知识，积累语言，提高阅读能力，进而发展智力及学习能力。但是从我们的考试当中我们可以看出，综合填空、理解测验常常是学生的拦路虎，从一个侧面可以反映出我们的阅读教学成效与我们的教学付出并不成正比。

### 1.3 阅读教学和写作教学之间脱节

长期以来，许多学者非常注意对阅读和写作的研究。然而，他们的工作或多或少只限于阅读或者写作。比如，有学者研究了写作的认知过程，也有学者研究了阅读的本质特性。这些研究要么忽视了写作在阅读理解

上的作用，要么忽视了阅读对写作能力的影响。而实际上，阅读和写作两项技能是能够相互促进、共同提高的，写作实际上是模拟阅读的过程，而阅读也是模拟写作的行为。这些理论与实践都是我们所欠缺的。

此外，新加坡目前还是缺乏一套将阅读教学和写作教学紧密结合的教材。如现有的中学高级华文教材中就存在这样的问题：同一单元中篇章的安排缺乏主题性；篇章学习对写作训练的指导性不强。如中三高级华文教材中的单元一课文安排：《梦痕》、《紫藤罗瀑布》、《武松打虎》；而写作训练是怎样写托物言志的文章。三篇文章主题各异，创作手法各自不同。只有《紫藤罗瀑布》属于托物言志的文章，写作训练和课文脱节，不利于阅读教学和写作指导的结合。这样的问题在其他单元中也同样存在。

因此在华文教学领域中如何把握阅读与写作两者的关系，有效地指导学生掌握阅读技巧，提高学生的写作能力是值得我们思考的。

## 二、理论依据

阅读与作文，二者的任务各有侧重。前者侧重培养理解能力，后者侧重培养表达能力。但二者相辅相成，相互作用。作文与阅读的联结，就是利用“读”与“写”互相迁移、同步发展的规律，在完成各自独立的教学任务的同时，将学生的写作与阅读密切联系在一起，通过“读”来促进“写”，通过“写”反过来促进“读”，这是提高学生作文能力的一个重要途径。

如果说，生活是作文的“源”，那么阅读便是作文的“流”。从阅读对写作的作用方面看，阅读是写作的借鉴。课文中的一篇篇文章应该是作文的范例。这些范例对丰富学生的阅历，提高学生的写作水平具有重要的意义。从提高写作能力的角度看，阅读是手段，写作是目的。写作必须依靠阅读。因为学生作文的审题、立意、选材、布局、谋篇乃至遣词、造句和修辞能力主要是通过阅读获得的。虽然阅读能力强写作能力未必强，但阅读能力不强，写作能力肯定不强。

读与写具有必然的内在联系，可以互相迁移，这是在教学中能够做到以读带写，以写促读，读写结合的前提。

因此，个人认为针对新加坡华文教学的现状，有必要采取目前渗透的原则——将写作的教学的整体思路融入课文的阅读教学之中。即在写作文前先让学生通过阅读了解各类题材的文章的不同特点，结构安排方式，每种文体的写作要素，以使学生对各类题材的作文有一个清晰的认识。

在阅读中渗透作文，以读带写，以写促读。任何一篇教材，既是讲读教学的例子，也是作文教学的例子。老师在讲解课文内容的同时，不失时机地穿插作文教学，读写结合是极好的方法。阅读是写作的基础和前提，写作是阅读的延伸和目的。

在阅读教学中渗透写作训练，是提高学生写作水平的有效途径之一。叶圣陶先生曾精辟地指出：“不善于听未必善读，不善于说未必善写，故应当一把抓。”叶老的话道出了听读说写的内在联系，明确地揭示了作文教学与阅读教学的依存关系。可惜诸多因素的牵连，多数语文教师(包括笔者在内)常常将阅读教学与作文教学分隔开来，有意或无意地在它们之间竖起一道屏障，结果是在进行阅读教学时，只注重对阅读教材的主题思想、表达方式、结构层次、优美词句等深挖繁析、释义解疑，却轻视了阅读教材中蕴含的写作技巧，忽略了在阅读教学中对学生进行写作能力的训练。

其实，多数阅读教材均可作为学生模仿写作的标本。在强化阅读教学的同时，完全可以将作文教学结合起来。

朱熹说得好，“问渠那得清如许，为有源头活水来。”其实课文阅读教学是作文教学的基础，作文教学则是课文教学的延伸和发展，只有将课文阅读教学这股源源不断的“活水”，引进作文教学之中，才能水到渠成。

## 三、具体操作

新加坡华文教学中缺乏一套将阅读教学和写作教学紧密结合的教材；学生的阅读量明显不足，市面上也缺乏适合学生程度的阅读材料。与其在这两个方面努力，不如利用现有的教材将阅读教学和写作教学结合起来：即利用教育部出版的教材中原有的优秀篇章；适当补充一定数量的阅读材料；将现有的教材顺序打破，重新界定文章主题并予以分类，按优秀篇章和补充的阅读材料按照类别编排成新的单元主题和教学顺序，将阅读教学和写作教学有机地结合起来。

### 3.1 阅读教学为先导

#### ① 规划教学单元

以中三高级华文下册的教材为例。单元七的第23课《橘子》通过表现姐弟情深，第24课《送汤》表现了父女之间的血浓于水的真挚感情，而且在表现主题的时候线索非常明显——以父亲送汤为线索，不断续势，最终真相大白。这一点也是同学们在写复杂记叙文所欠缺的。为此，我们又补充了一篇文章《一碗阳春面》作为辅助课文，《一碗阳春面》。这篇小说体现了亲情的美，人性的美与《送汤》虽然表现的主题不尽相同，但是文章的线索非常清晰，以母子三人吃面为线索，同《送汤》的结构非常相似。三篇文章主题相近，表现手法相似，因此归为一类，并据此建立新的单元主题——亲情。

重新规划了新的教学单元之后，将同一主题、体裁的课内篇章和补充的课外阅读篇章结合起来形成新的单元。主题是"亲情"，作文教学目标是记叙文——怎样写复杂的记叙文；配合的作文练习是《感谢XX》的文章，教学进度表如下：

| 周次 | 日期 | 主题 | 教学内容 | 课文 | 备注 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1-3 | 30/6 / 18/7 | 亲情 | 作文教学：怎样写复杂的记叙文<br>作文练习《感谢XX》 | 1.《橘子》<br>2.《送汤》<br>3.《一碗阳春面》* | 带星号(*)的是附加课文，老师可酌情教学。 |

在具体的阅读教学中，所采取的是钱梦龙先生（1985）的导读法，即以学生为主体、教师为主导、训练为主线的策略，培养学生自读的能力。这与新加坡教育部提出的"少教多学"有异曲同工之处。

按照"自读课—>教读课—>作业课—>复读课"的顺序进行阅读教学和写作指导。

如在教《橘子》一课时，主要采取自读课的形式进行。基本顺序如下：

(1) 认读：让学生朗读课文，划出生字和新词，并通过查找字典（电子词典等）解决字词问题；

(2) 辨体：分辨出文章的体裁为记叙文，从而根据记叙文的特点来确定自读的方法。引导学生去分析文章的主题以及选材、结构布局、语言修辞等方面的特点和值得学习之处。这一部分主要可以使用略读、细读的阅读策略。

(3) 审题：点出"题眼"，让学生体会到文章体现了母子间的真挚感情。 这一部分主要使用细读的阅读策略。

(4) 发问：按照钱梦龙先生的方案需要进行三个方面的问题：

即什么？——关于文章内容的问答，主要采取课堂讨论、提问的方式进行。如《橘子》中主要讲的是什么故事？主要人物是谁等等，考察学生们自读的掌握情况；

怎样？——关于文章表现形式的问答。如这篇文章采用什么样的记叙顺序来进行叙事，结合记叙的顺序（顺叙、倒叙、插叙）来分析；

为什么？——关于作者构思意图的问答。

在这一部分，主要是训练学生的细读阅读策略。

(5) 质疑：在学生阅读了全文之后，老师可以统摄全篇，根据学生的掌握能力，提出一些问题，这些问题可以是超出文章之外的拓展性问题。如：街戏有没有存在的价值？它的价值在何处？

(6) 评析：要求学生对《橘子》的思想内容和表现形式做出评论和分析。如可以通过口头提问的形式，让学生想一想作者通过什么表达方式来表现姐弟情深。这种方式有何好处等？

② 教读课

采用教读和自读结合的方式。如：《橘子》比较简单，给同学做了一次“热身”，让学生们先自读，老师在课堂教学的时候只是利用引导性的提问来考察学生对课文内容的理解程度；《送汤》一文较为复杂，采用先自读后教读的方式教学，让学生对这种阅读教学的程序有一定的认识。到了《一碗阳春面》，难度最大，因此采用先教读再自读的形式来进行教学。

③ 作业课

在学生进行了自读和教读的基础上进行练习（具体的可参看附录：《单元七学习指导手册》中7.2《送汤》课后练习）。

④ 复读课

进行了这个单元的三篇课文教学之后，同学们已经对“亲情”这一主题有了一定的认识，而且经过老师阅读教学具体操作之后，可以适当地让学生来做一个比较。

线索是作者选择、组织材料的脉络。《送汤》和《一碗阳春面》都选取了一个主要的线索，体会作者为什么要这样做？

《橘子》当中作者的心情前后有何变化；《送汤》中的“我”前后态度有变化；《一碗阳春面》中母亲的在四次场景中的思想也发生了变化？体会作者是通过是么手法表现的？

### 3.2 在阅读教学中渗透写作训练

写作的过程是一个受写作者阅读能力影响的过程，它是以读者为中心的。“读书破万卷，下笔如有神”，古人一句诗句形象生动地揭示了阅读与写作之间的关系，虽然从逻辑因果上来看，未必读的越多就写的越好，但不可否认的是，一般写作较好的人，他的阅读量一定不会少，而且涉及的文章范畴也会比一般读书人要广泛。

面对新加坡华文教学的现状，增大阅读量当然是上上之选，但是在现实面前，我们采取精选篇章进行阅读教学，并适当补充阅读材料，加上具有引导性和指导性的问题设计，让学生通过对补充的阅读材料来进行复读课的教学，让学生消化吸收通过阅读教学加深学生对主题相关的篇章有一个较为深入的理解；同时也达到增加阅读量的目的。

有关阅读实质的研究表明，由印刷的物质材料到所理解的信息之间，包含了一个加工的过程。认知心理学认为，阅读过程是积极的，而不是消极的。它是读者在阅读过程中进行积极交际沟通的过程。有关研究认为，语言规则只有当写作者想获得恰当的交际行为时，才能实现其功能。

同一主题的三篇甚至更多的篇章让学生对记叙文的写作手法有了一个较为深入的了解，并通过老师的引导不断得到强化。

此外，我采取的方式是指导学生“有效”地阅读，首先就是指教师在学生阅读时(包括课外阅读)，应向学生明确指出读哪些书最好，建议学生读哪些书；二是指导学生阅读方法，即介绍一些必要的阅读方法并对阅读提出一些相关的要求。这一点在补充的阅读材料中就可以进行要求。即要求学生阅读时，应该了解文章的立意、选材、语言、章法等。这样使学生的阅读“不自由”，所谓“不自由”，就是要针对当前学生的写作实际，给学生以相关的阅读提示(写作方面的)，让学生明确在阅读时应关注哪些写作知识。鼓励学生能主动地从写作的角度去发现、挖掘作品中的亮点，直到最后学生能做到不待教师指导就自能留心并发现文章的精妙之处。

“语文的使用是一种技能，一种习惯，只有通过正确的模仿和反复的实践才能得来。”从这个意义而言，我们在语文课堂教学中肢解课文，再为他们加一些作文术语，诸如前后呼应、渲染、烘托等，倘不加以模仿，而只是停留在写作知识这一层面，那恐怕

意义不大。因此“阅读与写作的知识必须化为技能，养成习惯，必须在不知不觉之间受用着它，才是真正的受用”。照逻辑说就应该是阅读一篇好文章之后就仿写一篇作文，这当然不太现实，但至少可以写一篇随笔或者通过课后练习的形式来完成（参考附录：《单元七学习指导手册》中7.2《送汤》课后练习中的小练笔，见207页），这样可以将读写结合真正的落到实处。当然，既然是“ 随笔”，形式就可以多样，结合学习的文章可以写下三种随笔：一是优美文笔的摘抄， 即直接摘抄文章中的优美语段；二是文章感悟积淀，感悟的角度。宜从以下四点着眼：**①文章的主题立意；②摄材选材；③结构布局；④语言修辞**。不求面面俱到，学生可以就本文感受最深或最为突出的一两点，展开来谈，文章的形式及长短可根据自己的情况而定；三是仿写名篇佳作，对于一些技法高超且有操作性的作品，学生可以大胆仿写。朱熹说：“古人作文作诗，多是模仿前人而做之。该学文既久，自然纯熟。”开始模仿从体裁、题材、立意、结构、表现方法乃至文句等方面进行，“依样画葫芦”日久便自然作出纯熟文字了。总之，只是一味地强调阅读而忽视写作是残缺的阅读，同样，脱离了阅读的写作就如同无源之水，也是不现实的写作。只有将读书与写作相结合，才是真正做到了以读带写，以写促读，也才是切实提高学生写作水平的方法。

## 四、结论

阅读与写作有着十分紧密的联系，并且相辅相成。这对于我们的教学课程设计以及教学方法有很大的启发意义。这意味着，我们在进行阅读教学的同时，不要忘了培养学生的写作能力，因为写作也能提高阅读能力；在进行写作教学时，别忘了培养学生的阅读能力，因为阅读也许能搬掉学生学习过程中的障碍。提高学生的写作能力能使学生更好地理解文章、作品，能更好地破译作者提供的信息，以养成良好的阅读习惯；而阅读，尤其是阅读优秀的范文，则能使学生澄清写作中的模糊点，如篇章结构如何布置等等，以形成规范的作文方式。

为了能有效地进行阅读和写作教学，我们可以实行阅读与写作相互交融的方法，阅读和写作可以贯通一起进行教学。学习者应通过写作来学习阅读技巧，而不是通过阅读来学习写作技巧。更具体地说，教学单元以及教学任务的组织，应从一个话语向另一个话语过度。第一个话语包括一段阅读段落，第二个话语是与第一个话语相连的由学习者自己创作的。在这两段话语之间的练习应是那些帮助学习者理解第一个话语的练习，这样能使学习者顺利地从第一个话语(阅读)过度到第二个话语(写作)。对这种观点，仁者见仁，智者见智。但有一点是可以肯定的，这种综合的教学方法对我们改革教学有一定的帮助。既然阅读与写作是两种相互联系及影响的行为，在进行教学时，我们就不应把这两种教学分割开来，应该让学生有机会于阅读中学写作，于写作中学阅读。

总之，只是一味地强调阅读而忽视写作是残缺的阅读；同样，脱离了阅读的写作就如同无源之水，也是不现实的写作。只有将读书与写作相结合，才是真正做到了以读带写，以写促读，也才是切实提高学生写作水平的方法。

**主要参考文献**


**著作类：**

1. 李广建：《青少年阅读心理与读书方法》，北京：海洋出版社1996年3月版。
2. 梁荣源：《阅读教学：理论与实践》，新加坡：仙人掌出版社1982年版。
3. 刘国正:《 叶圣陶教育文集(卷二) 》， 北京：人民教育出版社1994年版。
4. 刘国正:《 叶圣陶教育文集(卷三) 》， 北京：人民教育出版社1994年版。
5. [美]隆恩 · 弗莱著，尤淑雅译：《有效阅读》，广州：广东新世纪出版社2001年3月版。
6. 曾祥芹主编：《阅读学新论》，北京：语文出版社1999年9月版。
7. 周鹏主编：《创造性阅读训练》，武汉：武汉大学出版社200年1月版。

**论文类：**

1. 陈立平：《从阅读与写作的关系看写作教学中的范文教学》，外语与外语教学，2001年第4期。
2. 方伟：《加强课外阅读的必要性》，语文教学与研究，2002年第5期。
3. 方智范：《关于语文课程目标的对话(一)》，语文建设，2002年第1期。
4. 刘霞斐、刘京平：《运用陌生化理论培养学生阅读创新能力》，教育探索，2005 年第12 期。
5. 刘月新：《否定与批判———西方现代阅读理论的价值追求》，国外文学(季刊)，2003 年第3期。
6. 张文海:《现代阅读教学新论》，中学语文教与学，2001年第8期。
7. 周遐年:《略论阅读教学的陌生化策略》， 教学与管理， 2005年第8 期。

## 附录： 单元七学习指导手册

单元主题——亲情

### 7.1《橘子》

学习要点
体会人物的细节描写的作用

阅读练习

1. 文中第一段中“此情此景跟我当时的心情颇为相似。”月台上的情景与“我”的心情，有什么相似之处？

   _____

2. 从文中当中找出小姑娘尝试打开车窗丢橘子的动作细节描写的句子。说说这些句子有什么好处？

   _____

3. 作者开始的心情不好，但是到了最后为什么作者的心情变好了。为什么？

   _____

### 7.2《送汤》

学习要点
1. 体会人物前后的思想变化。
2. 体会插叙的作用（交代背景、设下伏笔）。

阅读练习

1. 线索是作者选择、组织材料的脉络。本文的线索是 _____ 。

2. 本文在叙述顺序上，成功运用的插叙的方法，试概括本文插叙的内容，试说出这一内容对表现文章主题的意义。

   _____

3. “我”对父亲的情感是随着时间的推移而不断变化的。请对照课文填写下面的表格。

| 时间 | “我”对父亲情感 |
|---|---|
| 爸爸第一次煮汤给我喝 | A |
| Ken第一次来我家吃饭后 | B |
| C | 责怪父亲冷落了自己 |
| 得知爸爸了老人痴呆症后 | D |

小练笔
学了《送汤》一课之后，请设计一个场景，表现你和家人（或朋友）之间的深厚情谊。使用同一个线索贯穿全文。尽可能的使用一些细节描写，题目自拟。

### 7.3《一碗阳春面》

学习要点
1. 体会主要人物的性格特点。
2. 学习人物描写的方法。

阅读练习

1. 小说的情节线索是 _____ 。

2. 小说一共写了四个吃面的场景，第一、第二个场面，吃的都是一碗阳春面，第三个场面吃的是两碗阳春面,第四个场面吃的是三碗阳春面,照理说，小说应以阳春面为题才是，为什么取名为《一碗阳春面》？

   _____

3. 请对照课文填写下面的表格（学习文章中描写人物的手法——肖像描写）

| 肖像描写 | 次数 | 孩子的 | 母亲 |
|---|---|---|---|
| 外貌，神态，仪表 | 第一次吃面时 | 崭新的运动服 | 不合时令的斜格子的短大衣 |
| | 第二次吃面时 | 中学生的制服；去年哥哥穿的那件略显大的旧衣服 | |
| | 第三次吃面时 | | 还是那件不合时令的有些褪色的大衣 |
| | 第四次吃面时 | 西装笔挺，手臂上搭着大衣 | |

**本文转载自**
**《特选学校成立30周年论文集》**

# Make Thinking Visible (MTV) 理论指导下

## —— 动作描写教学实践 ——

**郝德奕**
**东源中学**

为了衔接小学至中学的作文教学，中一的记叙文写作教学更侧重于人物语言描写、动作描写的教学。在Make Thinking Visible (MTV) 理论指导下，教师通过一系列的课堂教学实践和小组讨论活动，达到学生基本掌握人物动作描写的方法，并能在作文中运用此方法的教学目的。在教学过程中不断给予学生反馈与评估，使之达到更佳的教学效果。

## 一、 引言

在中学一年级的写作教学过程中，由于学生们面对小学看图作文写作到中学记叙文写作的过渡，教师发现学生们通常在记叙文写作中描写人物时，出现写得不具体、写得不生动等问题。

教师根据中一年级写作教学的目标、针对实际写作中的问题，在MTV理论支持下，进行一系列的人物动作描写的教学实践活动，以期达到学生能够掌握动作描写的方法，并在作文中灵活运用其方法的教学目的。

这一系列的教学实践是一个循序渐进的过程，共分为三次，分别在第一学段和第二学段进行，主要针对的教学对象是四个中一快捷班和两个中一普通学术班的学生。每次的课后作业、作文以及年中假期的视频短片的拍摄，都作为学生的学习进展、教师的教学成果的综合体现。

## 二、 理论阐述

2010年哈佛大学的“零点计划”推出了“可视化思维”（Make Thinking Visible）的一套思路，这套思路探究了学生思维的方法，也把教师的教学实践有机地结合起来。它可以帮助教师了解学生的见解和错误，同时为教师进一步规划学生的学习进度创造条件（黄萬居，2013）。而在本次教学实践中，教师采取的是“see-think-wonder”这一教学思维模式，即“观察-思考-怀疑”。这一教学思维模式分为5个步骤，有介绍、观察、思考、怀疑、交流。“介绍”是教师对教学内容和要求进行讲解；“观察”是学生按照老师的提示进行观察思考；在“思考”环节中，学生阐述自己所想所思；“怀疑”部分，教师引导学生怀疑已有的看法，从多维角度看问题。“交流”贯穿于每个环节，在整个教学活动中，小组共享观点、师生互动分享都融入其中（罗恩、马克、卡琳，2015，70-72）。

促进学习的评估（Assessment for Learning）是以评估结合教学，促进学习的效能，在日常教学中渗透评估的元素，及时给予学生评估和反馈，以提升教学效果。（房湘云，2013）促进学习的评估主要是以形成性评量策略为工具，包括提问、反馈、同侪互评、自我评量、学习档案的建立，以及形成性地运用总结性测验来实现的。促进学习的评估改进了以往的评估方式，可以摆脱单一的考查方式，更加灵活、多样地考量学生的学习进度。

## 三、 教学实践

1、第一次教学实践

### 教案（一）

教学目标:
① 能够辨识动作描写和对话描写
② 能够了解动作描写和对话描写的作用

**表1：第一次教学的流程**

| 教学流程 | | 时间 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 导入 | 教师要求学生做课前自我评估，以便了解学生对对话描写和动作描写的掌握程度。<br>以此为端，教师向学生介绍今天要学习的小故事《劳拉的两篇报道》。 | 5分钟 | * 每个学生都会得到一张活动纸。<br>* 教师在对学生上课前进行前测。 |
| 课堂活动（一） | 教师和学生一起阅读，并对一些生词进行解释。<br>• I See —— 小组讨论，找出文章中的动作和对话描写。<br>• I Think —— 教师让学生想一想，文章中劳拉的人物特征。学生必须解释他们是通过那些动作或对话描写总结出来的。<br>• I Wonder —— 教师就劳拉的一个性格特点进行延伸，比如“冲动”的性格。让学生对比两段话更能突出劳拉的“冲动”的性格，并引导学生假设如果需要其他方面的性格，应该如何描写。<br>• 教师根据学生在“I see”、“I think”、“I wonder”的表现，和同学一起总结动作描写、对话描写的特征和作用。 | 35分钟 | * 学生必须以小组完成活动。<br>* 教师将整个I See、I Think、I Wonder的讨论要点，以微软简报形式呈现出来。 |
| 课堂活动（二） | **操练**<br>教师给学生一个新的语段，和有关的动作描写及对话描写，学生需要根据人物性格的设定来选择恰当的动作描写和对话描写。<br>• 教师抽点学生分享答案 | 10分钟 | |
| 总结 | 同学们进行自我评估，教师简单地总结本课要点。 | 5分钟 | * 教师在学生下课前进行后测。 |

a. 整体表现：根据观察，对于动作描写、对话描写，学生并不陌生；他们可以快速理解，参与度也很高，能够讨论总结出要点。总体来说，学生上课时十分活跃，程度较好的学生也往往能举一反三 。

b. 教师反馈：中一普通班的同学吸收能力比快捷班弱一些，教师在教学中需要提供更多的范例和解释说明。

2、第二次教学实践

**教案（二）**

教学目标：
① 巩固对动作描写作用的认知
② 学习动作描写的两种方法，并尝试在作文中应用

**表2：第二次教学的流程**

| 教学流程 | | 时间 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 导入 | 教师要求学生做自我评估，以便了解学生对动作描写的掌握程度。 | 3分钟 | * 每个学生都会得到一张活动纸。<br>* 教师在学生上课前进行前测。 |
| 课堂活动（一） | 教师指导学生阅读一段动作描写的片段。<br>• I See —— 小组讨论，找出语段中的动作描写。<br>• I Think —— 小组讨论，教师让学生想一想，语段中的动作描写的作用，并引导学生分析这段动作描写的是“抓住细节”。<br>• I Wonder & I practice —— 教师引导学生思考如何能够抓住细节进行动作描写。方法是注意细节刻画身体不同部位的动作，也包括脸部的细微动作与表情。之后，教师给出中心句，要求学生进行扩写动作描写，并使用这个方法。<br>• 小组互评 —— 学生根据教师提供的标准，对各组的答案进行互评。 | 20分钟 | * 教师将整个I See、I Think、I Wonder的讨论要点以微软简报形式呈现出来。<br>* 教师提供例子和标准，辅助学生完成互评。 |
| 课堂活动（二） | 教师指导学生阅读一段动作描写的片段。<br>• I See —— 小组讨论，找出语段中的动作描写。<br>• I Think —— 小组讨论，教师让学生想一想，语段中的动作描写的作用，并引导学生分析这段动作描写的目的是“把一连串的动作分解”。<br>• I Wonder& I practice —— 教师引导学生思考如何能够把动作分解描写。方法是把大动作分解为小动作；然后教师给出中心句，要求学生进行扩写动作描写，并使用这个方法。<br>• 小组互评 —— 学生根据教师提供的标准对各组的答案进行互评。 | 20分钟 | * 教师的提供例子和标准，辅助学生完成互评。 |
| 课堂活动（三） | 观看视频（5分钟）-炒菜过程，学生根据视频以选词填空的方式，完成一段动作描写（老师提供参考词语）。 | 15分钟 | |
| 总结 | 同学们进行自我评估，教师简单地总结本课要点。 | 2分钟 | * 教师在学生下课前进行后测。 |

a. 整体表现：大部分学生对动作描写的方法有一定的了解并尝试运用。他们对观看视频很有兴趣，积极参与讨论、回答问题。

b. 教师反馈：课程设计的内容容量过大，有些班级需要多一节课才能完成。

3、第三次教学实践

**教案（三）**

教学目标:
① 复习动作描写的方法
② 各小组进行初期剧本的写作

**表3：第三次教学的流程**

| 教学流程 | | 时间 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 导入 | 复习两个动作描写的方法。 | 5分钟 | * 每个学生都会得到一张活动纸。 |
| 课堂活动 | 教师给学生进行分组。<br>• I See —— 教师提供3种不同的场景及主题，学生小组讨论，确定自己组的选材。<br>• I Think —— 小组讨论，学生根据选定的题材思考，并讨论剧本的人物设定及故事梗概。<br>• I Wonder & I practice —— 教师提供一个新的故事框架，学生在小组内讨论，并完成一个短剧创作，最终表演给全班看。<br>• 小组互评 —— 学生根据教师提供的标准，对各组的表演进行互评。 | 10分钟<br>15分钟<br>25分钟 | * 教师将整个I See、I Think、I Wonder的讨论要点以，微软简报形式呈现出来。<br>* 教师提供例子和标准，辅助学生完成互评。 |
| 总结 | 教师简单地总结本课要点，布置作业。 | 5分钟 | |

1) 整体表现：大部分学生记得动作描写的方法，积极参与讨论与表演，课堂气氛热烈。

2) 教师反馈：从动作描写到剧本写作，中间需要多一些衔接与过渡。

## 四、 教学成果与反思

教学实践在整个中一年级展开；期间，所有中一的华文老师及部门的其他老师都提供了宝贵的修改意见和反馈。对接续的课程设计起了不可或缺的作用。

1、成果

**成果一** “see—think—wonder”教学思维模式，可以调动大部分学生在课堂学习过程中积极参与、使思维可视化，培养思考的好习惯。

Visible Thinking 教学理论，注重学生的思维训练，让学生主动思考，成为课堂教学的主体。所谓“授之以鱼，不如授之以渔”，教师能够传授给学生思考的方法和工具，对学生日后的学习有巨大的帮助。

**成果二** 大部分学生能够在刻画人物时运用动作描写的方法，使人物形象生动起来。

教师在教学活动中有意识地使用包括提问、反馈、同侪互评、自我评量、课后作业等促进学习的评估方式，及时向学生提供反馈，对学生的学习进度可以有效地掌握，同时帮助学生了解自身的不足并及时改进。通过这一系列的教学实践，学生们对人物的刻画、动作描写的方法有了一定的掌握，对写作文比较有信心。这一点可以通过他们的作文、剧本和六月假期拍摄的短片体现出来。

2、反思

**反思一** 受时间的限制，教学活动还不够深入，对于动作描写的方法教学还可以进一步延伸。对理论与实践的结合也还需要继续摸索。

在这次的教学实践中，首先，课程设计方面，应该再增加一些课时，写作知识才能更系统、更深入地被传授。其

次，Make Thinking Visible理论有很多教学思维模式，而在这次教学实践中只采用了其中一种，还有更大的空间去挖掘。因此，如何进一步将理论应用于实践，还需要教师做深入的研究。

**反思二** 学习能力弱的学生还是不能够很好地掌握动作描写的方法，在教学过程中需要融入差异教学的策略。

这次的教学活动包括了中一快捷班与普通学术班。在学习进度方面、作业完成的质量方面，普通班的学生与快捷班的学生存在着一定的差距，需要教师提供更多指导。因此在课程设计、课堂实践方面，任课老师需要根据实际情况灵活调节。

## 五、 总结

通过以上一系列的教学实践，教师对写作教学有了更为深入的思考。学生也改变了对写作课以往“死板”的印象，极大地调动了学习热情，也在记叙文写作方面特别是人物刻画上取得了一定的进步。当然，这些教学实践只是教师的初步尝试，还存在着很多不足之处。无论在课程设计方面还是在实际操作环节，都还有很大的改进空间。在接下来的教学实践中，教师将会进一步深入探究，以期达到更好的教学效果。此外，在教学实践过程中，全校中一的老师都参与其中，教案的设计与讨论，也离不开老师们的共同努力，在此感谢所有参与实践的老师们。


**参考文献**

1）黄万居：《书评 使思考可见》，《教科书研究》，第6卷第3期，2013 年 12 月,131-142。

2）罗恩·理查德、马克·丘奇、卡琳·莫里森：《哈佛大学教育学院思维训练课：让学生学会思考的20个方法》，2015年8月，70-72, 北京：中国青年出版社

3）房湘云，《促进中文科读写教学的评估实践》，《评估与学习》，第2期，2013年，94-99。


## 附注 动作描写

动作描写是文学作品中塑造人物最为重要、也是最常用的一种方法，人物在言行中站立起来的。成功的动作描写能突出人物特点或者体现人物性格和内心世界。

学会描写动作，就是学会了用“事实说话”，把内容写得具体。然而很多同学描写人物动作时，写得太笼统，内容空洞，达不到它应达到的效果。如何成功地描写人物动作呢？下面介绍几种简单可操作的方法：

### （一）抓住特征，准确恰当地运用动词

我们在用词的时候，如果能注意比较，仔细推敲，定能找到最合适的动词。例如：

说时迟，那时快。那个**摔**倒在地上的运动员，手一**撑**，脚一**踮**，猛地**爬**了起来。左脚尖**顶**住起跑线,膝盖一**弯**，稳稳地**蹲**着。两手就像两根木柱**插**在地上，整个身体微微前**倾**，那架势，就像一只起**飞**的雄鹰。

这短短的几句话中，用了“摔、撑、踮、爬、顶、弯、蹲、插、倾、飞等”10个动词，把赛场上运动员起跑的预备姿式描写得准确而逼真。

### （二）要具体，描写人物的动作不能太笼统

我们来看右边这个片断，不难看出成功的动作描写的魅力：

终于下水了，这可不像在岸上，我两腿发软，身体好象飘来飘去。我急忙紧紧地抱住爸爸的脖子，两腿夹住爸爸的腰部。口里直喊着“我要回家”。爸爸说：“别害怕，一步一步地学，总是能学会的。”过了一会儿，我才壮着胆,两脚稍微向后伸了一下，觉得没事，接着两脚再用力一前一后地伸了几下，好象后半身浮了起来。反反复复，终于学会了用脚游水。这时,我脸上露出了笑容。

### （三）运用修辞合理地使用限定语及修饰语

从底下这个例子，可以看出应用恰当的修饰语，能使句子形象化：

老栓也向那边看，却只见一群人的后背，**颈项都伸得很长，仿佛许多鸭，被无形的手捏住了的，向上提着**。 —— 鲁迅的《药》

但切记：不能为了描写而描写，也不能简单地照搬生活中人物的动作，而要将生活中的人物动作进行提炼和典型化。与主题无关的动作，也不要写。而对于富有特征的个性化的动作，则要突出,写具体、生动，以便更好的刻划人物和表现主题。

当然，成功的动作描写的能力不是一朝一夕很轻松地炼就的。这需要我们平时养成细致观察的好习惯。只要我们能够坚持观察、深入思考、勤奋练习，就一定能提高我们的描写水平。

# “语言描写”课例研究

**姜蓓**
**圣安东尼女校**

## 引子

十年磨一剑。从2006年到2016年，圣安东尼女校华文部每年都进行一次课例教学研究，广邀华文教师，以“课”会友。走到今天，已步入第10个年头。今年，我们在承传课例研究传统的同时，又力求全新的突破。于是，从5月底定题，到8月底公开课，历时3个月时间。其中的矛盾与挣扎、顿悟与快乐，如鱼得水，冷暖自知。但每次“山穷水尽”之时，又总见峰回路转，柳暗花明。欣喜之情，不言而喻。

## 一、 命题

记叙文写作在会考中越来越受到师生们的青睐。而记叙文写作的基础要在低年级时打好。因此我们选择中二年级快捷华文的学生，作为本次课例教学的研究对象。人物的“语言描写”是中二快捷记叙文写作技能的一个教学重点，而学生作文中的语言描写往往技能拙劣、言语无味。所以我们决定将人物的“语言描写”作为本次的课例研究目标。

此外，“语言描写”教学的成功与否，重在写作后的评估。而“写作评量”也是写作教学的重中之重。从“读”到“写”，是一个不断修改，不断完善，不断进步的过程。而有效的评量正是提高写作能力的一个好方法。评量表不应仅是掌握在教师手中的评分尺度，更应该是学生可以拿来自评、互评，提升作文水准的有效工具。所以，我校今年“语言描写”课例研究的重点，在于如何结合“语言描写”评量表，进行以“读”促“写”的过程式写作实践。

## 二、 课程设计：2+3

我校往年的课例研究，都是选择一个教案，在一个课时（3节课）内完成。今年我们要实践的是从“读”到“写”的配套训练。即，先“读”再“写”——2（两节阅读课）+3（三节写作课）的“双教案”的授课模式。

两节阅读课（60分钟），是本次过程式写作训练的前奏。在前30分钟里，学生通过语言描写讲义掌握“语言描写”的基本写作技能——“表、动、语、点”。在后30分钟里，运用“语言描写”评量表对两个示范语段（优秀作品和中等作品）进行试评活动，从而为接下来的语言描写作业打下基础。在下课之前，教师布置课后作业，学生根据所给情境（“好友真真泄漏了我的秘密”），以及分配到的人物性格或心情（胆小怕事/火爆冲动/难过失望）完成个人片段写作（“我与真真面对面时的语言描写”）。

三节写作课（90分钟的公开课），是本次过程式写作训练的重点，学生们以“学思达”小组（3-4人）为单位，运用“抽签”的形式，进行小组间片段描写的比拼，比拼共分两轮进行。第一轮比赛，教师抽签后，被抽中号码的小组成员进行个人呈现，其他小组根据“语言描写评量表”为其打分、点评。被点评的小组记录修改意见。

第一轮比拼结束后，还有一个重要的10分钟的休战环节，各小组根据前一轮的比赛经验，参照评量表和意见修改单为组内未出战的组员修改片段。到第二轮比赛之时，被抽中的学生所呈现的作品已经是修改过的较为成熟的作品。最终，在两轮比拼之后，总成绩最高的小组获得“语言描写”大王的称号。

## 三、 教案的“孵化”

往年的课例研究，历时短（1个月），规模小（两个实验班），教案在部门内讨论成熟后，经历一次内部观课、评课，就进入到公开课阶段。

本次课例研究耗时3个月，4个快捷华文班的100多名学生和4名华文老师共同参与了“2+3双教案”的教学实践。在公开课之前已进行了7次实验课，教材与教案的修改版本不下10次。

整个“2+3双教案”的“孵化”过程十分的曲折、艰辛。教案调整与教材的修订一直在“分歧、讨论、试验、定型”这条道路上蜿蜒前行。从一份作业单的设计，就有前后8个版本；从一张评量表的完善，修订了3个月；再到教师间“兵分两路”出现授课思路的“激烈对抗”。例如，讨论写作课的比赛机制环节时，老师们出现了两种不同思路：A计划与B计划。最终，我们决定用一周的时间，安排两个班级进行同步尝试。经过两个班的观课、评课后，大家意见终于达成一致，确定未来执行B计划。

由此可见，从教案的雏形到最后的公开课，我们的团队为本次课例研究所付出的心血是非笔墨能形容的。

## 四、 创新元素

### 1. 从课本“寻根”，自编讲义

在阅读课中，我们自编语言描写讲义作为教材。在讲义编写上，本次课例研究的原则是“就近取材”。老师们利用6月假期，分工合作将中一到中四华文课本中所有关于语言描写的语段；进行了归纳整理，编辑成我校独有的“语言描写”资料库。

由于教学对象是中二的学生，所以讲义最后选择的是中一课文《新老师新同学》，还有《手表》中的语言描写片段。此外，我们还对来自课外的文本进行了改写，把语段中人物的姓名改为学生所熟悉的名字：方大鹏、王甜甜、林带弟。这样一来能增加学生对文本的亲切感，更易于理解语言描写的内容，把握人物的性格特点。

### 2. “由奢入简”的教学思路——“表、动、语、点”口诀的诞生

“语言描写”难教，关于语言描写的教学范畴很大，从“说什么”到“怎么说”，再到“为什么这样说”。人物的身份、背景、性格、说话情境、文字通顺、用词准确、语言的精炼、标点的增色等等，都是决定语言描写成功的因素。

“闻其声如见其人”是一个很高深的描写境界。我们不能奢望学生在短时间内掌握语言描写的全部技能。所以，为了降低学生的学习难度，“由奢入简”的教学思路诞生了。我们让学生从“怎么说”开始学习，让他们在进行语言描写时有“章法”可循，这也是本次课例教学的一个重要目的。于是，我们最终确立了“表、动、语、点”这个简单、易懂、好记的口诀。即：人物的语言描写＝表情描写＋行动描写＋语言内容＋标点符号。例如：我的脸烫的发烧（表），我紧握拳头冲到她的面前，推翻了她的桌子（动），大声吼道：“混蛋！你这个卑鄙无耻的小人（语）！（点）”。

“表、动、语、点”的口诀，通过老师在课堂上不断的示范与强调，学生能快速了解如何写好一段人物的语言描写。在我们课后收上来的作业单上，从学生用荧光笔对作品中“表、动、语、点”的标示（highlight），以及用绿笔自我修改的痕迹中，看到了他们在语言描写技巧上的进步。经过“表、动、语、点”加工过的语言描写，立刻让人物的形象变得栩栩如生起来。这种语言描写的教学方式，在以往的课本教材中是从来没有过的，也算是我校的一种首创吧。

3. “学思达”招式借鉴

“学思达”教学法对于促进学生积极参与课堂活动很有魔力。我们本次课例研究也借用了“学思达”教学法的一些模式，例如：抽签、计分、小组竞赛、麦克风。这些教学手段的注入，有效保障了课堂“少教多学”的氛围。尤其将麦克风引入课堂，让学生对麦克风由“好奇”到“上瘾”，麦克风在无形中培养了学生的表达能力。此外，学思达“抽签+抢答＋计分”的竞赛机制；以及以鼓励、赞赏为主导的教育理念，让学生很快进入到一个紧张、投入、快乐、积极的学习环境中。“学思达”的融入让我们真正做到把课堂的主动权归还给学生。

4. 资讯科技（ICT）助阵
——Chromebook的威力

在写作课的比赛环节中，由于小组众多（5－7个），传统书写的计分模式在小组计分活动中十分耗时、耗力。因此，本次课例研究我们引进了科技辅助教学手段，让学生运用Chromebook进行电脑打分。每个小组一台Chromebook，可以在第一时间为对手打分，分数直接进入电脑，学生看不到他人所给分数，整个计分过程是隐蔽的。因此学生们不会因分数的多寡而分心，对教学过程造成干扰。这次教学实践中Chromebook在评分环节充分发挥了精准、迅速、有效的威力。

## 五、小结

“语言描写”是一个有趣而又难教的课题。因此这次的课例研究之旅有苦有乐，有收获、当然也有遗憾。在公开课之后，观课老师们也提供了很多宝贵与中肯的意见。我们在此深表感激！今日撰写此文，谨是对圣安东尼女校华文教师十年来孜孜不倦进行课例研究之路的一次献礼。也想借华教会特刊的宝贵版位，将我们这些年来的教学心得与大家分享，抛砖引玉。希望可以从真诚的交流中与诸位同道共进。

### 语言描写

学生在写作时，最常见的毛病是：多记叙、少描写，致使作文枯燥、乏味。针对这种情况，老师可以训练学生利用“语言描写”，并且在语言描写的“提示语”上大做文章。

什么是“语言描写”？“语言描写”就是对人物的独白、对话及其说话时的神态、动作、语气等的描写。运用语言描写时，要注意下列几点：

其一，语言要能显示人物的身份，职业，地位，经历。

其二，语言描写要能够表现人物的思想感情，反映人物的心理活动。

其三，语言描写要性格化。要在描摹语态，叙写对话过程中表现出“这一个”的个性特征来。

其四，语言描写还应用来预示和推动故事情节的发展，交代事情的来龙去脉，或通过语言描写介绍环境或时代背景，或借人物之口作议论以深化主题，使语言描写成为作品的有机组成部分。

那什么是“提示语”？在写“语言描写”时，老师给予适当的提示语，给说话者做细节的描写，使文章显得更加生动。

例句：“妈，渴死我了！”

老师可以提供下列“提示语”，如：

1. 我气喘吁吁地说。（神态描写，加在前面）
→我气喘吁吁地说：“妈，渴死我了！”

2. 我一边用手擦着汗一边说。（动作描写，加在后面）
→“妈，渴死我了！”我一边用手擦着汗一边说。

# 浅谈“语气”在日常教学中的遗漏

**隋磊**
**东源中学**

对以华文作为第一语文的学习者来说，他可能从日常生活中，慢慢体会出对不同辈分的人说话时，“语气”上有所差异，表达方式不一样；但对第二语文的学习者而言，“语气”就需要当作“语法”的一项技能，向学生说明面对不同的对象，必须根据说话者的行为或动作，调整自己说话的“语气”。

## 一、 源起

自从新教材实施以来，华文教学的模式和侧重点都稍有调整。尤以“听说读写”中的听和说，调整幅度最大。听力考试的题目类型较之前更加灵活，例如，听力题目中的第二题就是新题型。它常常辅以一段对话，让你猜测对话者中的一位，会如何回应对方的问题。答案中，常常出现一个混淆性选项，这个选项在“语气”或者“语义”上有明显不礼貌或者不尊重的成分。

在教学实践中，教师却发现，显而易见的错误答案，学生则常常不认同。有时甚至会质疑性的反驳道，“为什么这样不可以？”“另一个也没错啊？！”

**例如：听力训练模拟试题**

校长：今天是我们学校的开放日，欢迎各位家长和同学前来参观！

家长：校长，您好！我们听说贵校是一所十分优秀的学校，请问贵校在哪方面最有特色？

校长：……

**问题2 接下来校长得体的回答应该是什么？**

a. 我校最有特色的地方已清清楚楚地写在学生手册上。
b. 我校最有特色的地方是学校的老师都很认真、负责任。
c. 我校最有特色的地方是所有设备都是最好、最先进的。
d. 我校最有特色的地方是推行各种各样的课程辅助活动。

**选项a**，能感受到很明显的不耐烦，或者不尊重对方提问的态度。可是教学中，学生就则会疑惑地质疑说，这样也没错啊？

## 二、 理论背景

实际上，关于“语气”的使用一直都有些误区和盲点，最根本的原因是来源于教师本身。我曾经尝试询问一位同事，他给出的结论是，“语气”不是应该在日常生活中慢慢体会出来的吗？这答案固然不错。对于长时间使用华文或者华文是其第一语文的学习者，他可能在自己的生活中能够慢慢体会出来。但是，对于“第二语文”或者“双语使用者”来说，“语气”就需要当作“语法”的一项技能要求在教学中体现出来。在维基百科[1]给出的准确语气定义中，就能看出语气（modus，英语：mood, mode）是指通过一定的语法形式，说明动作或过程的进行方式，也就是说话者对行为或动作的态度。[2]简要地说，语气通过一定的语法来表达态度。

## 三、 实践

高级华文在中学一年级时，就有一个听说技能是

> “学生能听出与不同辈分的人说话时，
> 表达上的差异；
> 学生能根据对方的辈分，
> 采用适当的表达方式。”

从层次上能看出，教材编写时注意到了从“听和说”两方面来让教师教授这一知识点，并且适当地表达在文中给出的范例就是“语气”和“用词”。

教育部的iMTL网络平台就是给中学母语设计的互动教学平台，它有很多功能是给学生进行听说练习、同侪互评的，例如里面就有“演说角落”、“讲演任务”等等。在使用“讲演任务”时，教师发现这项功能里面可以让学生对视频做出评价，并且可以通过自己录视频的方式来回复。因此，教师就利用了这个机会来让学生们对彼此的假期视频作业做出评价，看其语气是否合适，如果不合适，该如何修改。

## 四、 结果

完成整个教学过程之后，教师会发现：学生们很容易理解整个教学过程和教学目标。在“辈分与口语表达的关系”上，学生们也能较之前更加清楚地认识到，语气在口语表达中的重要性，并且也能根据对方身份的不同，有意识地调整语气。

另外一个惊喜的“学生反馈”是，在iMTL平台上看同学们与父母对话的录像，更容易发现自己身上或者彼此身上的问题。

---

(1) https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%AF%AD%E6%B0%94#cite_ref-1 采摘于2016年12月6日。

(2) Bybee, Joan; Perkins, Revere; and Pagliuca, William. The Evolution of Grammar, Univ. of Chicago Press, 1994.:p.181;

### 附注 语气

“语气”属语言学术语，表示说话人对某一行为或事情的看法和态度，是思想感情运动状态支配下语句的声音形式。语气由两个方面构成：一方面是一定的思想感情，一方面是一定的具体声音形式。它包含三个要点：

其一，语气以内心感情的色彩和分量为灵魂、为神；

其二，语气以具体的声音形式为躯体、为形；

其三，语气存在于一个个有具体语境的语句当中；

其四，语气可以将想表达的意境更准确的表达出来。

# 任务型教学法在H1华文口语教学之应用

## 以两个教案设计为例

吴晴萍
英华初级学院

吴宝发
特级教师


## 一、 缘起

自建国以来新加坡就施行双语教育，在规划与推行过程中渐渐形成以英语为主，母语为辅的语言环境，以致出现学生的家庭用语非母语的特殊情形与日俱增。

《2010年母语检讨委员会报告书》着眼于双语政策的重要性，全球语言教学的发展与新加坡家庭语言的变迁而倡议"乐学善用"的目标。此外，报告书也明确建议"课室里应该安排更多的语言活动与任务"及以资讯科技来带动学生的学习[1]。本文尝试将二语教学中广泛运用的"任务型教学法"应用于H1华文"口头报告"的口语教学中。

对于"任务型教学法"中的"任务"一词，各学者有不同的定义。台湾学者孙懿芬指出，任务型教学法是课堂教学以任务为中心，通过有意义的活动让学生主动使用语言，在教师控制和调整过程中完成学习任务，并获得语言学习[2]。本文以吴中伟《对外汉语任务型教学》中所概括的"模拟性"与"教学性"的特点作为原则，进行教学任务设计[3]。诚然，笔者认为任务型学习能改变过去学生在课堂上被动听课的情形，让他们成为学习的主人，积极地为自己的学习负责。通过任务型学习里的"意义协商"原则，能促使学生积极交流，活用语言，使语言学习不再是纸本上的知识了。

## 二、 教学实践--以"口头报告"为例

根据2015年新加坡剑桥普通教育证书（高级水准）会考（简称A水准考试）的规定，H1华文的口试项目包含"口头报告"和"会话"两部分。每位学生都有10分钟的准备时间，他们必须从指定的两个话题中选择一题，准备一个2分钟的口头报告内容。此外，还必须观看一段录像，然后针对录像中的话题与主考官进行会话。

从课堂学习观察，学生在进行口头报告时面对的困难如下：

① 缺乏在规定的时间内，针对指定话题进行2分钟口头报告的经验。

② 缺乏进行口头报告所需的综合语文技能，如不知如何确立话题的主题，扩展话语内容，更遑论流利地表达看法。

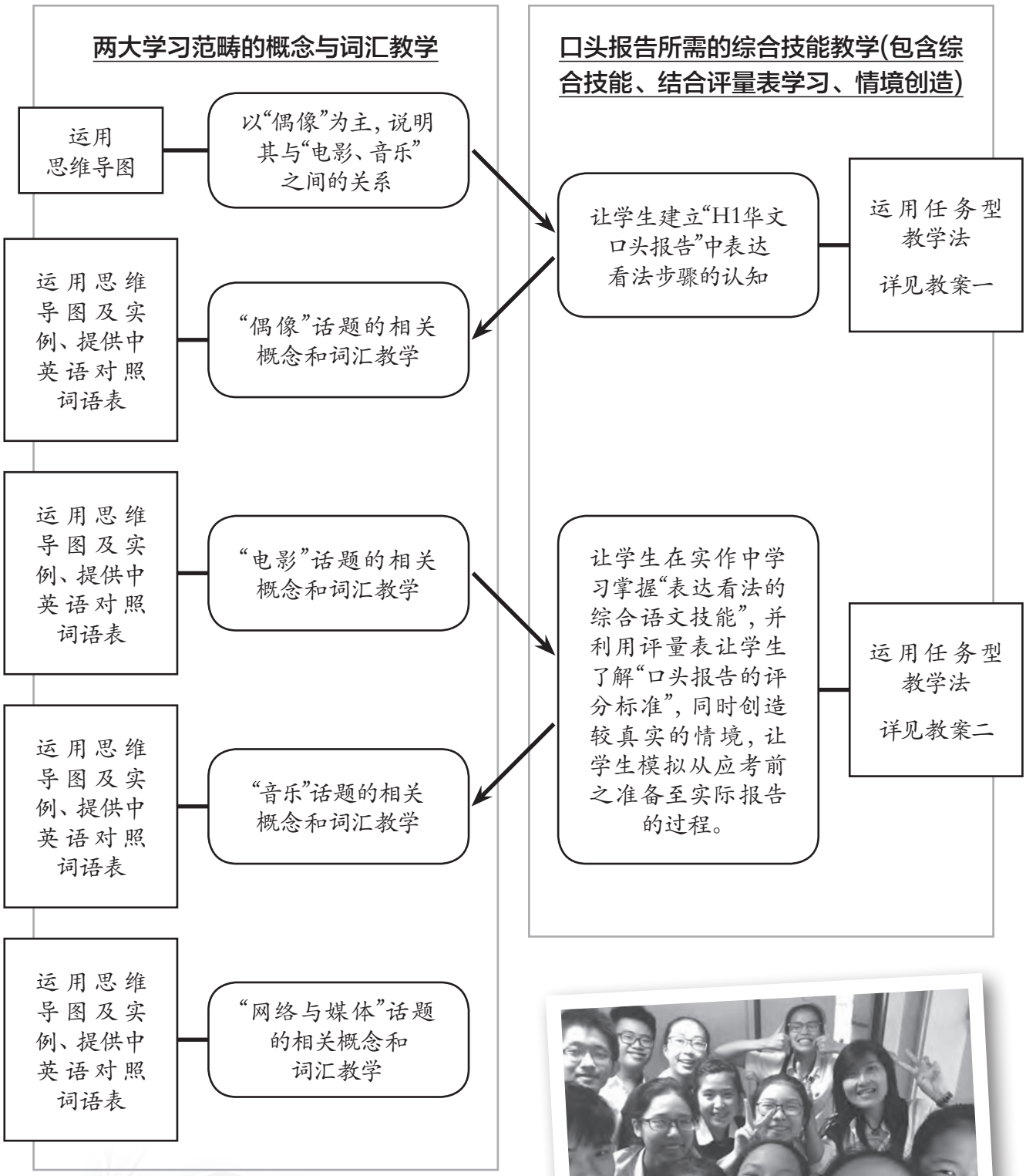
③ 针对口头报告的课题，即"电影、音乐和偶像"与"网络与媒体"，一般学生缺乏相关知识与常用词汇。

[1] 《2010年母语检讨委员会报告书》，新加坡教育部，2010，页16 -21。

[2] 孙懿芬 "如何设计任务型导向的教学活" 动，2012加东华文教师研习会，加东中文学校联合会。

[3] 吴中伟 郭鹏 (2009)《对外汉语任务型教学》，北京: 北京大学出版社,页48。

针对以上的学习困难，笔者认为课堂口语教学应该涵盖：概念与词汇教学、综合技能教学，结合评量表学习和创造学习情境，其具体教学流程如下图：



吴晴萍与学生合照

诚如上图所示，在以思维导图引导学生了解“偶像、电影、音乐”三个话题之间的关系后，即进行让学生理解“H1华文口头报告中表达看法的步骤”的任务型教学。这一来希望尽早建立学生对表达看法步骤的认知，二来希望在任务中以“偶像”话题为起点，并利用“概念图”引导学生主动思考，以便进入与“偶像”话题较深入的概念扩展与词汇教学。紧接下来，再利用“电影”话题模拟会考的出题以及考试方式，让学生在真实情境中学习掌握“表达看法的综合语文技能”，具体的教学设计如下：

<table>
<tr><td>科目:</td><td>高中H1华文</td><td>年级:</td><td>高一</td></tr>
<tr><td>课时:</td><td>60 分钟</td><td>人数:</td><td>二班共20人</td></tr>
<tr><td>主题:</td><td colspan="3">让学生理解“H1华文口头报告中表达看法的步骤”</td></tr>
<tr><td colspan="4">教学目标：学生能够<br>1） 针对指定课题提出相关概念。<br>2） 针对指定课题并依照表达看法的步骤表达看法。</td></tr>
<tr><td colspan="4">先备知识：学生已了解H1华文的A水准会考的口试项目与题型</td></tr>
<tr><td colspan="4">教材/ 教具:<br>1） 电脑/教学简报<br>2） 活动纸</td></tr>
<tr><td colspan="4">教学法: 任务型教学法、协作互动学习</td></tr>
<tr><td>教学步骤</td><td>时间</td><td>策略</td><td>备注</td></tr>
<tr><td>一、导入活动<br>教师提问：“你们认为学生的课外活动和课业一样重要吗？”然后指名一位学生回答。<br>教师摘录学生的回答重点，并写在白板上，然后，教师说明今日的学习重点，是“如何具体且有系统地表达看法”，将学生分组进行小组竞赛，并说明3个任务的内容与要求。</td><td>8分钟</td><td></td><td>教师事先将学生分组</td></tr>
<tr><td>二、“任务前”<br>任务一：各小组针对“当一位偶像需要具备的条件”之课题画出概念图 (concept map)<br>在任务进行过程中，教师巡视各组，当学生有不懂的词语或误用词语时，皆可适时进行指导。</td><td>10分钟</td><td>小组协作</td><td>活动纸<br>(<u>考查教学目标1</u>)</td></tr>
<tr><td>三、“任务中”<br>任务二：各小组针对“你认为当一位偶像最重要的条件”这个指定课题表达看法<br>教师指示各小组根据概念图进行讨论，并依照表达看法的步骤：<u>表达立场</u>→<u>解释原因</u>→<u>举例说明加总结</u>，完成活动纸。<br>在活动开始后，教师巡视并提示各组如何“审题”，提醒学生注意课题中的“最重要”一词。在各小组撰稿时，当学生有任何疑问，教师可给予提示与指导。</td><td>22分钟</td><td>小组协作</td><td>活动纸<br>(<u>考查教学目标2</u>)</td></tr>
<tr><td>任务三：各小组指派一位代表进行2分钟的口头报告<br>教师针对学生的口头报告内容与表达方式予以适时的反馈。</td><td>10分钟</td><td>互动性教学</td><td>学生口头报告<br>(<u>考查教学目标2</u>)</td></tr>
</table>

| | | | |
|---|---|---|---|
| **四、“任务后”**<br>**教师总结**<br>1. 教师提问“要如何才能具体且有系统地表达看法？”，让学生回答后，教师解释活动纸中的任务二与任务三，即表达看法步骤的实际应用。<br>2. 最后，教师再以导入的问题为例，并对照教师在白板所摘录学生的回答重点进行说明，让学生进一步理解要具体且详尽地表达看法，必须要有表达立场→解释原因→举例说明加总结3个基本步骤。<br>3. 教师收回活动纸进行审阅，检验学习效果。 | 10分钟 | 互动性教学 | 教学简报 |

根据上课时的观察，学生能针对指定话题提炼概念，并根据所教的表达看法的步骤发表自己的看法。然而，学生的学习还是有些不足之处，如在“解释原因”方面，他们所提的理由尚缺乏说服力；在“举例说明”方面，还是无法与论点紧密连接。不过，第一堂课能取得这样的教学成果是令人鼓舞的。

第二堂任务型教学主要是聚焦于“综合语文技能”与熟悉“评分标准”。前者是教学重中之重，它包括审核话题和提炼主题所需的“阅读技能”，口语输出所需的“写作技能”以及“说话技能”，以期在内容方面，要求学生切合题意；表达方面要求条理分明，清晰流畅。“评分标准”则是以配合会考评分标准而设计的形成性评估表，让学生用以进行同侪互评。教案具体设计如下：

| | | | |
|---|---|---|---|
| **科目:** | 高中H1华文 | **年级:** | 高一 |
| **课时:** | 80 分钟 | **人数:** | 二班共20人 |
| **主题:** | 让学生学习掌握“表达看法的综合语文技能(审题、撰稿、口头发表)与口头报告的评分标准”。 | | |
| **教学目标：** 学生能够<br>1) 针对指定课题在限定的时间内进行审题，并根据表达意见的步骤撰稿。<br>2) 针对指定课题进行2分钟的口头报告。<br>3) 依照H1华文A水准会考的口头报告评分标准进行同侪互评。 | | | |
| 先备知识：学生对“H1华文口头报告中表达看法的步骤”有初步的概念。 | | | |
| **教材/ 教具:**<br>1) 电脑/教学简报<br>2) 活动纸<br>3) 2015 H1CL口头报告评分标准及评分表 | | | |
| **教学法:** 任务型教学法、协作互动学习 | | | |
| **教学步骤** | **时间** | **策略** | **备注** |
| **一、“任务前”**<br>**导入活动**<br>教师说明今日的学习重点，并以教学简报解释3个任务的内容与要求。 | 5分钟 | | ① 教学简报<br>② 将学生分组 |

| 教学步骤 | 时间 | 策略 | 备注 |
| --- | --- | --- | --- |
| **二、“任务中”**<br>**任务一：各小组针对自己的指定课题，在限定时间内完成审题与撰稿。为了让学生了解更多的题型，每一组各负责不同的指定话题。**<br>补充说明：<br>1. 为了让所有学生皆能学习三个指定话题的内容，老师指示学生必须同时在活动纸与白板上撰稿；如此一来，学生可以从白板上同时看到三个话题的内容。同时，也让所有学生对自己负责的任务有参与感。<br>2. 在活动进行中，教师巡视并注意各组如何“审题”。在各小组撰稿中，当学生有任何疑问，教师可给予提示与指导。 | 20分钟 | 小组协作 | 活动纸、白板<br>(*考查教学目标1*) |
| **任务二：教师指示各小组推选一位代表，针对所完成的活动纸或白板上的内容，进行2分钟的口头报告。** | 22分钟 | 互动性教学 | 学生口头报告<br>(*考查教学目标2*) |
| **任务三：教师指示当一组进行口头报告时，其他两组所有成员必须根据A水准会考H1CL口头报告评分标准，在评分表上进行评分，并点名学生进行讲评。** | 40分钟 | 同侪互评 | H1CL<br>口头报告<br>评分标准<br>及评分表、<br>学生讲评<br>内容<br>(*考查教学目标3*)<br>教学简报 |
| **三、“任务后”**<br>**教师总结**<br>1. 教师提示学生回想任务执行的过程，就是从应考前的10分钟准备时间，从审题、撰稿，再进至2分钟的口头报告，此即H1华文口头报告应考的整体过程。<br>2. 教师提示学生回想任务二与任务三的进行方式，并强调在进行口头发表时，必须根据评分标准的要求，注意内容与表达。<br>3. 教师表扬获胜的小组，并收回活动纸进行审阅。 | 15分钟 | 互动性教学 | |

从课堂实践中发现，学生不论语文能力高低，在执行每一项任务的过程中，都能在小组讨论中踊跃发言，甚至还有互相辩论的情形发生，体现了任务教学的“意义协商”原则。另一方面，在白板上书写时，一旦有误用词语或写错时，小组成员也能互相更正。这说明任务型教学可以激起学生的学习主动性。最后，透过有意义的“教学任务”可以让学生积极参与、主动思考，达到有效的课堂教学。

## 三、总结

“任务型教学法”设计与使用得当能调动学生学习的积极性，进而提升他们的语文能力。教师该如何妥善用它来配合新加坡学生二语的学习特点，笔者认为尚须注意以下几点：

1. 教师所运用的教材包含多媒体、新闻和文本等生活语料，皆须为教学目标服务。在设计活动时，必须针对每一次的教学重点加以编排。
2. 教师针对“任务的进行方式与要求”所给予学生的“指示”，必须非常清楚明确，以减少学生执行任务过程中出现混乱和错误。
3. 在任务的不同阶段，教师分别扮演不同的角色，如“任务前”是“引导者与辅助者”，随时提供完成任务所需的引导，尤其是协助学生解除词障，进行概念的引导与注意小组的互动情形；“任务中”是“管理者与掌控者”，随时针对任务的进度给予适时的提醒或纠正；必要时，视学生对内容的理解程度而机动调整任务的编排；“任务后”是“评论者与教学者”，引导学生回想任务的执行过程，强调其所寓含的教学用意。
4. 学生在任务执行过程中“做了什么？”，“说了什么？”，“如何互动”，“想到了什么？”，“学到了什么？”才是最关键的部分，这也体现“任务型教学”中“从做中学”的意义。


**[参考文献]**

1. 《2012大学先修班华文课程标准》，新加坡教育部，2011。
2. 《2010母语检讨委员会报告书》，新加坡教育部，2010。
3. 孙懿芬“如何设计任务型导向的教学活动”，2012加东华文教师研习会，加东中文学校联合会，30/6-1/7/2012。
4. 吴中伟 郭鹏《对外汉语任务型教学》，北京：北京大学出版社，2009。
5. 陈良妍《任务型教学在初中口语教学的应用研究》，四川师范大学硕士论文，2012。
6. 纪德奎《任务型教学实践研究》，西北师范大学硕士论文，2005。
7. 张合兰《任务型教学在初中课堂教学活动中的应用》，华中师范大学硕士论文，2007。


### 附注 任务型教学

任务型语言学习（task-based language learning，缩写TBLL），又称任务型教学（task-based language teaching，缩写TBLT）、任务型教学法（task-based instruction，缩写TBI），是一种语言教学法。这种教学法重视真实道地的语言，而学生必须使用目标语言完成有意义的任务，例如打电话订购商品、安排行程时间、制作流程图表等等。教师不以语言是否精准来评量学生的表现，而是重视任务的结果是否确实完成，例如是否真的订购到某样指定商品等等。因此任务型语言学习特别适合训练学生的口语流利度以及说外语的自信心。

“任务型教学”的优点是：

1. 完成多种多样的任务活动，有助于激发学生的学习兴趣。
2. 在完成任务的过程中，将语言知识和语言技能结合起来，有助于培养学生综合的语言运用能力。
3. 促进学生积极参与语言交流活动，启发想像力和创造性思维，有利于发挥学生的主体性作用。
4. 在任务型教学中有大量的小组或双人活动，每个人都有自己的任务要完成，可以更好地面向全体学生进行教学。
5. 活动内容涉及面广，信息量大，有助于拓宽学生的知识面。
6. 在活动中学习知识，培养人际交往、思考、决策和应变能力，有利于学生的全面发展。
7. 在教师的启发下，每个学生都有独立思考、积极参与的机会，易于保持学习的积极性，养成良好的学习习惯。

# 使用“语块教学”提高小一学生“口语输出”能力的试验研究

**林美娟**
**培青学校**

摘要

此教育研究旨在探讨“语块教学”能否有效地提高小一学生“口语输出”能力。我以1J班（程度中下等）的学生为研究对象，根据学生需求，在班上进行“语块”教学干预，探讨这对“口语输出”的影响。研究通过“课堂观察”、“学生个人口语操练”收集数据。数据分析显示了学生有“语块”的帮助后，能有效地减低口语表达的障碍，由此推论出“语块教学”有助于提高小一学生“口语输出”。

## 一、 简介

### 1. 研究背景

根据教育部2004年的《华文课程与教学法检讨委员会报告书》，提出“华文课程应该着重听和说的系统性训练”；在2010年的《报告书》中又明确指出“口语是学习语言的基础”，《新加坡小学华文课程标准（2015）》[1]中也提及，一二年级说话目标包含：能掌握华语的发音；能构思说话内容，组织话语；能准确、流利地进行口语表达。

目前，多数一年级学生虽能说华语，却因词汇不足，影响了口语输出。我认为必须关注并及早纠正，以免影响学生日后在写话与作文等书面表达。本研究采用“语块教学”，先由教师引导华语词汇，句式，再以一问一答的方式，安排学生利用课文图片提供的情境，让学生操练口语输出，组织话语，逐渐生成语言规律，掌握语用能力。

### 2. 学者研究

我参考学者研究的文献，钱旭菁（2008）认为“语块的使用保证了语言是自然的、地道的”，“语块减轻了编码负担，使说话人能把节省下来的加工资源用于其他内容”；周健（2007）认为“在口语教学中，要重点培养学生选择适当的常用的语块进行交际”，“话题总有些惯例化的表达方式和一定的交际规则。口语教学就是要使学生掌握针对某一话题的预制语块，逐步形成对某一话题的交流能力。”因此，我确定了以“语块教学”来探讨它是否能有效地提升口语表达能力，进一步思考应该如何进行教学方为有效。

[1] 《小学华文课程标准2015》18页

## 二、 研究的目的和意义

a. 目的

1. 找出小一学生的口语障碍
2. 找出语块教学的步骤
3. 衡量语块教学的效果

b. 意义

1. 能引起教师对语块教学的关注
2. 能提供教师有系统、有效的“语块教学”模式

因此，研究需要回答以下问题：

1. 在进行“语块教学”前，小一学生的口语表达出现哪些障碍？
2. 哪些“语块”适合用来教一年级的学生？应该如何进行？
3. 进行“语块教学”后，学生的口语输出能力是否有所提升？

## 三、 研究方法

本研究使用“定性研究”，我在课堂的自然情境中观察、阅读、计划并进行研究行动，再从学生实际的口语操练中收集数据，从中反思教学活动对教学对象的影响，整理出研究结果。

1. 我选择小一学生（1J，30个学生）作为研究对象，因低年级学生处于“奠基阶段[2]”，“可塑性”高。

2. 我从学生平日的课堂口语交际中，发现口语输出的障碍主要是词汇不足，其次是句型的问题。我觉得有必要进一步界定研究的范围，一来是为了避免加重学生的“学习”负担，二来是确保“探究”是我能力所能及的。于是，我选了“词汇”与较简单的“半固定式的短语”，作为“语块教学”研究聚焦点。

3. 规划研究行动与工具：

   阶段一
   - 规划研究工具—课堂观察
   - 准备教学资源—阅读教参、编写教案

   阶段二
   - 执行语块教学（随《欢乐伙伴》每课进行，课时约30-50分钟）
   - 进行反思和调整

   阶段三
   - 根据前一堂课的经验进行调整
   - 进行下一堂课的教学和反思

   阶段四
   - 数据收集：学生口语输出
   - 进行数据分析
   - 撰写报告

4. 教案设计（以《第七课这是我的学校》为例）

   对象：一年级核心班学生，程度中下

   课时：一节课（50分钟）

   教学目标：学生通过“语块教学”，提高口语输出的能力。

教学步骤：

1. 语块教学
   a. 教师让学生看图片，学习“食堂、厕所、图书馆、牙医室、音乐室、操场、美术室、病休室、办公室、礼堂、电脑室”等词语。（7分钟）
   b. 安排2人一组，以半固定式短句“你要去哪里？”及“我要去…”，进行一问一答的活动，让学生以刚学的“语块”--词语配合句型，进行操练。（10分钟）
   c. 教师让学生看图片，学习“拔牙、补牙、集合、找老师、借书、还书”等词语。（7分钟）
   d. 安排2人一组，以半固定式短句“你要去……做什么？”及“我要去…+…”，进行一问一答，操练刚学的词语与短句“语块”。（10分钟）
2. 总结：教师从每组选出一对学生上前描述图意，检视效果。(16分钟)

[2] 《小学华文课程标准2015》11页

## 四、 数据的描述与分析

根据教学过程中的“课堂片段”与课堂“学生学习”表现，聚焦于研究的三道问题，进行分析：

1. 在语块教学前，小一学生的口语表达出现哪些障碍？

   学生的口语活动显示，还未掌握“词汇”的，无法进行“口语输出”，借助“词语”语块，他们就能完成对话。

2. 哪些“语块”适合用来教一年级的学生？应该如何进行？

   紧扣学生熟悉的情境的词语。例如家庭与学校，因为较易掌握且学习后可以在生活中应用。

   我利用课本色彩丰富的“图片”与电脑平台有趣的动画，先激发学习兴趣，再以词语“语块”作为鹰架，调动了学生“听、读、说”的“语言技能”。

3. 进行“语块教学”后，学生的口语输出是否有所提升？

   我通过“两两说”，让学生两人一组在交际中实践语言，从“学生话语产出”观察到学生较有信心地参与。我也观察到学生在口语交际中能自行地“以高带低”，“会的”教“不会的”。其中，除了两个语文学习能力较差的学生，28个学生在这堂课结束前，能完成了“口语输出”的任务。

## 五、 总结

从以上的数据分析，我总结出这次的研究活动是成功的。我参阅相关文献后，考量了低年级学生“口语”的学习需求，作出假设“只要在教学提供鹰架，学生就能表达”。通过此研究活动，我体会文献所提及的“减轻编码负担”与“逐步形成对某一话题的交流能力”，就是在实施过程中，“提供语块”，让学生在操练中把词汇“输入”资料库，不断内化。

除了“词汇”，还有其他类型的输出障碍，例如“语法偏误”，“biside him”说成“旁边他”，“buy me a book”说成“买我书”，这些偏误的纠正，需要教师们进一步思考怎样解决。

本研究希望能引起教师对“语块教学”的关注，在未来的日子积极参与研究行动，找出更多可行的途径，帮助学生提高口语表达的能力。


**参考文献**

1) 《新加坡小学华文课程标准（2015）》，新加坡教育部。
2) 《华文课程与教学法检讨委员会报告书（2004）》，新加坡教育部。
3) 《华文课程与教学法检讨委员会报告书（2010）》，新加坡教育部。
4) 《语块在对外汉语教学中的价值与作用》，2007，周健，暨南学报。
5) 《汉语语块研究初探》2008，钱旭菁，北京大学学报。


### 附注 语块教学法

《语块教学法》是1993年出版的一本书籍，作者是 Michael Lewis。语块教学法（Lexical Approach）的创始人Michael Lewis认为，语言并非由传统的语法和词汇组成，而是由多词的预制语块组成，人们在使用语言时，句子的生成并不是靠语法把单词组织起来，而是使用一些预先编制好的语块，可以说语块是使语言输出变得方便、快捷和流利的关键。Lewis所倡导的语块教学法将语块作为语言教学的基本单位。语块大都是按照一定的语法规则生成的语言单位，使用时不需要有意识地注意语法结构，缩短了从理解到说出语言信息的时间，因而可大大地提高语言使用的正确性和流利性。

# 从“知识”到“概念”的转向

## “概念教学”法

## 一、 引言

**廖祥富**
**南侨中学**

南侨中学自2015年起，向全体师资引介了“概念教学”的教学方式，目的是为了进一步提升教师的教学素养，以更好地应对学生群体正在逐年提升的学习能力。作为一所特选中学，我校希望能够实现学生在母语学习方面“乐学善用”的愿景，因此透过不同方式积极鼓励学生学习华文华语。与此同时，为了帮助莘莘学子能够有效地面对未来世界所呈现出的纷繁多变的困难与挑战，我校也致力于培养学生在21世纪所应具备的优良价值观、知识与技能（21st Century Competencies），其中就包括了训练他们养成深层及灵活性的思维能力。在此背景下，“概念教学”的构想应运而生，而经由教师们两年的尝试与探索，此项教学法的推行可谓已渐渐步上轨道。

## 二、 何谓“概念教学”？

南侨中学的“概念教学”以美国著名课程设计专家艾里克森（H.Lynn Erickson）的教学理论作为主要的理论依据。[1]艾里克森提出了以“概念”为本的课程与教学理论，强调若欲使学生对所学习的内容有深入的理解，进而调动学生强烈的学习动机，那么在教学的过程中就不能仅满足于对某个具体的课题进行讲解，或是简单要求学生懂得相关科目的“知识”（Facts），而是应该进一步让学生理解在不同的课题或知识点背后，原来还存有某种更深层的、潜在的、抽象的，却又具有普遍性意义的原理（universal），艾里克森即将这种原理称作“概念”（Concepts）。

艾里克森认为，与传统教学注重传授学生知识不同的是，“知识”只适用于帮助理解或解决某些特定的问题与情况，而“概念”因其自身具有足以概括所有相关知识的内涵，属于比“知识”更高层级的学问范畴，因此能够加以运用在不同的情况或问题上。[2]换言之，“知识”无法“迁移”（non-transferable），而“概念”则可“迁移”（transferable）。倘若一个学生掌握了某个概念，他便可以将此概念发挥并应用在其他相关的领域，甚至产生新的见解，从中发现所学习的科目的价值与意义，进而激发强烈的学习动机。

兹姑且以“议论”作为例说。根据中二高华课本（下册），“议论文是以议论为主要表达方式的文章，目的在于表明一种观点或主张。”[3]依据此定义，议论文的“目的”似乎不烦多解，而在教学的过程中，教师完全可以照本宣科，直接明了地告诉学生什么是“议论文”。但是，对于为何须要“表明一种观点或主张”、何时须

---

1 见Erickson, H.L. (2007). Concept-based Curriculum and Instruction for the Thinking Classroom. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

2 Erickson 在其著述中提出了“学问的架构”（Structure of Knowledge）的理论，认为“概念”（Concepts）是比“知识”（Facts）更高级的学问范畴。同上引书，第26页。

3 新加坡教育部课程规划与发展司《中学华文（高级）课本 · 二下》（新加坡：名创教育，2012），第66页。

要“表明一种观点或主张”、如何“表明一种观点或主张”，如果老师不对“目的”作出概念式的阐发，学生或许终究无法真正或深刻地理解什么叫作“议论”。所谓“议论”，其实正是根据说话者或写作者特有的“目的”，在众多的语言表达手段中，所选择采取的其中一种方式。在上文援引的相关定义中，“目的”或许正是深入理解“议论”的关键。何以言之？如果教师能够转而先向学生解释定义中“目的”究竟何指，借以调动学生的先备知识，引导他们说出已经学习过的“记叙文”与“说明文”的“目的”是什么，想必学生能够通过这种比较的方式，去理解及欣赏议论文的“目的”原来不同于“记叙文”或“说明文”，而恰恰是为了“表明一种观点或主张”。不仅如此，学生也将对“记叙文”、“说明文”，乃至“议论文”等不同“文体”之间的特点，形成更清晰与明确的认识。

承上所述，若仅告诉学生“议论文”的目的在于“表明一种观点或主张”，即是在向学生传授“知识”，学生的理解与认知将无法超越此一“知识”的范围。然而，如果要求学生理解何谓“目的”，则是在向学生解释一种“概念”，而因为“概念”是可以迁移“的（transferable），学生依据此“概念”，不止能够理解与“议论文”相关的“知识”，进而还能够对其它不同文体的“知识”也有所认识。由是而论，相对于“知识”而言，学生如果掌握了“概念”，不就能够对所学习的内容产生较为深刻的理解，并且能够将自身所拥有的知识与经验联系起来，从中发掘更丰富浓厚的学习兴趣？

## 三、 案例分析

现以中一快捷华文单元五“比喻、拟人”的修辞教学作为案例分析，进一步阐明“概念教学”的些许具体情况。

一般教导“比喻、拟人”的修辞手法时，重点在于介绍该修辞的特点，例如“比喻”指的是“把一个事物比作另一个更容易理解的事物”[4]，而“两种不同的事物有共同之处”[5]；“拟人”则是“把事物当作人来写，使事物具有人的言谈举止和思想感情”[6]。

根据我校的“概念教学”，上述修辞手法的特点固然重要，学生自然不可不知，但并非我们在教“比喻、拟人”时的真正关心所在。“修辞”原来是指“运用不同方式，更准确、生动、形象地表达意思，说明事物”[7]，而在我们的教学过程中，我们要求学生理解的不单是“比喻”包括“本体、喻体”，或者“拟人”是把事物当作人来写等这般“知识”；我们更希望学生能够有意识地将“比喻、拟人”与“修辞”的概念联系起来，在学习的过程中发现“比喻、拟人”确实是能够起到“更准确、生动、形象地表达意思，说明事物”的作用的。这样才能够使学生深刻地理解并欣赏“比喻、拟人”的修辞手法。

基于上述原因，当我们在教导“比喻、拟人”时，除了向学生讲解有关“比喻、拟人”的“知识”，我们还“另辟蹊径”，重视传授“准确、生动、形象”的“概念”，要求学生以此认识“比喻、拟人”。例如：在要求学生分析“母亲的爱好像温暖的阳光”[8]这个句子时，学生除了要能够说出“温暖的阳光”是用来比喻“母亲的爱”，而两者之间的共同点在于它们都给人“温暖”的感觉，我们还要求学生进一步思考这样的比喻是否“准确、生动、形象”，并鼓励他们说出看法和原因。如此一来，他们才有可能深入地思考“比喻、拟人”是否真的可以使语言表达变得“更准确、生动、形象”。

同样的，我们要学生分析“太阳露出了可爱的笑脸，正在和小朋友打招呼呢”[9]这个句子，学生除了必须要能够说出太阳被赋予了人类的表情（“可爱的笑脸”）和行为（“打招呼”），我们还进一步追问学生是否认为这样的拟人句“准确、生动、形象”，而学生也能踊跃地表达各自的看法。由此可见，如果我们在传授学生有关“比喻、拟人”的“知识”以外，教导他们一些与修辞相关的“概念”，将能够帮助他们举一反三，对“比喻、拟人”，乃至日后所将学习的其它修辞手法，都能产生比较深入的理解，对所谓“修辞”也会形成更加全面的认识。

落实在写作方面，学生同样可以利用“准确、生动、形象”的“概念”去帮助他们思考所写出的比喻或拟人句是否合适。例如，在课堂

4 新加坡教育部课程规划与发展司《中学华文（快捷）课本 · 一下》（新加坡：名创教育，2011），第6页。

5 同上引。

6 同上引。

7 同上引，第5页。

8 同上引，第16页。

9 同上引，第17页。

教学中，我们要求学生根据“弯弯的月亮挂在夜空”[10]进行续写，造出一个比喻句，而在造句的过程中，一定要留意“准确、生动、形象”的原则。显然，这能够有效地促进学生的思考，帮助他们写出适当的句子。例如，学生甲造出了“就像黑暗的海上的一艘弯弯的小船”，而当我们要求同侪进行评估时，大部分同学都赞成这样的比喻是“准确、生动、形象”的。另外，有学生乙造出了“就像是一条香蕉”的句子，首先当然是引起了哄堂大笑，但在教师之后的提问中，同学们的反应却莫衷一是：有者认为句子仍是“准确、生动、形象”的，毕竟“香蕉”与“月亮”在形状和颜色上确有相似之处。持反对意见者则表示这样的比喻“有点儿奇怪”，隐约认为这样的比喻好像不够“优美”。总之，我们无法否定用“香蕉”比喻“月亮”的合理性；而至于这样的比喻是否“优美”，这其实涉及了另一概念，我们暂且不论。或许，当我们有了另一比较具体的语境，根据表达的目的与需要，我们才能更好地论断是否可以利用“香蕉”来比喻“弯弯的月亮”。不过在此之前，我们可以肯定的是，教导学生“准确、生动、形象”这种概念性原则，不论是在阅读或表达上，都能够帮助学生在一定程度上更加准确地理解并掌握若干修辞手法。

## 四、 总结

“概念教学”着重的不是具体的“知识”，而是可以“迁移”到不同方面上的抽象的“概念”。在面对整体大环境中日益复杂的各种问题，我们的学生需要具备能够深入思考，以及灵活运用思维的能力，才可以应付挑战，克服难关。“概念教学”能够自成一套完整的科目教学体系，但在现阶段，我校主要是以某一单元或某一技能对“概念教学”作出初步的教学尝试，而今将此番努力的心得付诸以上文字，唯愿教育界诸贤达莫以此篇文章内容浅陋见笑为幸。若来日我校在“概念教学”能够稍有寸进，届时必定再次就教于方家。

[10] 同上引，第26页。


**参考书目**

Erickson, H.L. (2007). Concept-based Curriculum and Instruction for the Thinking Classroom. Thousand Oaks, CA: Corwin Press.

新加坡教育部课程规划与发展司《中学华文（快捷）课本 · 一下》（新加坡：名创教育，2011）。

新加坡教育部课程规划与发展司《中学华文（高级）课本 · 二下》（新加坡：名创教育，2012）。


### 附注 概念教学法

概念教学模式主要有三：一为概念直接讲述法，一为概念形成法，另一为概念获得法。

每一种教学法适用的情境不同，教师应根据预定教授该概念的性质和教学目标作决定。兹将三种概念教学法的特色简介如下：

**1. 概念直接讲述法(direct presentation)**

强调演绎式(deductive process)的教学流程，由教师直接举例说明概念的定义和重要属性，适用于当学生对将要学习的概念先备知识不足之时。在教学过程中，教师扮演呈现和讲解教材的主导地位，学生则扮演知识接受者，其目的在有效帮助学生学习新概念。学者丁尼生(R.Tennyson)和奥斯具(D. P. Ausubel)是主要的倡导者。

**2. 概念形成法(concept formation)**

强调协助学生分辨一些事物的特征，然后自行将具有相同特征的事物聚合在一起，进而分类、命名和下定义。适用于当教学目标旨在帮助学生自行发现或建构新概念，或是帮助学生发展出分类的技巧。在教学过程中，由学生居于主导的地位，教师只是安排学习环境。学者塔巴(H. Taba)是主要的倡导者。

**3. 概念获得法(concept attainment)**

强调归纳式(inductive process)的教学流程，由教师提供正例和反例，但要求学生自行从中归纳出重要的属性，并自行下定义。适用于学生对要学的概念已有初步的了解。其教学目标旨在协助学生自行界定新概念、理解并应用该概念。在教学过程中，由学生居于主导的地位，教师只是提供教材和协助。学者布鲁纳(J. S. Bruner)是主要的倡导者。

# 情感教学

## 《感谢左手》教学实践

丘旺业 蔡育修 姜文瀚 纪宛伶

## 一、研究背景及缘起

2011年岁末假期，我们一团老师在陈京文校长的带领下，前往杭州市浸濡学习，尝试以本地的教学法教导杭州小学生，也实地观摩了当地资深语文老师的教学法。这次的交流经验非常可贵，让我们明白了学无止境、教学相长的道理。它打开了我们的教学视野，让我们学习到许多和教学有关的丰富知识：例如环环相扣，明快的教学步骤、运用巧妙的问答技巧，挖掘文本人物情感，以培养学生高尚的情操、以深具趣味性的教学活动，调动学生的感官智能等等。

这趟旅程也激发了我们几位同行对于课文情感教学这一块的兴趣。杭州语文老师擅于引导学生有层次的去挖掘课文里头人物的情感，而学生也踊跃发表他们的意见和富有感情地朗读，这些都让我们留下了深刻的印象。杭州语文老师的授课技巧也很纯熟，他们的提问很细腻，让我们发现自身在引导学生分层理解情感（情感教育）这一块做得不足。有鉴于我们的学生确实也缺少这方面的技能，于是，我们几位同行在经过一番讨论后，决定拣选一篇适合发挥情感的高华六下课文《感谢左手》，作为情感教学课例研究的教材。

## 二、 研究过程

### *教学难点、设计教学计划*

在锁定了课文后，我们便着手讨论教学的设计。经过了反复的讨论，也吸取了好几位参加由新加坡华文教研中心开办的课例研究课程的老师的宝贵意见，我们总结了几个教学难点以及我们将采取的一些教学手段：

- 这篇课文应处理的情感部分不少，有表面的，也有隐含的，而课文的生词也多，所以我们必须仔细确立教学目标，以及这堂课之前学生所应具备的知识。我国小学生不同于中国的学生，词汇的掌握毕竟比较弱，每篇课文的词汇需要老师进一步教导。因此我们决定在这堂课之前，先让学生认识课文的一些关键词汇。
- 本地学生不善于表达自己的情感，加上他们的主要媒介语是英语，要利用华语来充分表达内心感受，绝对是一种挑战。因此，我们只能要求他们以简单的词句形容人物的情感，不要求他们深入地加以说明。我们也将尝试以反复性、渐进式的提问方式，让多名学生反复回答问题，以提高学生的参与度。
- 如何让这堂课富有情感哲理，却仍不失趣味性？倘若纯粹以一问一答式的方法教学，恐怕无法扣住学生的集中力，整堂课也会显得沉闷枯燥，不适合本地学生的学习特性。我们必须设计一些适合的活动，以便让学生更容易融入课文的情境中。因此，我们决定以角色扮演的方式引领学生走入课文世界中。我们在教案中便设计了“王大中”这个角色。
- 在课文的某些部分播放一些抒情音乐，希望能调动学生的情感，也更容易引起学生对人物角色的共鸣。
- 由于好些学生不擅于口头表达，我们的教学设计加入了一项书写活动，以巩固所习得的知识。我们在这一部分的活动加入了德育部分，让学生抒发对老师的感激之情。

我们调整了教案并在学校进行了两堂教学课。

道南学校作者与校长合影

## 三、教学观察与反思

### （一）

本地华文教学一向来以词汇为主，并通过课文内容让学生加深对词汇的认识和运用。因此，一般教学都是分析课文与词汇，甚少让学生着重去感受人物的心理变化，就算偶尔接触到这一块，也只是轻轻带过，并不像中国老师那样深入地探讨。因为学生长期以理性来分析课文内容，以理性来辨识词汇的用法，所以要进行这堂课就很有挑战性。在教导这堂课时，老师发现必须在正式进入正题前，多利用一些较为感性的背景音乐，来“影响”学生的情绪，让他们能够及时进入所设定的情景，才能感受主人翁的心情。

以程度来说，尽管这班学生的语文程度不弱，但是他们在文章内容的理解和中国学生有很大的差距，有好些学生还是需要老师在课堂上进行针对课文内容的教学。在设计教学时老师所碰到的挑战是，如果在上这堂课之前不先讲解课文内容，学生很可能无法理解课文的内容，更别说融入故事之中，深入地走进故事人物的心灵世界了；可是，如果之前先讲解课文内容，学生到了上这堂课时，很可能对这篇课文失去新鲜感。因此，我花了一些时间斟酌到底该教多少。

由于在《感谢左手》的课文中，故事是以第一人称叙述的。在设计这堂课时，老师大胆地运用了和《感谢左手》的故事架构相近的小五课文《饭盒的故事》中的主人翁“王大中”作为《感谢左手》的主人翁的名字，方便称呼。另一方面，我们也考虑过以戏剧教学的方式来教这堂课，让学生即兴地根据人物的反应来演绎。可是，由于老师还是主要针对《感谢左手》的课文来分析主人翁在不同阶段的情感变化，因此只是让学生进入故事中的情境，以免在情节上和课文有太大的出入。

### （二）

在第二堂的教学中，老师做出了以下的改进：

- 加入了几首抒情音乐以调动学生的情感；
- 提问时，刻意反复地提问更多名学生；
- 加入了多一点的朗读部分，如点出了富有情感的语句让学生朗读，老师示范有情感的朗读，让学生跟读。

在教学的过程中，老师发现这班学生不太习惯以戏剧人物扮演的方式走入课文，加上自愿扮演人物角色的学生有点调皮，惹得全班不时哄堂，一下子削弱了课文较沉重难过的情绪。随后，循序渐渐地进入课文的中心时，学生才收拾了兴奋的情绪，安下心来上课。由于学生的参与度高，能适当地表述不同的情感内容，也富有情感地朗读关键句段，最后，也能发表他们对课文中的老师的感激之情，整堂课在欢愉的气氛中结束。

教学后，经过了其他老师的回馈，进行反思时，老师认为整堂教学可以改进的地方有：

- 该怎样让学生在做口头发表时，说得更精彩、更配合课文人物的心情；
- 更好地控制音乐的声量；
- 如何更好地掌握课文的节奏，以便把学生的情感推向高潮；
- 开始的时候，应选一名较为稳重的学生来当自愿者，以减少同学忍不住发笑的次数。

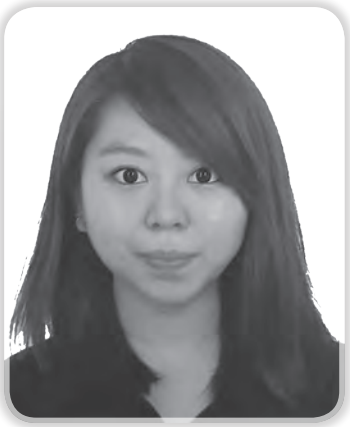
## 四、总结

这次的课例研究是一种利于教师自我学习和专业提升的平台。老师走出了平时教学的框框，更为重视情感教学的部分，也算是一种全新的尝试。老师抽出了宝贵的时间反复地讨论，集思广益，设法使整个教学活动的设计以学生为中心，活动内容也注重趣味性。

我们借鉴了杭州市老师的教学手法，经过一些改良，注入本地教学元素，完成了两堂课的情感教学。无论是对老师或学生而言，这样的课都是很新颖的。当我们开始着手进行这样的教学时，都没有太大的把握，毕竟这不是我们熟悉的方式，但在整个过程中，通过讨论、观察、反馈，我们不断地学习，提出了改进方法，这让我们信心倍增。从这次教学活动中，我们体会到教师间协同学习和合作的重要性。希望在往后的教学中，我们能继续不断地自我改进，自我成长，进而促进学生的学习。

# 运用多媒体辅助华文教学

## (一)



**张艾怡**
**义安理工学院**
**中文系在籍学生**

**摘要**

随着时代的进步与发展，媒体的运用无处不在。而正确的使用媒体，有助于学生更好地学习与掌握一门语言。本文将分析与探讨在本地的小学华文教学中，如何通过传统媒体来建立学生的写作与语言基础、如何通过多媒体为学习的过程增添趣味、以及如何通过新媒体来更有效的巩固知识。

新加坡是个注重双语的国家。在华文的教学方面一直尝试着不同的方法与管道，以更好的帮助学生们学习华语。而媒体的运用可以起到很大的帮助。媒体教学则包括了用传统媒体，多媒体，以及新媒体。传统媒体是通过大众传播方式，定期向社会公众发布信息或提供教育娱乐平台的媒体，主要包括报刊、户外、广播、电视。多媒体是多种媒体的综合，一般包括文本，声音和图像等多种媒体形式。而新媒体涵盖了所有数码化的媒体形式，包括所有数码化的传统媒体、网络媒体、移动端媒体、数码电视、电子报刊杂志等。

## 一、 运用传统媒体，建立写作与语言基础

传统媒体可以让学生们在日常生活中耳濡目染，建立听说写的基础。毕竟小学期间学生接触网络的时间还是较好控制的，大多数时间接触的是传统媒体。除了课本外，很多教师会鼓励学生阅读中文报纸。有时还会布置剪报为功课，让学生们从小就接触报章。报章其实是很好的一种媒体教材，它能让学生们提高阅读与识字能力的同时，有助于加强写作能力，懂得正确与正规的用词。这对以后写报章报道时也有帮助，能让学生们打好基础。很多小学都让学生订阅报刊或刊物，比如低年级的《好朋友》与高年级的《新朋友》。里面的文章可以让学生们作为理解问答的练习。文章内容有趣又搭配着图案，让学生们作答的同时，渐渐地提高他们阅读理解的能力。额外附加的趣味性或娱乐性的文章，也能使同学们提高对华文阅读的兴趣。

其次，电视节目也是传统媒体中不可缺少的一项，鼓励学生适当地观看中文卡通或儿童节目也是一种听力训练。新传媒8频道每个周末早上播出的儿童时段节目，便有卡通或由儿童表演的节目。节目的性质也相当多样化，包括生活常识、科学、以及华人的传统文化与美德等。比如每个星期日的早上九点钟，节目《中华弟子规》就是以中华传统美德为主题，以孝孝、魔法小宠为叙事中心，将弟子规贯穿于亲切活泼的日常生活中的小故事。十点钟的《生活小百科大发现》，则通过主持人与嘉宾的趣味呈现与解说，提供学生们各种生活中的小知识。教师可以通过筛选，让学生们在家观看节目，并回答一些问题或做课堂分享，让学生们边玩边学习。

## 二、运用多媒体，教学时添加趣味

多媒体的运用可以为华文课带来不少乐趣与新鲜感。学生可能会对基本的课本教学感到乏味无趣，每当老师开始教新的课文时，对学

生来说，可能只是需要翻开课本新的一页。现在的小学老师在进行华文教学时，大部分都选择使用微软简报。微软简报是多媒体的其中一种形式，所采用的图片与音效能让同学们通过视觉与听觉的双重感官来更好的学习语文。教师也可以在课堂导入的环节播放与课题有关的视频，激发同学学习的兴趣，也让同学们先掌握课文内容。比如在高级华文五上的课本中，有一课是《爱斯基摩人》。本地的学生因地理位置与气候的偏差，肯定对爱斯基摩人所生活的地方与环境不熟悉，甚至可能一点概念也没有。如果通过多媒体的运用，可以让学生们观看一段影片或纪录片来了解当地人们的生活方式，让他们带着好奇去学习接下来的课文，而不会对课文里的内容感到陌生。

多媒体的软件也可以帮助学生更好地学习华文生字。笔顺的错误写法是现在小学生中很普遍的现象。因此掌握正确的笔顺在学习新的生字时是很重要的。很多有趣的生字软件如《汉字笔顺演示软件》和《汉字笔顺英语卡通解释》便能让学生们清楚地了解一个字的笔顺、部首、以及拼音，反复的播放与复习能有效地让学生们记住生字的写法，结构与读音。

## 三、 运用新媒体，有效地巩固知识与复习

新媒体的出现让大家都离不开网络平台，而学生们也越来越早接触新媒体。适当的运用新媒体平台可以让学生们更积极，有效地巩固知识与做复习。大多数的小学都用网络平台来布置作业或做自行复习。除了教育部推行的 Marshall Cavendish (mconline) 学习平台，也有专属的“学乐网”与新版教材的“欢乐伙伴网”。网站上主要是华文课文的阅读，很多教师通过“学乐网”让学生们做预习。

(学乐网)

(欢乐伙伴网)

艺通网(etutor)，是专门为小学生学习华文设计的。教师可以在网上布置作业或活动，让学生们在指定的时间内完成，还有积分与奖励系统，学生之间还可以互动留言，观看彼此的回答或作品。这种运用新媒体的方式，不但让学生跟上时代的科技变化，也是学生们喜欢的方式。当中通过科技所得到的视觉与听觉感官，能让学生们更主动地去完成功课。他们在老师与同学留言建议中，加以改进。

(艺通网)

相信媒体的运用在接下来的小学华文教学中是不可或缺的，而且随着时代科技的发展，将会有上升趋势以及更多的形式。无论是传统媒体、多媒体还是新媒体，适当与灵活的运用能有效地帮助小学生们奠定华语的基础。


**参考文献：**

1. 郑贤山，《巧用媒体教学 演绎有趣课堂》，江苏省高邮市送桥镇送桥实验小学。
2. 石磊，《新媒体概论》，中国传媒大学出版，2009年10月。
3. 学乐网，retrieved from: http://xuele.moe.edu.sg/xuele/slot/u107/index.html
4. Marshall Cavendish, retrieved from: https://www.mconline.sg/LEAD/login/lms_login.aspx
5. 艺通网上学堂，retrieved from: https://www.etutoronline.net/Contents/
6. Toggle 网，retrieved from: http://www.toggle.sg/en/channelguide/182/22-01-2017

# 运用多媒体辅助华文教学

## （二）

**牟星炽**
**义安理工学院**
**中文系在籍学生**

**摘要**

随着时代的进步，科技的发展，华文教学的模式也开始随之而改变。本文将以新加坡的小学华文教育为例，探讨如何运用媒体进行华文教学。

## 一、 前言

当我们谈到如何运用媒体进行华语教学，我们必须先确定什么是媒体。“媒体”是指一种传播信息的媒介，带有两层含义：

1. 可以被当成是承载信息的物体。
2. 是指用于储存、呈现、处理、传递信息的实体。[1]

媒体又可以分为传统媒体与新媒体两种：传统媒体是指报纸、电台、电视等等；新媒体则泛指所有以数码信息为基础，依托于互联网平台的媒介。[2]例如网络教育平台、手持移动平台、幻灯片、甚至包括电子版报纸等等，都是属于新媒体的一部分。当我们进行华文教学时，运用的媒体工具多数靠的是新媒体技术，只有少部分仍旧使用传统媒体的形式来实践。

本文将以新加坡的小学华文教学为例，探讨以下三个问题：

1. 为何要运用媒体进行华文教学；
2. 有哪些不同的华文教学媒体；
3. 运用媒体进行华文教学带来的影响。

## 二、 为何要运用媒体进行华文教学

随着科技的发展，数码科技的到来对传统的华文教学模式造成了极大的冲击。运用媒体进行教学可以让学生看到图片与动画、听到更多种声音，调动学生包括视觉、听觉等更多的感官，从而有身临其境的体验，能让学生更好的融入到教学的情境里，提高了学生的学习效率以及学习兴趣。[3]

同时，运用媒体进行教学也可以使学生的学习更加方便，因为当老师将学习材料上传到网络平台，学生可以随时预习或回顾老师的课程，不再重度依赖课室中老师的讲解。使用媒体技术可以让学生按照自己的学习进度做适当的调整。

1 《媒体》，《百度百科》，摘取日期2016年8月8日。

2 《新媒体》，《百度百科》，摘取日期2016年8月8日。

3 张如画《媒体在视觉传达教学中的应用》，《大众文艺》2015年第18期，页245。

## 三、 有哪些不同的华文教学媒体

新加坡的小学华文教育主要使用四种媒体工具进行教学，报纸、幻灯片、电子词典、以及数码教学资源平台。我将举例解释这四种媒体工具是如何分别运用在华文教学上。

### 1. 报纸

新加坡报业控股一共出版了两份针对新加坡小学生的报刊，分别是适合小学3-6年级学生阅读的《大拇指》周报、以及适合小学1-2年级学生阅读的《小拇指》半月报。[4]这两份刊物的内容十分贴近学生的生活，并且从孩子的视角解读早报的新闻，旨在方便小读者理解内容。许多学生都会通过学校订阅这两份报纸，学校的老师也会对报纸上的内容加以利用，扩展学生的视野，提高学生的理解能力。

### 2. 幻灯片

自从进入数码时代，幻灯片就一直被运用在华文教学中，从最初使用透明塑料纸的投影机，教导口试与作文；到如今直接连接电脑的数码投影仪，作为每一堂课的辅助工具，幻灯片在华文教学中有着举足轻重的地位。

以小五华文的第八课《爱斯基摩人》为例，学生在阅读了课文后，对爱斯基摩人只有表面印象；而通过幻灯片，老师可以在课堂上给学生展示爱斯基摩人的样子、他们的穿着、与他们的生活习俗等内容，并通过播放爱斯基摩人的生活录像，让学生对爱斯基摩人有更直观的认识，学生从而在脑海中形成一个生动的爱斯基摩人的形象，加深了学生对课文的记忆。

### 3. 电子词典

新加坡教育部自2007年起，允许学生在作文考试中运用“汉神”与“无敌”这两个品牌的数个不同型号的电子词典。[5]电子词典是华文教学的一个好助手，当学生见到自己不会的词汇时，可以使用电子词典查询。如果学生忘记某个词语如何写，也可以得到电子词典的辅助。在学生使用电子词典进行以上两种查询时，因为词汇的频繁使用，也无形中巩固与增加了学生的词汇量。学生在写作时不再拘泥于那些他们会写的词语，而可以选择使用一些他们或许不会写，但是却明白其意思的词汇。电子词典重量轻、体积小，但是里面的内容却非常的多。一个小小的电子词典不会加重学生身上的负担，却能有效的辅助学生对于资料的查询，可以说是一个非常好的辅助工具。

### 4. 数码教学资源平台

新加坡教育部建立了一个与小学华文课本配套的数码教学资源平台——“学乐网”。学乐网与小学课本相辅相成，里面加载了上课所需的大多数码资源。[6]学乐网内容丰富，特别是配合最新改版的小一至小三课本《欢乐伙伴》的数码资源，内容包括了卡片、录像、录音以及每课练习等等不同方面的辅助材料，让学生在家中也能够自己练习。“学乐网”平台增加了学生学习时的趣味性，老师也可以利用这个平台，让本来枯燥的学习与复习的过程变得生动有趣，学生也会更加愿意去进行。

---

4 新加坡报业控股《Thumbs Up/Thumbs Up Junior/Thumbs Up Little Junior》，摘取日期2017年1月20日。

5 潘星华《教育部允许使用至今两年 24万台华文电子词典进考场》，《联合早报》2008年6月4日，摘取日期2016年8月8日。

6 新加坡教育部。《学乐》，摘取日期2017年1月20日。

同时，有的学校也采用了“翻转教室”的概念。[7]通过“完全演示”这个应用程序对教学进行辅助；老师可以根据自己的教学需要，提前录制一些不同的词汇的解释录像，并上传到共享平台。学生则可以在上课前通过网络预习这些词汇，并在课堂上与同学进行讨论，而老师则会在课堂中再次对学生们都不确定的词汇进行讲解。[8]这种生动的教学模式让学习不再枯燥，而且老师有更多的时间，使生词解释更加简单易懂。同时，学生也可以自己掌握学习进度，并在有需要的时候，得到老师更详尽的辅导。

## 四、 运用媒体进行华文教学带来的影响

随着华文教学中媒体运用的比例逐渐增加，听、说、读、写这四大华文学习要点的比重已有所改变。听、说、读这三方面维持不变的同时，对于“写”这方面的要求则开始降低。原因在于有了电子词典这类数码科技产品的出现与发展，现在的学生已经无需记住每个词汇的写法，而可以随时查询词典。因此如今新加坡华文教学的侧重点，也逐渐开始趋向口语交流与课文理解这些方面。

## 五、 总结

综合上述，新加坡的小学华文教学模式与时俱进，随着时代的进步而进行改变。到今天，运用媒体已经是新加坡小学华文教学的主要方式，各种各样的媒体运用已经与小学课堂密不可分。通过报纸、幻灯片、电子词典、以及数码教学资源平台等不同的多媒体资源，不仅仅用于教授课文，就连课文的预习以及复习，还有阅读与写作也都能够依托媒体工具进行。总之，新加坡的华文教学已经随着科技的发展，逐渐走向了多媒体化，迈入一个新的阶段。

[7] 金陵《“翻转课堂”翻转了什么？》，《中国信息技术教育》2012年第9期，页18。

[8] Explain EverythingTM，摘取日期2016年8月8日。


**参考资料**

1. 林保圣<新加坡华文教学论文>,《新加坡华文教学论文四集》（新加坡：莱佛士书社，2006）。



## 鸣谢

承蒙下列机构，准予转载下列论文或新闻报道，使本特刊得以顺利出版，谨此致谢。

### （一）新加坡报业控股

孩子学华语
应多鼓励多支持多辅助
李显龙

家长舍弃分分计较
黄志明

趁年轻打好华文华语基础
张志贤

王瑞杰谈华文教育
王瑞杰

教育制度改变“势不可挡”
王乙康

特选学校仍是教育体制重要部分
李显龙

建国一代的小学华文课本
白宗德

建国初期第一套《公民》课本
许菲立

什么是适度的功课
黄培瑞

校缘
宋裔烽

出席教师节千人宴有感
王永炳教授

阅读的力量
梁慧瑜

### （二）其他机构

心系退休华文教师终生情
（《新华2012年度文选》）
林建平

开智启蒙 薪尽火传
（新加坡宗乡会馆联合总会《新加坡华人通史》）
梁秉赋博士

从小六考试评估改革谈起
（怡和轩俱乐部《怡和世纪第30期》）
冯焕好

阅读教学中渗透写作教学
（《特选学校成立30周年论文集》）
潘旭

# 编后话

2015年9月24日，我会于巴耶里峇千禧楼举行会员大会，会长王梅凤校长根据章程，寻求大会批准拨款7万元，让接下来新一届的理事会，可以展开筹备70周年会庆的活动。

2015年10月8日，新的理事会成立，其中一项议案：即出版70周年纪念特刊。2016年1月18日，特刊筹备委员会成立，由康格温博士领导的编委会，先后两次发出电邮，向全新各中小学、初级学院征稿。经过一番努力，终于获得6所初级学院、8所中学、8所小学的华文老师提交论文。此外，国立教育学院的陈家俊博士、南洋理工大学兼职讲师南治国博士，以及两位还在义安理工学院修读中文系的女生，也提交了他们的论文。

这本特刊的封面，以岁寒三友中的松树为主题，象征新加坡华文教育学会有如“松树”一样，坚强不屈、历严冬而不衰，万古长青。图里的松树伸展松枝，傲视“70”，代表新加坡华文教育学会，将迈向另一个70年。至于内容，共分6个篇章：（一）嘉言篇、（二）传薪篇、（三）章程篇、（四）追溯篇、（五）漱玉篇，以及（六）荟萃篇。内容聚焦于三个主要部分：

## 第一部分：会务活动

过去的十年（2007-2017年），在所有理事的鼎力合作之下，华教会展开许多有关华文的教学研讨会、道德教育讲座等活动。这些活动及照片都依举办年度，刊载在**追溯篇**里，让后辈寻根溯源时，有所凭据。

## 第二部分：华校的蜕变

四、五十年代，曾经辉煌一时的华校，随着教育制度的改革，日渐式微，到了八十年代，黯然走进历史。政府为了保留华校的传统，挑选了16所小学为“特选小学”及11所中学为“特选中学”。这些具有华族文化背景的学校，在历任校长的呕心沥血经营下，浴火重生，才有了今天的成绩。我们在**漱玉篇**里，收集了相关的论文，让在这些特选学校执教的新进华文老师，了解华校校长当初如何披荆斩棘，破茧而出；希望新进老师牢牢记住先辈们的奉献精神，并向他们学习。

我们也收集了总理、部长对学习华文的看法，以及教育部在三位副总理所领导的华文教育改革，和三位提学司在推行政策时所做的修订，让新进老师对目前推行的母语政策、教材编写、考试制度的背景有所理解。

## 第三部分：华文教学的转型

我国政府为了国家的将来，成立“新加坡未来经济委员会”，未雨绸缪，规划出未来五年到十年的经济策略，让国家继续发展与繁荣，人民得以安居乐业。华教会也一样，引进中港台的新教学法，带领老师转型，希望激活学生的学习动力，从被动学习，转为主动求知。在**荟萃篇**里，我们得到22所中小学及初级学院的老师，把他们在校内实行后觉得有效的教学法，发表出来，与大家分享。

最后，本刊编委同仁借此机会，要特别向惠赐献词的教育部长、教总及中教会理事长，提供宝贵意见的本届理事、教育界贤达，分享教学经验的华文老师等，致以诚挚的谢意及敬礼。

卓越内容与创意有限公司

我们通过优良的编辑和杰出的设计概念，为您的公司注入生命力，重塑品牌形象。秉着有效地传达资讯给您的目标听众为宗旨，我们融合赏心悦目的形式和实用性，创造您梦寐以求的产品。卓越内容与创意有限公司的客户群横跨政商界。即使好评如潮，我们仍然努力不懈，为您的品牌赋予正能量。

81 Ubi Avenue 4, #08–15 UB.One,
Singapore 408830

(65) 6443 6228

matthew@appccpl.com

## 我们所涉及的作品包括:

- 学校年刊
- 学校作文选集
- 年度财务报告
- 通讯媒体
- 纪念周刊
- 人物专访
- 活动报道
- 面板和旗帜设计

新加坡华文教育学会

The Society of Chinese Education Singapore

www.sces.org.sg

ISBN 978-981-11-3567-5